



# رحلة إلى الرياض في عام 1865 م

اللفتات كولونيل لويس بيلي  
ترجمة وتعليق  
د. أحمد إيبش



مكتبة  
مؤمن قريش

يتم توزيع هذه الكتب في المكتبات العامة في جميع أنحاء المملكة العربية السعودية  
إلى المكتبة العامة في الرياض  
2009/04/01

documentation@nla.gov.sa



رحلة إلى الرياض



روّاد المشرق العربي

# رحلة إلى الرياض

في عام 1865 م / 1281 هـ

للرحالة البريطاني  
الفتنات كولونيل لويس بيلي



ترجمة وتعليق  
د. أحمد إيش

© هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، دار الكتب الوطنية

فهرسة دار الكتب الوطنية أثناء النشر

LC DS247. 9. 35 P4412 2010

Pelly, Lewis, Sir, 1825-1892

رحلة إلى الرياض في عام 1865م-1281هـ/ لويس بيلي، ترجمة وتعليق احمد

إبيش. - ط.1. - أبوظبي: هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، دار الكتب الوطنية، 2010.

368 ص: 24 x 17 سم. (سلسلة رواد المشرق العربي)

ترجمة كتاب: Report on a Journey to Riyadh in Central Arabia, 1865

تدمك: 978-9948-01-464-5

1- نجد (السعودية) - وصف ورحلات. 2- الرياض (السعودية) - وصف ورحلات.

3- Pelly, Lewis, Sir, 1825-1892 - إبيش، أحمد. ب- العنوان.



أبوظبي للثقافة والتراث  
ABU DHABI CULTURE & HERITAGE

© حقوق الطبع محفوظة

دار الكتب الوطنية

هيئة أبوظبي للثقافة والتراث

«المجمع الثقافي»

© National Library

Abu Dhabi Authority

for Culture & Heritage

«Cultural Foundation»

الطبعة الأولى 1431 هـ - 2010 م

تصميم الغلاف: أحمد عبدالله التتار

يمنع نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب بأي وسيلة تصويرية أو إلكترونية أو ميكانيكية بما فيه التسجيل الفوتوغرافي والتسجيل على أشرطة أو أقراص مقروءة أو أي وسيلة نشر أخرى بما فيها حفظ المعلومات واسترجاعها دون إذن خطي من الناشر.

الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعبر بالضرورة  
عن رأي هيئة أبوظبي للثقافة والتراث - المجمع الثقافي

أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

ص.ب: 2380، هاتف: 971 2 6215300

publication@adach.ae

www.adach.ae



الفتنانت جنرال سير لويس پيلي  
في أواخر عمره

Lieut.-General Sir Lewis Pelly

1895-1825 م





## سلسلة رواد المشرق العربي

تقدّم هيئة «أبوظبي للثقافة والتراث» للمكتبة العربية بوجه العموم ، ومكتبة تراث جزيرة العرب بوجه الخصوص ، باكورة نتاجها من هذه السلسلة الثقافية والتراثية تحت عنوان : «رواد المشرق العربي» ، التي من خلالها تعكس اهتمامها بتراث الآباء والأجداد ، كمصدر فخر لشعب الإمارات وإلهامهم وعنوان أصالتهم وهويتهم الوطنية ، وذلك من خلال الحرص على جمع كافة المصادر المتعلقة بتراث منطقة الخليج العربي وجزيرة العرب والعالم العربي في آن معاً .

فإذا استعرضنا تاريخ الحركة العلمية بنشر التراث العربي المخطوط ، الذي يصل مجموعه إلى قرابة 3 ملايين مخطوطة في مكتبات الشرق والغرب ، نجد أن جامعاتنا ومعاهدنا العلمية ومؤسساتنا الثقافية على امتداد الوطن العربي ، أسهمت بنصيب وافر في خدمة هذا التراث ونشر أصوله ، وخاصة خلال القرن العشرين . فتألّفت من خلال ذلك مكتبة تراثية عريقة ثمينة وواسعة للغاية حفظت تراث لغتنا العربية في مجالات شتى ، منها على وجه المثال : الأدب العربي ، الشعر ، النحو ، الحديث الشريف ، الفقه ، التاريخ ، الفلسفة والفكر الإنساني ، الفنون ، وسائر العلوم عند العرب من فلك وطب وهندسة ورياضيات وصيدلة وكيمياء . ومنها الأدب الجغرافي العربي وأدب الرحلات .

وما دُمنا بصدد ذكر تراثنا الجغرافي ، فلا بدّ أن نؤكد على أن ثمة تياراً موازياً له ، يضارعه ويستقي منه ويتّمه ، يُضفي بالغ الفائدة والمتعة على تراث العروبة ، ألا وهو : أدب رحلات الأوروبيين إلى مشرقنا العربي ! هذا المبحث مع الأسف لم يتمّ التركيز الكافي عليه حتى الآن ، رغم ما يستحقّه وما يقدمه من فوائد لثقافتنا العربية ودارسي تراثها وتاريخها الحضاري والسياسي والاجتماعي .

هذه الرّحلات لم تتوقف أبداً منذ أقدم العصور وإلى انبلاج دعوة الإسلام الخفيف ، فطفقت جموع الرّحّالين تتناوب على زيارة المشرق منذ عصر حضارة الإغريق (كرحلة أناباسيس لزيوفون الأثيني ، ورحلة هيرودوتوس) ، والرّومان (كرحلة إيلْيوس غالوس) . ثمّ في القرون الوسطى حلّ الطمع محلّ الفضول ، واجتاحت جحافل الغزو اللاتيني مشرقنا الإسلامي في موجة الحملات الصليبيّة ، فمكثت فيه على الشريط السّاحلي لبلاد الشام مدّة 193 سنة ، وحاولت احتلال مصر وتونس لكنّها ارتدّت على أعقابها .

فلما أطلّ القرن السّادس عشر ، بدأت مرحلة جديدة في هذه الملحمة الثقافيّة والحضاريّة من علاقات الشرق بالغرب ، فتضاعف إلى حدّ كبير عدد الرّحّالين الأوروبيّين ، الذين قصدوا المشرق إمّا للتجارة أو المغامرة أو الاستطلاع أو للخروج بمؤلّفات إبداعيّة فريدة . أمّا جزيرة العرب ، معدن العروبة وأرومة قبائلها ، ومهبط الوحي وموئل لغة القرآن الكريم ، فلا غرو أنّها نالت من اهتمام رّحّالي الغرب وجهودهم المُضنية ومغامراتهم الشائقة الشيء الكثير ، عبر خمسة قرون (من القرن السّادس عشر إلى القرن العشرين) . . فجابوا بواديها وفيافيها ومجاهلها ، ناهيك عن مدنها وبلداتها وقراها ومضارب بدوها .

هذا الإرث الإنساني الثمين والمتع والمفيد ، الذي يضمّ المئات من نصوص الرّحلات النّادرة ، تقوم هيئة «أبوظبي للثقافة والتراث» اليوم بنشر باكورة أجزائها بالعربيّة ، في مشروع طموح يهدف إلى نشر أكبر عدد منها ، وتقديمها للقارئ العربي بأرقى مستوى علمي من التحقيق والبحث ، وأجمل حلّة فنيّة من جودة الطباعة وتقديم الوثائق والصّور والخرائط المفيدة .

### هيئة أبوظبي للثقافة والتراث

## هذا الكتاب

يعدّ المؤرخون قيام دعوة الإصلاح في نجد بالقرن الثاني عشر للهجرة (الثامن عشر للميلاد) بمثابة نقطة المبتدأ لتاريخ قلب جزيرة العرب في العصر الحديث . ففي العام 1158 هـ (1745 م) تحالف القاضي محمد بن عبد الوهاب مع شيخ بلدة الدرعية محمد بن سعود وانطلقا معاً في مسيرة إصلاح ديني وتوحيد سياسي سرعان ما انتشرت في أرجاء الجزيرة ، كان من أبرز قوادها ابن الإمام محمد ابن سعود (عبد العزيز) وحفيده (سعود) . أطلق المتأوثون عليها تسمية «الدعوة الوهابية» لكن التسمية لا تهم بقدر ما يهم المضمون وواقع الحال .

سرعان ما اجتاحت قوات الإمام أنحاء الجزيرة حتى تجاوزتها إلى سورية وبلغت مدينة حلب في شمالها ، غير بعيد عن حدود ولاية الأناضول العثمانية نفسها . وبعد قليل سيطرت قوات الموحدين على أرض الحجاز ، وضمت مكة وبعدها المدينة إلى نطاق هذه الدولة الفتية التي أسسها الإمام محمد بن سعود ، واصطلح المؤرخون على تسميتها بـ «الدولة السعودية الأولى» .

ثارت حفيظة العثمانيين من هذا المدّ الأصولي ، فما كان منهم إلا أن أمروا واليهم على مصر محمد علي باشا بغزو الدولة الفتية في عقرب دارها نجد . وبالفعل جرّد محمد علي على نجد حملة كبيرة بقيادة ابنه طوسون وإبراهيم ، وانتهت المعارك بظفر المصريين وتخريبهم للدرعية عام 1233 هـ (1818 م) ، وأخذوا إلى مصر معهم عدداً من الأسرى السعوديين ، على رأسهم عبد الله ابن الإمام .

من جهة أخرى ، كان التفوذ السعودي الذي امتد إلى السواحل الشرقية للجزيرة قد أثار مخاوف الإنكليز ، وطالت غارات السلفيين السفن الإنكليزية المبحرة في الخليج العربي كما وصلت إلى سواحل الهند نفسها . وبعد عدة محاولات فاشلة استطاعت قوات الحكومة البريطانية في الهند خفض وتيرة هذه الغارات ، وأوكلت مهمة السيطرة على الخليج العربي إلى البحرية الأنغلوهندية . ومنذ ذلك الحين تم إنشاء مندوبية بريطانية في منطقة الخليج ، في مدينة بوشهر بإيران ، أضحت قاعدة السياسة البريطانية في المنطقة .

في عام 1238 هـ (1823 م) تمكّن الأمير تركي بن عبد الله بن محمد بن سعود من الإفلات من أسرهِ بمصر عائداً إلى نجد واستعاد قوّته وتنظيم أتباعه من جديد . وبعد أن قام باتخاذ عاصمة جديدة لآل سعود ، هي مدينة الرياض ، انطلق فغزا الأحساء وجبل شمر ، وحاول فتح صفحة من العلاقات السياسية مع بريطانيا . بيد أنه لقي منيته مُغتالاً عام 1250 هـ (1834 م) ، وبعد 40 يوماً ثار ابنه فيصل وأجهز على قاتل أبيه وتسلم مقاليد الإمارة .

لاحت للمصريين عند ذاك علائم الخطر من جديد من دولة آل سعود التي بدأت تستعيد قوتها ، فجزّوا عليها حملة ثانية ونفوا الأمير فيصل إلى القاهرة عام 1254 هـ (1838 م) . ثم في عام 1256 هـ (1840 م) بنتيجة ملابسات حكم المصريين لسورية ، سحب محمد علي قواته من الجزيرة العربية ، تاركاً وراءه فلوله حاكماً ضعيفاً . وتلا ذلك فترة اضطرابات ، اختتمت بإفلات الأمير فيصل من الأسر واستعادته للسلطة في نجد عام 1259 هـ (1843 م) .

عندما استعاد الأمير فيصل بن تركي الحكم سخر جميع طاقاته لمتابعة العمل من أجل دعوة الإصلاح ، ولاستعادة مكانة الدولة السعودية وقوتها . وكان الأمير فيصل رجلاً ذكياً حكيماً قوياً شجاعاً لا يعرف التواني ولا التردد ، فسرعان ما سيطرت مهابته على قلوب القبائل المتفرقة ، وجعلت تنحاز إلى طاعته وحلفه الواحدة بعد الأخرى . وأحرز الأمير فيصل عدة انتصارات باهرة على منائيه ، فبلغت الدولة السعودية الثانية في عهده أقصى نفوذها وقوتها ، وخاصة في ساحل عُمان ، حيث زيدت أموال الزكاة من مسقط وصُحار .

سرعان ما ضمّ الأمير فيصل المنطقة الساحلية الشرقية ، وإقليم الأحساء الغني ، وواحة البريمي إلى الجنوب (دخلها ابنه عبد الله عام 1269 هـ = 1853 م) ، وامتدت سيطرته عدا عن نجد وباقي الجزيرة ، لتشمل أقساماً كبيرة من الساحل الغربي للخليج العربي وساحل عُمان . وجعل الأمير فيصل ينتقل من نصر إلى نصر ، حتى غدا بحق المؤسس الفعلي لما يُعرف بـ «الدولة السعودية الثانية» . واستحقّ بذلك عن جدارة لقب «الإمام» ، فكان يُعرف بلقب «الإمام فيصل بن تركي آل سعود» . وهو جدّ الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود ، مؤسس المملكة العربية السعودية الحالية (وهي الثالثة بحسب الترتيب التاريخي المتعارف عليه) .

\* \* \*

كتب المؤرخ الأمريكي وايندر R. Winder :

«إن عائلة آل سعود أفرزت في اللحظات المناسبة أقوى الأشخاص الذي يتمتعون بالفتنة وقوة الطباع ، والذين تمكنوا من السيطرة على مختلف العناصر الانفصالية في مملكتهم الشاسعة ، واستطاعوا أن يطبقوا العدالة الصارمة» .

كان من هؤلاء الرجال الأشداء ، دون شك ، الإمام فيصل بن تركي . ولكن يبدو أن انتصارات الإمام لم ترقُ لإنكلترا التي كانت تتطلع إلى السيطرة على كامل سواحل الخليج العربي ، وازدادت مخاوف الإنكليز كثيراً بشكل خاص عندما أمر الإمام قواته في البريمي بالتوغّل في مسقط لإخضاعها بالقوة ، وهذا ما جعلهم يتدخلون مباشرة إلى جانب سلطان مسقط ، كما ذكر الكولونيل ييلي نفسه (الفقرة 114 من الكتاب) .

ولم يتوانوا بعد ذلك عن مهاجمة الأراضي السعودية نفسها بعد وفاة الإمام فيصل عام 1282 هـ (1865 م) ، فلقد قامت السفن الحربية البريطانية بقصف بعض موانئهم المطلّة على الخليج ، وفي عام 1283 هـ (1866 م) قصفوا قلعة القطيف وقصفوا الدّمّام وصور . وما من شك أن السياسة الإنكليزية بعد وفاة الإمام فيصل لم تكن تجبّذ ازدياد قوة الدولة السعودية الناشطة ، ولذا بذلت الكثير من الجهود لإيقاع الأمير عبد الله بن فيصل في حبال الاضطرابات والمؤامرات ، بغية «كسر شوكة السعوديين» كما يذكر ييلي نفسه (الفقرة 112 من الكتاب) .

ويبدو تخوّف بريطانيا من توسع الدولة السعودية في كلام ييلي أيضاً (الفقرة 113) : «إن تمكن عبد الله من إحكام قبضته في الداخل وأمن في نفس الوقت من تدخلنا الخارجي ، فرمّا تكون النتيجة أن يحكم الحلف السعودي سيطرته للتو على مشايخ الخليج العربي ، وتقع كل المنطقة الشرقية من جزيرة العرب - من الكويت إلى رأس الحد - أخيراً في قبضة السعوديين» .

\* \* \*

أما رحلة المقيم اللفتنانت كولونيل لويس ييلي Lieut. Colonel Lewis Pelly من الكويت إلى الرياض فقد كانت في ذروة قوة الدولة السعودية الثانية ، قبيل وفاة الإمام فيصل بأشهر قليلة . لكن ييلي عقب وفاة الإمام نكث بوعوده البراقة في «إحلال السلام في المنطقة وخدمة شعوبها» ، وشرع يمارس دوراً آخر مغايراً تماماً لهذه الوعود ، مستهدفاً إضعاف الدولة السعودية .

ولد المؤلف عام 1825 م وانخرط في جيش بومباي بالهند وخدم في الحرب الإيرانية عام 1857 م وقام بعدة مهام سياسية فخدم بوظيفة سكرتير المفوضية البريطانية في طهران بعد أن وصلها قادماً من طرابزون (في تركيا) لاستلام منصبه . وعندما أنهى مهماته قفل عائداً إلى الهند بطريق هرة وقندهار مرتدياً البزة الرسمية البريطانية ، فكان بذلك أول بريطاني يمر بالمنطقة منذ الحرب الأفغانية 1838-1842 م . وبعد أن أمضى فترة قصيرة كمندوب سياسي في زنجبار ، أرسل إلى الخليج العربي كمقيم سياسي Political Resident عام 1862 م . وأبدى نشاطاً كبيراً بالتنقل في المنطقة .

وتتميز رحلة ييلي إلى الرياض بأهمية خاصة ليس لمجرد كونها رحلة شاقة ، بل بسبب الخلفية السياسية التي تنطوي عليها . ولقد أشار ييلي بنفسه أن الغاية الأولى من رحلته كانت «إبعاد مشاعر العداء عن مخيلة الأمير فيصل ، هذه المشاعر التي انطبعت في مخيلة سموه من جراء أعمالنا لتحريم تجارة الرقيق على الشاطئ الشرقي لإفريقيا ومهاجمتنا للسواحل» .

ولا بد هنا من الإشارة إلى أن العلاقات بين الأمير وبريطانيا كانت سيئة للغاية ، فلقد تسبب تذرع بريطانيا بمكافحة تجارة العبيد بمعاداته ، فضلاً عن أن الأمير فيصلاً كان يعتبر أن كامل الساحل الغربي للخليج العربي يتبع له كما كان يتبع لأجداده ، وكذلك فقد راح يضغط على عمان ، مما أثار حفيظة سلطان مسقط ، وهو حليف قديم للحكومة البريطانية في الهند . وفي عام 1861 م قام الإنكليز بقصف ميناء الدمام السعودي وبإزالة فرقة عسكرية ، ردّاً على تهديد الأمير فيصل للبحرين التي كانت محمية بريطانية .

ويبدو أن مهمة ييلي كانت تنطوي على أكثر من ذلك ، فمن المؤكد أن لها صلة بالتنافس ما بين فرنسا والهند البريطانية للسيطرة على أواسط جزيرة العرب ، فبريطانيا الفيكنتورية كانت تُدرك أن غاية الفرنسيين هي قطع طرق البرّ عليها صوب الهند ، التي أطلقت عليها آنذاك اسم «جوهرة التاج البريطاني» لكونها أغنى مستعمراتها . وفي حقبة الستينات من القرن التاسع عشر كان إمبراطور فرنسا نابوليون الثالث في ذروة حكمه ، وكان يُعرف عنه الطموح للمسير على خطى نابوليون بوناپارت . وطالما جالت بخابره فكرة سلفه القديمة التي تفترض إقامة «إمبراطورية عربية تتألف من أمة متميزة بطابعها وميولها ولغتها ، وتضمّ كلاً من مصر وجزيرة العرب وجزءاً من أفريقيا» . وكان مبدأ الرابطة العرقية أساسياً لدى نابوليون الثالث أيضاً ، كما اتضح من موقفه تجاه مسألتي إيطاليا والبلقان .

كان لـ نابوليون الثالث طموحات سياسية وأحلام كبيرة ، منها قيام هذه الأمة العربية الكبرى لتحالف مع فرنسا . وفي عام 1854 م حاز على تأييد النصارى اللاتين في المشرق بوقوفه إلى جانبهم في النزاع الذي سبق حرب القرم . وفي عام 1860 م أعلن نفسه في الجزائر إمبراطوراً على كل من العرب والفرنسيين ، وفي السنة ذاتها أنزل قوات في لبنان لمعونة أصدقاء فرنسا التقليديين من الموارنة ، الذين كانوا آنذاك يشتبكون في حرب أهلية مع الدروز الميآلين إلى بريطانيا . وفي الوقت ذاته أيضاً كان التفوذ الفرنسي مسيطراً بقوة في مصر ، حيث كان ابن عم زوجة نابوليون المهندس فردينان دي ليسبس Ferdinand de Lesseps يقوم بشق قناة السويس .

وفي عام 1862 م أوفد نابوليون الكاهن اليسوعي الإنكليزي وليم غيفورد بالغريف William Gifford Palgrave إلى الشرق الأوسط برحلة عدت وقائعها ملفقة إلى ما قبل فترة وجيزة ، ثم تم مؤخراً إثبات صحة ما ورد فيها . ذهب بالغريف أولاً إلى مصر فقام بمباحثات سرية مع الباشا ، ثم تابع طريقه إلى الرياض متخفياً بزي طبيب مسيحي سوري (ميشيل السهيل) ، فكان بذلك أول أوروبي على الإطلاق يدخل الرياض عام 1863 ، أي قبل زيارة بيلي بعامين . ولعله هو الذي عناه الأمير فيصل في نص رحلة بيلي (الفقرة 74 من الكتاب) .

بعد عامين اثنين أرسل نابوليون موفداً آخر إلى جزيرة العرب هو الإيطالي كارلو غوارماني Carlo Guarmani مندوب مصلحة البريد الفرنسية في القدس (كما رأينا في كتابه الذي نشرناه مؤخراً) . ومثلما فعل بالغريف ، أمضى غوارماني فترة من الوقت في منطقة جبل شمر شبه المستقلة . ولذلك كله بدا أن من الضروري جداً للبريطانيين أن يستطلعوا مخططات الفرنسيين ، وفيما إذا كانوا يطمحون إلى إنشاء إمبراطورية عربية بسيطرة فرنسية على طريق الهند في وجه بريطانيا .

كان بالإضافة إلى ما تقدم دافعان اثنان لحمل بيلي على هذه الرحلة . أولهما أنه كان يرغب بجمع معلومات جغرافية ، وأشار إلى كلمة رئيس الجمعية الملكية آنذاك بأن ما نعرفه في يومنا عن قلب الجزيرة العربية يقل عما كان يُعرف في زمن بطليموس ، وبأن أحداً لم يكن بقادر على تحديد موقع الرياض بدقة . وثانياً: يبدو أن بيلي قد أرقته الغيرة من بالغريف ، فأصر على إثبات بطلان زعمه بأن من يسافر من الأوربيين في جزيرة العرب علناً دون أن يخفي شخصيته أمر خطر للغاية وربما يؤدي إلى الموت . والحق أن رحلة بيلي اعتبرت في بلاده مجازفة كبيرة ، وطالما عدّها الكتاب ماثرة هامة في ذلك الحين .

أما من الناحية السياسية فيبدو أن الرحلة لم تحقق الثمار المرجوة منها ، فلقد توفي الإمام فيصل في ختام السنة ذاتها ، وأعقب ذلك فترة من الاضطرابات في جزيرة العرب بوقوع الخلاف بين ابني الإمام عبد الله وسعود ، وبانشقاق إمارة جبل شمر في حائل . واتخذت مندوبية بوشهر التابعة لحكومة الهند البريطانية موقفاً عدائياً محضاً من الدولة السعودية . أما عن الطموحات الفرنسية ، كائنة ما كانت ، فقد تبخّرت وتلاشت عُقيب هزيمة الفرنسيين الماحقة في سيدان .

غير أن الرحلة تبقى ذات قيمة تاريخية خاصة ، وأهم ما فيها بلا ريب هو وقائع اللقاء النادر الذي تمّ بين يخلي والإمام فيصل ، الذي يلمح فيه القارئ مدى الاحترام الذي أبداه يخلي تجاه الإمام ، وهو شاهد غريب المفترض به أنه يؤديّ وجه نظر دولة معادية ، فلم يمنعه هذا من الإشادة بمزايا فيصل وحزمه وذكائه ومقدراته السياسية . أما المعلومات الجغرافية والاجتماعية الواردة فيها فهي هامة دون شك ، وكذلك الملاحق والجداول والإحصاءات بآخر الكتاب .



عند تولّي عبد الله بن فيصل بن تركي مقاليد الحكم في الرياض نشبت أزمة جديدة بين نجد ومَسَقَط ، فقد ساند عبد الله ثورة عزّان بن قيس حاكم الرُّستاق على قريبه السُّلطان ثويني ، وأمدّه بقوَّات حاكم البُرْيمي السَّعودي تركي آل سديري ، وأرغم السُّلطان على رفع قيمة مال الزكاة . ثم في عام 1864 م استولى ثوَّار عُمانيون على مدينة صُور السَّاحلية بتأييد فصيل نجد بقيادة عبد العزيز بن مُطَّلَق ، وتعرّضت المدينة للنهب وكان من بين المتضرّرين تجّار هنود ورعايا بريطانيون .

فما كان من الإنكليز إلا أن ناصرُوا ثويني وبعثوا باحتجاج إلى الرياض ، فقام عبد الله بإطلاق سراح الأسرى الذين قُبض عليهم في صُور وبإعادة الأملاك المنهوبة . غير أن يخلي باشر بتطبيق سياسته المعادية للرياض كما أبدى بوضوح في نصّه ، فانحاز عسكرياً إلى جانب سلطان مَسَقَط وأرسل إليه المدافع ، ثم أمر السفينة الحربية البريطانية «هاي فلاير» *High Flyer* بإطلاق النار على ميناء عَجْمان المطلّ على ساحل عُمان في الخليج . وفي بداية شبّاط (فبراير) 1866 م دُمّرت قلعة القُطيف وعدة سُفن صغيرة في مرفئها . وبعد عدة محاولات فاشلة لإنزال قوَّات بريطانية في الدِّمام أطلقت سفينة «هاي فلاير» النَّار عليها ، ثم قصفت السفينة البريطانية مدينة صُور المتمرّدة ودُمّرت فيها زوارق السكّان .



تلا ذلك ركون الإمام عبد الله بن فيصل إلى فتح مفاوضات سياسية مع يولي عن طريق تبادل المراسلات الدبلوماسية ، ساعياً إلى الحيلولة دون تدهور العلاقات مع بريطانيا وإلى تأمين اعتراف الإنكليز به حاكماً للإمارة ، وإبعاد الدسائس البريطانية . مع ذلك ، كان عبد الله يُدرك أن الإنكليز كانوا ضده ، فعمل جهده على اتقاء شرهم ، إلى أن وجد نفسه في خاتمة المطاف مضطراً للاستعانة عليهم بالعثمانيين .

شهدت بقية ستينيات القرن الثامن عشر استفحال النزاعات والقلاقل في شرقي إمارة نجد في البحرين وعمان والبريمي ، وقامت في حائل بجبل شمر إمارة آل رشيد التي بدأت تتملص من النفوذ السعودي ، حتى استقلت تماماً بزعامة محمد بن عبد الله ابن رشيد (1871-1897 م) . أدت هذه القلاقل ، بالإضافة إلى النزاع الطويل بين الإمام عبد الله وأخيه سعود ، إلى إضعاف الدولة السعودية الثانية . ثم بُعيد ضمّ العثمانيين للأحساء عام 1871 م كان مصير الدولة الثانية الانهيار التام ، إلى أن قامت الدولة الثالثة على يد الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود .



أما يولي فبقي في منصبه بالخليج حتى عام 1873 م ، وكان في تحركاته وأعماله فاعلاً لكن تعوزه الروية والتعقل ، وكان من أوائل المسؤولين الإنكليز الذين رأوا عدم كفاية حفظ السلام في المنطقة بل وجوب رفع السوية المعيشية لشعوبها . وكان يدعو لإنشاء مستعمرة بريطانية على شبه جزيرة المسندم التي تُعدّ من أكثر المواقع حرارة على الأرض . بعد ذلك تولّى عدة مناصب هامة في الهند ، ومراراً ما دخل في صراعات سياسية مريرة . وفي عام 1883 ، دعاه ليوبولد ملك بلجيكا ليصبح حاكماً مديناً للكونغو ، لكن يولي أثار الدخول في البرلمان البريطاني . وتوفي عام 1895 م .



نشر يولي نص رحلته في صحيفة الجمعية الجغرافية الملكية بلندن عام 1865 :  
“A Visit to the Wahabee Capital, Central Arabia”, in: *Journal of the Royal Geographical Society*, London, 1865, vol. 35, pp. 189-190.

ثم ظهرت الطبعة الثانية في كتاب منفرد نُشر في بومباي بالهند عام 1866 :  
*Report on a Journey to the Wahabee Capital of Riyadh in Central Arabia*,  
By: Lieut. Col. Lewis Pelly, H. M's. Political Resident in the Persian Gulf. With map and appendices. Bombay, printed for the Government at the Education Society Press, Byculla, 1866.

أخيراً ، فإن نصوص رحلات الأوروبيين إلى بلادنا العربية ، ومنها جزيرة العرب ، تُعدّ مصدراً ثميناً وواسعاً لدراسة أحوال هذه البلاد في القرون الماضية . وهذه المصادر رغم كثرتها لم ينشر منها بالعربية سوى أقل من القليل . لذا نعقد العزم اليوم على نشر المزيد من هذه النصوص ضمن سلسلة «رواد المشرق العربي» ، وكتمة لهذا الكتاب وكتاب رحلة كارلو غوارماني «نجد الشمالي» ، سوف نشر قريباً كتاب «رحلة إلى نجد» للرحالة البريطانية الليدي آن بلنت ، وهو كتاب هام وشيق يروي رحلة هذه المفامرة الجريئة مع زوجها من دمشق إلى حائل في عام 1878-1879 م ، وكيف اجتازا صحراء النفود وتعرّضا إلى الكثير من المفاجآت والمخاطر .

وأمنيتنا أخيراً أن يشاركنا القراء الأكارم أفكارهم وانطباعاتهم حول هذا الكتاب على البريد الإلكتروني : [a.ibesch@hotmail.com](mailto:a.ibesch@hotmail.com) ، مع وافر التحية .  
والحمد لله رب العالمين .

بيروت ، 26 أكتوبر 2009

د . أحمد إيبش

**REPORT**  
**ON A**  
**JOURNEY TO THE**  
**WAHABEE CAPITAL**  
**OF RIYADH**

**IN**  
**CENTRAL ARABIA**

**BY**  
**LIEUT. COL. LEWIS PELLY**  
**H. M'S. POLITICAL RESIDENT IN THE PERSIAN GULF.**

---

**WITH MAP AND APPENDICES**

---

**Bombay:**  
**PRINTED FOR GOVERNMENT**  
**AT THE EDUCATION SOCIETY'S PRESS, BYCULLA.**

---

**1866.**

عنوان الطبعة القديمة للكتاب  
في بومباي عام 1866 م



## التقرير رقم 57 لعام 1866

الدائرة السياسية

من الكولونيل لويس ييلي  
المقيم (المندوب) السياسي لجلالة الملكة<sup>(1)</sup> في الخليج العربي  
إلى سي. غوني C. Gonne المحترم  
وزير الدولة البريطانية في بومباي

المقيمة البريطانية ، بوشهر 15 أيار (مايو) 1866

سيدي :

أعرب لكم عن عميق أسفي لتأخري في تقديم هذا التقرير ، وهو التقرير الخاص بزيارتي للعاصمة السعودية الرياض في ربيع العام المنصرم . أما سبب هذا التأخير فهو أنني بعيد عودتي من أواسط الجزيرة العربية بثلاثة أيام ، كلّفني سعادة رئيس المجلس بالذهاب إلى مَسْقَط ، بغية تقديم العون لسلطانها إزاء تعاظم قوة السعوديين . ومن مَسْقَط توجهت إلى بومباي ومن ثم إلى إنكلترا .

فور عودتي من إنكلترا أوكلت الحكومة إليّ من جديد شرف تمثيلها في مَسْقَط ، وذلك لمساعدة سلطانها الذي كانت حكومته مهددة آنذاك من جهة السعوديين بخطر الزوال . ومنذ ذيك الحين إلى ما قبل أيام يسيرة خلّت وجدت نفسي في ترحال مستمر ، مستغرقاً تماماً في واجباتي على سواحل الجزيرة العربية ، ولم يكن لديّ سوى كاتب واحد ، الذي وقع هو الآخر فريسة المرض كباقي الموظفين عندي . ولذا فلعلّ حكومتكم تُدرك جيداً أنني في الآونة الأخيرة لم أكن بقادر على تحرير مراسلاتي ، حتى اليومية منها .

---

(1) أي ملكة بريطانيا فيكتوريا ابنة إدوارد ابن جورج الثالث ، حكمت بين 1837-1901 .

علاوةً على ذلك ، فإن الغايات التي كانت تُصب عيني عندما توجّهتُ إلى عاصمة السُّعُوديين لم تتضمن أصلاً كتابة تقرير مفصّل . وهذه الغايات هي :

بالدرجة الأولى وبشكل رئيسي ، إبعاد مشاعر العداء عن مخيلة الأمير [فيصل آل سعود] ، التي حملها من جرّاء أعمالنا حول تحريم تجارة الرقيق على الشاطئ الشرقي لأفريقيا ومهاجمتنا للسواحل ، وكذلك لتوثيق عُرى الصداقة وإحلالها محل ذلك العداء . في هذا الصّدّد كان عليّ بذل كل ما يمكن من جهود عبر المقابلات الشخصية ، وهذا ما يبدو لي مفيداً للغاية لمصلحة السلام العام في منطقة الخليج العربي ولنموّ حركة التجارة فيه ، وبذلك أكون قد وفّقت في أداء المهمات الموكلة إليّ على أكمل وجه كمندوب للحكومة بتلك الديار .

وعليّ الاعتراف كذلك بأن هناك عاملين اثنين أسهما في دفعي إلى القيام بهذه الرحلة إلى الأراضي السُّعُودية ، وهما :

أولاً : سجّلت الجمعية الجغرافية الملكية في لندن أنه ما من رجل أوروبي قط استطاع الوصول إلى عاصمة نجد دون أن ينتهي به المطاف إلى نتائج مأساوية<sup>(1)</sup> . ولقد لاح لي في هذا الأمر نوع من التحدي ، ورأيت في نفسي العزم على قبوله لما قرّ في اعتقادي على الدوام أن الضابط الإنكليزي يستطيع بشيء من الحيلة والخبرة المضي إلى أي مكان في آسيا ، حيثما يدعوه الواجب لخدمة الحكومة البريطانية في الهند .

---

(1) ليس هذا بصحيح البتّة ، ففي الواقع سبق إليّ بزيارة الرّياض الرّحالة البريطاني وليّام غيفورد بالغرّيف ، الذي زار متخفياً الجزيرة العربية وسواحلها الشرقية (منطقة الخليج كقطر والبحرين والشارقة وعمّان) بمهمة سرّية من قبل إمبراطور فرنسا نابوليون الثالث ، بين عامي 1862-1863 م . ووصف الرّياض بآخر الجزء الأول من كتابه (الطبعة الأولى بلندن 1865) ، ص 389-466 ، بالإضافة إلى فصل آخر عن أوضاعها بمطلع الجزء الثاني ص 1-37 ، وفصل ثالث عن بلاط الحكم ص 88-126 . وعنوان كتابه :

*The Personal Narrative of a Year's Journey through Central and Eastern Arabia.*

ثانياً : كنتُ علمتُ أن رئيس الجمعية الجغرافية قد أقرَّ بأن ما لدينا من معلومات - نحن المعاصرين - عن جغرافية أواسط الجزيرة العربية تقلَّ عن المعلومات التي كانت لدى الأقدمين المعاصرين لبطليموس<sup>(1)</sup> . ولذا رأيتُ أن من الضروري جداً الشروع في تعيين درجات العرض والطول للمواقع الرئيسية في تلك المنطقة حالما تسمح الظروف بذلك ، وفي نفس الوقت جمع بعض النماذج الطبيعية حسبما يُتاح للمرء من ذلك .

#### - 4 -

وأظنَّ في الواقع أنني قد أفلحتُ في أداء هذه المطالب ، وأعتبر بذلك أنني قد أنجزت المهمة المطلوبة مني على أكمل وجه ، وذلك لأن تقريراً كهذا لا بد وأن يستوفي إيضاح الأساليب المتبعة بالتفصيل التي أدت إلى النتائج النهائية ، وليس أمامي من مهرب أن أعترف بأن هذه المعلومات الواردة في تقريرتي ستبدو أقلَّ شأنًا بكثير من تلك المعلومات التي نشرها في السابق الرحَّالون البارزون ، كبرُكهارت<sup>(2)</sup> ونيبور<sup>(3)</sup> ومستر لايارد<sup>(4)</sup> وغيرهم .

#### - 5 -

وعلى أي حال ، فأنا واثق أن هذا التأخير الذي حصل لم يكن غير ذي فائدة ، وذلك لأنني خلال إقامتي في لندن استطعت أن أضيف بعض الملاحق إلى تقريرتي هذا بمعونة كريمة من السير رودريك ميرتشيسون Sir Roderick Merchison والدكتور هوكر Dr. Hooker ، وهذه الملاحق هي :

- 
- (1) بطليموس Claudius Ptolemaeus أحد أعلام الجغرافيين والفلكيين والرياضيين القدامى ، عاش في الإسكندرية بالقرن الثاني للميلاد . أشهر كتبه : «جغرافيا بطليموس» .
  - (2) يوهان لودفيغ بوركهارت J.L. Burckhardt (1784-1817) رحَّالة سويسري شهير ، جال في المشرق وأسلم وعُرف بالشيخ إبراهيم ، له رحلات في سورية والجزيرة والثوبة .
  - (3) كارستن نيبور Carsten Niebuhr رحَّالة دنماركي من أصل ألماني ، قام برحلة عام 1762 من كوينهاغن إلى صنعاء ، تعدَّ أولى رحلات الأوروبيين العلمية إلى جزيرة العرب .
  - (4) أوستن هنري لايارد A.H. Layard (1817-1894) عالم آثار بريطاني ، نَقَّب عن خرائب نينوى عام 1845-1847 واكتشف بها قصر التمرود ، له أبحاث عنها وعن آثار بابل .

أولاً : خريطة من إعداد المستر إدوارد وكر Mr. Edward Weller ، راسم الخرائط (الكرتوغرافي) في الجمعية الجغرافية الملكية ، تُبين مسار رحلتي .  
ثانياً : تحليل لبعض النماذج الجغرافية التي جُمعت أثناء الرحلة .  
ثالثاً : قائمة بنباتات أواسط الجزيرة العربية التي جُمعت ورُتبت بحسب تصنيفها الطبيعي .

رابعاً : لقد أُمعنتُ النظر في هذا التقرير ، ورأيتُ أن ما جمعته فيه من بيانات إحصائية أثناء رحلتي كان قليلاً بعض الشيء ، فلذا ألحقتُ به بعض البيانات الإحصائية كما يلي :

- وصف الطرق والمسالك من الكويت إلى الرياض عبر سدّوس .
- وصف الطرق والمسالك إلى الأحساء والعُقير .
- بيانات إيضاحية حول عدد المراحل وأسمائها على طول الطرق من الكويت إلى القطيف .
- بيانات إيضاحية حول عدد المراحل وأسمائها على طول الطرق من الكويت إلى الأحساء .
- بيانات إيضاحية حول المسافات ما بين بعض النواحي والمدن في نجد من جهة وبين العاصمة الرياض ، وبين مرفأ الكويت من جهة أخرى .
- بيانات حول الأوزان المقاييس والعملات المتداولة في الرياض .
- بيانات حول الأقوام القاطنين بنواحي نجد وأسمائهم وعددهم التقريبي ، والدَّخْل السنوي لهذه النواحي ، وعدد المقاتلين المتوفرين في كل منطقة .
- بيانات إيضاحية حول أسماء عشائر البدو في نجد وأعدادها التقريبية ، والدَّخْل السنوي الذي تؤدّيه كل عشيرة للأمير .

## - 6 -

وإجمالاً فأنا على ثقة كبيرة أن الحكومة البريطانية في الهند ستعتبر هذه المبررات للتأخير الحاصل مقبولة ومرضية .



وأُشْرِع الآن ، حسبما تسعفني به الذاكرة ، بتقديم لمحة عن الظروف التي أدت إلى قيامي بهذه الرحلة ، نزولاً عند رغبة الحكومة مني بإعطاء وصف شامل لما رأيت وما سمعت وما فعلت في غضون زيارتي للأمير السعودي في الرياض في شهري شباط (فبراير) وآذار (مارس) من العام الفائت .

ليس بخافٍ عن علم سعادة رئيس مجلس الحكم بالهند أنه منذ 50 عاماً خَلَّتْ كان هناك حلف ما بين بعض القبائل العربية التي انضوت تحت لواء الدَّعوة السُّلْفيَّة ، وكانت آنذاك في أوج سلطانها السياسي . انبثق هذا الحلف عن دعوة دينية ، وهي إحياء الروح الأصولية للإسلام ، وصاحب هذه الدعوة هو محمد ابن عبد الوهاب الذي ولد في العُيُنة بوادي حنيفة عاصمة بني عامر<sup>(1)</sup> ، وحكم جزءاً من نجد ، وهي منطقة الهضاب في أواسط الجزيرة العربية .

ولقد وجد هذا الداعية في شخص الأمير [محمد بن] سعود شيخ الدَّرعية<sup>(2)</sup> القوَّة الفاعلة لانتشار دعوته وتوسيعها ، فكان هذان الزعيمان على التوالي المؤسسين الفعليين للسلطة الدينية والسياسية للحلف السعودي ، وكان أبناء عشائر الحلف يُعرفون على حد سواء بالوهابيين<sup>(3)</sup> أو برجال ابن سعود . ولفترة من الوقت بقيت السلطة الروحية وفقاً على آل عبد الوهاب ، لكن مع مرور الأيام توحدت السلطانان الروحية والسياسية كلاهما في آل سعود ، الذين جمعوا بين الإمامة والإمارة<sup>(4)</sup> .

- 
- (1) هذا غلط ، فشيخ العُيُنة إبان ظهور الدَّعوة السُّلْفية كانوا آل مُعَمَّر وليس بني عامر .  
(2) ورد بالأصل : «شيخ الرياض المسمَّى سعود» ، والصَّواب شيخ الدَّرعية محمد بن سعود فشيخ الرياض آنذاك كان دُهام بن دُواس ، وكان من أعداء الدَّعوة السُّلْفية .  
(3) هذا غلط ، فتعبير الوهابية والوهابيين أدرجه الأوروبيون على الدَّعوة السُّلْفية .  
(4) من الواضح تماماً أن يلي يستعصي عليه فهم قواعد نظام الحكم الإسلامي ، فالقاعدة فيها أن الإمام (كزعيم روحي) يمثِّل في الوقت ذاته أعلى سلطة سياسية . أما في حضارة الغرب فهناك فصل بين السلطة الروحية للكنيسة والسلطة الزمنية للملكية .

في يومنا الحاضر لم يبق من أسرة ابن عبد الوهاب غير ابنه وحفيده ،  
والأول يعيش متقاعداً دونما أية سلطة دينية أو سياسية ، بينما يتميز الإمام بأسبقيته  
على باقي الموالى ، ويدعى له على المنابر بغاية الثناء مقروناً بذكر النبي <sup>(1)</sup> .

## - 9 -

ما إن انبثق هذا الحلف السُّعُودي حتى نما وتعاظم بسياسية قوية بارعة ،  
فكانت السُّلطة المركزية تجنّد قبيلتين أو أكثر من القبائل الخاضعة لها ضد قبيلة  
أخرى خارجية ، وذلك إلى أن يتم الانتصار على هذه القبيلة فلا تجنّد حينذاك بدءاً  
من الدّخول في الحلف لتصبح جزءاً منه . على هذا النحو تمكن السُّعُوديون من  
السيطرة على كامل الجزيرة العربية تقريباً ، وعند ذلك الحين لم يبق بمنأى عن  
سلطة السُّعُوديين سوى اليمن وشاطئ حضرموت ، وإذا بالحلف يتعرض للغزو  
من قبل باشا مصر ويمنى بهزيمة مريرة ، ثم قامت قواتنا البريطانية بمهاجمة الحلف  
السُّعُودي على طول سواحل المحيط الهندي والخليج العربي .

## - 10 -

أدى كل ذلك إلى انحسار رقعة الحلف واقتصاره على المناطق الداخلية في  
منطقة هضاب نجد ، وفي خلال فترة الضعف هذه حاول الأمير السُّعُودي فتح  
السُّبُل لعقد معاهدة مع الحكومة البريطانية ، فقوبلت هذه المبادرة بالرفض . وبعد  
مضي بعض الوقت انسحب المصريون من الجزيرة العربية ، وشيئاً فشيئاً بدأ  
الوجود البريطاني ينحسر من الخليج كقوة بحرية .

---

(1) عليه أطيب الصلاة وأتمّ التسليم . وكتب المؤلف : مؤخراً زُوِّجت ابنة الحفيد بابن عبد الله  
[ابن فيصل] الإمام الحالي ، وربما أدّت المصاهرة إلى حصول حفيد محمد بن عبد الوهاب  
على دور ما في الشؤون السياسية والدينية .

قلت : الحفيد المذكور هو الشيخ عبد الرحمن بن حسن ابن الإمام محمد بن عبد الوهاب ،  
توفي عام 1285 هـ = 1868 م . أما من أبناء الإمام فلم يكن أحد على قيد الحياة في عام  
1865 م ، وهم : علي وعبد الله وحسين وحسن وعبد العزيز وإبراهيم . فلا شك أن  
يُلي ظن الشيخ عبد الرحمن ابن الإمام بدلاً من حفيده . انظر : عنوان المجد لابن بشر ،  
2 : 28 ؛ علماء نجد خلال ستة قرون لعبد الله بن عبد الرحمن البسّام .

كان الفضل مصير جميع المساعي التي بذلها شيوخ عشائر السّواحل العربيّة لكبح جماح الحلف ، وذلك بسبب بعض الخلافات الناشئة بينهم ، فسلطنة مَسْقُط على سبيل المثال إثر وفاة أقوى زعمائها ، وهو المعروف لدينا باسم الإمام السيّد سعيد ، سرعان ما تمزّقت وتلاشت قوتها عقب تحكيمنا عام 1861<sup>(1)</sup> .

في هذه الأثناء استطاع السّعوديون استجماع قواهم ، وتابعوا سياستهم التوسعية دونما رقيب عليهم ، وكان في شخص الأمير فيصل كفاءة مقدرة فائقة على بثّ الرّعب في أوصال البدو ، وعلى تثبيت دعائم حكمه ضمن نظام مستقرّ ومزدهر ، ولو أنه كان قاسياً ومتعصباً بعض الشيء . أما عبد الله ، أكبر أبناء الأمير ، فقد خدم والده بجدارة كقائد عسكري ، وتمّ ضمّ كل من إقليميّ الأحساء والقطيف الغنيين نسبياً ، وهذا ما أعاد للحلف من جديد مكانته كقوة ساحلية هامة .

كما امتدت حدود السّعوديين السّاحلية إثر إخضاعهم لقبيلة بني خالد القوية القاطنة بنواحي الساحل ، والتي تمتد ديارها ما بين القطيف ورأس الخليج العربي ، وأما إلى جهة الغرب فقد تمّ إخضاع عشائر قحطان في الهضاب الواقعة على الطريق الآخذ إلى مكة . أما الحكومة التركيّة (العثمانية) فكانت تُسترضى بالأتاوة الرّمزية التي كان يدفعها لها شريف مكة . بينما إلى جهة الشمال لعبت أواصر القربى دوراً هاماً في إحلال الوئام مع عشائر جبل شمرّ والظفير .

وحتى في الهند بدأت تتردّد أخبار السّعوديين كمذهب سلّفي قوي ، ولطالما كتبت الصحف بانطباعات منمّقة عن أهمية السّعوديين ، وعن بثّم - وهذا ما جرى فعلاً - للدّعاة في عدة مواقع متباعدة ، بالإضافة إلى عدّة جماعات مستقلة

---

(1) عقب وفاة سلّطان عُمان السيّد سعيد عام 1856 م ، نشب الخلاف بين أبنائه ، فتدخل للتحكيم بينهم اللورد تشارلز كانيغ Charles John Canning ، حاكم الهند البريطاني (1856-1862) ، وأسفر هذا التحكيم في عام 1861 م عن فصل زنجبار والساحل الشرقي لأفريقيا عن سلطنة عُمان ، مع العلم أنهما كانا في دولة البوسعيديين تابعين لها ، حتى أن زنجبار أضحت في عام 1832 عاصمتها . ويتبيّن أن نشير إلى أن مصلحة بريطانيا في فصل زنجبار وإفريقيا الشرقية عن سلطنة عُمان إنما كانت الغاية الكبرى منه إضعاف قوة الدولة السّعودية في نجد ، وليس بسبب الدّعوة إلى مكافحة الرّق .

من أتباع مذهبهم على امتداد سواحل إيران والجزيرة العربية . وفي الهند كان الاعتقاد السائد أن المرحلة الحاسمة ستكون عندما يصبح بإمكان السعوديين التوسّع دوغماً أي رادع ، والقيام بالتحركات اللازمة لاستعادة سلطتهم المباشرة على أراضي مَسْقُط ومشيخة ساحل القراصنة<sup>(1)</sup> ، ومن هنا يُدرك المرء ما كان يعنيه الأمير فيصل ابن تركي بكلامه في اللقاء الذي أجريته معه لاحقاً ، وهو إرساء قواعد المملكة التي وهب الله إياها ، تلك المملكة التي تمتد من الكويت إلى رأس الحدّ ، وربما حتى أبعد من ذلك .

## - 11 -

عندما وصلتُ إلى هذه البلاد كمقيم (مندوب) في الخليج العربي منذ ثلاثة أعوام ونصف ، وجدتُ أن من بين المهمات الملقاة على عاتقي القيام بدور المحكّم للهدنة البحرية التي أبرمها عدد من المشايخ شبه المستقلين على طول الشاطئ العربي . فبعد أن تحققت من الأمر أكثر فأكثر ، وجدت أن هؤلاء المشايخ ليسوا في الواقع أكثر من تابعين لسلطة نجد في الداخل ، حيث تقوم هذه السلطة بالضغط على حدود هؤلاء المشايخ المتاخمة لها ، مما يحملهم على دفع الزكاة لها ، وإلا يكون مصيرهم الخضوع بالإكراه . وتؤكد الأحداث الأخيرة أن النفوذ السعودي في نجد كان يتجه في الواقع اتجاهاً توسعياً ، وأن السيطرة السابقة للحكومة السعودية على كامل الشريط الساحلي لشرقي الجزيرة العربية ، من الكويت إلى رأس الحدّ ، كانت تُفرض بالقوة على نطاق واسع في خليج عُمان والخليج العربي وكذلك في المحيط الهندي ، وهذا ما أدى بطبيعة الحال إلى إلحاق الضرر الكبير بالحركة التجارية وبالسّلام العام<sup>(2)</sup> .

(1) ساحل القراصنة the Pirate Coast اسم أطلقه الإنكليز في القرن الماضي على السّواحل الجنوبية الشرقية للجزيرة العربية ومنطقة الخليج العربي ، أي ما يشمل اليوم سلطنة عمان والإمارات العربية . لكن تهمة القرصنة وتجارة الرقيق المنسوبة للخليج تهمة واهية ليس لها مصداقية ، وثمة دراسة وافية لهذا الادّعاء كتبها الدكتور الشيخ سلطان بن محمد القاسمي (حاكم إمارة الشارقة) : أسطورة القرصنة العربية في الخليج (بالإنكليزية) :

Al-Qasbi, S.M.: *The Myth of Arab Piracy in the Gulf*, London, 1986.

(2) كتب المؤلف : انظر تقرير رقم 39 المؤرخ في 2 شباط (فبراير) 1863 .

فوق ذلك ، يبدو أن تخريب بريطانيا لبعض الممتلكات العربية على الساحل الشرقي لأفريقيا تنفيذاً لسياستنا المناهضة للرق ، قد أثار في نفوس العرب كراهية عميقة ضد بريطانيا ، وانتقل هذا الشعور إلى نجد<sup>(1)</sup> . ولا شك أن الحكومة السعودية بدأ يزداد سخطها مؤخراً من جرّاء هجمائنا على سواحلها ، وأدى ذلك بالطبع إلى قطع جميع العلاقات ما بين أمير نجد ومقيمتنا (مندوبيتنا)<sup>(2)</sup> .

وفي الوقت نفسه لا يسعنا تجاهل أن جميع الفرقاء يعترفون بأن الأمير فيصل ابن سعود حاكم عادل وصارم ، وأنه نجح نجاحاً متعدياً النظير في الحد من النزعات العدوانية للقبائل التي يحكمها ، كما أنه كان ماضياً في ترسيخ الميول الحضارية المفيدة في أذهانهم ، وفي توجيه عنايتهم إلى الزراعة والتجارة . لا أظن أن أحداً يحب هذا الأمير ، لكنهم يجمعون كافة على الإعجاب به ، وكان ذكره يقترن دائماً بنوع من الرعب المشوب بمزيج عجيب من الاحترام والبغض .

يبدو لي أنه لكي ننجح فعلاً في قمع النزعات العدوانية لعرب السواحل ، ينبغي لنا أن نتطوّل من الجوهر والأساس فتتعاوّل مباشرة مع الحكومة السعودية ، ولدي شعور بالثقة أنني فيما لو تمكنت من استرجاع العلاقات مع حاكم كالأمير فيصل ، فلربما نأمل بالانتفاع من نفوذه على مشايخ الساحل ، دون مخافة تطبيق هذا النفوذ بشكل تعسّفي .

---

(1) كانت الدولة السعودية الأولى والثانية تحصل على الزكاة من عُمان ، وبالتالي مما يتبعها في شرق أفريقيا . فلما انفصلت زنجبار وساحل أفريقيا الشرقي بموجب تحكيم كانينغ عام 1861 انخفض مقدار الزكاة المدفوعة لحكومة الرياض ، وعلى ذلك عدت حروبها في الخليج أعمالاً شرعية لحفظ حقوقها ، لا قرصنة كما ادعى الإنكليز .

(2) كتب المؤلف : انظر تقارير المرسلات من زنجبار ما بين تشرين الأول (أكتوبر) 1861 وأيلول (سبتمبر) 1862 . وليس الآن بحوزتي نسخ عنها ، ما خلا بعض رسائل بعثت بها : رقم 113 بتاريخ أول شباط (فبراير) 1862 ؛ رقم 233 بتاريخ 10 تموز (يوليو) 1862 ؛ رقم 212 المرسلات للكابتن أولدفيلد Oldfield بتاريخ 11 حزيران (يونيو) 1862 .

لذا ، قمتُ بتوجيه رسالة مهذبة إلى الأمير ، أعبر فيها عن رغبتني بإقامة علاقات طيبة ، وأبين أملني بالتشرف بزيارته في عاصمته (الرياض) إن أمكن . لكن رده كان مقتضباً وجافاً ، مشيراً إلى من كان في منصبي قبلي<sup>(1)</sup> . ويدولي في حقيقة الأمر أن هذه الهوية العميقة ما بين المقيم (المندوب) البريطاني السابق والأمير كانت السبب المؤدي إلى هذه العقبات كلها ، ولذا أعطيتُ نفسي فرصة أخرى للكتابة إلى الأمير ، مؤكداً له أنه وإن أساء فهم شعوري تجاهه ، فإنني مع ذلك ما زلتُ معترفاً له بحكمه العادل ما بين العشائر . ولكن سموه برغم ذلك لم يرسل أي جواب .

#### - 14 -

علمتُ في آخر الأمر من السكان المحليين القادمين من الرياض أن الأمير بدأ يظهر بمظهر المتفهم بأنني لست أبغي في قرارة نفسي إلا المصلحة المتبادلة ، وهذا ما دعاني في خاتمة المطاف إلى اتخاذ قرارتي بالسفر إلى عاصمته بغية إجراء لقاء ودي معه . وعلى ذلك أبحرتُ في شهر كانون الثاني (يناير) من العام 1865 عبر الخليج العربي إلى الكويت ، ولما نزلتُ هناك قابلت بعض المشايخ وأطلعتهم على عزمي بالمسير صوب الجنوب الغربي إلى الرياض ، ثم العودة إلى الخليج عبر الأحساء والعقير ، أو على أي طريق آخر حسبما تمليه الظروف .

في الوقت عينه ، بعثتُ برسالة إلى الأمير فيصل أعلمه بأنني في طريقي إلى زيارته ، وأنني من خلال ما علمته من بعض رعاياه كنت مقتنعاً بأن تعارفنا الشخصي من شأنه إحلال المنفعة المتبادلة . وهذه الرسالة قمتُ بإرسالها بواسطة رسول ، وكنتُ عازماً على اللحاق بها دونما إبطاء بالمسير المعتاد . ولقد وافقني في الرأي شيخ مشايخ الكويت<sup>(2)</sup> المذكور في رسالتي السابقة ، وأردف قائلاً : «هاك الهجن والله ويأك» .

(1) المقيم السياسي العام في الخليج جيمس فيليكس جونز James Felix Jones 1862-1872 .

(2) كان شيخ الكويت آنذاك الشيخ صباح بن جابر بن عبد الله الصباح ، رابع أمراء الكويت ، حكمها خلال 1276-1283 هـ = 1859-1866 م . انظر : تاريخ الكويت لعبد العزيز الرشيد ، بغداد 1344 ، 2 : 21-27 ؛ وفي مذكرات خالد الفرج أن وفاته 1282 هـ .

بيد أن الشيخ يوسف بن بدر<sup>(1)</sup>، المعروف منذ أمد بعيد في سوق الخيل في بومباي كمصدّر رئيسي للخيل العربي ، وقف إزاء الأمر موقف المعارض .

وفي الختام عقد جميع الشيوخ مجلساً للتشاور ، وانتهوا إلى الرأي بأنه من المفضل الانتظار بعض الوقت وانتقاء جمال جيدة ودليل للطريق ، واستجلاء بعض الأنباء من نجد . فلذا ، وبانتظار بدء الرحلة نزلت في ضيافة يوسف ، ورحت أجمع ما أتيت لي من معلومات من أبناء العشائر المجاورة بخصوص بعض القضايا التي سبق طرحها في الجمعية الجغرافية الملكية ، وبالتحديد أحوال البلاد السعودية وطبوغرافيتها العامة .

وبنتيجة ذلك ، كتبت مذكرة حول هذه الأبحاث وأرفقتها برسالتي رقم 11 المؤرخة في 14 شباط (فبراير) 1865 ، وأعتقد أن هذه المذكرة لا بد أن تكون وصلت في حينها إلى أيدي المختصين بهذه القضايا<sup>(2)</sup> .

## - 15 -

أتاحت لي إقامتي في الكويت فرصة فريدة لمشاهدة الحياة الاجتماعية واليومية لبيوت المشايخ العرب ، ولا أظن أن أي جنتلمان إنكليزي لديه من كرم الضيافة والتعذيب الجَمَ اللذين رأيتهما عند يوسف بن بدر . يبلغ يوسف من العمر 72 سنة ، وأظن أنه تزوّج ما لا يقل عن الستة وعشرين مرة في حياته ، ومازالت اثنتان أو أكثر من زوجاته تقيمان معه في نفس البيت ، بينما ما زالت بعض من زوجاته السابقات يقمن بمساكن مستقلة مريحة .

أما الاحترام الذي يكتّنه له أبناؤه الكبار العديدون فكان شيئاً فائقاً ويدعو إلى الإعجاب . ولقد وضع هؤلاء الأبناء وقتهم وخدماتهم تحت تصرفي كلياً ، فأُمضيتُ بصحبتهم أسبوعاً خارج البيت في أحد حصونهم في البرية ، نستمتع بالقنص بالصقور وبالفرجة على خيولهم الأصيلة .

---

(1) يوسف البدر من أعيان الكويت وكبار تجارها آنذاك ، وآل البدر أسرة مشتهرة إلى اليوم بين كبريات أسر الكويت .

(2) كتب المؤلف : انظر تقرير رقم 67 المؤرخ في 13 نيسان (أبريل) 1863 ، الفقرة 128 .

وأما الحصن فيسمى الجَهْرًا<sup>(1)</sup> ، ويقع إلى الزاوية الشمالية الغربية من خليج الكويت ، ويُذكر أن هذا الموقع قديم جداً ، وما زالت قطع الأجر المتناثرة والأطلال الأخرى للأبنية القديمة تُرى بوضوح على الرمال حوله . وفي هذا المكان يقوم يوسف بجمع خيوله التي يجلبها بمجموعات صغيرة من قبيلة شمر ومن غَزْزَة ، ومن عشائر نجد وبعض القبائل الأخرى ، ثم يودعها داخل الحصن ، حيث تخلد للراحة بعدما قطعت من مسافات طويلة في الصحراء ، ويقدم لها الفَصَّة (البرسيم) المزروعة بالري الصناعي ، هكذا حتى يحين موسم التصدير إلى بومباي ، فيقوم بإرسالها إلى الكويت ومن ثم يتم شحنها .

أتخفني يوسف بقائمة لأهم سلالات الخيل العربية وأشهرها ، فألحقتُ هذه القائمة بتقرير هذا ، ولقد وجدتُ ما يؤيد كل ما جاء فيها لدى أصحاب الخبرة في عُمان وغيرها من البلدان .

#### - 16 -

عندما يحلّ المساء يتوسّد الشيخ مجلسه في المضافة (الديوانية) ، ويُقبل عليه الأعراب من البلدة ذاتها ومن البادية ويدخلون دون مراسم تحية معينة ، يأخذون في رواية القصص إثر القصص دون أي فاصل بينها . ومع أن يوسف متحفّظ بخصوص الشعائر الدينية لمذهبه ، فهو مطلع بما فيه الكفاية على فقه المذاهب الأخرى وتعاليمها ، وهو يتعاش معهما بوثاق .

ربما يسمع المرء في بعض الأحيان حكاية تشوبها الألفاظ النابية ، ولكن ذلك حتماً لا يصدر عن بداءة مقصودة ، ومع أن العربي يُعدّ أقل تحفظاً منا في العبارات التي يستعملها فأسلوبه في التفكير لا يختلف بشيء عن باقي الناس ، مع فارق وحيد هو أنه يسمّي الأشياء بأسمائها الصريحة ، دون مواربة أو تحذلق على طريقة استطرادات اللورد مكُولي<sup>(2)</sup> Macaulay's periphrasis .

(1) يقع هذا الحصن إلى الغرب من مدينة الكويت العاصمة ، ويُطلق اسمه اليوم على ضاحية كبيرة معروفة أضحت امتداداً للمدينة .

(2) أسلوب في التقرّر الأدبي الإنكليزي يُنسب لمكُولي عضو مجلس اللوردات البريطاني .



بعد ذلك تدور بالمجلس دلة القهوة والغليون التركي<sup>(1)</sup> ، هذا لأن الشيخ يعتبر أن القهوة تسري في عروق العربي<sup>(2)</sup> ، وفي صيام رمضان يشقّ على الشيخ الامتناع عن هذه المتعة أكثر من الامتناع عن أي شيء آخر . وفي هذه المجالس (الديوانيات) المذكورة يدخل البدو وغيرهم ، ويجلسون القرفصاء وسيوفهم مُزجاة أمامهم ، يتجاذبون أطراف الحديث ، ثم تفاجأ بهم يشون واقفين فجأة دون سابق إنذار ، ويتعلون أخفافهم ويتوارون عن الأنظار .

وترى أحد الداخلين يعرض أمام الشيخ بأن لديه فرساً أصيلة فائقة في مضاربه ، وأنه يريد مقايضتها بما يحتاج إليه من المواد التموينية والبارود وبعض الحوائج لنسائه ، تمهيداً لجلب الفرس . بينما يذكر رجل آخر أن عشيرته انتجعت مرعى جديداً وأنها بحاجة لبعض المون . ويأتي ثالث يبيع الدراهم التي كان اقترضها من الشيخ منذ عام ، والتي حان موعد سدادها قبل موعد رحلة حجّه ، فيأخذ في عدّ النقود ثم يُعرب عن رغبته باقتراضها من جديد ، أو أخذ بعض البضائع مقابلها .

وتندّ عن هؤلاء الأعراب الرّحلّ معايير عفوية تصويرية حيّة حول حياة البداوة ، والمصاعب الكأداء التي تواجههم خلال فصل الصيف الحارّ أو من جرّاء الغزوات التي تجرّ عليهم الخراب والضرر .

ومن الأمور التي استطعتُ جمعها من هؤلاء الأعراب ومن الشيخ نفسه ، ملخّص لبعض الوسائل التي يستجير بها الغرباء عندما تلزمهم الحاجة ، وهم يعتبرون أن هذه الوسائل تقارب الأربعين عدداً . ولقد ألحقتُ بتقريرى هذا بعضاً منها<sup>(3)</sup> .

---

(1) كتبها المؤلف : the Turkish pipe ، ولا شك أنه يعني الغليون (الجُبُوق) ، لأنه لاحقاً في الفقرة 19 يذكر : the Persian Nargeilah and the Turkish Cheebok ، أي النرجيلة العجميّة والجُبُوق التركي .

(2) للقهوة في التراث الشعبي والعادات العربية مكانة كبيرة جداً وذكر بالغ في الشعر العامي .

(3) انظر الملحق الحادي عشر حول هذه الوسائل .

ربما يكون من المفيد في هذا الموضع أن أقدم بضعة ملاحظات عن خليج الكويت . يرى الأقدمون أنه الخليج المقدس الذي قامت على شواطئه مدينة جيراهنيسيس<sup>(1)</sup> Giranhensis . وكلمة «القرين»<sup>(2)</sup> يقال بأنها مشتقة من كلمة «قرن» بالعربية ، حيث أن الخليج نفسه يشابه شكل القرن .

أما مدينة الكويت الحالية ، والاسم مشتق من «الكوت» وتعني الحصن ، فلها من العمر مئة عام تقريباً ، وفي بادئ الأمر احتلّ شيوخ الكويت حصناً يسمى «أم قصر» Mongassar على خور الزبير على مسافة يسيرة إلى جهة الشمال . وكانوا آنذاك أسبياد مدخل شط العرب ، ولكن بعد أن أغار عليهم الأتراك أبحروا إلى الجنوب ، واستقروا في مكانهم الحالي وقاموا بتحصينه من جهة البر تحسباً لغارات البدو .

وجميع الأراضي المحيطة بهذا الموقع ضمن قوس نصف قطره 8 أو 10 أميال تُعدّ تابعة لهم ، لكن هذه البقاع جميعها قاحلة باستثناء حصنين أو ثلاثة مع ما يجاورها من أراضٍ مسقية .

---

(1) أي مدينة الجرهاء الأثرية ، راجع كتاب «ارتياذ جزيرة العرب» لهوغرث ، ص 40 .  
(2) كان موضع الكويت في السابق يسمى القرين ، وكان يتبع لبني خالد ، ورئيسهم في أواخر القرن الحادي عشر الهجري براك بن غرير الحميدي . وكان براك بنى قصراً في القرين ، والقصر في اصطلاح ذلك الزمن هناك يسمى «الكوت» ، وبني قصراً صغيراً على الساحل جعله مخزناً للأزواد التي تأتي من البصرة عن طريق البحر ، فسمّاه «الكويت» بصيغة التصغير . وكانت القلاقل وحروب القبائل منتشرة على ضفاف الخليج من عُمان إلى البصرة ، فهاجر كثير من سكّان السواحل في عُمان وقطر والبحرين إلى سواحل فارس والأحواز ، ونزل بنو عتبة في الكويت والرئاسة فيهم لآل صباح ، وكان بنو عتبة يحترفون الملاحة في النقل والغوص على اللؤلؤ وصيد الأسماك ، فما زالت الكويت تنمو حتى صار «الكوت» محلّة من محلات «الكويت» .

أما عن آل الصباح ، فجدهم صباح (الأول) من عشيرة الشملان من بني عتبة من جُميلة من عترة من ربيعة . يرجّح أن أصله من الهدار من مقاطعة الأفلاج من نجد . بُنيت الكويت في عهده ، وتوفي فيها سنة 1175 هـ = 1761 م ، وخلف خمسة ذكور : عبد الله وسلمان ومالغ ومحمد ومبارك . راجع : تاريخ الكويت للرّشيد ، 1 : 12 ؛ ملوك العرب للرّيحاني ، 2 : 153 ؛ ومذكرات خالد الفرج (الخبر والعيان في تاريخ نجد) .

والمياه في الكويت نفسها مالحة غير سائغة للشرب . وبالرغم من ذلك كله تُعدّ الكويت واحدة من أكثر الموانئ ازدهاراً في منطقة الخليج العربي ، وصنائعها واسعة ومتعدّدة ، ولها حركة تجارية كبيرة مع الهند والسواحل العربية ، ويشتهر بحارّتها بأنهم أمهر بحارّة المنطقة . هذا وتبلغ تجارتها حدّاً هائلاً ، حيث تستورد الأرز من شستار والبصرة وساحل المليار ، وتستورد الذرة من ساحل إيران والتمور من البصرة ، كما تستورد الأخشاب لصناعة السفن من الساحل الغربي للهند . أما من جهة البرّ فتمّ المفاضة مع البدو الذين يجلبون إليها في فصلي الشتاء والربيع أصواف «الرؤغان» والخيول ، ليبادلوها بالبنّ والأرز واللوازم الأخرى .

وُسُمح للبدو بدخول المدينة بحريّة ، بشرط واحد هو أن يتركوا أسلحتهم عند بابها ، وذلك حيث يجلس كبير المشايخ والقضاة غداة كل يوم لسماع ما يستجدّ من أنباء ، وللإشراف على التجارة وللقضاء فيما يقع من أمور . ويتم كل يوم إعداد وليمة غداء هائلة ضمن قاعة مقسّمة إلى حجرات لإضافة الغرباء . والعملية المتداولة في الكويت هي ريالات ماريّا تيريزا والكران الإيراني والقروش النحاسية التركية ، كما توجد في بعض الأحيان جنيّحات إنكليزية ذهبية ، ويمكن الحصول على الأوراق النقدية في البصرة وبوشهر وبومباي وكذلك في العاصمة السّعودية (الرياض)<sup>(1)</sup> .

ويتمتع السكان جميعهم ، بما في ذلك اليهود<sup>(2)</sup> ، بحريّاتهم الدينية على أكمل وجه ، وليست تُفرض على الناس أية ضرائب أو رسوم ، وأما القادرون على دفع الضرائب فيقدمون لكبير المشايخ عطية سنوية . ويبدو في الواقع أن تدخل الحكومة في الشؤون العامة ضئيل للغاية ، حيث أنه لا لزوم لذلك تقريباً . ويدير الكويتيون تجارة مراكب كبيرة ، ولعلّهم أفضل صناع المراكب في منطقة الخليج بأسرها .

---

(1) حول العملات المتداولة في المنطقة آنذاك ، كتب المؤلف تفصيلات وافية في الملحق 8 .  
(2) من المعلوم أن جالية من اليهود كانت تقيم في العراق والبحرين وفي إيران ، أما الكويت فإن كان بها بعضهم ، بحسب رواية المؤلف ، فهم حتماً من التجار الواقدين .

أما بخصوص الطقس ، فرغم أن فصل الصيف فيها حار جداً ، تُعدّ الكويت مع ذلك موقعاً صحياً بشكل ملحوظ ، والأمراض قليلة بوجه عام ، ونادراً ما تلزم الحاجة إلى ممارسة العلاجات الطبية ، ما خلا الكي بالنار . ولقد علمتُ أنه إثر رحيلي قام مضيفي بوقاية نفسه من جائحة الهواء الأصفر ، (الكوليرا) بما يعتبره ضرباً من ضروب العناية الإلهية ، وذلك أنه بمجرد ظهور عوارض المرض عليه وضع ألف ريال تحت وسادته ناذراً إنفاقها في وجوه الخير عند شفائه . ويبدو أن هذا العلاج كان من نصيبه النجاح ، وكنتُ لاحظتُ خلال إقامتي عند هذا الشيخ أن الفقراء يتجمعون على بابه كل يوم جمعة ، وأنهم كانوا يتلقون العطايا . أترى يكمن السرّ في جُود نفس هذا العجوز ؟

## - 19 -

أما بخصوص الطعام فالأغنياء بالطبع يأكلون ما يحلو لهم من المأكول الموسمية كما هو الحال في كل مكان . وأما الغذاء التقليدي المتوفر للفقراء على طول الشريط الساحلي فهو الأسماك الجافة مع بعض التمر ، بينما إلى جهة البر يتألف الغذاء الرئيسي من التمرور والذرة وحليب النوق . أما في مضارب البدو فالواقع أن الناس والخيول يقتاتون أحياناً بحليب النوق فقط ، وهو غذاء دسم للغاية . وكذلك يعتبر حليب النوق مفيداً للعيون ، وهو غذاء أساسي للتربية السليمة للأمهارة . وأما باقي الأسس فهي وجوب إطلاق المهرة لتعدو في هواء الصحراء ، وركوبها بدءاً من عمر عام ونصف ، شريطة أن يتناسب وزن راكبها مع قوة احتمالها .

ذكر لي أحد الأعيان المحليين الذي أتيتُ لي أن أمضي بصحبته أياماً بالقرب من الجهراء أنه كان من عادته خلال فصل الربيع عندما تغتذي الجمال على العشب الغض أن يرحل باتجاه الصحراء وينقطع عن كل أصناف الطعام ما خلا حليب النوق . ولقد أكّد لي - ومظهره يؤكد كلامه - بأن حليب النوق دسم للغاية ، ولقد تحققتُ مع ذلك بأن صاحبي هذا يختار عادة شهر رمضان للقيام برحلته الصحراوية تلك ، على اعتبار أن السّفر يعني المؤمنين من فريضة الصيام .

ويعنى كل من البدو وأهل المدن في الكويت بتخزين الجراد ، الذي يعتبرونه  
لوناً من أشهى الأطعمة<sup>(1)</sup> . وفي إحدى المرات لفت انتباهي أمر غريب هو أن  
المدينة بأسرها خرجت إلى الشوارع تصبح من الفرح ، فتبين أن السبب حدوث  
نعمة إلهية مزدوجة هي هطول المطر خلال تحليق سرب من الجراد .

وفي الكويت ، كما على طول الشريط الساحلي عموماً ، ترى العرب أقل  
تعصباً بكثير من البرّ الداخلي . وهم يدخنون النرجيلة العجمية بالتبغ المجلوب من  
لار مروراً بلنجة ، كما يدخنون الغليون التركي (الجُبوق) بالتبغ المجلوب بنهر دجلة  
من الموصل أو من اليمن عبر المخا . أما في الصحراء فهم يدخنون (السبيل)  
العربي عموماً ، على اعتباره أرخص الغلايين وأخفها وزناً .

## - 20 -

يقولون في الكويت إنه كانت هناك فيما مضى قناة اصطناعية شُقّت من نهر  
الفرات إلى منطقة العدان الساحلية باتجاه القطيف ، ولم أتمكن من العثور على أية  
بقايا تدل على وجود مثل هذه القناة في أيامنا الحاضرة . لكنني في مرة مضت كنتُ  
مبحراً إلى رأس خُور الزُبَيْر في نقطة تبعد عشرة أميال عن البصرة فرأيتُ هناك  
جدولاً صغيراً تعبر فيه الفلوكات ويربط ما بين الخُور وأنهار البصرة .

وأود أن أنوه هنا بأن خُور عبد الله الآخذ إلى خُور الزُبَيْر ربما يكون في  
المستقبل أفضل للمراكب البخارية المتجهة إلى البحر من الأتنية الحالية الآخذة إلى  
البصرة ، فمدخل هذا الخور متسع وعميق إلى حد كاف ، ولقد رسوتُ يومها  
عند رأس خُور الزُبَيْر بمحاذاة الرصيف في مياه عمقها 4 قامات<sup>(2)</sup> . ومن رأس  
خُور الزُبَيْر هذا يمكن إقامة سكة حديدية تصل إلى البحر الأبيض المتوسط بخط  
مباشر بطول 800 ميل تقريباً ، ولقد أكّد لي العرب بأن هناك خطين مباشرين إلى  
الجهة الغربية من نهر الفرات ، يجتاز أحدهما بالبادية بشكل رئيسي ، بينما يتأخم  
الآخر حدود المدن ، ومن الممكن في رأيي استطلاع هذين الخطين يوماً ما .

(1) هذا الأمر كان ينطبق على بوادي الشام والجزيرة العربية بأسرها .

(2) أي 7.2 متراً ، والقامة fathom مقياس لعمق المياه يساوي 6 أقدام ، أي 180 سنتمتراً .

عدتُ أدراجي إلى الكويت بعد بضعة أسابيع أمضيتهَا عند الشيخ [يوسف ابن بدر] ، وعلمت أن رجلاً سعوديًّا ذا مكانة مرموقة قد وصل قادماً من الرياض وهو في طريقه إلى بغداد ، ومعه ثلاثة جمال تحمل وسم الأمير فيصل ، وقد أخبرني أنه مكلف بثلاث مهمات معينة ، وتقضي التعليمات الموجهة إليه بأن يعيد واحداً من الجمال عقب إنجاز كل مهمة على التوالي ، وذلك كعلامة على أن المهمة المرموزة به قد تم إنجازها .

ولقد توقف هذا الرجل يوماً وبعض يوم لصالحي في الكويت ، وأتاح لي كمية جيدة من المعلومات المتنوعة فيما يتعلق بالأوضاع السائدة في العاصمة . ومن بين ذلك وصف لي الطريقة التي استُقبل بها عرضي الأول لزيارة الأمير في الرياض<sup>(١)</sup> ، وحكى كيف أن الأمير وحاشيته بأسرها جزموا بمعارضة هذه الزيارة عند استلام رسالتي الأولى . ثم عند وصول رسالتي الثانية التي التمسْتُ فيها من الأمير بذل مساعيه الكريمة لمساعدتي في ابتياع بعض الخيول العربية المسومة ، أبدى الأمير بعض الارتياح . وساعة تأهب هذا الرجل لمغادرة الرياض وصل الخبر إلى الأمير بأنني كنت في طريقي إليه ، فما كان منه إلا أن تلقى الأمر مستبشراً ، فيما بقي المكالي ورجال البلاط على موقفهم السابق .

سألتُ الرجل إن كان بإمكانه تأجيل رحلته إلى بغداد ومرافقتي كدليل إلى الرياض ، وللوهلة الأولى بدى ميلاً لتلبية هذا المطلب ، لكنه بعد جلسة مباحثة ليلية مع أتباعه عاد صباح اليوم التالي قائلاً إن الأمير قد يقطع رأسه فيما لو عاد إليه دون تنفيذ المهمات الموكلة إليه . ولكنه على ذلك أعرب عن استعداده لوضع أحد الجمال الموسومة تحت تصرفي ، ففي حال تعرضي لمضايقة ما في طريقي يكفيني إبراز هذه السمّة ، وعندها سيسارع البدو إلى إلقاء السلام والهروب مبتعدين . لكن يبدو لي أن هذا الإجراء غير فعال في حال نفق الجمل أو في حال كان البدو جاهلين بوسوم الجمال ، ولذا انتهت المفاوضات بيننا بغير طائل .

---

(١) ورد بالأصل : لزيارة الأمير في دُرْبار Durbar ، ولا شك أنه سبق قلم من المؤلف .

بعد مرور بعض الوقت ، وصل الرسول حاملاً لي الجواب المنتظر وسلّمني رسالة من الأمير فيصل يسمح لي فيها بالحيي ، لكنه لم يبعث مع هذه الرسالة بدليل أو رسول . وبما أن الوقت قد راح يمضي لم يعد بوسعي الانتظار أكثر من ذلك . وكنت في خلال الفترة السابقة قد جمعت كمية جيدة من المعلومات الطبوغرافية ، وأوردت بعضاً منها في مذكرتي المرفقة برسالتني رقم 11 المؤرخة في 14 شباط (فبراير) 1865 ، ومن خلال ما تقدّم توجهتُ للاجتماع ثانية بشيخ الكويت وعزمتُ على المسير حالاً باتجاه الرياض .

قمنا أولاً بتجميع الجمال ، من مختلف القبائل بالطبع ، ولم يكن بين هذه الجمال هجائن للركوب ، وبلغ عددها ما بين السبعة وعشرين إلى ثلاثين جملاً . ولقد اصطحبتُ معي الملازم دوز Dawes الضابط الملحق بالركب البخاري العائد إلى المقيمة (الهندوية) ، وذلك لكي يقوم بعمل الأرصاد الفلكية<sup>(1)</sup> ، وكذلك اصطحبتُ المستر كولفيل Colvill جراح المقيمة ، كمسؤول طبي عن معسكري ، كما كلفته أيضاً بجميع ما يتيسر له من النباتات والصخور ، دون لفت أنظار الناس ما أمكنه ذلك . وكان معي أيضاً ترجماني إلى اللغة العربية المستر جورج لوكاس George Lucas ، واثنان من الياوران (الحجّاب) orderlies وهما مسلمان من الأقاليم الشمالية الغربية للهند ، ورجل من الشوبراسي من كلكتا ، وخادم عجمي ، وطباخ برتغالي . ولقد طلبتُ إلى الجميع ارتداء العباءات فوق ثيابهم ، وذلك لتجنّب المضايقات والتعديّات التي نحن بغنى عنها .

وفي مساء 17 شباط (فبراير) ، بدأ موكبنا بالتحرك إلى خارج المدينة للشروع في مسيرته ، وبعدما تأكّدتُ من اكتمال كل ما يلزم قبل الرحيل ، لم أجد بيني وبين نفسي مهرباً من الاعتراف بأننا كنا أشبه ما يكون بعصابة لربما رفض فولستاف Falstsf نفسه قيادتها إلى كوفنتري<sup>(2)</sup> .

---

(1) المسير في الصحراء يُشابه الملاحة في البحار ، فلا بدّ فيه من الاهتمام بالرصد الفلكي .  
(2) فولستاف نديم الملك هنري الخامس ، وكوفنتري مدينة في وسط إنكلترا . والمعنى يحمل تورية ، على اعتبار أن اسم كوفنتري يُستخدم بمعنى النفي إلى وجهة غير مستحبة .

كانت الخيمة الوحيدة التي بحوزتنا من النوع المصّلع ، أما مؤونتنا فتتألف بأكملها من أصناف الحساء واللحوم المجففة مع بعض التّمور والأرز ، ولقد تأكد لنا في خاتمة المطاف أنه لولا هذه المؤن ما كنا لننجح في الوصول إلى العاصمة . ولقد أخذتُ معي أيضاً 3000 ريال تحسباً لوقوع أي طارئ ، وكذلك صندوقين مليئين بالهدايا .

## - 23 -

قمنا بتوضيب الكرونومتر (المقياس الزمني الدقيق) ، والسكستانت (آلة السدس)<sup>(1)</sup> وآلة الأفق الاصطناعي بعناية في حقيبتني الخاصة ، وأما الكرونومتر فهو من صنع جون پول John Pool في شارع فنتشرتش Fenchurch (بلندن) ، وقد تم تركيبه على النحو التالي :

تم رفع الحامل الأفقي والإطار النحاسي بأكملهما من الصندوق ، كما تم إقفال القسم السفلي من الغطاء مع بقاء القسم العلوي طليقاً ولكن دون وجود الزجاج . ثم تم توضيب الكرونومتر بإحكام بالقطن في أسفل صندوقه ، وتم ملء القسم الأعلى بحشوة من القطن ملفوفة بمنديل ناعم ، ووُضِعَ كل ذلك بحيث يمكن إغلاق الغطاء . وبعد ذلك تم إنزال الصندوق في فتحة شُقّت خصيصاً في عارض الحقيبة وبُطِنَ بطبقة من قماش الفلانيلا الطري ، ثم أُغلق غطاء عارض الحقيبة المصنوع من الكرتون ، وشُدّ فوق الرزمة المعلّبة . أما باقي الحقيبة فقد مُلئ بالثياب الطرية التي رُصّت بإحكام كاف للإقلال من الارتجاج ما أمكن .

بهذه الطريقة يمكن حمل الكرونومتر عبر بلاد لا طرق بها على جمل حمولة لمسافة 800 أو 900 ميل . وكان قد تم ضبطه بعناية قبل بدء المسير ومقارنته بالكرونومترات الأخرى ذات القيم المضبوطة بدقة ، وعند رجوعنا وجد الملازم وورنر Warner والمستر دوز Dawes أن المؤشر قد أعطى القراءة على 64 / 1 ميل إلى الشرق من الوضع الصحيح .

---

(1) السدس آلة يستعملها البحارة لقياس مواقع المجموعات النجمية وزوايا ميلانها في القبة السماوية بنية تحديد مواقعهم في عرض البحر ، ولذا تنفع للاهتداء في الصحراء .



قبل المسير في البرّ ، وجهت تعليماتي للكايّين وورنر ريان المركب البخاري التابع للمقيمّة بالإبحار إلى البحرين والابتعاد عن الساحل السّعودي على خط العرض نفسه ، والاتصال بين الفينة والأخرى بمرفأ العُقَيْر<sup>(1)</sup> ، لإطلاعهم على أنباء تحركاتنا ، ولكي يكونوا جاهزين لاستقبالنا عند عودتنا على ذلك الخط . وثمة نسخة من تعليماتي هذه ملحقة بهذا التقرير ، ولقد اتضح لنا أننا استطعنا تقدير زمن وصولنا إلى العُقَيْر بشكل صحيح وذلك بمسيرة يوم واحد .

أعتقد أنني سأتمكن من إعطاء نص شامل للرحلة على قدر واف من الدقة ، ولو أنه ليس بذاك النص الأدبي البليغ كما يخيل لي ، ومصدري الأساسي فيه هو دفتر ملاحظاتي اليومية ، ولذلك سأتابع في كتابتي هنا أسلوب اليوميات . وبديهي أن المرء عندما يصف مسيره عبر قفر قاحلة فلا بد أن تتسم روايته المكتوبة ، إن كانت دقيقة ، بنفس الصفات المميّزة للمنطقة التي اجتاز بها .

وهكذا ، في صباح يوم 18 شباط (فبراير) ، غادرنا مخيمنا الواقع خارج أسواق الكويت دوغماً إبطاء ، وسرنا لمدة ساعة إلى اتجاه الشرق ، ثم بدأنا بالانحراف شيئاً فشيئاً إلى جهة الجنوب والجنوب الشرقي باتجاه قلعة تسمى مَلَح<sup>(2)</sup> وهي تبعد 5 ساعات عن الكويت ، وتقع على الحدود البريّة لقضاء مشيخة الكويت . وحول الحصن بضعة آبار ومزرعة صغيرة وبضعة سفائف مؤقتة ، وهناك طريق تسلكه الجمال يمكن رؤية آثاره ما بين المدينة والحصن ، ولكن هنا تختفي علائمه جميعها بشكل مفاجئ . والهيئة العامة لهذا الصقع تتألف من براري لا يحدها سوى الأفق ، تتموّج كما لو أن بها أمواجاً طويلة واطئة .

(1) العُقَيْر مرفأ سعودي يقع جنوبي الظهران ، مواجه البحرين وإلى الغرب من قطر .

(2) مَلَح موقع به جب جنوبي مدينة الكويت بحوالي 20 ميلاً .

خلال الساعة الأولى سرنا فوق أعشاب هزيلة قد أكلها الجراد ، وبعد ذلك بدأت تتأثر في السهول أجمت منخفضة ، بالكاد تعطي لوناً أخضر في هذا الفصل بأوائل الربيع ، ولقد أخذت جمالنا برعيها أثناء مسيرنا . والأرض التي خيمنا بها هذا المساء تقع على بعد ساعة ونصف ما بعد الحصن ، وهي واقعة مباشرة على تخوم الأراضي السعودية . وهناك هضبة مخروطية الشكل تسمى وارة<sup>(1)</sup> تسلك اتجاه الجنوب الغربي بجنوب ، وتبعد مقدار أربعة أو خمسة أميال ، وهناك أيضاً هضبة أخرى أبعد منها تسمى صبيّة ، تسلك اتجاه الجنوب إلى الغرب قليلاً . وليس في الأرض التي خيمنا بها أية سقائف أو حصون .

ولقد قمنا بجمع بعض المياه من الأحواض التي خلفها سقوط المطر هذا الصباح ، فعادة لا يتوقع وجود الماء في هذا المكان .

## - 27 -

في صباح يوم 19 شققنا طريقنا عند بزوغ الفجر ، وبما أن هذا اليوم كان فيه أول مسير لنا دونما عارض فلا بأس من وصف مجرياته كنموذج عن أسلوبنا المعتاد للمسير : فالنهار يبدأ عندما يؤذن رئيس العكامين لصلاة الفجر فيستيقظ المخيم بأسره معه ، وهذا ما كان يمكننا من تفويض خيمتنا وتخزيم أمتعتنا والانطلاق مع شروق الشمس .

وخلال رحلتنا إلى العاصمة داوم جميع من معنا من عكّامين دون استثناء على صوم رمضان بكل مثابرة ، ولا غرو فالعربي مشهور بشدة الاحتمال . لكن مع ذلك من المعروف أن العربي شديد الحساسية تجاه البرد ، ولا أظن أن أي شيء مهما كان - باستثناء الفروض الدينية اللازمة - من شأنه حث مرافقينا على الاستيقاظ باكراً جداً في الصباح . فحتى عندما يفرغون من صلاتهم في الصباح تراهم عادة يتهرّتون من تحميل الدواب ، ويتحلّقون مرتعدين حول النار التي يوقدونها .

---

(1) جبل وارة يقع إلى الغرب من الأحدي وإلى الشمال من برقان ، وعنده موقع أثري قديم كما تدلّ عليه بعض الخرائب المنتشرة حوله .

ولكن عندما أشرقت الشمس أخذ الجميع في الحركة والنشاط ، وشرع موكبنا في التقدم بتودة بمعدل 3 أميال في الساعة . ولم تكن الجمال لتشرد على مسافات بعيدة ، لكن كلاً منها كان يرسم في مسيره خطأ متعرجاً وهو يبحث عما يشتهي من أعشاب ، وعندما يصادف عثر الجمال على باقة عشب لافتة للانتباه بشكل خاص يعرفها الأخضر ، ترى ثلاثة أو أربعة من الجمال يتسابقون إليها في وقت واحد ويتناولون إليها برقابهم إلى أقصى حد ، ومن يفشل في الوصول إلى العشب يثار لنفسه بانتزاع بعض اللقيمات من فم جاره . وقراءة الساعة العاشرة تقدّمنا بعض الشيء عن جمالنا وجلسنا نعدّ قهوتنا ، مع بعض ما بحوزتنا من طعام لتناول الفطور ، هكذا حتى أدركتنا باقي القافلة . وعلى هذا النحو كنا نمضي باقي النهار .

وكنا نتوقّف عادة ما قبل الغروب بقليل لنصب المخيم وتأمين كل ما يلزم قبل حلول الظلام . وفور تنزيل الأحمال عن ظهور الجمال كنا نقوم بإطلاقها لكي تبحث عن عشائها بحرية ، ولكن على أن تجتمع ثانية قرابة الساعة الثامنة أو التاسعة ، وحينذاك تُناخ الجمال أرضاً في نسق متراصف ، فينام العكامون بجانبها المحجوب عن الريح . أما خيمتنا فقد نصبناها جاعلين بابها متجهاً إلى الشمال ، وعندما كان المعسكر يخلد إلى النوم كنا نبدأ العمل بآلة السدس وآلة الأفق الاصطناعي . وكان بإمكاننا رؤية نجم القطب بالطبع من داخل الخيمة دون أن يُفتضح أمرنا ، أما بالنسبة إلى خطوط الطول فسواء عن طريق رصد القمر أو النجوم كنا نضبط جهاز الأفق الاصطناعي فوراً بعد رفع الستارة الجانبية للخيمة ، وأما الوقت فكنا نقرأه من الحقيبة الموجودة في آخر الخيمة .

وعلى هذا النحو كنا نتمكن من تسجيل خطوط العرض والطول بدقة لكل النقاط التي نمر بها ، وبالأخص حيثما يتغير شكل الأرض أو يميّز بأمر ما . وبما أن هذه التغيرات كانت متميّزة جداً ، وبما أن الرائح والغادي من العاصمة وإليها يمرّ بها مراراً ، فقد قمنا بتعيين سلسلتين من النقاط وحددنا الاتجاه العام للسهول والهضاب والسلاسل الرملية ، وذلك على امتداد بقاع شاسعة .

ولقد رسم كل من خط مسيرنا إلى البر الداخلي ثم خط عودتنا ضلعي مثلث تقع العاصمة عند رأسه ، وأما قاعدته فتتمتد من الكويت التي انطلقنا منها إلى العُقَيْر وهي النقطة التي عُدنا إليها ، وتبلغ هذه القاعدة مسافة 200 ميل<sup>(1)</sup> . وبالطبع فإن الإحداثيات التي قمنا بتسجيلها كانت فقط لبعض النقاط الواقعة على خط سيرنا ، ولكن بالاستناد إلى بعض المعلومات المحلية حول اتجاه بعض الضواحي المأهولة المعينة على بضعة أيام متتالية ، تمكنا عبر تقاطع المعلومات من تحديد مواقع هذه المواضع المأهولة ، بأقرب ما يكون إلى الصحة فيما أظن .

## - 29 -

ستلاحظ الحكومة أن الخريطة التفصيلية المرفقة تبين تواريخ مراحل السير على التوالي ، وكذلك تم بالمثل تأريخ قوائم النباتات والصخور المجموعة . ومن خلال ذلك يمكن مقارنة هذه القوائم والخريطة التفصيلية مع الملاحظات المرفقة بها ، والتي أقوم الآن باستخلاص المعلومات منها هاهنا . وبذلك يتم التحقق بسهولة من مصدر النماذج الطبيعية كل على حدة .

## - 30 -

لنعد الآن إلى مسيرة يوم 19 ، فقبل الانطلاق دب الخلاف في الرأي بيني وبين رئيس الحكّامين ، وذلك بسبب رغبتني بتغيير مسار الرحلة بالالتفات من جهة سُدَيْر . وفي أثناء ذلك قابلنا أحد شيوخ عشيرة سبيع ، وكنت قد ابتعتُ منه حصاناً عندما كنت في الكويت ، ورأيت أن أصطحبه معي على أمل الانتفاع به لتهجين خيل السباق . وهذا الشيخ رجل كالح السحنة ويعرج بشدة ، لكنه ادّعى بأنه واحد من المعاونين الشخصيين للأمير عبد الله بن فيصل ، وأنه شخص ذو شأن بين قومه . واشترط علي أنه سوف لن يمضي بأي حال من الأحوال أبعد من الرياض ، وطلب خمسين ريالاً لمرافقتي إلى العاصمة .

---

(1) هذا فيما يتعلق بقاعدة المثلث ، أما ضلعاه الآخران ، من الكويت إلى الرياض ثم من الرياض إلى العُقَيْر ، فبلغا بالمسير المتعرج 900 ميل . راجع نص المؤلف بالفقرة 94 .

ثم ثبت لي في النهاية أنه لم يكن على الإطلاق قادراً على تأمين الأحصنة ،  
بدليل أن المعاملة التي تلقاها بها رجال قبيلته أنفسهم الذين صادفناهم على الطريق  
لم تكن لائقة ، وفي إحدى المناسبات أوشك أن يتسبب في توريط مخيمنا بأسره  
بالمناعب عندما صادف بعض أعدائه وبينهم ثأردم . وأخيراً عندما وصلنا إلى  
الرياض ، تلقاه الأمير عبد الله بكل ازدياء وتساءل عما يفعل هنا ، وسرعان ما  
قذف به إلى غزو عشيرة قحطان على طريق مكة .

### - 31 -

في صباح هذا اليوم بالذات فارقنا ابنا مضيفنا يوسف بن بدر اللذان رافقنا  
إلى الحدود ، وكانا قد رسما في نفوسنا انطباعاً عميقاً بما أبدياه من كياسة فطرية  
وكرم جم على العادة الجارية في عائلتهم . ولقد رأيتُ من المناسب أن أرسل  
بعض الهدايا الصغيرة لهذه العائلة كمربون لامتناني لهم .

### - 32 -

بدأ طريقنا اليوم يتجه لساعتين من الزمن إلى الجنوب مع شيء إلى الغرب ،  
ثم إلى الجنوب مع شيء إلى الشرق لمدة ساعة ، وأخيراً إلى الجنوب لمدة ساعة  
وثلاثة أرباع الساعة . وكانت مسيرتنا اليوم قصيرة نسبياً ، وتوقفنا للمبيت في  
وهذه يسيرة من الأرض تدعى لقيط<sup>(1)</sup> .

وأما بنية الأرض فهي مشابهة لما مررنا به البارحة . وخلال مسيرتنا صادفنا  
بيت شعر واحد أسود ، وعند المساء رأينا بدوياً ومعه ثلاثة أباعر ، فقمت بشراء  
اثنين منها تحسباً لأي طارئ . أما هذا الفصل من السنة فقد واتانا الحظ بأنه كان  
أنسب وقت للسفر ، وكان الهواء عليلاً منعشاً وأجمت العشب كأنضر ما يكون  
في هذه البوادي ، وتتناثر في الحقول كميات كبيرة من الأزهار البرية .

(1) لقيط مورد ماء يقع على بُعد 25 ميلاً من الساحل إلى الجنوب الشرقي من مدينة الكويت .  
وتبدأ من هذه النقطة طريق تمر الصحراء إلى الزلفي في نجد . راجع : دليل الخليج ،  
ج . ج . لوريمر J. G. Lorimer ، القسم الجغرافي ، 1 : 33-34 .

من هذا المكان الذي خيمنا به الليلة ينحرف الطريق إلى الزُّلفي ، على اعتبارها أقصى مدن سُدير شمالاً ، ولكونها محطة رئيسية لقوافل الحج القادمة من البصرة إلى مكة . وإلى جهة اليسار ، أي بين المكان الذي نحن فيه وبين الخليج العربي ، ويقع طريق آخر يعرف لدى أهل الكويت بطريق وُثيلان<sup>(1)</sup> إلى الرياض .

هناك ثلاثة أو أربعة طرق تسلكها العشائر في ترحالها السنوي من الكويت إليها وكذلك إلى أعالي نجد ، وهذه الطرق جميعها متوازية بغير انتظام ، وتتبع عادة وجود المراعي وتوفر الآبار وكذلك قابلية الفيافي الرملية للمسير .

### - 33 -

في يوم 20 غادرنا لقيط ، وبعد أن سرنا لمدة ثلاث ساعات وصلنا إلى وهدة تعرف بخُور (أي جُون) القُرَيْن ، وهذه الوهدة تتصل بالخليج العربي ، وإلى اليمين على بعد بضعة أميال توجد هضبة تحمل اسم الخور .

بعد مسير ثماني ساعات خيمنا على تلة تقع في الجانب الأدنى لسلسلة تدعى الحير أو تلة الدلة Della-ud-Della ، وهذه الأرض التي توقفنا بها خاوية تماماً من السكان وتشقت اسمها من أراضي الوفرة<sup>(2)</sup> ، التي تقع إلى الشرق قليلاً . وأما قسمت الأرض هذا اليوم فتشبه ما مررنا به البارحة .

خلال الصباح جُزنا بثلة من البدو الوهابيين ، لكننا لم نر في سحناتهم مسحة الورع التي كنا نتوقعها ، بل كانت تلوح عليهم علائم الشراسة والانفعالية والفضول . سرعان ما خفوا إلينا مستعجلين ، ولم يكن بأنوف جمالهم حلقات ولا بأفواه جيادهم شكائم ، وفي لحظة واحدة ترجلوا جميعاً ، وأرخص كل منهم غنان فرسه ما بين قائمتيها وربطه بسرعة ما فوق عرقوبها بقليل .

---

(1) كتب المؤلف بالأصل : Ureplyan ، ونظن المقصود وُثيلان التي كتبت في الملحق الرابع من الكتاب بالإنكليزية : Vetaitan ، ولا يبعد أن يكون التصحيف وقع في الطباعة .

(2) كتبها المؤلف بالأصل : وبرة ، والصواب ما أثبتناه ، موقع معروف في المنطقة المحايدة جنوبي الكويت وشماله خفر الباطن من الأراضي السعودية .

مضت الجمال ترعى على حساب هذا التأخير ، فيما جلس الأعراب حولنا القرفصاء وسألونا إعطاءهم بعض التبغ ، عارضين تقديم خناجرهم بديلاً عنه ، فتظاهروا بعدم حيازتنا للتبغ وأجبناهم بأن الأمر غير ذي بال ، على اعتبارهم سيبلغون الكويت غداً وهناك سيدخّنون كما يحلو لهم . وهكذا اختتمت المباحثة وقام كل من هؤلاء الأعراب يعدو خلف بعيه أو فرسه غير عابئ بأصحابه ، وتواروا عن الأنظار .

#### - 34 -

استناداً إلى العارفين الكويتيين ، تؤلف سلسلة الهضاب المنخفضة التي تشرف علينا إلى الإمام الحد البري لناحية العدّان ، كما كنت ذكرت في مذكرتي السابقة<sup>(1)</sup> . لكن نقلاً عن أهالي القطيف من جهة أخرى ، يُطلق اسم العدّان عادةً على كامل المنطقة الساحلية الممتدة من الكويت إلى رأس تنورة التي تؤلف الحد الشمالي لنواحي القطيف<sup>(2)</sup> . أما المنطقة الساحلية التي تضم الخليج الذي به جزيرة البحرين الحالية ، فتُعرف سابقاً باسم البحرين بوجه الإجمال<sup>(3)</sup> .

ويبدو أن البدو يميّزون هذه النواحي المختلفة من اتجاه الطبقات الأرضية المتباينة للأرض . فعلى سبيل المثال ، يتم تمييز إقليم العدّان بواسطة طبقته الواقعة باتجاه الهضاب المنخفضة التي تقع أمامنا الآن ، أي إلى الجنوب الشرقي مع بعض الانحراف إلى الشمال الغربي . ومن المؤكد أنه عندما تضيق المعالم الأرضية في الفصل الحار بسبب كثافة الجو يمكن للبدوي التحقق من هوية المنطقة التي هو بها بالحفر قليلاً في سطح القشرة الأرضية .

---

(1) كتب المؤلف بالحاشية : 14 شباط (فبراير) 1866 .

(2) راجع ما ورد في : دليل الخليج ، ج. ج. لوريمر J. G. Lorimer ، القسم الجغرافي ، 1 : 29-30 ؛ المعجم الجغرافي للمملكة العربية السعودية (معجم المنطقة الشرقية) للشيخ حمد الجاسر ، 1134-1140 .

(3) هذا الكلام صحيح ، فيذكر الجغرافي العربي الشهير ياقوت الحموي في القرن السابع الهجري في كتابه معجم البلدان (1 : 346) : «البحرين اسم جامع لبلاد على ساحل بحر الهند بين البصرة وعمّان» . ويورد سوى ذلك روايات أخرى متباينة .

في يوم 21 ، بعد أن غادرنا الوفرة واجتازنا بعدها هضاب تلّة الدّلة ، دخلنا نواحي الشقّ ، فواجهتنا هضاب منخفضة تسلك اتجاه الشمال من جانبها الأقصى ، حتى تصل إلى حدّ ما بين الصّحاحه Sahahah<sup>(1)</sup> وهضاب صفوان بالقرب من الزُّبير . وطبقة الشقّ الأرضية تتبع تقعر الهضاب التي تؤلف حدود الناحية . أما شكل الأرض اليوم فبدأ بالارتفاع قليلاً من ناحية البر وبالانحدار يسيراً جداً إلى جهة الشرق عبر طريقنا ، والشكل العام لهذا الارتفاع يأخذ النحو التالي :



إلى يسارنا ظهرت هضبة مخروطية ، وعلى بعد حوالي أربعة أميال إلى الأمام رأينا منحنيّ به خمس هضاب منفصلة تُعرف باسم تلال الكبريت ، ومع ذلك فلا يوجد الكبريت في سوى اثنتين منها .

خيّمنا اليوم في تلّة الكبريت بناحية الشقّ .

في يوم 22 بعد أن سرنا 5 أميال رأينا أن كبرى هضاب الكبريت ، وهي أقصاها باتجاه الشرق ، تسلك اتجاه الجنوب لمسافة ميلين ، وأما الهضبة التي مررنا بمحاذاتها بعد ذلك فتسلك اتجاه جنوب غرب بجنوب . وعندما قاربنا الأخيرة انكشفت أمامنا هضبة متوسطة الارتفاع ، وبعدها هضبتان إلى اتجاه الغرب والشمال الغربي مع شيء إلى الغرب ، وبذلك اكتملت مجموعة الهضاب الخمس التي تأخذ شكل القوس على عرض طريقنا .

---

(1) كذا وردت التسمية بالأصل ، ولعل ما رسمناه بالعربية هو الصّواب .



وتلال الكبريت جميعها موجودة في الشقّ . أما قسّات الأرض فتتّوجّها  
أقلّ انتظاماً اليوم ، كما تتوزّع بعض الهضاب الواطئة هنا وهناك ، والأرض  
منبسطة أكثر من ذي قبل ، بينما تتضاءل أجّات العشب وبدأت تظهر مساحات  
من الأراضي المعشوشبة بشكل خفيف .

في موضع أو اثنين تبرز الصّخور الرّمليّة على مستوى محاذ لأديم التراب ،  
وتبدو لنا الأرض أخذّة بالارتفاع إلى جهة البر على يميننا ، وكذلك تبدأ بالانحدار  
تدرّجياً إلى جهة اليسار . ولقد لاحظنا بوضوح أننا بدأنا بالصعود شيئاً فشيئاً  
أثناء اتّجاهنا قطرياً صوب الجنوب الغربي . وكذلك كان الطقس أبرد قليلاً ، حتى  
أننا شعرنا في الصباح ببرّد قارس . ولقد استمتعتُ في الصباح بالترجّل والمشّي  
لمسافة ميل أو اثنين ، وقابلنا أسرة بدويّة تشدّ الرحال على بعد حوالي تسعة أميال  
من النقطة التي انطلقنا منها صباحاً ، فاشتريتُ منهم قرية ماء ولكنهم رفضوا بيعنا  
ناقثهم الحلوب .

قبل أن نصل إلى الموقع الذي خيّمنا فيه ، لاحظت لنا بضعة هضاب هرميّة  
على بعد عدّة أميال إلى جهة اليمين ، وتبدو هذه الهضاب كرمال مكوّمة على  
شكل أهرامات ، لكن ميلانها منحدر بشدّة مما يدعو إلى الشك بأن تكون مؤلفة  
فعلاً من الرّمّل . وهذه الهضاب تسلك اتّجاه الجنوب الشرقي بشرق إلى أرض  
مخيّمنا ، وتبعد عنها حوالي ميلين أو ثلاثة . وهذه الأرض التي تقع بين الشقّ  
الذي تركناه للتو وبين الوريعة التي لم نصل إليها بعد تُدعى الرّدايف ، أي الأكّام  
الرّمليّة .

### - 38 -

23 شباط (فبراير) : عندما بدأنا المسير هذا اليوم كانت الأرض أمامنا بنفس  
الشكل الأخير الذي رأيناه البارحة ، وبعد ساعة دخلنا منطقة تعرف بالوريعة ،  
أما البقاع التي تركناها للتو والتي تقع ما بين الوريعة والشقّ ، فليس لها من اسم  
سوى الرّدايف . وتُعدّ الوريعة مدخلاً للصّمان ، ذلك لأن الأرض بدأت تبدو  
متكسّرة ومتباينة بالتدرّج ومنثورة بالحصباء وآكام التراب والحجر الرّملي .

ثم بعد ست ساعات ، أو حوالي 18 ميلاً إلى جهة الجنوب الغربي بمنتصف الجنوب من الموقع الذي انطلقنا منه ، دخلنا الصَّمانَ فعلياً<sup>(1)</sup> . وهذه المنطقة تضم أراضي شعناء وهضاباً منخفضة من الحجر الرَّملي ذات قمم مسطحة بالإضافة إلى بعض الغُشاء الذي جرفته سيول الشتاء ، أما القيعان فهي متعرّجة وسطحاء ، وتتوشى هنا وهناك ببعض العشب والأزهار البرية والأجمات في هذا الوقت من الربيع ، وأما الهضاب فتصبح أعلى قليلاً وأكثر تشابكاً كلما اقتربت المسافة أكثر من الصَّمان .

بعد ساعات نزلنا بالقرب من بيوت شعر سوداء ، ولم نجد فيها الرجال حيث كانوا قد ذهبوا إلى الساحل لبيع ما عندهم من أصواف الرُّوغان ، فسألنا النساء أن يعطينا بعض الحليب . سألت النسوة عمّن نكون ، لأن هياتنا ليست في نظرهن هيات بدوية والأثواب التي علينا لا تلائمنا . فقال الشيخ عبد العزيز<sup>(2)</sup> بأننا من العسكر ، وأن هياتنا لذلك مختلفة . فتعجبت النساء علام يُعطى العسكر مثل هذا الحليب الفاخر . فأجاب بأننا وإن كنا من العسكر فنحن مسلمون على كل حال . فأعطينا بعض الحليب . وكانت تقف بالقرب فتاة يافعة ، فقال الشيخ عبد العزيز بأننا مستعدون لدفع عشرة ريالات كسياق لها ، فما كان من الفتاة إلا أن هُرعت ضاحكة إلى داخل بيت الشعر ، وودعتنا النسوة قائلات : « الله لا يقدّر لها تكون من نصيب عشيرتكم ! » .

كان في نيتنا أن نغذ السير إلى آبار وبرة<sup>(3)</sup> لكنها ما زالت بعيدة جداً ، فلذا توقفنا لمبيت الليل قبل نصف ساعة من حلول الظلام بالقرب من بيوت لعشيرة السودان<sup>(4)</sup> . وأحضر لي البدو مهر عبيّان للبيع ، ومعه خروف كهديّة ، لكنني دفعتُ في الخروف ريالين فطالبني صاحبه بنصف ريال إضافي ثمناً لصوفه .

(1) ذكر ياقوت (3 : 423) الصَّمان : أرض غليظة دون الجبل ، والصَّمان متاخماً للدهناء .

(2) لا شك أنه ما هو إلا الشيخ السَّبيعي المذكور في الفقرة 30 .

(3) آبار وبرة مورد ماء قديم يقع شرقي الصَّمان ، عنده تلتقي طرق عديدة . انظر : المعجم الجغرافي للمملكة العربية السعودية (المنطقة الشرقية) ، للشيخ حمّد الجاسر ، 1 : 332 .

(4) يذكر المؤلف أدناه بالفقرة 45 : أما عشيرة السودان ، وهي فخذ من العجمان ، فمنازلها الصيفية في الصَّمان .

يقال إن الصَّمَّان تمتد على مسافة ثمانية أيام شمالاً ، حيث تختفي من المنطقة الصَّخور الرَّمْلية وتغطيها بالمقابل الجلاميد ، بعضها ضخمة وأسود ، وتأخذ تلك الناحية عندها اسم «الحَجْرَة»<sup>(1)</sup> ، وتبلغ هذه الناحية إلى سوق الشياخ<sup>(2)</sup> . كان اهتزاز الجمال أثناء المسير شديداً جداً اليوم ، فأدى ذلك إلى تحطم بعض حقائبها وتبعثرها .

تمتد الصَّمَّان إلى الشمال أكثر من الدهناء ، بينما تبلغ الدهناء جنوباً إلى الصَّحراء المعروفة باسم الرُّبع الخالي أو اليَمَّامة ، واليمامة هذه منطقة قديمة يبدو أنها كانت مأهولة جيداً بالسكان ، لكن عاديّات الدهر أخنت عليها وطمست رسومها تحت الرَّمال ، وتلاشى وجودها السياسي بسبب الغزوات الإسلامية اللاحقة . في العشية قدمت بعض النسوة من بيوت الشعر المجاورة لنا وغزَّينَ ترجماني الخاص<sup>(3)</sup> ، وسألته أن يبيعهن أزواره ومنديله الحريري ، فلما أبى انقلبن ضاحكات وقلن : «والله غير نأخذهم !» ، وقمن لساعتهن فقطعن أزواره المعدنية وسكَّرن من رقبته منديلاً وآخر من جيبه .

### - 39 -

يتفرَّع الطريق إلى سُدَيْر على بعد ساعة من هذا المكان بالقرب من الآبار ، ولذا أتى دليلنا ليناقتني مجدداً في أمر اختياري لهذا الطريق ، لكنني كنت راغباً إلى أقصى حد في سلوكه وقد عقدت العزم على ذلك . بيد أن هناك بضعة أسباب تعاكس هذا الأمر كما يلي :

أولاً : تبلغ المسافة ما بين الآبار والصَّمَّان ثلاثة أيام ، يضاف إليها يومان في الدهناء ، فيصبح المجموع خمسة أيام دون ماء . وليس لدينا سوى ثمانين قرب لعشرة أشخاص ، هذا عدا عن أن القرب ترشح دائماً ، ولقد وجدت بعضها الآن

---

(1) تقع الحَجْرَة شمالي وادي الباطن والدهناء ، وهي أرض ذات أكام وأودية ومناهل ماء . راجع : المعجم الجغرافي للمملكة (المنطقة الشرقية) ، للشياخ حَمْد الجاسر ، 1 : 332 .

(2) ورد الاسم بالأصل : soong es-Shiyakh .

(3) أي من عشيرة السودان الذين نزلوا بقربهم كما يذكر أعلاه .

خاوياً من الماء تماماً بالرغم من أننا لم نمض سوى ثلاثة أيام منذ غادرنا مورد الماء الأخير على الطريق .

ثانياً : هذا الطريق نادراً ما يطرقه المارة ، وفيه مسيرة يومين عبر آكام رملية مترامية الأطراف ، والناس عادة ما يتلمسون طريقهم بدلالة الرائحة والرطوبة ، أو في بعض الأحيان من شكل الأرض في حال شكهم بالاتجاه الصحيح ، وفي حال حدوث خطأ فمن المحتمل أن يتوه المرء لمدة عشرة أيام وهو يهيم ما بين الآكام المتسلسلة .

ثالثاً : يتجه هذا الطريق إلى الجنوب الغربي بغرب ، بينما يتجه الطريق المباشر جنوباً مع بعض الشيء إلى الشرق ، ويعني ذلك أنه قد يلزمنا على الأقل خمسة أيام إضافية لبلوغ الرياض . وفي هذه الحالة قد تستولي الشكوك على الأمير ، وسيكون الفضل التام مصير كل الجهود المبذولة في هذه الرحلة من وجهة النظر السياسية .

بالإجمال اتضح لي أنني أمام أمرين : فإما أن أطلب إلى مرافقي العودة ، وبالتالي متابعة الطريق وحدي بأقصى سرعة ، وإما أن ألغي الفكرة من أساسها . في النهاية وجدت نفسي مرغماً على إلغاء الفكرة ، لكنني مع ذلك صممتُ على الانعطاف مزيداً إلى الجنوب والاتجاه إلى منطقة المحمل وسدّوس<sup>(1)</sup> ، لقصد هذه البلدة المذكورة آخر كموقع ملائم يتم منه إخطار الأمير باقتراب وصولي .

#### - 40 -

في يوم 24 شباط (فبراير) غادرنا الأرض التي خيمنا بها على أمل أن نصل وبرة في غضون ساعة أو اثنتين ، وبما أننا لم نكن عارفين بالوضع الذي سنجد الآبار عليه ولا عدد بيوت شعر البدو النازلين هناك ، فقد قام رجالنا باغتراف بعض مياه المطر النقية التي وجدوها راقدة في فيضة بأحد الوديان ، وكانت لحسن الحظ كافية لملء قرينا السبع .

(1) سدّوس من قرى اليمامة القديمة ، انظر أدناه الفقرة 58 .

في هذه الأثناء انعطفتنا إلى يمين الوادي باتجاه بعض بيوت الشعر التي علمنا أنها تعود لقبيلة سبيع ، وهي قبيلة الشيخ الذي يصاحبنا ، وكانت هناك أربعة أو خمس عائلات تنزل في هذا المكان القصي ، ومع ذلك كان كل بيت منصوباً على بعد كبير من الآخرين . جلسنا قبالة واحد من البيتين الكبيرين ، ومن كليهما خرجت النساء يحملن أطباقاً معدنية مستديرة كبيرة ملأى بالجن البدوي ، وكانت مليئة بوبر المعزى ، كما جلبن لنا بعض التمور التجدية وبعض السمن البدوي في وعاء ، بالإضافة إلى مقدار وافر من اللبن الرائب .

وبالطبع فإن هذه الضيافة الكريمة كانت على شرف الشيخ ، وذلك طبقاً للعرف البدوي السائد عندما يمر أحد الشيوخ في سفره على مضارب لبعض أبناء عشيرته . ولو كنا نمرّ وحيدين ، أو لو كان هذا الشيخ من قبيلة أخرى لما كنا نتوقع أن نتلقى أي شيء من هؤلاء النسوة ، أو على أكثر تقدير كان علينا الاكتفاء بحفنة من التمر وبشرب بعض الحليب . على أي حال هذا ما جرى ، وكنا نشعر بجوع كبير كالصيادين فحصلنا على وجبة دسمة . ولقد لاحظتُ أن الفتيات الصغيرات وكذلك الشبان اليافعين خارج البيوت لهم جميعاً جدائل شعر طويلة خلف ظهورهم ، كما رأيتُ أحداً من اليافعين قد عقد اثنتين من جدائله الأمامية حول ذقنه .

#### - 41 -

بعد أن تركنا بيوت الشعر المذكورة ، جعلنا نصعد المزيد من الهضاب المنخفضة ، وفي خلال نصف ساعة بلغنا القاع الذي توجد في آبار وبرة ، على اعتبارها محطة رئيسية للقبائل المتجهة من وإلى الساحل . وهناك ما ينوف على 100 بئر وكلها تقع ضمن مساحة 400 يارد مربع ، ويُلاحظ في الأرض الممتدة حولها على مساحة شاسعة وجود آثار أقدم وزيل مواشٍ ، مما يدل على نزول مضارب كبيرة ، ولكننا مع ذلك لم نجد بيت شعر واحد الآن . ومن بين هذه الآبار كلها لا يوجد سوى البعض القليل في حالة جيدة ، فقمنا بسحب بعض الماء من أحدها الذي يُعرف بأن ماءه أعذب من سواء .

وهذه الآبار محفورة بعمق ثلاث أو أربع قامات في الصخر الرملي ، ولها فوهات متآكلة بأنثام غائرة من جراء احتكاك حبال السحب بها ، وهذه الآبار في الواقع تشتهر بعراقتها في القدم ، ولعل مظهرها يدل بالفعل على هذا الأمر . وعندما ينتجع البدو هاهنا بأعداد هائلة يكاد يقتلهم الظمأ تنشب المناوشات بين الرجال وبين الدواب للحصول على الماء ، وقد تحدث منازعات شديدة في بعض الأحيان ، إلى أن تنضب الآبار العذبة في نهاية المطاف ، ويجد البدو أنفسهم آنذاك مضطرين للجوء إلى الآبار الأخرى ، رغم أن البعض منها مالح للغاية .

#### - 42 -

تُعدّ وبرة عقدة رئيسية تنفرع عنها عدة طرق ، وأحد هذه الطرق الذي يمر بمحاذاة الآبار يتجه إلى بلدة المجمعّة في سُدير<sup>(1)</sup> ، ويتّجه إلى الجنوب الغربي بغرب ويجتاز أعداداً كبيرة من الهضاب الرملية الوعرة . أما الطريق المباشر إلى الرياض فهو يتّجه رأساً من الآبار إلى صوب الجنوب مع شيء إلى الغرب ، ويمرّ د دخوله بهذه الأراضي المتكسّرة تُرى على رابية تقع إلى اليمين قليلاً بقايا حصن صغير . ويقال إن هذا الحصن يعود إلى زمن بعيد ، ولكن بدلالة الكسر الفخارية التي التقطتها من الموقع ، وكذلك من المظهر العام للأطلال المتبقية أخصّن بأن الموقع وإن كان قديماً فاللقى الموجودة حالياً لا تتعدّى بضعة مئات من السنين .

#### - 43 -

بعد اجتياز الحصن بدأت منطقة الصمّان تنكشف أكثر فأكثر ، فالهضاب أقل تشعّثاً ، والقيعان أفسح وقعرها مسطح وتأخذ عموماً شكلاً متعرّجاً على محور شمال - جنوب . أما الهضاب المحاذية لها فتصبح أخفض ، وذراها مسطّحة ، وهي معصوبة بالتناوب على مستوى قاعدتها باللون القرميدي . وفي بعض الأحيان عندما تكون الهضاب مخروطية تتلون ذرى المخاريط باللون القرميدي أيضاً .

---

(1) ذكرها ياقوت الحموي (معجم البلدان ، 5 : 58) : موضع بوادي نخلة من بلاد هُذيل .

بقينا نسير في قلب أحد هذه القيعان حتى المغيب ، ثم توقفنا عند الأرض المتصاعدة عند أقصاه الجنوبي والتي تواجهنا مباشرة . وخلال ساعات النهار جمعنا كمية وافرة من الأزهار البرية ، وكذلك بعض البقدونس البري . والأجمات المنتشرة في هذه الأراضي تشبه نوعاً من الآس (الحُميص) البري . ولقد جلب لي أحد العكّامين نبتة ذات جذر بصلي ، ويعد أن قشر لحائها ذقنها فذكرتني من داخلها ومن خارجها ومظهرها وبطعمها ببندق البرازيل . وكذلك ينمو الحُمّاض هنا بوفرة ، ويقول البدو إنه كان قد استورد إلى نجد من مصر على يد خورشيد پاشا ، ويأنهم الآن يأكلونه بشكل شائع .

والأراضي التي اجتزنا بها اليوم كانت جرداء وبطحاء بشكل لم يسبق لنا مشاهدته من قبل ، وكان من نتيجة ذلك أن الجمال أسرع في المسير لقلّة العشب الذي ترعاه ، فقد لاحظت أن الجمال بإمكانه رعي العشب أثناء مسيره دون أن يؤثر ذلك على سرعته البالغة ثلاثة أميال في الساعة .

حكى لي صحبي عن خرائب حصن يسمّى ثاج<sup>(1)</sup> يقع إلى جنوبنا الشرقي على مسافة حوالي مسير ثلاثة أيام إلى جهة البر من القطيف ، وذكروا أن ثاجاً كانت في الأيام السالفة المدينة الرئيسية في الأحساء ، وبأنها كانت مشيئة بالحجارة البيضاء الكبيرة ، وأضافوا أن أساساتها ما زالت بادية للعيان على طول يناهز الميل وعرض نصف الميل تقريباً . وما زالت بالجوار توجد بعض الخرائب وآبار ماء . ويبدو بعد ذلك أن بلدة كبيرة ومزدهرة تسمى Duta<sup>(2)</sup> قد قامت مؤخراً على مقربة من ثاج ، ويقال إن ضواحي هذه البلدة تقع في مركز إقليم خصب وممرع وبأن سكانها ماهرون بالزراعة وكذلك يتعانون التجارة .

(1) سمّاها المؤلف بالإنكليزية تاج Taj ، والصواب كما أثبتنا . انظر : المعجم الجغرافي للبلاد العربية السعودية (المنطقة الشرقية) للشيخ حمد الجاسر ، 307-331 وملخصه : ثاج موقع قديم به آثار ونقوش بالخط المسند ، تقع على تقاطع طرق القوافل التي كانت تصل بين شرق الجزيرة العربية والعراق وبين سواحل الخليج العربي ، تُلحق قديماً باليَمامة من إقليم البحرين (أي شرقي الجزيرة) . أضحت في عصرنا هجرة للعوازم .

(2) هذا ما كتبه المؤلف بنصه الأصلي ، ولا يستين المقصود به ، فهل هي دوته أم حوطه أم ماذا ؟ وليس في المصادر الجغرافية المعتبرة ما يفسّر ذلك .

عند شروق شمس يوم 25 شباط (فبراير) نقضنا مخيمنا وهرعنا إلى خارج الوادي في الصَّمان المذكورة آنفاً ، ولكننا من فورنا تقريباً دلفنا إلى تشعب آخر من القيعان . أما الأرض في الساعات الثلاث الأولى فهي تشبه ما رأيناه الباردة ، وتمتد على طول قاع مسطح القعر على محور شمال جنوب تقريباً ، مع وجود هضاب منخفضة من الحجر الرملي ذات قمم مستوية على جانبي القاع كليهما . والهيئة العامة للصَّمان ألطف من ذلك عموماً .

وبعد ثلاث ساعات أصبحت الأرض أكثر انكساراً وتكدراً ، وبدأت تظهر بعض الرِّقاع المغطاة بالعشب الأخضر في القيعان مع بعض الأزهار البرية وأجمات الصَّمان المعروفة ، يخالطها الآس (الحُميص) البرّي الذي يكثُر في أم الجنيب . لقد بدأ الاتجاه يتحول تدريجياً نحو الغرب ، أما الحرارة فهي شديدة نهاراً مما أدى إلى إصابة الملازم دوز بضربة شمس ، وأما في الصباح الباكر فهناك لسعة برد . توقفنا في مساء هذا اليوم قبيل الساعة الخامسة بعد مشية مرهقة ما بين بضعة جُروف واطئة متكسرة من الصَّخر الرملي .

قام الملازم دوز بأخذ رسم لدليلنا الصَّليبي<sup>(1)</sup> ، وهو عجوز دمث طيب ويتسم بخصال حميدة ، ويتدرّع بشملة مصنوعة من جلد الأيل . لقد وجدتُ الوصف الذي رواه عن عشيرته مطابقاً تماماً لما كنتُ قد جمعته سابقاً ودوتته في مذكرتي المؤرخة في 14 من الشهر الجاري . لكنه يقول إن غالبية أبناء عشيرته من الرُّعاع ، وقد نجد بينهم أحياناً من يماثله ، وهم قلة لكنهم على مستوى عالٍ من الذكاء والتفوق . وليس ثمة أدنى شك في أن مظهره العام يفوق كثيراً كل من شاهدت من عشيرة الصَّليبي في الكويت ، تماماً كما يفوق جنتلمان إنكليزي لدينا أبناء ريفنا الأجلاف .

---

(1) خصَّص المؤلف في آخر كتابه الحالي الملحق 13 لذكر نبذة عن عشيرة الصَّليبي . وفي كتاب جبرائيل جبور «البدو والبادية» (ص 333) بحث واف وقيم عنها . وكذلك راجع :

Doughty, Charles: *Arabia Deserta*, London, 1936; Müller, Victor: *En Syrie avec les Bedouins*, Paris, 1931; Dixon, H.R.P.: *The Arab of the Desert*, London, 1949.



لاحظتُ أن هذا العجوز يأكل مع باقي الأعراب ، ويشاركهم في كل صلواتهم وصيامهم طوال النهار بالرغم من المشقات التي تواجهنا في مسيرتنا الطويلة ، وذلك لأننا الآن في شهر رمضان . وفي الواقع يستحيل على المرء إلا أن يأخذ به العجب لما يراه من حرص واهتمام كبيرين يوليهما هؤلاء الناس بفروض دينهم ، فخلال هذه الأيام المتعاقبة بما فيها من مسير مرهق لم تلامس شفاههم قطرة ماء واحدة أو أي شيء من الطعام إطلاقاً ، ثم عندما تغيب الشمس يتناولون قهوتهم وبعض ما يجدونه من حشف الطعام في أكياسهم . وفي حال حصولهم على خروف ، أو في حال قدمته أنا لهم تراهم يبتهجون بأكله ، وإلا فليس أمامهم غير شرب بعض الماء من قريبهم وتناول بعض الجبن البدوي مع حفنة من التمر ، وهذا مبلغ طاقتهم .



اليوم استخلصت من النقاشات بضعة فوائد :

أولاً : لا يطلق البدو على الصحراء الجنوبية اسم الربع الخالي ، وإنما يسمونها الربع الخلي في بعض الأحيان ، وأحياناً يسمونها الرمل الخالي ، ولكنها تُعرف عموماً في نجد باسم اليمامة ، وذلك بالإشارة إلى مدينة اليمامة الموجودة حالياً في ناحية الخرج . وناحية الخرج هذه أيضاً تسمى ناحية اليمامة ، واليمامة القديمة<sup>(1)</sup> كانت في السابق لا تضم ناحية اليمامة الحالية وحدها فحسب ، وإنما تصل شرقاً إلى مشارف بادية الأحساء . وإقليم الأحساء نفسه ، أو هَجْر كما كان يسمى قديماً<sup>(2)</sup> ، ليس سوى واحد من أقاليم اليمامة<sup>(3)</sup> .

(1) ذكر ياقوت الحموي في معجم البلدان (5 : 442) : اليمامة في الإقليم الثاني . . . وبين اليمامة والبحرين عشرة أيام ، وهي معدودة من نجد وقاعدتها حَجْر ، وتسمى اليمامة جَوْاً والعروض .

(2) ذكر ياقوت الحموي في معجم البلدان (5 : 393) : هَجْر مدينة ، وهي قاعدة البحرين ، وقبل ناحية البحرين كلها هَجْر ، وهو الصواب .

(3) الربع الخالي والأحساء ليسا من المناطق التابعة لليمامة جغرافياً ، وما يدعيه المؤلف غلط . راجع : بلاد العرب للأصفهاني ، 322-327 ؛ صفة جزيرة العرب للهمداني ، 282-285 ، 307-313 .

ثانياً : هناك إحدى عشرة قبيلة متحالفة تحت حكم نجد ، ولهذه القبائل الإحدى عشرة عدة أفخاذ متفرعة عنها ، ولكل فخذ شيخه الخاص . ويُعدّ الشيخ بمثابة القاضي في عشيرته . وإذا نشب خلاف أو نزاع ما بين هذه القبائل يسارعون إلى إطفاء نار الفتنة فيما بينهم ، وإلا يحتكمون إلى الأمير . لكنهم غالباً ما يجتنبون الاحتكام إليه لأنه شديد القسوة ، ونادراً ما يحكم بغير عقوبة القتل للجنايات الكبيرة<sup>(1)</sup> ، وأما الجنايات الأقل شأناً فيعاقب عليها عادةً بالنفي إلى القطيف ، ويعني ذلك الموت البطيء بسبب حمى المستنقعات (الملاريا) . أما في حال نشوب نزاع دام بين القبائل التي يحكمها يكلف الأمير بعض جنوده بقمع الاضطرابات ، أو يترك للقبيلة المظلومة حرية الأخذ بثأرها .

وفي حال وقوع جريمة قتل العمد بين أفراد القبيلة الواحدة ، تتمّ تسوية هذا الجرم ضمن إطار القبيلة بدفع دية المقتول . وأما إيقاع القتل أو حتى الجرح برجل من قبيلة أخرى فرمما يمكن تسويته بدفع الدية ، ولكن الأمر لا ينتهي بالضرورة عند هذا الحد . فعلى سبيل المثال ، جرح شاب من معارف في الكويت رجلاً ينتمي إلى عشيرة أخرى فجعل أفراد هذه العشيرة يترصدونه ، فلم يجد والد الشاب بُدّاً من دفع 1200 ريال كدية للمجروح . ومع ذلك لا يخرج هذا الشاب من بيته إلا محاطاً بحرس ، ذلك لأن المجروح لو شاء طعنه أو حتى قتله فليس عليه آنذاك سوى ردّ الدية ، ويُعدّ الأمر بذلك مقضياً وما عليه من حرج<sup>(2)</sup> .

ولطالما استقر في ذهني أن هذا العرف المرعب للأخذ بالثأر ما بين العشائر يدفع جميع الناس إلى تجنب أنفسهم مغبة الوقوع فيه ، ومن هذا المنطلق أعتبر أن سلامتي الشخصية مضمونة ، وذلك لأن هؤلاء الناس المعتادين على هذا النمط من التفكير لا بد وأن يفترضوا الشيء ذاته بخصوص «العشيرة» التي أنتمي إليها أنا الآخر !

(1) رغم اشتهاار الإمام فيصل بن تركي بالقسوة فإنه كان يحكم بمقتضى الشرع ، وهو ما عبّر عنه بنفسه لييلي (الفقرة 78) . انظر : عنوان المجد لابن بشر النجدي ، 2 : 158 .

(2) حول قوانين الثأر عند البدو وأصول دفع دية القتل أو الأرض عن الجراح ، راجع كتاب : «عوائد عرب الروّلة وشمائلهم في بوادي الشام والجزيرة» لموزيل ، الفصل 20 .

تدفع القبائل الزكاة للأمير بشكل خيول<sup>(1)</sup> وبضائع كقاعدة عامة ، ويُستثنى من ذلك أهل الأحساء والقطيف ومنطقة الكويت ، حيث يختلف الأمر على اعتبار أن الأموال تكون رهن التداول لأغراض التجارة العامة ، فلا يصل منها إلى العاصمة سوى قسم يسير .

ويرسل الأمير رجلاً مرة في العام الواحد لاستلام الزكاة من القبائل ، أو يقوم شيخ القبيلة نفسه أو نائبه بحمل مال الزكاة إلى الرياض ، وفي هذه الحال يخلع الأمير عليه عباءة تشریف أو اثنتين . وهذه العباءات التي تصنع في الأحساء يبلغ ثمنها من 10 إلى 20 تومان ، وقد ترسل الأحساء نفسها بعض هذه العباءات على وجه الزكاة المفروضة . ولبعض القبائل مضارب صيفية في العاصمة ، أما بعض القبائل الأخرى فلها مضارب في أماكن أخرى .

على سبيل المثال ، تُعدّ عشيرة سُبُيع نوعاً ما حرساً شخصياً للأمير ، وهم ينزلون ببيوتهم بالقرب من الرياض خلال فصل الصيف ، وأما خلال الخريف والشتاء والربيع فهم يتجمعون حيشماً واثام الكلاً والماء ، رائحين وغادين على نفس الطريق التي أجتازها الآن ، وأقصى حد يتجمعون إليه هو المراعي الخصبة التي تقع بين الزبير والجهراً وشط العرب . والأمر نفسه ينطبق على عشيرة مطير . أما عشيرة السودان ، وهي فخذ من العُجمان ، فمضاربها الصيفية في الصَّمَّان ، وهم نادراً ما يزورون العاصمة وإنما يتجمعون بأطراف الساحل . ويبدو أن القبائل الواقعة على طريق الكويت لا تربطها علاقات طيبة بالقبائل الواقعة على طريق الأحساء ، فعلى سبيل المثال يقول الشيخ السبيعي الذي معنا إنه فيما لو ذهب إلى تلك المنطقة للاقى حتفه هناك دون أي شك .

(1) كان للإمام فيصل بن تركي عناية خاصة بجمع كرائم الخيل العربية النجدية ، حتى غدا مرطه في الرياض أشهر مرابطها في عصره ، وبقيت تنسب إليه مدة طويلة . غير أن وفاته عام 1282 هـ = 1865 م بعيد زيارة لويس بيلي قد أدت إلى نشوب الخلاف بين أبنائه ، وانتقال زعامة نجد حتى عام 1891 م إلى آل رشيد في جبل شمر (حائل) ، وكان من جرّاء ذلك أن غالبية سلالة خيل الإمام فيصل قد آلت لفترة طويلة إلى حائل . انظر كتاب : «رحلة إلى نجد مهد العشائر العربية» ، لليدي آن بلنت عام 1878-1879 م .

وجميع أبناء العشائر يسمّون أنفسهم بالبدو ، أي الرعاة الرُّحَّل ، وحتى عندما يقصدون مضاربهم الصيفية تراهـم ما زالوا يقيمون في بيوت الشعر . ولقد أخبرني دليلنا الصِّلبي أنه لا يعرف من نجد سوى هذا الجزء ، وبأنه خبير بكل مفحص قطة فيه ، لكنه يجهل أراضي الأحساء . غير أنني اكتشفت لاحقاً أنه يعرف أيضاً ناحية الأحساء شبراً شبراً ، ولكن من عادة الصِّلبة أن يخفوا دائماً ما لديهم من معرفة وذلك خوفاً من العرب .

ثالثاً : لدى جميع بدو نجد ، باستثناء أربع عشائر هي سبيع ومطير وعنزة وشمر ، عادة نصب صليب<sup>(1)</sup> يُعلّق عليه ثوب أحمر على مدخل الخربوش الذي ستجري به عملية ختان ، وذلك كدعوة حضور للجميع . ويرسل المعارف عادة خروفاً كهدية بهذه المناسبة ، ويُربط هذا الخروف بحبل على اسم الطفل الذي سيجري ختانه ، وكل من يرسل خروفاً له الحق في القدوم كضيف ليشترك في الوليمة .

لا يقوم الأغنياء عادةً بذبح الخراف الواردة كهدايا إليهم ، بل يقونها كمال مدّخر للابن ، وأما الفقراء فليس أمامهم أي خيار غير الذبح . ويقول العرب بأن الصِّلبة قد اقتبسوا عادة الصليب والثوب منهم ، فيما يصرّ الصِّلبة على العكس . ويؤكد الفريقان كلاهما أن هذه العادة سابقة لعصر النبي<sup>(2)</sup> .

رابعاً : تتألف المدن والقرى في نجد بأكثريتها من السكّان البدو المتوطنين ، وهم ما برحوا محتفظين بأنساب عشائـرهم ، ويدفعون الجزية لشيـوخهم ويلوذون بحماهم . لكن هؤلاء البدو صاروا من المتوطنين ، ومعنى ذلك أنهم من البدو الذين نزحوا إلى الصناعة المستقرة أو الزراعة منذ جيل أو أكثر<sup>(3)</sup> . وقرى سُدير ومدن العارض ووادي الدّوaser وغيرها تتألف من هؤلاء السكان .

---

(1) وكان يُطلق عليه لدى البدو اسم : صلاب .

(2) عليه الصلاة والسلام وعلى آله وأصحابه أجمعين ، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين .

(3) لا ريب أن سكان نجد بأسرهم ينتمون إلى عشائـرهم ويحافظون على أنسابهم وارتباطهم العشائري ، برغم تحضرهم وتعاظمهم الصناعة والزراعة . غير أن ما يفترضه المؤلف من قيام حواضر نجد قبل جيل أو أكثر هو أمر خاطئ ، فهي قديمة ومشتهرة أصلاً .

خامساً : إن نجداً بمفهومها الدقيق تشمل العارض وسُدَّيراً والمحمل والخرج والقصيم والوشم .

سادساً : يُعدّ جبل شمر موالياً للرياض ، والواقع أن زعيمه الحالي ابن رشيد<sup>(1)</sup> يدين بمركزه للأمير ، وبالمقابل كان الأمير نال عون ابن رشيد إثر عودته من مصر<sup>(2)</sup> . ويدفع الشيخ ابن رشيد الزكاة لنجد<sup>(3)</sup> ، لكن هذه المنطقة لا تُعدّ واقعة في نجد ، وجبل شمر هذا يضمّ قسماً من جنوب القصيم ، ويصل إلى حدود ولاية الفُرات .

سابعاً : رغم أن الأمير نفسه يردّ إلى عشيرة عنزة من حيث النسب ، فعلاقته بها ليست طيبة .

ثامناً : قام الدّواسر ، وهم أصحاب السّلطة السابقون في نجد<sup>(4)</sup> ، بعدة محاولات لاسترجاع سلطانهم دون جدوى . وسلطتهم الآن متلاشية تماماً .

#### - 46 -

إن الأرض التي أقمنا بها الليلة الماضية ما تزال ضمن الصّمان ، وأما اليوم وهو 26 من الشهر (شباط - فبراير) فهيئة الأرض التي مشينا بها للنصف ساعة الأولى تشابه ما مررنا به البارحة . وبعد ذلك بدأت الأراضي تنبسط بشكل سهول ، وبدأت الهضاب تتقلّص تدريجياً ويتضائل ارتفاعها إلى أن أضحت

---

(1) كان حاكم جبل شمر آنذاك طلال بن عبد الله بن رشيد ، تولى الحكم عام 1843 م وقضى منتحراً عام 1866 م . انظر ما ذكرناه عنه في رحلة كارلو غوارماني «نجد الشمالي» .

(2) أي من والد طلال ، عبد الله بن رشيد ، مؤسس إمارة آل رشيد في جبل شمر عام 1835 بعد أن أقضى حكامه السابقين آل علي من بني تميم . توفي عام 1847 م .

(3) بقي آل رشيد يدينون لحكم آل سعود طوال حياة الإمام فيصل ، ثم بعد وفاته قلبوا لهم ظهر المحن وانفردوا بحكم جبل شمر وصاروا أسياذ نجد الشمالي . إلى أن دارت عليهم الدوائر وتقوّضت إمارتهم بقيام عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود ، وتوحيده مُلك أجداده من جديد ، ثم قضائه نهائياً على إمارة آل رشيد في عام 1921 م بعد أن دامت 86 عاماً .

(4) هذا الكلام غير دقيق ، ويُفهم منه أن الدّواسر كانوا الحكّام المطلقين لنجد بأسرها ، بينما لم يتعدّ الأمر كون بعض فئداتهم حازت مسبقاً على الشّيخة في بضعة قرى بنجد .

مجرد أكام من الرمال والحجارة وشظايا الحجر الرملي . ولحظة أن يبارح المرء الصمّان يتبدّى أمام ناظره نسق من الهضاب الرملية (العُروق) على مسافة ما يقارب خمسة أو ستة أميال ، وتمتد هذه السلسلة على مدّ البصر إلى أقصى اليمين وأقصى اليسار قبالة الناظر ، ويرى جرمها واضحاً في الأفق كما لو كانت هضاباً على الساحل يراها الناظر من عرض البحر .

هذه السلسلة الرملية هي أولى سلاسل صحراء الدهناء ، ويفصل بينها وبينها أحدور يسير بشكل أرض حصوية قاسية ، لقد قمنا الآن بارتقاء هذا المنحدر ونصبنا مخيماً على ذروة السلسلة الرملية الأولى . لدى استطلاعنا السلسلة من أعلاها وجدنا الرقعة الرملية أشبه ما تكون بانفخاخ منها إلى سلسلة هضاب ، حيث لا يتجاوز ارتفاعها 70-90 قدماً ، ويقارب عرضها 400 يارد تقريباً . وهي تمتد من الشمال الغربي مع بعض الميلان إلى الغرب ، إلى الجنوب الشرقي مع بعض الميلان إلى الشرق باتجاه الأفق ، وتتناثر فيها الخضرة التي تبدو بتنوعها مختلفة عما صادفناه سابقاً . تبدو النباتات أغصاناً أيضاً من تلك التي في الصمّان ، لأنه في واقع الأمر لا يهطل في شريط الصمّان سوى النّذر اليسير من المطر .

عندما نظرتُ في اتجاه مسيرة يوم غد تمكّنت من موقع مخيماً من رؤية سهل آخر في الأفق تتخلّله سلسلة أخرى من الهضاب الرملية تعلو وتنخفض كأمواج واطئة طويلة ، وفيما بينها اتساعات تتخلّلها كمياه البحر .

#### - 47 -

فاتني أن اذكر أنه خلال مسيرنا عبر الصمّان هذا الصباح مررنا بصدع دائري في الصخر يبلغ قطره 35 قدماً تقريباً ، وعمقه حوالي 20 قدماً إلى الأسفل . وكان هناك ما يشبه المجاز الضيق في الصدع ، ثم مجاز آخر أخفض منه يبلغ عمقه حوالي ثلاثة أقدام . ولم أتمكن من التأكد فيما لو كانت هذه الفجوة طبيعية أم لا ، ولكنها تبدو عموماً اصطناعية في بعض أطرافها ، وجوانبها تتألف بالكامل من الصخر الأصم . قام أحد مرافقينا بالتدلي إلى أسفل المجاز بحبل ، ثم أفضى منه إلى الهوة السفلى ، لكنه لم يجد فيها أي ماء .

للإتيان بمثال على نمط عادة ثأر الدم أشير هنا إلى الأمر التالي :

بعد أن تحدث الشيخ السبيعي المرافق لنا مع كبير العكامين ، أجريا جمليهما أمام القافلة ميلاً أو أكثر فأشرفا فجأة على مضارب للبدو ، وخطر لكبير العكامين أن يحاول شراء ناقة حلوب منهم ، فكنّت قد كلّفته بهذا سابقاً . لكن لسوء الطالع تبين أن هذه البيوت تعود لعرب وادي الدّوaser ، وبينهم وبين سبيع ثارات عميقة !

فلماً تبين هذا الأمر ، هرع كل من الشيخ وكبير العكامين وانقلبا على أعقابهما هارين بأقصى سرعة ، وعندما وصل الشيخ إلينا رأيناه يرتعد هلعاً من مفرق رأسه إلى أخمص قدميه . وفي المساء هنأ الجميع على السلامة . ولقد علمت أن قومه كانوا قد قتلوا 70 من الدواسر في العام الفائت .

قمت بجمع بعض المعلومات من أحاديث الطريق لهذا اليوم كما يلي :

أولاً : ثمة عشيرة منبوذة على التخوم الصحراوية لليمامة ، لها دين مستقلّ بها وتسمى عشيرة العوازم<sup>(1)</sup> ، ويصنّف المسلمون كلاً من هؤلاء العوازم والصلّبة كمنبوذين<sup>(2)</sup> ، حيث لا شيوخ لهم ولا تنظيم عشائري أو كيان معترف به .

وعندما سألنا لماذا عندما قام المسلمون بدفع أكثر الأعراب إلى الدخول في الإسلام تركوا هؤلاء الصلّبة جانباً ، كان الردّ بأن الدخول في الإسلام كان يتمّ عن طريق التفاوض مع رؤساء القبائل ، وبما أن الصلّبة لم يكن لهم شيخ فلم يكن

---

(1) للمؤلف في رحلته هذه مزاعم وافتراءات جمّة . أما العوازم فيدينون كغيرهم من عشائر الجزيرة العربية بالإسلام ، وهو الدين الوحيد بها منذ صدر الإسلام . أما إن كان الأمر يتعلق ببعض التهاون في أداء الفروض الدينية فهذا مما قد يقع آنذاك . راجع : قبيلة العوازم ، لعبد الرحمن العيد ، 16 ، 36 ، 42 .

(2) ما يدعيه المؤلف حول دين آخر للعوازم أمر باطل ، أما الصلّبة فيذكر أكثر من كتب عنهم أنهم كانوا يدينون بدين الصابئة الذي يقُدّس النجوم . راجع الملحق 13 .

بالإمكان إدخالهم في دين الإسلام إلا بالإكراه أو الترغيب والترهيب الفرديين ، الأمر الذي لم يلق الصبر الكافي لدى المسلمين . وفوق ذلك يرى المسلمون في الصلابة أدلاء مفيدتين ، وبما أنهم ذوو طبيعة مسالمة وخانعة فليس من اللائق إكراههم بالقسر أو نفيهم .



من خلال ما علمتُ حتى الآن ، فأنا ميّال للاستنتاج أن الديانة الإسلامية لم تدخل بها قبائل الجزيرة العربية جملة واحدة منذ زمن بعيد<sup>(1)</sup> . وبأن بعض هذه القبائل قد تحولت مباشرة من الوثنية إلى السلفية الوهاية (التوحيد) دون أن تمرّ بين ذلك بأي طور وسيط من الإسلام ، وهذا التحول لم يجر إلا في القرن الماضي ، أو حتى في غضون الخمسين عاماً الماضية .

فعلى سبيل المثال ، أكّد لي بعض العارفين الثقات أن سكان الحوطة في سُدير قد تم تحويلهم على يد الأمير فيصل من الوثنية إلى السلفية رأساً في غضون الأربعين عاماً الماضية ، وأنه ما يزال يوجد إلى يومنا الحاضر كهوف منقوبة محفورة في هضاب طوي التي تشرف على سُدير ، وكان بها معابد ديانة الحوطة القديمة . وأضاف أن أهل الحوطة أنفسهم ما زالوا يحتفظون بهذه الكهوف سليمة لم يمسّها انتهاك من الغرباء . وقد أكّد لي هؤلاء العارفون أنفسهم وغيرهم على حدّ سواء أنه بالقرب من بلدة جلاجل إلى الشمال من الحوطة في سُدير توجد هضبة وفي ذروتها بقايا منحوتة لهيكل وثني عتيق .

كذلك في الجنوب هناك قبيلة مُرّة من الداخلين حديثاً في الإسلام ، وإلى الآن مازال تعلّقهم بأهداب التوحيد يُفرض عليهم بالقوة ، واتباعهم للنبي غير راسخ . ويقال إنهم لما ضاقوا ذرعاً بضغط السلطة الحاكمة هدّدوا بالتحول إلى ما يسمّونه بدين «السيد» ، أي الديانة السائدة في نجران<sup>(2)</sup> أحد أقاليم اليمن .

---

(1) هذا تخريص باطل لا أساس له من الصحة ، والكاتب يميّز بين الإسلام والسلفية !  
(2) آل مُرّة ينتمون إلى عشيرة بني يام المقيمة بنجران وإقليمها ، وأما دين السيد فالمقصود به المذهب الإسماعيلي الجعفري الذي تزعمه السيد المكرمي . راجع : في بلاد عسير لفؤاد حمزة ، 172-173 .



وبالمثل في الأحساء والقطيف ، يعود الفضل إلى السيف وحده في إحكام سلطة العقيدة السُلفيّة (التوحيد) ، ومع ذلك تعتبر السُلفيّة في هذه الأقاليم واهية للغاية . فالتناس يدخنون ويلبسون الحرير ، وهم مَيّالون إلى الانحلال واللهو ، ومن الثابت أنهم يتعاطون المشروبات الكحولية المخمرة .

يبدو أن السُلفيّة الوهابية ما هي عموماً إلا نمط من أنماط الإسلام ، وُضعت خصيصاً لتلائم المناطق الفقيرة والقاصية . لكن مع ذلك قد تفني النتائج العسكرية والسياسية باستمرارها وبقاتها بشكل صوري ضمن المجتمعات الثرية ، بيد أن الاحتكاك التجاري والحضاري في هذه المناطق سوف يؤدي إلى أن تأخذ الأمور قالبها الطبيعي ، وبالتالي تتجرد السُلفيّة من جوهرها فتبقى مجرد اسم <sup>(1)</sup> .

من المعروف أن السُلفي الوهابي لا يعدّ آياً من أهل السنة <sup>(2)</sup> أو الشيعة مسلمين أحقاء ، وبالمقابل يردّ شريف مكة على هذا الادّعاء بأن السُلفيين أنفسهم من الغلاة . وفيما كان من الشائع سابقاً اعتبار أن الدين الإسلامي يتفرّع إلى اثنتين وسبعين فرقة فقط - باستثناء الشيعة الذين يُعدّون مختلفين - فاليوم إنّما يتضمن الاستثناء السُلفيّة الوهابية نفسها .

وكذلك فإن الأسرة الحاكمة في مسقط والأسرة الحاكمة في نجد تصم كل منهما الأخرى بالخروج عن الدين . وبوجه الإجمال من المهم أن يلاحظ المرء ، في حال نشوب حرب دينية في آسيا ، إلى أي مدى ستلاقي صرخة «الدين» التي قد يُطلقها أي مذهب إسلامي أصداء متجاوية لدى أصحاب المذاهب الأخرى ، وفي حال تمت هذه الاستجابة فكم من الوقت يمكن أن تدوم ما بينهم سياسة الاتفاق الودّي المنبثقة عنها . نحن نعلم من خلال التاريخ أن الحكّام المسلمين العظام بذلوا جهوداً كبرى في سبيل صهر التيارات الدينية المتفاوتة ضمن اتّجاه فكري موحد ، لكن بالرغم من ذلك علّمهم فطرتهم وتجاربهم أنه من الصعوبة بمكان ديمومة هذه الإنجازات على الوجه المطلوب .

---

(1) خاب ظنّ بيلي ، فما زالت حركة الإصلاح السُلفي قائمة حتى عصرنا الحاضر .  
(2) الثابت أن الحركة الإصلاحية السُلفيّة تنتمي إلى السنة بمذهب الإمام أحمد بن حنبل . وما يذكره بيلي هنا لا نصيب له من الصّحة .

نعود إلى ما كنا بصددده حول مسيرتنا لهذا اليوم :

ثانياً : استخلصتُ من الأحاديث الجارية أن جوهر النزاع ما بين الإمام وسلطان مَسْقَطُ إنما يكمن في المطالب السابقة لرفع قيمة مال الزكاة من 12,000 إلى 40,000 ريال ، وأنه لهذا السبب تم الإيعاز إلى والي الإمام في البُرْمي للتوجه إلى غزو أراضي مَسْقَط . والواقع أن الإمام ذاته هو من يشير حبال هذا النزاع .

ثالثاً : ذُكر لي اليوم أنه ما قبل استلام آل سعود مقاليد السلطة ، كانت أواسط الجزيرة العربية مُقسّمة ما بين عدّة شيوخ صغار مستقلين .

رابعاً : حتى ما قبل ثلاثة أعوام تقريباً كان الحجاج في غير العرب يدفعون خاوة لعدّة مشايخ على الدرب في نجد ، ولكنهم الآن يتعاقدون مع حكومة نجد على دفع 72 ريالاً للفرد الواحد ، ومن أصل هذا المبلغ يؤدّي الأمير 20 ريالاً لشريف مكة ، و12 ريالاً لشيوخ العشائر الواقعة على الطريق<sup>(1)</sup> .

هذا ويبلغ عدد الحجاج الوافدين سنوياً على وجه التقريب ما يلي :

بطريق البصرة . . . . . 18,000

بطريق الكويت . . . . . 2,000

بطريق الأحساء . . . . . 30,000

من الشام وديرة الشمال . . . . 150,000

لكنني مع ذلك أفترض أن حجّاج الشام وديرة الشمال لا يدفعون للإمام مبالغ طائلة<sup>(2)</sup> .

---

(1) كان العُرف السائد أن تتعرّض أكثر العشائر الواقعة على طريق الحج إلى قوافله ، وتنهيه أو تفرض عليه الخاوات ، فقام الإمام فيصل وابنه عبد الله بتوجيه ضربات شديدة إلى عشائر مطير وقحطان وعتيبة والعُجمان وغيرها ، خاصة في عامي 1276-1277 هـ . وكان من نتيجة ذلك تغيير نظام مرور الحجاج بنجد ، ومنع الإمام فيصل شيوخ العشائر من فرض خاواتهم المذكورة ، بل صار يتم دفع ما يترتب لهم عن طريقه .

(2) كان طريق محمل الحج الشامي الآتي من شمال الحجاز لا يخضع آنذاك لسيطرة الدولة السعودية الثانية ، بل يتبع مباشرة سلطة الدولة العثمانية التي تحافظ عليه بقوة .

على جميع الأحوال فإن العوائد الآتية من الحجاج الآتين برآ تتفاوت في الوقت الحاضر كثيراً ، ذلك بأن النفقات تتغير دائماً . وفي كل موسم يزداد الاتجاه إلى تطوير وسائل نقل الحجاج بالمراكب البخارية ، فمن غير المتوقع أن يرضى زوار مكة بعد الآن بتعريض أنفسهم للمهانة وللسرقات والتأخير وقلة النوم والطعام والشراب ، بالإضافة إلى آلاف المصاعب التي تواجههم على متن الجمل في وسط الصحراء ، بينما بالمراكب البخارية سيتمكنهم الوصول إلى قبلة حجهم بيسر وسهولة نسبياً ، وبتكلفة معقولة وبغير ما يكدّر نفوسهم .

خامساً : نحول الحديث اليوم إلى ذكر واردات الأمير ، فذكر لي أنه يتلقى الواردات المالية من تابعيه على النحو التالي :

ريال	114,000	من البدو عموماً
ريال	70,000	من إقليم القصيم
ريال	12,000	من إقليم الوشم
ريال	70,000	من إقليم سدير
ريال	50,000	من إقليم العارض
ريال	30,000	من إقليم البمامة والخرج والحريق
ريال	20,000	من إقليم الحوطة
ريال	7,000	من إقليم الأفلاج
ريال	7,000	من إقليم السليل
ريال	16,000	من إقليم وادي الدواسر
ريال	270,000	من إقليم الأحساء
ريال	130,000	من إقليم القطيف
ريال	4,000	من إقليم العقير
ريال	6,000	من المناطق الواقعة بين العارض وحزم الرّاجي <sup>(1)</sup> المعروفة بالقرنية
ريال	806,000	المجموع العام :

(1) يعين لوريمر موقعه في دليل الخليج (5 : 2345) إلى الجنوب الغربي من عفيف بعالية نجد .

سادساً : تبين أنه ما من ضريبة رؤوس في أواسط الجزيرة العربية ، وأنه من المتعذر إعطاء إحصاء تقريبي للسكان ، علماً أن النساء والأطفال لا يُحصَوْنَ .

سابعاً : تناولنا بالحديث حاجب الأمير المدعو محبوباً<sup>(1)</sup> ، والذي كان والده الطيب الصيّت عبداً حبشياً من عبيد الأمير ، وفي النهاية أعتقه الأمير فيصّل ومنحه إحدى سراريه التي كان قد جلبها من مصر ، ويقال كانت كُرْجِيّة الأصل . ويبدو أن التسريّ (اتخاذ الجوّاري) غير مسموح به في نجد ، فللرجل الحق في اتخاذ أربع زوجات في الوقت نفسه ، وله الحق في التّطليق متى شاء ، لكن لا يجوز له معاشرّة أيّ من النساء إلا أن تكون زوجة حليّة له ، وليس سرّيّة أو جارية .

وفي أصول نَسابة الدّم يطبّقون على أنفسهم المبادئ نفسها التي يطبقونها على خيولهم الأصائل ، وبالأخص أن الدّم متى تلوّث فلا يمكن تنقيته أبداً . ومن هذا المبدأ لو أن عربيّاً تزوج من امرأة زنجيّة فولدت له ، لا يحق لابنه الهجين أن يتزوَّج عربيّة حرّة بهدف تطهير عرقه من جديد نحو الأصل العربي . بينما على الشريط الساحلي يُنظر إلى ابن الحبشية كغيره من الناس دون تفرّيق ، فسلطان عُمان الأسبق [ثويني بن سعيد بن سلطان] الذي اغتاله ابنه [سالم] منذ بضعة أسابيع كان من أب عربي صرف هو السيّد سعيد ، ولأم حبشيّة .

أما بخصوص الإرث لدى السّلفيّين فهم يحكمون بشرع القرآن ، ولا يمكن للرجل تبعاً لهذا التوصية بالإرث بأكثر من نصف<sup>(2)</sup> ما يملك . وينال أهل عصب الرجل المتوفى ثلث التركة ، أما الأرملة التي لا أولاد لها فلها الرُّبع ، والأرملة ذات الأولاد تحصل على الثُّمن ، فيما يؤوّل الثُّمن الآخر إلى أبنائها .

---

(1) اسمه محبوب بن جوهر ، ذكره الرّحالة البريطانيّ السّوعي وليّم غيفورد بالغريف في زيارته للرياض عام 1862 (قبل 3 أعوام من زيارة بيلي) ، فيروي أن جوهرّاً كان أحد عبيد الإمام تركي بن عبد الله فأعتقه الإمام فيصّل ، ثم أضحى واحداً من كبار موظفيه وأمين خزانته . أما ابنه محبوب فكان له نفوذ عظيم في القصر ، حتى أن بالغريف لقّبه برئيس الوزراء (Prime-Minister) ، وقدّر عمره يومها بحوالي 25 سنة . راجع :

Palgrave, W.G.: *The Personal Narrative of a Year's Journey through Central and Eastern Arabia*, II, pp. 98-101.

(2) بل الثلث ، والمرأة التي يموت عنها زوجها ولها ذرّيّة تحصل على الثمن وينال الأبناء الباقي .

في صبيحة يوم 27 غادرنا مخيمنا على السلسلة الرملية الأولى ، وبعد أن سرنا عبرها بضعة مئات من الياردات نزلنا سهلاً يبلغ اتساعه سبعة أميال تقريباً . ثم صعدنا السلسلة الرملية الثانية ، التي كانت أعرض وأكثر من الأولى ، فلزمنا لاجتيازها ساعة ونصف الساعة .

بعد ذلك نزلنا سهلاً ثانياً يبلغ عرضه حوالي الميل ونصف ، وبعدها صعدنا السلسلة الثالثة ، ثم بعد أن اجتزناها بساعة وعشر دقائق نزلنا السهل الثالث ، الذي يبلغ اتساعه ثلاثة أميال . ولزمنا لاجتياز السلسلة الرابعة ساعة واحدة ، ولاحظنا أن السلاسل الرملية مع السهول التي تتخللها تتبع جميعها سمتاً واحداً ، هو الذي أشرنا إليه عند ذكر السلسلة الأولى .

لذا أستنتج أن قاعدة التكوين العام للبلاد هو نفس ما كنت افترضته فور مغادرتنا الكويت ، أي براري مع سلسلة متقطعة من الأكام الخفيفة تتبع اتجاهها واحداً ، ويُستثنى من ذلك الدّهناء ، التي تؤلف هضبة أعلى قليلاً وأقرب إلى جهة الداخل وتحدها من أقصاها الشمالي والجنوبي فياف رملية شاسعة . والرّمال من هذه الفيافي نقلتها الرياح السائدة ، فتراكمت حيث لاقت عواقب في وجهها ، أي تحديداً على طول الأكام ، التي لهذا السبب أوضحت مكسوة بالرّمال الآتية من السلاسل الرملية التي وصفتها ، بينما بقيت السهول والقيعان المتخللة الفاصلة ما بينها ، والتي لعبت دور القمع في وجه الريح ، خاوية تماماً من الرّمال ، حيث تذروها الرياح يمنة ويسرة نحو المرتفعات المحاذية .

وينبغي الإشارة إلى أن الرياح السائدة في هذا البقاع تتبع الاتجاه ذاته الذي تتبعه سلاسل الدّهناء الرملية ، أي محور شمال بغرب - جنوب بشرق . وحيث تنكشف طبقة الأرض التحتية للسهول ، تتألف هذه الرّقاع من غضار ناعم جداً ، متكسّر هنا وهناك بفواصل من حصى دقيق وشظايا حجر رملية . أما النباتات النامية على الهضاب الرملية فتختلف عما في الصّمّان ، واليوم جئنا نماذج منها . أما لون الرّمال فأحمر باهت أو برتقالي محمرّ .

كنا بصدد اجتياز السَّهل الرابع عندما اشتدت بي نوبة الإسهال الزَّحاري الذي كنت أعاني منه ليومين أو ثلاثة أيام مضت ، وبلغ بي الإعياء حدَّ العجز عن احتمال ارتجاج الجمل من تحتي ، فلذا أمرتُ الركب بالتوقف عند الساعة 3:00 ظهراً . لكننا ما كدنا نفرغ من نصب خيمتنا حتى دَبَّت صيحة التحذير في المخيم . كانت هناك مجموعة من الركبان تقترب منا وتبيّن لنا أنهم بعض أعداء الشيخ من وادي الدّواسر . كان عددنا أكبر منهم وأقوى ، لذا تصرفوا بكل دعة . ولكن الشيخ السبيعي أخبرني عندما كنا نشرب القهوة في المساء أنه لولا خشيته من الأمير لما توانى عن قتلهم .

سعى ترجماني لاستخلاص بعض المعلومات عن وادي الدّواسر من هؤلاء الأغراب ، لكنهم رفضوا حتى ردّ السلام واكتفوا بقول : «صلّ على النبي !» . وهذا الجواب ردّ مهذب يعني أننا أعداء وخير لنا عدم طرح الأسئلة .

واليوم تبيّنت أن أحد العكّامين معنا هو من قبائل عسير القاطنة في الجبال المتاخمة للحديدة . واتضح لي أنه واحد من أقل الرجال انضباطاً في الجملة ، وفي إحدى المرات كنت أستحثّ الجميع على المسير عقب حلول الظلام فقام يحرض الآخرين على الممانعة وكادوا يقومون بالعصيان ضدي ، ويذا الرجل مستعداً لأكثر من ذلك ، بأن يضربني ببلطته التي يحملها على عاقته . لكنني رغم ذلك وضعت تحت رقابتي وأجبرتُ المعسكر على تحميل الأمتعة والمسير .

أحد العكّامين كان كويتيًّا ورأيناه رامياً بالرصاص من الدرجة الأولى ، وكان يحمل بندقية أم فتيل ، يرمي بها فلا يخطئ الهدف أبداً . والطريدة الوحيدة التي رأيته يرمي عليها هي الأرنب البرية ، فكانت لناظرية قدرة فائقة على تمييزها بسرعة في مكانها ، وكان على أتمّ الثقة من أنه صائبها لا محالة<sup>(1)</sup> . والأرانب هذه صغيرة الحجم لكنها لذيذة الطعم بالفعل .

---

(1) ما زالت هواية الرّماية شائعة ومرغوبة في الكويت ، وما برح الرّماة الكويتيون يحصدون المراكز الأولى في أكثر البطولات الخليجية والعربية التي تُقام في عصرنا !

أما بخلاف هذا فلم نر من حيوانات الصيد سوى النذر اليسير ، ظبي واحد وبيضة حُبّارى كانت كل ما شاهدناه ، ورأينا كذلك بعض بيض الحُبّارى . أما الثعابين فكثرة كاثرة ، كان صحبنا يقتلون منها دسته أو أكثر في درهم يوماً . كما رأينا العديد من السحالي ومن الجُعلان ، ومنها أنواع وأشكال عديدة جداً .

### - 53 -

في اليوم 28 من شباط (فبراير) انطلقنا من موقعنا الكائن في السَّهل الرابع فأكملنا اجتياز نصفه الأخير ، ثم صعدنا السلسلة الخامسة من الهضاب الرَّملية ، وكانت هذه الأعلى فيها وأكثرها كآبة وإقفاراً . كنتُ اليوم مرهقاً إلى الغاية بحيث لم أتمكن من ملاحظة سلاسل الهضاب أثناء مسيرتنا اليوم ، لكنني أظن أن السهل ما بين السلسلتين الخامسة والسادسة هو أوسع هذه السهول على الإطلاق . وهناك بالإجمال سبعة أنساق متميزة من الهضاب الرَّملية ، مع السهول التي تتخللها ، تؤلف جميعاً اتساع الدَّهْناء عند الخط الذي اجتزناها منه . ولكن هذا الخط المحدّد تم انتقاؤه نظراً لسهولته النسبية<sup>(1)</sup> ، وكان باستطاعتنا أن نلاحظ من جهة أخرى أن المنطقة بدأت تصبح أكثر تشعثاً وانكساراً .

ويعزل عن الخطوط السبعة الأساسية الموصوفة أعلاه ، اجتزنا خطين صغيرين متداخلين . لكن عموماً تشبه الدَّهْناء كما نراها سبع أمواج ضخمة مع سبعة بحور تتخلل فيما بينها . وعندما يقف المرء على ذروة السلسلة الأخيرة أو الغربية ، التي يبلغ عرضها حوالي المِليْن ، فهو يشرف على سهل لا يحده سوى الأفق مكسوً بقصار الشجر ، ومغمور هنا وهناك بالهَبَاء والرَّمال . ولربما يمتع المرء نفسه بالوقوف فوق جرف رملي مشرفاً على المحيط الهادر من الرَّمال تحته ، ولعل هذا الوصف يجوز لتشبيه قاعدة السلسلة الرَّملية ومبدأ السَّهل .

---

(1) تمتدّ صحراء الدَّهْناء من الجنوب إلى الشمال ، بشكل عدّة سلاسل من الكثبان الرملية الطولانية السامقة والمتوازية ، تُعرف باسم «الحبال» ، أشهرها سبعة يفصل بين أحدها والآخر سهل أجرد بلا رمل يُسمّى صرمة أو شقيقة أو خَبَّة . والطريق الواصلة بين نجد وشرق الجزيرة تجتاز هذه الحبال والصرائم معترضة من أماكن محددة . راجع : بلاد العرب للأصفهاني ، 309-312 ؛ معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 438-439 .

نصبنا خيمتنا على أعلى نقطة في السلسلة ، وذلك لتشكيل نقطة علام  
لدليلنا الصلبي الذي أرسلناه في الأمسية الفائتة صوب بعض الآبار التي تبعد 15  
ميلاً ثمة في السهل ، وكان من المفترض رجوعه هذا المساء ومعه زوج من قَرَب  
الماء التي كنا بأمس الحاجة إليها . ذُكر لنا أنه باتجاه الجنوب تنتهي حدود الدَّهْناء  
بالقرب من جبل ييرين في اليمامة . ولكن إلى حدّها الأقصى الجنوبي تفقد اسم  
الدَّهْناء لتأخذ اسم التَّفُود<sup>(1)</sup> بينما إلى جهة الشمال يقال إن الدَّهْناء تلتفّ حول  
الحدّ الأقصى الشمالي الشرقي لهضاب طويق ، ومن هناك إلى جهة الغرب حول  
جبل شمر ، ثم إلى مشارف الجوف<sup>(2)</sup> .

## - 54 -

في اليوم الأول من آذار (مارس) هبطنا السلسلة الأخيرة من تلال الدَّهْناء ،  
وبعد أن سرنا عبر السَّهْل حوالي ست ساعات دخلنا منطقة تعرف بالعرمة<sup>(3)</sup> .  
وعلى تخومها مررنا بآبار تُعرف باسم العُرميّة [الرُّمحيّة؟] أو العُرمَة الصغرى ،  
تتيزاً لها عن آبار أخرى في المنطقة نفسها ، تقع إلى الشرق قليلاً ، وتُعرف بآبار

- 
- (1) حول صحراء التَّفُود الكبير (الشمالي) راجع الوصف الشيق لرحلة الليدي أن بَلّنت عبرها  
في كتابها : «رحلة إلى نجد مهد العشائر العربية» ، سنصدره في هذه السلسلة .
- (2) تتألف الدَّهْناء من ذراع عظيمة من الرَّمْل على شكل قوس يوازي مرتفعات اليمامة من  
الشرق . يبدأ هذا الذراع من رمال الربع الخالي إلى الشرق من الأفلاج في الجنوب ، ثم  
يتجه شمالاً بميل إلى الغرب حتى يتصل برمل عالج أو التَّفُود الكبير شمالي جبل شمر .  
ويتراوح عرض الدَّهْناء ما بين العشرين والمئة كيلومتراً . أما جنوب الدَّهْناء فلا يُطلق  
عليه اسم التَّفُود بعينه ، بل إن التسمية تُطلق على كل مجتمع للكثبان الرملية . وليس  
هناك جبل بالقرب من ييرين تُنسب إليه تلك الواحة ، بل هي «جوية ييرين» أي منخفض  
ييرين . وواحة ييرين ليست من اليمامة ، لأن الدَّهْناء تفصل بينهما . راجع : معجم  
اليمامة لابن خميس (الدَّهْناء) ؛ معجم المنطقة الشرقية لحمد الجاسر (ييرين) .
- (3) العُرمَة هضبة مستطيلة تمتد من الشمال الغربي إلى الجنوب الشرقي ، تفصل ما بين الدَّهْناء  
وجبل طويق الشمالي . يبلغ طولها حوالي 300 كيلومتر ، وعرضها 30 كيلومتراً في  
المتوسط . وهي شبيهة بجبل طويق من حيث الانحدار التدريجي بناحية الشرق والهبوط  
المفاجئ بناحية الغرب . وتنحدر من ظهر هذه الهضبة بعض الوديان باتجاه الشرق حتى  
تفيض في السهول الواقعة بينها وبين الدَّهْناء ، كما تتخللها بعض الثنايا التي تسلكها  
الطرق بين اليمامة وشرق الجزيرة . راجع : معجم اليمامة لابن خميس (العُرمَة) .



العَرَمَة بعينها<sup>(1)</sup> . ومجموعتا الآبار كلاهما تقعان على الضفة الجافة لسيل شتوي يجري من الجنوب الغربي إلى الشرق ، بميل يسير نحو الشمال .

هذا السيل ينتج عن فيض المطر في نسق من الهضاب تسمى الثَّامَة<sup>(2)</sup> ، تشكل الحدود البرية للعَرَمَة . ويتلاشى هذا السيل شرقاً في رمال الدَّهْناء . وعلى رقعة أرض صغيرة معشوشبة بالقرب من الآبار أيكَة من شُجيرات السَّنَط القزمي ، هي أول أشجار نصادفها منذ أن وطئنا الجزيرة العربية في الكويت . بالمقارنة مع القفار الشاسعة التي تم لنا اجتيازها الآن ، صرنا نعدّ أشدّ بلاد فارس إفقاراً وكأنها نضيرة ومأهولة بالسكان ، هذا لأننا لم نر هنا حتى الآن لا شجرة ولا كوخاً ولا فلوّاً ، بل بالكاد بعض السَّخَّلات ، منذ مغادرتنا الكويت .

## - 55 -

بعد أن تركنا الآبار سرنا لمسافة يسيرة على خط مجرى السيل ، ووجدناه مهذباً بالأشجار القصيرة . وكلما تقدّمنا كنا نرى الأرض تزداد تكسّراً مما ذكرنا بالصَّمَان ، ما عدا أن هذه الأخيرة جرداء تماماً من الشجر . وعند الآبار كنا قد قابلنا بعض الدَّوَّاسر الذين أتوا لجلب الماء لبيوتهم المنصوبة على بعد 20 ميلاً في مكان ما في صحراء الدَّهْناء .

إن الماء الذي حصلت عليه جمالنا اليوم من آبار العُرْمِيَّة [الرُّمَحِيَّة؟] كان ثاني شربة لها فقط منذ مغادرتنا الكويت في اليوم 17 من الشهر المنصرم .

(1) لا تذكر كتب الجغرافيين آباراً باسم العُرْمِيَّة أو العَرَمَة ، بل لعلها آبار الرُّمَحِيَّة أو الغيلانة (في النص : Ormayeh) ، وهي من أهم مناهل وادي الثَّامَة وأقصاها شرقاً عند الدَّخُول إلى العَرَمَة بطريق وادي الطُّوقِي أو الثَّامَة ، وخاصة أن يولي ذكر الغيلانة في مراحل طريقه (الملحق رقم 3) . أما ما سمّاه آبار العَرَمَة بعينها فلعلها آبار رماح ، أغزر المناهل بين الدَّهْناء والعَرَمَة ، ولا تبعد رماح والرُّمَحِيَّة كثيراً عن الغيلانة إلى الشمال الشرقي . ومن خلال وصفه للآبار ودرب اجتيازه العَرَمَة ، يبدو أنه دخل الهضبة عند مصب وادي الطُّوقِي ثم ارتقى منه إلى وادي الثَّامَة ، فتبع مجرى سيل الوادي صاعداً في العَرَمَة حتى خرج منها عن طريق ثَنِيَّة الثَّامَة ، وهو الطريق القديم بين اليَمامَة والبَصْرَة .

(2) الثَّامَة اسم لثَنِيَّة من ثنایا العَرَمَة يسلكها الطريق ، كان طريق يولي منها ، فلذا ربما أطلق اسم هذا الجزء من مرتفعات العَرَمَة على سائرها . انظر معجم اليَمامَة لابن خيمس .

سبق أن لاحظتُ أن جمالنا كانت دائماً عارفة بطريقها وبرعاتها في هذه  
المفاوز العديمة المعالم ، ولا حظتها أيضاً عندما تكون مُوسقة بالأحمال ويترك لها  
الحبل على الغارب صباحاً ، تمضي بشكل طبيعي ترعى في طريقها آخذةً بالاتجاه  
الصحيح ، فسألتُ رجالنا عن غريزة الجمال حول الاتجاه ، فأكدوا لي أن البعير  
يُميّز دوماً الطريق الذي سلكه سابقاً . وأشاروا فوق ذلك أنه في حين كانت تُترك  
جمالنا التي في المخيم جميعها لتشرّد على هواها بعد المسير ، كان أحدها وهو  
جمل ظفيري يتم تقييد قوائمه بالشكال عند التوقف ، وكان آخر ما يُحمّل من  
الجمال عند المسير ، والسبب أنه يعود لعشيرة الظفير بالقرب من نهر الفرات ، وإذا  
لم يُقَيّد بالشكال فسينطلق على الفور ميمماً شطر موطنه الأصلي .

2 آذار (مارس) : خيمنا الليلة الماضية بجانب مجرى سيل ، على مسافة 6  
ساعات بعد مرورنا بالآبار ، وبقي لدينا هذا الصباح مسيراً لصفته اليسرى ، إلى  
أن شارفتا عند الهاجرة على منبع السيل ضمن نطاق الهضاب التي تؤلف المتراس  
الغربي للعرمة . تحصر هذه الهضاب ما بينها مخروطاً عظيماً يقع الآن أمامنا إلى  
اليسار واليمين ، وفي مركز القوس ثغرة واضحة ، تنكسر عندها مناكب الهضبة  
بشكل جُرْفٍ عالٍ شديد الانحدار<sup>(1)</sup> . هذه الهضاب هي مفاض المطر للعرمة .

تنساب الجداول التي إلى الشرق في خِبرات متعرجة إلى الدّهناء ، أما التي  
على البطانة الغربية للمنحدر فتَهوي فجأة في سهل ضيق يقع بين لحف بطانة المنحدر  
وبين ضلع رملي متسع طويل<sup>(2)</sup> . وفي المنظر الكفا في للهضاب يتخذ السهل الضيق  
والكثبان الرملية مجرى واحداً غير منتظم ، وتبدو كتحصينات طبيعية .

---

(1) هذه الثغرة التي تنشق مرتفعات العرمة هي ثنية اليمامة أو رِيع اليمامة ، الذي يسلكه الطريق  
من الرياض إلى الكويت والبصرة . وهذا الرِيع هو مفاض المياه بين شقّي وادي الثمامة  
المتجه أحدهما شرقاً والآخر المتجه غرباً ، والثاني أقصر من الأول . أما الجُرْفان الشديدا  
الانحدار على جانبي الرِيع ، فالجنوبي منهما يسمى «زور صالح» ، بينما يُسمى الشمالي  
«خشم الثمامة» . راجع معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 239-241 .

(2) هذا الضلع الرملي هو كتيب الغينة أو عُريق بَنّان ، كتيب يمتد مسافة 80 كيلومتراً إلى  
الجنوب بمحاذاة المرتفعات الغربية للعرمة . يبدأ قرب روضة الحفّس وينتهي بالقرب من  
شمال شرق الرياض . انظر معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 479-480 .

قادنا طريقنا باتجاه الثغرة أو الوهدة ، فكان ذلك أول موضع بهي المنظر نمر به حتى الآن ، وهو مجاز ضيق وعريت لوى بجوانب منحدره تنمو فيها الأشجار بشكل متوسط ، وتبدو بها وفرة في المياه . وإن بطانة المنحدر تتكشف عن مساحة كبرى من الهضاب . ثم مباشرة ما تحت الوهدة تُغضي الثغرة إلى السهل الضيق المشار إليه أعلاه . لقد وجدنا أن السلسلة الرملية المحاذية كانت أعلى وأكف من كل ما رأيناه في الدهناء . واستغرق اجتيازنا لهذه السلسلة ساعة وربع .

خيّمنا الليلة عند السفح الأقصى قرب قاعدة هضبة هرمية رملية سامقة . وكنا نلاحظ هذه الهضبة الهرمية من قمة الثغرة تلوح من بعيد أعلى من الكثبان الرملية جميعاً ، وتسلك نحو الجنوب الغربي . وخلف مكان مخيّمنا تُرى تلّول الثمّامة التي مررنا للتوّ من صدعها ، وهي تبتعد إلى الشمال الغربي وتتناهى إلى أقصى ما تبلغه عين الناظر بجرف عال . وعلى هذا المنوال تسلك الهضاب اتجاه جنوب شرق ، لكن يبدو أن رتل الكثبان الرملية ينقطع فجأة بهذا الاتجاه . قدّرت ارتفاع هضاب الثمّامة عن سطح السهل المحاذي لها بما يقل عن 1000 قدم .

بالإجمال كما أسلفت آنفاً ، تذكّرني منطقة العرّمة كثيراً بالصّمّان على الجانب الأقصى من الدهناء ، لكن مع فارق هو أن مجاري السيول في العرّمة أعمق وأغنى بالنباتات وتحمل آثار وفرة أكبر في المياه . غير أنه لا يبدو مؤكداً أن متوسط هطول الأمطار أعلى في العرّمة من سواها ، لكن مع ذلك انحدار الوادي أشدّ ، وقوة الفيض أكثر تركيزاً . وكذلك فإن المناخ قد تحسّن بشكل ملموس منذ أن غادرنا الدهناء ، فالجورائق وفي ساعات الصباح تخيّم برودة منعشة ، لكن بعد الظهيرة يشتدّ القبط ، وتوهّج الشمس ومعالم الطبيعة معها .

مررنا اليوم ببضعة بيوت شعر لقبيلة القحطان ، فوق الثغرة بقليل . فرفضوا إعطاءنا الحليب ، وكذلك أبوا بيع عزة لنا ، ذلك بأنهم قالوا إنه ليس بحوزتهم سوى الإناث من المعزى ، وأنها جميعاً لازمة لهم للحليب<sup>(1)</sup> .

---

(1) لا نظن أن سبب ذلك ناجم عن شحّ ، فالواقع أن السنة التي قام بها يلي برحلته (1282 هـ = 1865 م) اشتدّ فيها الغلاء واستمر حتى منتصفها . راجع : الأخبار التجدية لمحمد بن عمر الفاخري ، ص 187 .

غادرنا الضلع الرملي [عريق بنبان] صبيحة يوم 3 آذار (مارس) ، وتقدمنا لمدة ثلاث ساعات عبر سهل ، ثم أشرفنا على نواحي الهضاب القاحلة . ومن هذا السهل صار اتجاه الرياض إلى الجنوب تماماً ، وهذا سيكون طريقنا المباشر . لكنني كنت أرغب بزيارة سدّوس ، وللمرة الثالثة أو الرابعة دبّ الشجار بيني وبين مرافقي الأعراب بخصوص هذا الأمر . وكان الشيخ السبيعي بالأخص أكثرهم ممانعة ، ولما ألفاني مصرّاً على ما أبغى ادعى في آخر الأمر أنه كان قد ترك عباءة له في قرية صغيرة كان مربّها في آخر مجيء له إلى هذه الناحية ، وأنه الآن يطلب الإذن مني للذهاب وجلبها ، على أن يلحق بي في المساء .

كان معنى ذلك ، كما هو واضح ، أنني فيما لو تركته يتعد عن ناظري لبضعة دقائق للوى عنان ناقته ميمماً شطر الرياض ، ولاختلق على الفور قصة مستفيضة حول ذهابي إلى سدّوس . لذا رفضت طلبه ، وتابع المسير معي . ثم ما كان من هذا الماكر إلا أن تابع حديثه معي بشكل ودّي جداً ، وسألني فيما لو كنت راعباً في المشاركة بالحملة التي سيقوم بها ابن الأمير بعد بضعة أيام على هضاب قحطان إلى الغرب<sup>(1)</sup> .

سألته عن طبيعة هذه الحملة وغاياتها ، فأجاب أن الأمير قد تعهّد للحجّاج العابرين بنجد بحرية المرور إلى حدوده التي لا تبعد عن مكّة سوى يومي مسير ، وأنه على الجزء من الطريق الذي يمر بديرة قحطان قد تعرّض الحجّاج للهجوم والسلب من قبل عشائر تلك الهضاب . ولذا عند اقتراب موعد الحج كان عبد الله يستعد لتجريد حملة بغية تطهير الطريق من قطاع الطرق . أجبته بالطبع أنه مما يشرفني أن أتعرف بعبد الله ، وأن أكون شاهداً على بسالته في الحرب .

---

(1) قحطان واحدة من أكبر وأقوى العشائر في الجزيرة العربية بأيام الدّولتين السّعوديتين الأولى والثانية ، تمتدّ منازلها من سفوح جبال عسير الشرقية إلى منازل الدّواسر في الشرق ، كما تمتدّ شمالاً بأغلب عالية نجد الجنوبية . أهم منازلها : وادي تليلث ووادي الرّكاء ووادي الرّين والعرض . أضحت بعهد الإمام فيصل بن تركي أقوى عشائر نجد بزعامة شيخها محمد بن هادي بن قرملة ، وقامت بدور بارز في الصراع بين أبناء الإمام . صحيح الأخبار لابن بليهد النجدي 2 : 129-131 ؛ لمع الشهاب لمجهول ، 64-65 .

وقعت عباراتي الودية موضع الاستحسان لدى الشيخ السبيعي الماكر ،  
فاقتراح أن أفضل طريقة بهذا الصدد هي أن أقبل الدعوة بالإقامة في نجد بالمرّة .  
ولسوف يقدم لي الأمير زوجة عربية جميلة ذات عشرين مليحتين وشعر طويل ،  
فضلاً عن المئات من البعير والآلاف من الغنم والخيل ، وكل ما يلزمي . فأجبتُه  
بأن لي الحق في أربع زوجات . « لك ذلك ! » أجاب ، « لك ذلك ، ما عليك إلا  
الإقامة في نجد ! » . أكّدتُ له أن هذا العرض يبدو مغرياً للغاية ، ولكن المعضلة  
تكمن في كوني خادماً لحكومتني مما يحول بيني وبين الكثير من الأمور التي لولا  
ذلك لكانت ممتعة للغاية .

أخيراً ، لما تيقنوا من عزمي الأكيد على المضي فيما أبغي نزلوا عند إرادتي ،  
لكن لم يتم الأمر دون وجوه مقطبة عابسة ، وذلك لأنهم فيما كانوا يقتربون من  
الرياض كان رعبهم من الأمير يتحول إلى ما يشبه حرارة الحمى .

كنا الآن قد وصلنا إلى المشارف المنخفضة المتكسرة لهضاب العارض ، أو  
بالمعنى الأصح كنا في مرتفعات نجد بعينها . والسهل نفسه يسمى الشعيب<sup>(1)</sup> عند  
النقطة التي اجتزناه فيها ، وهو يمتد بعيداً إلى الشمال إلى جهتنا اليمنى نحو الحدّ  
الأقصى لهضاب العارض نفسها ، وهي مسافة مسير يوم طويل إلى اليمين منا .  
وهو هناك يأخذ اسم البطينة<sup>(2)</sup> ، حتى يشارف على جبل طويق ، حيث تسمى  
الأراضي المنبسطة التي تمتد مباشرة تحت سفوحها باسم سدّير .

(1) في الأصل الإنكليزي : Shaab الشعب ، والشعيب اسم حديث لوادي قرآن القديم الذي  
ينحدر من على جبل طويق في الغرب حتى يفيض في روضة الخفّس في حضن العرمة .  
وأضحى الاسم يطلق على الوادي وقراه والشعاب الصغيرة الواقعة إلى الشمال مباشرة  
من وادي حنيفة . من أهم بلدانه : حرملاء وملهم والقرينة وسدّوس وصلبوخ والبرّة .  
راجع معجم اليمامة لابن خميس ، 2 : 56 .

(2) في الأصل الإنكليزي : Batinah ، والصحيح في اسمه : البطين أو بطين الملتبّه أو بطن  
العتك ، وهو سهل منخفض مستطيل يمتدّ بحذاء الجانب الغربي لمرتفعات العرمة ، بينها  
وبين حواف جبل طويق الشرقية ، شمالي منطقة المحمل . تفيض إليه سيول العتك  
الأعلى النازلة من سفوح طويق الشرقية وسيول العتك الأسفل المنحدرة من مرتفعات  
العرمة الغربية . راجع : صحيح الأخبار عمّا في بلاد العرب من الآثار لابن بليهد  
النجدي ، 4 : 86 ؛ معجم اليمامة لابن خميس ، 2 : 138-140 .

وسُدَيْر واحدة من أكثر المناطق استقراراً وأهلية بالسكان في نجد . ولتحديد هضاب جبل طويق يُعتبر أنها تنحدر من الزُلُفي في الشمال الشرقي ما وراء سُدَيْر ، وتتجه جنوباً ما وراء النقطة المعروفة بالمحمل<sup>(1)</sup> (الفجوة) في الخريطة ، وهكذا حتى تصل رأس وادي حنيفة ، الذي تُعدّ هضاب جبل طويق حدّاً له من جهة الغرب . وكذلك فإن مرتفعات العارض يُعدّ مبدؤها بالتحديد من النقطة التي تؤلّف المدخل الشرقي للمحمل أو الفجوة ، ثم تأخذ بالتوسّع باستمرار حتى تصل إلى الجانب القريب أو الشرقي لوادي حنيفة<sup>(2)</sup> . أما سهول الشَّعِيب وبَطِينَة وسُدَيْر فهي تؤلّف جميعاً تلعة واحدة تمتدّ ما بين هضاب العَرَمَة والناحية التي على تُخَمها الشمالي الشرقي ، وهضاب طويق والعارض التي على تُخَمها الجنوبي والغربي .

## - 57 -

أخيراً دخلنا سلسلة هضاب العارض من وادي يدعى وَتَر<sup>(3)</sup> ، وهو يقطع الهضاب بشكل مستعرض من جانبها إلى الآخر ، أي بعبارة أخرى من سهل الشَّعِيب إلى سَدُوس ، وهكذا نزولاً حتى المحمل . ووَتَر وادٍ عميق بعض الشيء وواضح المعالم ، وفيه مجرى سيل . وفي بعض المواضع تتكشف بطانة المجرى عن طبقة أفقية من الصَّخَر الرَّملي .

(1) تقع منطقة المحمل بين منطقة الشَّعِيب جنوباً وسُدَيْر شمالاً ، إلى الشرقي من منحدرات جبل طويق بينه وبين بَطِين المُلتَهبة . من أهم بلدانها : ثادق والبير والصَّفَرَات ورَغَبَة . راجع : معجم اليمامة لابن خميس ، 2 : 344 .

(2) اختلط على فهم المؤلف عموماً تحديد هضاب جبل طويق والعارض ، ففيما عدّ كلاهما جبلاً مستقلاً نجد أن طويقاً والعارض واليمامة ما هي إلا أسماء لمسمّى واحد ، وهي تلك السلسلة الجبلية التي تمتدّ في وسط نجد من الشمال إلى الجنوب على شكل قوسٍ ظهره إلى الشرق ، وتبدأ من نفود الثويرات شرقي القصيم شمالاً حتى تندفن في رمال الربع الخالي جنوباً . وفي القرون الأخيرة أصبح اسم العارض يُطلق على جزء من تلك السلسلة ، وهو الجزء الواقع بين منطقتي الشَّعِيب في الشمال والخرج في الجنوب . ويشمل أغلب هذا الجزء وادي حنيفة بروافده وبلدانه ، ويُعرف سكّانه بأهل العارض . راجع : معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 17-18 .

(3) في الأصل الإنكليزي : Wattar ، والصواب كما أثبتنا أعلاه . وهو يُعرف اليوم بوادي صُلبوخ . راجع : معجم اليمامة لابن خميس ، 2 : 436-437 .

أمضينا حتى الآن سبع ساعات باجتياز هذا الوادي . وبعد حوالي ثلاث ساعات بلغنا بقعة صغيرة زاهية يجري بها جدول صغير ، فكان أول ماء جار نصادفه في الجزيرة العربية حتى الآن . وقرب الجدول بقعة مزروعة صغيرة ، بالإضافة إلى بعض أشجار النخيل وحصن صغير . كانت تلك أول أشجار نخيل وأول مزرعة وأول بناء نصادفه منذ أن غادرنا الكويت . كانت تبدو أعلى قُتُن السلسلة على بُعد ما يقارب الخمس ساعات من الجانب الشرقي لهذا الوادي ، بيد أنني أشك أن يكون ارتفاع هذه القُتُن أعلى من 1000 قدم ، هذا رغم أنها تلوح في الأفق سامقة شديدة التحدّر . وفي هذه النقطة أيضاً يبدو أن فيض مياه السيل يتشعّب ، وأن معظم الذي إلى جهة الغرب منه ينساب إلى سدّوس . وكذلك بالمثل تبدأ قسّات الوادي بالتغيّر ، فجوانبه أصبحت أقلّ انبثاراً وبدأت تظهر بهذا الفصل البهيج بعض مسحات خفيفة من كلاً أخضر على بطاحاها القوراء .

## - 58 -

توقفنا عشية هذا اليوم في سدّوس<sup>(1)</sup> ، المؤلفة من مجموعة من القرايا المرتبة اللطيفة ، التي تتناثر على أديم الوادي حول حصن صغير . وثمة العديد من رياض النخيل المنفصلة ورقاع مسيّجة للزراعة تزهي بما حولها . ومن أرياض الحصن يبلغ النظر إلى المحمل بالأسفل ، وهكذا متجاوزاً إلى سلسلة جبل طويق الأعلى من سواها . وإنني عندما استخدم عبارة «الأعلى» هنا فهي على سبيل المقارنة ، وذلك لأن سلاسل نجد ليست بذاك الارتفاع الكبير . وكذلك ليس في مظهرها العام ما يلفت الانتباه . وهي ليست بشديدة الوعورة ولا بالجرداء ، وليست كذلك بالممرعة النظرة ، لكنها وادعة غير مُقفرة ، تشبه في ذلك منطقة التّلاع الإنكليزية لدينا إذا نُزعت عنها خضرتها .

(1) سدّوس من أقدم قرى اليّامة ، وكانت تسمّى القُرّة . قال الهمداني : قرية بني سدّوس من دُهل بن ثعلبة ، وهي قرية جيدة وفيها قصر سُلَيْمان بن داود عليه السّلام ، مبني بصخر منحوت عجيب خراب ، وقيت القصبة . راجع : صفة جزيرة العرب للحسن ابن أحمد الهمداني ، ص 285 . وانظر : تاريخ نجد لمحمود شكري الألوسي ، 26 ؛ مدينة الرياض لحمد الجاسر ، 11-12 .

بالقرب من سدّوس ركام يتألف من حطام كان فيما مضى من الأيام أبنية ذات شان ، وبين هذا الحطام ينتصب عمود أنيق من الحجر المنحوت<sup>(1)</sup> ، ذرّوته مبتورة لكن جذعه ما زال قائماً بارتفاع ما يقارب 20 قدماً . والمداميك الحجرية التي تؤلف الجذع ذات مقطع دائري ، وكل مدامك منها يتناسب مع حجم العمود الذي يبلغ قطره قرابة ثلاثة أقدام . وكل من الوطيدة والقوصرة<sup>(2)</sup> المربعة معمول أيضاً من الحجر المقصوب ومتناسب جيداً من حيث الارتفاع والقطر .

يقوم القرويون بنبش الحجارة والترية تحت الحطام المحيط بالعمود ، وكذلك تحت قاعدة العمود نفسه ، إلى درجة أن أسفله صار في يومنا الحاضر منقوباً إلى أبعد حد ، وربما أدّى نزع المزيد من حجارة قاعدته إلى انهياره بالكامل . ولم نجد لدى السكان أية معلومات عن تاريخه ، ولا حتى تمكن الأمير عندما سألته لاحقاً من إعطائي أية فوائد حول أصله . وهو لا يبدو قديماً جداً ، والملاط المستخدم في بعض مواضعه هو من الطين العادي ، ومع ذلك فالكل يجمعون على أنه يعود إلى زمن سابق لعهد النبي محمّد<sup>(3)</sup> ، ومن المؤكد قطعاً أنه ما من أحد اليوم في نجد بوسعه أن يصمّم أو ينفذ تشكيلاً معمارياً بهذه الرّساقة .

ثمة صليبان منقوشان على جذع العمود . فهل يكونا من بقايا مذاهب مسيحية هاجرت إلى الجزيرة العربية في عصور المسيحية الباكّة ؟ كائناً ما كان الأمر ، فإن وجود شعار المسيحية في قلب قفار نجد يُعدّ في رأيي أكثر غرابة من وجود عمود ذي نسب فنيّة سليمة بين أبنية نجد . هذا ولقد قمتُ بإضافة رسم للعمود إلى تقريرتي الحاضر<sup>(4)</sup> ، قام برسمه المستر دوز بعيد زيارتنا له .

---

(1) كان في خرائب القصر المنسوب إلى النبي سليمان بسدّوس حتى أوائل القرن الرابع عشر للهجرة بناء شاخص كالمئذنة فيه كتابات منحوتة بالصخر ، فلما رأى أهل القرية السيّاح يقصدونه لرؤيته هدموه نفوراً من الأجانب . تاريخ نجد للألوسي ، 26 ؛ مدينة الرياض للجانسر ، 11-12 . أما ما ظنّه ييلي صليباناً فهو من حروف المسند الحميري !

(2) الوطيدة هي الجزء المربّع الأدنى من قاعدة العمود ، والقوصرة مثلث في أعلى واجهته .

(3) صلّى الله عليه وعلى آله وأصحابه ، وسلّم تسليماً كثيراً .

(4) انظر الملحق رقم 14 بآخر الكتاب .



إن دُور سدّوس والأسوار المحيطة بها مرتبة وتامة ، تدلّ على عدم وقوع اعتداءات أو أعمال عنف على البلدة . قمنا بنصب خيمتنا بالقرب من الحصن الرئيسي ، غير بعيد عن حافة مجرى سيل جاف يقطع الوادي . تجمع الناس حولنا بنوع من الاندهال يخالطه الفضول والتبلّد . وهم وديعون ولطفاء ، لكنهم يبدوون شديدي الفقر ، وعليهم هيئة زريّة رثّة يتوقع المرء رؤيتها في قرية نزوال الحرف اليدوية أكثر مما يتوقعها في قرية زراعية أو رعوية . أنانا الأهلون ببعض البيض وبزوج من الطيور كهدية ، لكنني لم أرغب بحرمانهم من الطيور ، ذلك لأن زريبة الدجاج لديهم تبدو هزيلة بما فيها . وكانت هناك بضع بقرات عجاف تسرح حول الأسوار ، تؤلف كل ما لدى البلدة من مواش .

ومع ذلك فسدّوس تُعدّ في نجد موقعاً متميّزاً أثيراً ، وحتى في ساحل البحر سمعتُ عن بهاء رياض نخيلها التي تضيء الرّونق على أرجاء الوادي ، وعن الخضرة اليانعة لمزروعاتها ، وعن الوفرة المبهجة لمياهها الرّقاقة على مدار العام . وفي الواقع يبدو أن السكان هم من يوقرون الفائدة من هذه المياه ، إذ أننا كنا نسمع صرير نواعير المياه التي تدور وتدور حتى الليل . وبوجه الإجمال يمكن وصف سدّوس كواحة وسط الوادي .

4 آذار (مارس) : ما كدنا نطلق في مسيرتنا هذا الصباح حتى شرعنا في ارتقاء مرتفعات العارض عبر ممرّ ضيق لكنه غير عسير ، فأفضينا إلى تلعة ترتفع حوالي 300 قدم عن سدّوس . وهذه التلعة مغطاة بشظايا الحجر الرّملي ، كما كانت تظهر بها مسحة ضئيلة من العشب الجبلي الهزيل . لكنني لاحظتُ أنه ما من قطعان ترعى هنا ، فبين لي مرافقي بأن كلاً هضاب العارض يُترك عادة لفصل الصيف الحار وللخريف . ويبدو أن القبائل تبدأ بالتجوال نحو الأراضي الواطئة إلى قرب نهاية الخريف ، ثم تمضي الشتاء ومطلع الربيع في منتجعاتها الدافئة ، وبعد ذلك تبدأ رحلة العودة بحيث تبلغ نجداً قبل حلول فصل الصيف .

عندما ننظر من هذه التلعة إلى خلفيتنا اليمنى نستطيع رؤية وادي سدّوس ينحدر نزولاً باتجاه سهل الحمل ، ثم يجتاز النظر الحمل ، وهو اتساع يبلغ حوالي 15 أو 20 ميلاً ، إلى أن يصل إلى سفوح هضاب طويق التي يمكن تمييزها من هنا بوضوح . وتقع قرى ناحية الحمل على سفحها الأقصى ، تحت طويق . وعلى ميمنتنا يقع جُرْف عالٍ واضح من سلسلة طويق ، أشار إليه دليلنا بأنه المدخل الشمالي لوادي حنيفة ، وتمكّننا من رؤية السّلاسل العليا من جبل طويق نفسه تمتد من تلك النقطة بعيداً باتجاه الحُرج .

وما بين هذه السلاسل والموقع الذي نقف فيه تُرى أمامنا على اليمين هضاب أخفض تتدرّج نزولاً لتؤلّف الجروف اليمنى لوادي حنيفة بالنسبة للداخل إليه من حدّه الأقصى الشمالي . وأمامنا إلى اليسار تقع هضاب العارض . وأشار الدليل إلى أن الرّياض تقع بالنسبة إلى النقطة التي نقف عليها باتجاه الجنوب الشرقي بشرق ، ووراءها إلى الجنوب تقع السّلميّة<sup>(1)</sup> ، ثم سيح اليمامة<sup>(2)</sup> والحُرج ، وأخيراً الحوطة<sup>(3)</sup> التي تقارب اتجاه الجنوب الأصلي . أما السّيح فليس اسماً لبلدة ما<sup>(4)</sup> ، وإنما هو مصطلح يُطلق على غُدران المياه العذبة المنتشرة ضمن نطاق ناحية الحُرج ، حيث تُرسل غالبية نجائب خيل الأمير لترعى . وأدنى هذه الغُدران يبعد مسيرة يوم كامل عن الرّياض ، أما حصن الحوطة وناحيتها فيبعدان مسيرة ثلاثة أيام عن النقطة المذكورة .

---

(1) في الأصل الإنكليزي : Sulaimiyyah ، وتقع السّلميّة في منطقة الحُرج بالقرب من مفيض وادي حنيفة ، وتبعد عن الرّياض حوالي 80 كيلومتراً إلى الجنوب . راجع : معجم اليمامة لابن خميس (السّلميّة) .

(2) سيح اليمامة كان يُعرف قديماً بسيح جَوْ ، وهو قاعدة منطقة الحُرج الآن . راجع : معجم اليمامة لابن خميس (السّيح) .

(3) هي حوطة بني تميم التي تقع عند ملتقى وادي بريك بوادي نَعَام ، في منطقة الفرع ، وهما ينحدران من جبل طويق شرقاً باتجاه الحُرج . وتبعد الحوطة عن الحُرج حوالي 70 كيلومتراً إلى الجنوب الغربي . راجع : معجم اليمامة لابن خميس (الحُرج ، حوطة بني تميم) .

(4) السّيح أيضاً مُصطلح طبوغرافي شائع في العربية ، يُطلق على الأرض المنخفضة بماء .

اجتزنا أعلى نقطة في التلعة بُعيد تسلقنا إيّاها مباشرة . وإلى مسيرتنا كانت مسارب طويلة من الأراضي المتموجة ، وفي الأفق روابٍ قوراء تسدّ النظر وتؤلف بوضوح الهضاب الشرقية القصوى لسلسلة العارض . وبعد ذلك قادنا السُرب الذي نسير فيه نزولاً إلى منحدرٍ يسير يؤلف رافداً لوادي حنيقة ، فوجدناه تماماً عند الموضع الذي تتأثر في مجراه أطلال بلدة العيينة . وهذه البلدة التي تمتد خرائبها على طول كبير كانت عاصمة آل بني عامر<sup>(1)</sup> ، ويقال فوق ذلك إنها مَسْقَطُ رأس مؤسس الدعوة السُكُفِيَّة<sup>(2)</sup> .

وتنتشر الأطلال ضمن مجموعات مستقلة لتشغل كامل قعر الوادي على كلا الجانبين لجرى سيل مكسو بالحصباء . لكن هذا الوادي ليس له من العرض سوى بضعة مئات من الياردات . والدور رغم أنها الآن مهجورة ما زالت في أغلب أقسامها قائمة ، وتوجد بعض أشجار jow<sup>(3)</sup> أو غيرها من الأشجار لتضفي على المشهد طابعاً نضراً أخذاً ، ويكاد الناظر إلى المكان من عليّ يظن للوهلة الأولى أنه ما زال مأهولاً .

ما من شك أن جهوداً مُضنية قد بُذلت في الماضي للسيطرة على فيضانات السيول ، التي كانت إثر انهيار المطر الغزير تمرّ بأسفل الوادي بعمق عدّة أقدام مخترقة قلب البلدة من أقصاها إلى أقصاها . وما زالت تُرى بعض الجدران

---

(1) كذا في الأصل ، وهو غلط ، فبلدة العيينة أنشأها في منتصف القرن التاسع للهجرة كما هو معروف حسن بن طوق ، جدّ آل مُعَمَّر (وليس بني عامر) الذين يتسبون إلى العناقر من بني نعيم . ثم توسّعت العيينة فيما بعد حتى أصبحت أكبر بلدة في نجد بيداية القرن الثاني عشر للهجرة ، وأصبح رئيسها عبد الله بن مُعَمَّر أبرز شيوخ بلدان نجد . راجع : عنوان المجد في تاريخ نجد لابن بشر ، 2 : 189 ، 236 ؛ تاريخ بعض الحوادث الواقعة في نجد لابن عيسى ، 35 ، 69 ، 98 .

(2) ولد الشيخ محمد بن عبد الوهاب في العيينة عام 1115 هـ = 1668 م . وكان أبوه عبد الوهاب (توفي 1153 هـ) وقبله جده الشيخ سليمان بن علي بن مشرف (توفي 1079 هـ) قد شغلا قضاء البلدة . راجع : عنوان المجد في تاريخ نجد لابن بشر ، 2 : 210 ، 226 ؛ علماء نجد خلال ستة قرون لعبد الرحمن السّام ، 26-27 .

(3) كذا في الأصل ، والتسمية غريبة لعلها مصحّفة أو صدرت عن غلط من المؤلف .

الدّاعمة لمجرى السّيل ، وهي مشيّدة بالحجر الكلسي المنحوت لكن دون استخدام الملاط ، وحالتها اليوم لا بأس بها . وتلاحظ هذه الجدران في بعض المواضع المتقطعة على مدى ما يقارب الميّلين . ودُرى هذه الجدران الدّاعمة مشطوفة على شكل أرصفة ، وعلى طول هذه الأرصفة كانت تقوم دُور البلدة القديمة .

أما القلعة القديمة أو الحصن حيث يقيم الشيخ ، فتقوم على أحد الأحواز الشرقية للوادي ، مُحْتَجِزة ما بين هضاب العارض ومجرى السّيل . لم نجد بين هذه الأطلال سوى فلاحين أو ثلاثة ، وقد اتخذوا مساكن لهم بالجزء الأدنى من البلدة ، حيث كانوا يزرعون مسكبة أو اثنتين من المزارع القديمة بمحصول واعد من الذرة ، وكانوا يسقونه بزوج من الدّواليب الفارسية (التّواعير أو السّواني) .

كان هؤلاء الفلاحون لطفاء ، أنخنا رواحلنا ضمن سياجهم وتقيّلنا لديهم ساعة أو ينوف لرتاح من وعثاء السفر ، وأطفأنا ظمأنا بشيء من حليب النّوق . سألنا هؤلاء الفلاحون من أين أتينا وإلى أين نمضي ، فلمّا أخبرناهم أنّنا من الإنكليز وأنّا في طريقنا لمقابلة الأمير فيصل بدوا عاجزين عن إدراك الجدوى فيما نفعله .

#### - 64 -

إن مجرى وادي حنيفة من الجُرف العالي الموجود عند مدخلة باتجاه النقطة التي نفذنا منها إليه هو مجرى دائري ، من الغرب إلى الشرق . وبقي طريقنا منطبقاً على طول مجرى السيل طوال البقية الباقية من مسيرتنا لهذا اليوم ، ومتعرّجاً إلى جهة الشرق بجنوب ، ثم إلى الجنوب ، ثم مجدداً إلى الشرق . . وإلى الشرق بجنوب ، وإلى الجنوب الشرقي بشرق ، إلى أن غابت الشمس ، فوصلنا نقطة يتشعّب عندها الوادي ، وتستمرّ الشّعبة الكبرى منها جنوباً ، بينما تنحرف الشّعبة الصغرى ، وهي مجرد رافد ، شرقاً بحدّة .

وفي الوادي الأصفر مسجد ومساحة مزروعة صغيرة وجدول ماء تضيء على المكان شيئاً من الحيوية ، وفي هذا المكان بالذات توقفنا للمبيت الليلة .

إن وادي حنيفة ، بقدر ما استطعتُ تتبَّعه ، يحافظ كما يبدو على قسَمات منتظمة ، فيبلغ عرضه بضعة مئات من الياردات ، وتحفّ به من جانبيه كليهما بطائنا المنحدر ولهما قِمّة مسطّحة ، متناوبتين مع منحدرات واطنة . ولا تتجاوز الذُرَى المحاذية للوادي ارتفاع 100-200 قدم . وثمة العديد من الرّوافد التي تنضمّ إلى هذا الوادي وأكبرها هي تلك الممتدة من جبل طويق إلى جهة الغرب ، وجميعها تبدو عليها وفرة المياه . ويقال في الحقيقة إنه ما بعد هطول أمطار غزيرة على الهضاب تفيض السيول بقوة وبعُمق قد يصل إلى سبعة أو ثمانية أقدام .

## - 65 -

ما بين العيّنة والنقطة التي نزلنا بها مررنا بالعديد من القرى الصغيرة ، تتوضّع بتناسق جميل ما بين مجموعات الأشجار ، وتملأ رقعة الوادي بأسرها . وجميع هذه القرى المتوسطة مأهولة ، وفيها جميعاً يتم حصر مجرى السيل ببراعة ضمن جدران داعمة ، كذلك التي في العيّنة . قابلنا كذلك بعض أقارب الأمير المسافرين شمالاً ، وكذلك كان معهم أحد أبناء سُدير قافلاً إلى موطنه الأصلي على ناقته ومعه امرأته ، وكانوا جميعاً لطفاء دمثين .

## - 66 -

أما بخصوص هضاب جبل طويق فرمّا وقع بعض الالتباس<sup>(1)</sup> ، فيبدو أنها بعينها هي تلك السلاسل العالية البعيدة التي شاهدناها هذا الصباح ، ممتدة من الحُرج جنوباً وتلتوي عند الحوطة باتجاه الجنوب ، ومن ثمّ شمالاً إلى الزُلفي ، وبلغ طولها مسيرة عشرة أيام . وضمن هذا التحديد تقتصر هضاب طويق على السلاسل العليا الغربية ، بينما تشتمل هضاب العارض على جميع السلاسل المنخفضة والرُّعون الناتئة باتجاه وادي حنيفة والرياض .

---

(1) كنت ذكرت في الفقرة 56 حول هضاب جبل طويق أنها سلسلة جبلية تمتدّ في وسط نجد من الشمال إلى الجنوب على شكل قوس ظهره إلى الشرق ، وتبدأ من نفود الثويرات شرقي القصيم شمالاً حتى تندفن في رمال الربع الخالي جنوباً . وذكرت أن طويقاً والعارض واليمامة ما هي إلا أسماء لمسمّى واحد .

في بعض الأحيان ، من جهة أخرى ، تندرج تحت مفهوم جبل طويق جميع مناطق الهضاب الواقعة إلى الغرب والجنوب من وادي حنيفة ، وبذلك تشمل جميع السلاسل العليا المعروفة سابقاً ، وكذلك السلاسل الدنيا نزولاً حتى لحف المنحدر والتي تشرف مباشرة على وادي حنيفة ، وبهذا المفهوم بالذات تصبح التخوم الشرقية لهضاب جبل طويق محدّدة بوادي حنيفة على كامل طوله ، ثم شمال هذا الوادي وادي المحمل الذي يشبه تجويفاً ، ثم من جهة الشمال يمتد الحد من المحمل على طول ناحية سُدير وصولاً إلى الزُّلفي .

وختاماً ، فجميع منطقة الهضاب في نجد اعتباراً من الحوطة ومروراً ما حول الخرج والرياض والشَّعِيب ثم صعوداً إلى الزُّلفي والقصيم والوشم تُعرف باسم طُويق<sup>(1)</sup> ، فعلى هذا الاعتبار تقتصر هضاب العارض على كونها مجرد جزء منه ، ويصبح اسم طُويق مرادفاً لاسم نجد أو لمرتفعات أواسط الجزيرة العربية<sup>(2)</sup> .

في صبيحة 5 آذار (مارس) غادرنا مخيّمنا في الوادي المتفرّع من وادي حنيفة ، وسرعان ما صعدنا ارتفاع 200 أو 300 قدم من هضبة العارض ، ثم انعطفتنا جنوباً وتقدمنا خلال حُزون مكشوفة متموجة مباشرة باتجاه الرياض .

---

(1) ليست القصيم ولا الوشم أجزاء من طويق ، فالقَصِيم منطقة منبسطة تشكّل حوض وادي الرُّمّة ، وتقع إلى الشمال الغربي من طرف طُويق الشمالي . أما الوشم فيقع إلى الغرب من طُويق الشمالي ، يفصل بينهما رمل الرِّغَام أو عُريق البلدان .

(2) هذا غلط ، فمدلول نجد أوسع بكثير من طويق ، فنجد تشمل ديرتي «عالية نجد» ، وهي المنطقة المرتفعة والمستوية الواقعة ما بين سفوح جبال الحجاز في الغرب وجبل طُويق في الشرق . و«سافلة نجد» ، وهي جبل طُويق أو اليمامة وما يحفّ به من أودية وسهول ورمال من الجهتين الشرقية والغربية . أما جبل طُويق فيُطلق فقط على السلسلة الجبلية الطويلة التي تمثّل أعظم وأطول مرتفعات سافلة نجد . راجع : معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 17-24 ؛ عالية نجد لابن جنيد ، 1 : 3-16 .

تقع هذه الحزون والتلال إلى ميسرتنا ، أي إلى الشرق ، ثم من الشرق انعطافاً حول مقدمتنا إلى الجنوب الغربي والغرب ، تمتدّ بعيداً نحو المدى البعيد ، بينما يضيع الأفق بين تحدّبات هضاب العارض وطويق . والانحدار العام لهذه الدّيرة يميل بيسر نحو الجنوب . بقينا مسافرين لوادي حنيفة مباشرة على ميمتنا على بعد وسطي يبلغ ميلاً أو اثنين . كان يبدو كوهدة أكثر منه وادياً ، وكنا نرى بطانة الوهدة وبعض روافدها التي تبدو كصدوع داكنة على متن ظهر الهضبة .

بعد هنيهات من خروجنا من فرع الوادي مررنا بقرية صغيرة على الجهة اليمنى ، ثم بعد ساعة أو أكثر بلغنا أطلال وأسوار العاصمة القديمة الدرعية<sup>(1)</sup> . مرّ طريقنا عبر التحصينات الخارجية المهجورة ، لكن المدينة نفسها تقع على مسافة قريبة إلى جهة الميمنة . وهي تقبع بشكل أخاذ في غور من الأرض يفضي نزولاً إلى وادي حنيفة .

تبدو على المكان علائم الوحشة والخراب ، وتتضمّن أطلاله الممتدة على نطاق واسع العديد من الدّور ذات الطوابق العليا . ويبدو أنه عندما استولت الحكومة السّعودية على الرياض من عشيرة بني دؤاس وأسست فيها العاصمة الجديدة ، قامت بتدمير البلدات القديمة بوادي حنيفة ومن بينها الدرعية ، وبالتالي أرغمت سكان هذه البلدات إلى الهجرة إلى العاصمة الجديدة . ثم عندما هاجم الأتراك السّعوديين ، قام القادة السّعوديون بإخلاء الرياض إلى الدرعية ، لإن الأرض والتحصينات حول قصر هذه الأخيرة قابلة للدّفاع بشكل أفضل<sup>(2)</sup> .

---

(1) المعروف أن الدرعية هي الوطن الأصلي لآل سعود ، فلمّا عاضدوا دعوة الشيخ محمد ابن عبد الوهاب الإصلاحية ، وأسّسوا دولتهم الأولى ، اتخذوا الدرعية عاصمة لتلك الدّولة ، فأضحت أكبر مدن نجد حتى سقوط الدّولة السّعودية الأولى وخراب عاصمتها الدرعية على يد القوّات المصرية العثمانية عام 1233 هـ = 1818 م .

(2) حازت الدّولة السّعودية الأولى علي الرياض من دّهام بن دؤاس عام 1187 هـ = 1773 م ، لكنها لم تتخذها عاصمة ولم تدمر بلدان وادي حنيفة ، بل بقيت العاصمة الدرعية حتى سقوطها وخرابها على يد إبراهيم باشا عام 1818 م . لكن أول من اتخذ الرياض عاصمة له هو الإمام تركي بن عبد الله مؤسس الدّولة السّعودية الثانية عام 1240 هـ = 1824 م .

قبل أن نبلغ مشارف الرياض بحوالي ساعة ، مررنا بدارة ريفية وحديقة يملكها الأمير ، وبعدها مباشرة أثناء نزولنا منحدرأ يسيراً أطلت علينا البلدة<sup>(1)</sup> أمامنا إلى اليمين قليلاً . وهي مشيدة على نجوة من الأرض غير بعيد عن وادي حنيفة ، ولاحت لنا عن بعد مكاناً واسعاً وأنيق المظهر ، لكن تبين أنها ليست بذلك الحد من البهاء ، فهي مبنية بالآجر المجفف بالشمس ، وأرياضها مفعمة بالحوية بما فيها من رياض التخيل . يقال إن اسم «الرياض» نفسه يعني الحدائق والجنان الخضراء ، بصيغة الجمع . وثمة عدة مزارع مسيجة في الجوار ، حيث تُزرع الحبوب وتُروى اصطناعياً من آبار يبلغ عمقها 47 قدماً . بشكل عام تبدو البلدة وأرياضها بحالة عمرانية لاثقة ، مما يدل على وجود عناية وجهود دائمة .

تلقاني على مشارف البلدة مبعوث من قبل الأمير بكلمات ترحيب كانت مقتضبة ولكن كافية ، واقتادني إلى دارة ريفية ذات حديقة منعزلة عما سواها ، معدة لاستقبال الأتراك وغير المسلمين . وبعد برهة قصيرة زارنا محبوب<sup>(2)</sup> ، حاجب الأمير الخاص ، وبين لنا أنه كان من الأفضل إبقاؤنا بمعزل عن البلدة وذلك لأننا ندخّن المنكرات ، وربما لاقينا من جرأ ذلك المتاعب .

بعد ذلك قمتُ بتقديم الوفد المرافق لي إلى الحاجب ، ثم انسحب لتوّه وسأل فيما لو كان الشخص الذي يعتمر القبعة البحرية واحداً من أولئك القباطنة الذين اعتادوا احتجاز المراكب في الخليج العربي ! ثم عبّر عن مواقف حكومته المستاءة كثيراً من سلفي في منصب المقيم (المندوب) البريطاني في بوشهر ، وأعرب عن أنهم عازمون في حال بقاءه في منطقة الخليج على الاقتصاص منه للأضرار التي تسبب بها ضباطنا البحريون .

---

(1) أضفتُ إلى كتابنا هذا عدة صور فوتوغرافية تمثل الرياض قبل حوالي قرن . ولقد درجتُ

في سلسلتنا هذه «رواد المشرق العربي» على العناية بالصّور والخرائط النادرة .

(2) تقدّم القول عليه في الفقرة 50 أعلاه ، وسيرد ذكره في الفقرة 111 أدناه .



في المساء عاود الحاجب زيارته لنا مجدداً ، وأكد على الموضوع نفسه بحضور الموظفين المرافقين لي . وفي غضون ذلك كنا قد نزعنا القبة البحرية البغيضة ، وكان الحاجب قد قام بعرض الموقف على الأمير متوسطاً ما بيننا وبينه . بينت للحاجب أن الضابط الشاب المرافق لي ليس واحداً من أولئك الضباط البحريين الذي يغتصبون المراكب ويحتجزون العبيد ، إنما كان ببساطة ضابطاً معيناً ضمن طاقم مرؤسيّ ، وأنه لا بد فعلاً من وجود ملاح متمرس عند القيام باجتياز هذه المحيطات الصحراوية ، تماماً كما هو الحال عند اجتياز محيطات الماء <sup>(1)</sup> .

### - 73 -

بعد ذلك أطلعنا الحاجب على الهدايا التي أنوي تقديمها للأمير ولابنه ، وكذلك هدية أو اثنتين أقل شأنًا كنت أنوي تقديمهما له شخصياً ، بيد أنه كفيّره من الناس بدا في غاية المهابة من شخصية الأمير ، وتمنّع عن قبول نصيبه من الهدايا ، وحتى عن الظهور بأنه قد شاهد هذه الهدايا أصلاً . على حين غرة قفز الحاجب قائماً وتعجل بالذهاب ، قائلاً بأن هناك عيوناً تراقبه . وعندما سألتُه عن الموعد المناسب للأمير كيما أقوم بزيارته ألفتُهُ عاجزاً عن الإجابة ، لكنه قال إن الإمام بما يُعرف عنه من شدة التقى نذر الله تعالى صوم يومين إضافيين بعد انتهاء شهر رمضان ، وأنه في الغد سيصوم أحد هذين اليومين ، لذلك فمن المحتمل أن تُرجأ الزيارة إلى موعد لاحق .

### - 74 -

صبيحة يوم 6 آذار (مارس) كنت متاهباً لاستقبال رسول من سمو الأمير ، لكن أحداً لم يظهر ، وبدا التابعون المحيطون بالمنزل حذرين ومتحفظين ، ولذلك بدا لي أن اللقاء سيكون بارداً . لكن قرابة العصر أرسل إلي الإمام يقول بأنه يسره استقبالني في مصلاه الخاص في القصر . ولذا انطلقتُ إليه على الفور ، وبرفقتي الموظفون التابعون لي .

(1) هذا الأمر يصحّ ، بالاستعانة آنذاك بالقياسات الفلكية ، انظر الفقرة 23 أعلاه .

لم يكن القصر بعيداً جداً ، وهو يقع في مركز البلدة<sup>(1)</sup> ، وكانت هناك رحبة مفتوحة فسيحة في مقدّمته ، وتقوم على البوابة الخارجية بضعة مدافع عتيقة تسدّ المعبر . ليس في هذا البناء أية مظاهر معمارية باذخة ، وأما قاعة الاستقبال فكانت غرفة طويلة واطئة ، محمولة على عمدان خشبية منجورة بشكل خشن ، ويُفضى إليها بواسطة درج عتيق متآكل .

رأيتُ الإمام جالساً في صدر المجلس على سجادة صغيرة بديعة ، متكئاً بظهره إلى وسادة سميكة . كان أصغر أبنائه يجلس بالقرب منه<sup>(2)</sup> ، وعلى مسافة أبعد وإلى الأسفل جلس حاجبة الخاص محبوب . عندما تقدّمت إليه نهض الإمام ولكن بصعوبة ، وصافحني ورّيت على كامل كفتي بثّودة ، ثم طلب إليّ الجلوس بقربة على السجادة . كان كيفيف البصر تماماً ، غير أن محياه كان أخذاً تام التقاطيع وينمّ عن الهدوء ورياسة الجأش والصّرامة والحلم والوقار .

كان يبدو فوق السبعين من عمره ، ويرتدي ثياباً فخمة تنمّ عن ذوق رفيع ، ويعتمر ما فوق الكفّية العربية بعمامة مكوّرة من قماش الكشمير الأخضر . صوته رخيم وكلماته رزينة ومترّنة . إنه بالإجمال رجل وقور ودمث ، لكنك تلمح في قسماته طيف شدّة ويأس بالغين عندما يلزم الأمر .

---

(1) هذا القصر الذي أقام فيه الإمام فيصل آنذاك لا وجود له اليوم ، ويُفهم من كلام الشيخ حمّد الجاسر أن أصله قصر لدّهام بن دّوأس . راجع : مدينة الرياض عبر أطوار التاريخ للجاسر ، ص 108 . وكان الرحالة البريطاني وليّام غيفورد بالغريف في عام 1279 هـ = 1862 م قد وصف القصر والسّاحة التي أمامه وصفاً مفصّلاً . راجع :

Palgrave, W.G.: *The Personal Narrative of a Year's Journey through Central and Eastern Arabia*. Vol. I, pp. 392-393.

ويظهر من وصف بالغريف أن قصر الإمام فيصل كان يشغل المكان ذاته الذي يشغله قصر الحكم الآن . ومن الهام الإشارة إلى أن قصر الإمام فيصل هو غير قصر المصمك الشهير الذي بناه الأمير عبد الله ابن الإمام فيصل قريباً من تلك الفترة .

(2) كان للإمام فيصل بن تركي أربعة أبناء : عبد الله وسعود ومحمد وعبد الرحمن ، والمقصود حتماً هو أصغرهم الأمير عبد الرحمن (والد الملك عبد العزيز) ، الذي كان في حوالي الرابعة عشرة من عمره آنذاك . وكان بالغريف (قبل 3 سنوات من زيارة بيلي) قدّر عمره بين 10-12 سنة . راجع :

Palgrave, W.G.: *The Personal Narrative...*, Vol. II, p. 75.

بعد تبادل بعض عبارات المجاملة قمتُ بتقديم معاوني إلى الأمير ، كما وأعربتُ له عن عميق سروري للتعرف عليه شخصياً . فأجاب على الأثر (ولكن ليس بتلك الكلمات المباشرة التي استخدمها حاجبه في الأمسية الفائتة) بأنني ربما كنت على علم أن الرياض مكان غير ملائم لمجيء الأوربيين إليه ، وأن أحداً غيري لم يُسمح له البتة بدخولها في السابق<sup>(1)</sup> ، ولكنه مع ذلك كان على ثقة أن كل شيء سيتهي إلى الخير .

فأكدتُ له أنني كنت قمتُ بعدة زيارات مماثلة لزعماء ورؤساء عشائرين في أواسط آسيا ، وأن لي انطباعات حسنة عنهم جميعاً ، لذا فلم يكن لدي أدنى شك في أن لقائي به سيكون أيضاً مدعاة لكل الرضا ، وبأن كل العثرات التي قد تكدّر صفوه بخصوص ما جرى بيننا في الماضي سيتم تجاوزها . ذلك بأن الحكومة البريطانية ليست تبتغي بخصوص عشائر الجزيرة العربية سوى أن تراها تنعم بالأمن والازدهار في وطنها الأم ، تحت رعاية حكائها من أبناء البلاد .

ردّ الأمير بأنه قد أقام بعض العلاقات الرسمية مع عدة دول أجنبية ، ولكن مع ذلك كان له وكلاء في جميع الأصقاع ، وكانوا يزودونه بأخر الأنباء حول كل ما يهم من أمور . وكذلك فقد كان الأمير يتحدث عن نفسه بصيغة الجمع ، ويعتبر الجزيرة العربية بأسرها مملكة له . فقد ذكر : «هذه البلاد العربية التي وهبنا الله شيختها ، من الكويت مروراً بالقُطيف ورأس الخيمة وعُمان ورأس الحد وما والاها . . .» . وأشار إلى أنه في بعض السنوات السابقة استولى الترك على بعض أراضيهِ ، لكنه لا يخشى بأسهم .

---

(1) كنا ذكرنا في حاشيتنا على الفقرة 3 أعلاه أن يولي لم يكن أول أوروبي يزور الرياض ، فقد سبقه الرّحالة البريطاني وليّام غيفورد بالغريف ، الذي زار الجزيرة العربية وسواحلها الشرقية (منطقة الخليج كقطر والبحرين والشارقة وعمان) بمهمة سرية للإمبراطور فرنسا ناپوليون الثالث ، بين عامي 1862-1863 م . لكنه جال متخفياً بصفة تاجر سوري يتعاطى الطب (ميشيل السهيل) . ووصف مدينة الرياض بالجزء الأول من كتابه (الطبعة الأولى بلندن 1865) ، ص 389-466 ، مع فصل آخر عن أوضاعها بمطلع الجزء الثاني ، ص 1-37 ، وفصل ثالث عن بلاط الحكم ص 88-126 . وعنوان كتابه :

*The Personal Narrative of a Year's Journey through Central and Eastern Arabia.*

في إحدى المرات سألني فيما إذا كان لدينا ميل لمساعدته في محاربة الأتراك أو العشائر الأخرى . فشرحتُ له أن السياسة الإنكليزية في الشرق تلتزم حدود المحافظة ، وفيما كنا دائماً سعداء بأن نرى جيراننا كأصدقاء وتجار في أراضينا لا نجد من اللائق بنا أن نتدخل للمشاركة في أي حرب .

قال إنه سمع من صديق قديم هو أحد باشوات مصر<sup>(1)</sup> ، أن حكومة الإنكليز حكومة جيدة ومبدئية من حيث علاقاتها السياسية ، وأنها أقل مراوغة من حكومة فرنسا . لكنه أعلن بحدة : «إننا نرفض ديانتكم !» . ثم تلا دعاءً صغيراً لبريئة ذمته أمام الله بأنه أذى واجبه في تحذيرنا من الإيغال في ضلالالتنا . غير أنه أردف : «هناك دوماً فارق ما بين حروب الدين والسياسة . فيوم يتعلق الأمر بالدين ليس لدينا لأعدائنا إلا السيف ، أما في قضايا السياسة فلكل حال لبوسها» .

بعد ذلك عاود الإمام ذكر الفرنسيين ، فقال إن سفينة حربية عائدة لهم توجهت إلى مَسْقَط وقدّمت الدعم العسكري لسلطانها في حربه ضد السعوديين . فأكدتُ للإمام أنه ليس لي أدنى علم بهذه القضية وأن رأيي الشخصي في الموضوع أن الإخبارية قد تكون خاطئة . فما كان من الإمام إلا أن شنّ بكلامه هجوماً لا ذعاً بحدة وسخط على سلطان مَسْقَط ، وسمّاه بالرجل الضعيف المحاط بضعاف الرجال ، وبأنه كالغريق المتمسك بقشة . وأضاف : «مَسْقَط تابعة لنا ، أخذناها بحد السيف ، والإمام السابق سيّد سعيد كان عاقلاً ، يتفهّم الأمور بالحسنى . أما سيّد ثويني فهو يختلف ، وينبغي إخضاعه بحد السيف»<sup>(2)</sup> .

(1) لعلّه الخديوي عباس باشا ، الذي يُنسب إليه أمر تسهيل هروب الإمام فيصل ورفاقه من مصر عام 1259 هـ = 1843 م . وصلات الخديوي عباس بالإمام فيصل طويلة وكان له ولع تام بكرائم الخيل العربية التي كان أجودها بمرباط الإمام في الرياض . راجع كتاب : «رحلة إلى نجد مهد العشائر العربية» (1878-1879 م) لليدي أن بَلْت . وراجع :

Winder, R. Bayley: Saudi Arabia in the 19th. Century, p. 142.

(2) السيّد سعيد بن سلطان البوسعيدي سلطان عُمان بين 1221-1272 هـ = 1806-1856 م ، وابنه السيّد ثويني نائبه في مَسْقَط ثم خليفته 1272-1283 هـ = 1856-1866 م . وفي عام 1261 هـ = 1845 جرد فيصل إلى عُمان حملة بقيادة سعد بن مُطلق فوطد النفوذ السعودي ، وعام 1270 هـ = 1853 م أرسل ابنه عبد الله إلى البريمي ، فالزم حاكمي مَسْقَط وصُحار بدفع الجزية . راجع : الدولة السعودية الثانية لعبد الفتاح أبو عليّة ، 133 ، 144 .

عاد الإمام مراراً إلى ذكر الفرنسيين ، فقال إنه منذ بضعة أعوام تلقى رسالة من سفينة فرنسية تعرض عليه المؤازرة في البرّ أو البحر إن لزمه ذلك ، فلم يجب على تلك الرسالة . لكن منذ عامين مضيا أتاه اتصال ثان من النوع ذاته مع طلب ردّ الجواب إلى القنصلية الفرنسية بدمشق . فقام برّد الجواب على النحو المطلوب مع الشكر ، مبدئاً أنه في الوقت الحاضر ليس بحاجة إلى أية معونة .

## - 75 -

سألني الأمير فيما لو كانت لدي شؤون خاصة أرغب من أجلها برؤيته على انفراد . فأجبتُه بالتّفي وبأن غايّتي الوحيدة التي أتوخّاها من خلال زيارتي له هي أن أتعرف به شخصياً كزعيم ذائع الصيت ، وأنه بما أن كلينا يسعى للهدف ذاته وهو تدعيم أسس السلام في مناطق الخليج العربي ، فيتوجب علينا إذذاك توثيق صلاتنا الشخصية المبنية على أسس الصداقة المتبادلة . فالمعرفة الشخصية بين الرجال الصادقين هي لعمرى مصدر ثقة ، وهي العائق في وجه أي طرف ثالث يضر الشرّ والأذى ، ولم يكن لدي أدنى شك أن زيارتي الودّية هذه ستؤدّي إلى توطيد أواصر الصداقة ما بيننا ، وتعود بالنتائج الطيبة على تقدّم وازدهار جميع الشعوب الواقعة في عهدة حكومتينا .

فعند ذلك أبدى الإمام ارتياحه ، واختتم اللقاء بقوله إن هذه اللقاء ما هو إلا مجرد لقاء ترحيبي ، وأنه يرغب بأن أحضر إليه وحدي للاجتماع به على انفراد .

## - 76 -

في صبيحة اليوم التالي بكرتُ بزيارة الإمام بناءً على موعد مُسبق ، ولم أصطحب معي سوى ترجماني . كان الإمام لم ينته بعد من ارتداء ملاپسه عندما وصلت ، وتلقّاني في بادئ الأمر الحاجب ، الذي كان يغلب على سيمائه في غياب سيّده مزید التقلّب والفضول ، لكنه عند دخول سيّده يلتزم الصمت برسم التملّق ، أو تراه يتكلم بما يتوافق مع عبارات الإمام الدّينية . كان في غرفتي يدخن

الشيروت<sup>(1)</sup>، وطلب من الترجمان بعض البراندي . أما بحضرة الإمام فيتجنب ذلك كله على وجه التزلف ، ويُعلن أمام الملأ أنه من المحال دوام الحكم السَلْفي إذا تعاظم الناس الدخان على هواهم .

بعد هنيهات قُتِح باب بالقرب من السّجادة ، وظهر الإمام تسانده عبدتان . وعندما تخطى العتبة تلقاه عبدان من الفتاتين ، وبقي كل منهما إلى جانبه إلى أن أوصلاه إلى مجلسه . كان ترحيبه بي اليوم حاراً لأبعد الحدود ، ومن خلال ما رأيت ، لا يسعني إلا الافتراض أنه رجل بناء حرّ .

تجاذبنا أطراف الحديث في مختلف القضايا والشؤون ، ومن بينها منجزاتنا التلغرافية الأخيرة<sup>(2)</sup> . فقال إنه يخشى أن نلاقي المشقات مع الأعراب . وأردف أنه في السابق سعى عباس باشا خديوي مصر لإقامة اتصالات بريدية مع نجد ، لكنه وجد أن الإزعاجات والأضرار المتأتية من العشائر الرحّل كثيرة جداً ، مما أجبره على التخلّي عن هذه المحاولة ، هذا رغماً عن أنه في البداية كان يوقع أشد العقوبات بالأعراب المتعرّضين للبريد .

ثم تحدّث الإمام عن حكمنا للهند ، وعن قُرب عهده بالقياس إلى حكم المسلمين لها . فأخبرته بأنه بالفعل لم يمض على وجودنا بالهند أكثر من مدّة 300 عام ، لكن بفضل الله لاقينا بها نجاحاً وازدهاراً عظيمين . ثم عاد فسأل إن كان من الممكن أن نساعد في قتال أعدائه ، وتوسيع نطاق مملكته ، وفيما لو كنا على سبيل المثال ميّالين لعقد تحالف معه ضد تركيا ، أو لغزو بعض البلاد نحو الشرق ، أظنه يعني بذلك إيران . ابتسمتُ وكرّرتُ قولي له إننا سنكون سعداء برؤية شعبه يتّجرون في أراضينا ، ولكن ليس في نيّتنا مهاجمة الآخرين .

(1) الشيروت cheroot ضرب من السيجار .

(2) كانت حكومة الهند البريطانية أوفدت بعثة لمسح الساحل العربي للخليج ، بغية مدّ خط تلغرافي يصل بين الهند ولندن . وتوصلت البعثة إلى عقد اتفاقيات مع شيوخ المنطقة في شهر أيار (مايو) 1862 م = 1279 هـ بشأن حماية هذه الخطوط وصيانتها . راجع : علاقة ساحل عُمان ببريطانيا لعبد العزيز إبراهيم ، ص 264-265 . ويلوح من مجريات الحديث أن بيلي ربما كان ينحو إلى إثارة اهتمام الإمام فيصل بالمشروع ، بغية ضمّه إلى تلك الاتفاقيات .

ثم تحدّث الإمام بعد ذلك بشكل جدّ بليغ ومؤثّر عن الموقع الجغرافي والسياسي للجزيرة العربية ، ميّناً حاجتها الماسّة للأمطار . فلو كان المطر متوفّراً لتيسّرت الزراعة حتّماً ، ولتحوّلت العشائر إلى الاستقرار . وعلى الأثر أعلمني عن طريق حاجبه أنه سيكون من دواعي سروره إن أمكن تزويد عاصمته وما والاها ببعض الآليات لاستنباط المياه تكون ذات غطّ أفضل وأقوى من الدّواليب الفارسية التقليدية<sup>(1)</sup> .

فاكدتُ له أنني لن أتوانى عن بذل كل جهد ممكن في هذا الخصوص ، وطلبتُ فيما بعد معرفة العمق الذي تصل إليه المياه في الآبار كيما أستحصل له على زوج من المضخات المحسّنة أو غيرها من المحركات من إنكلترا ، وبالفعل حينما وصلت إلى إنكلترا قمتُ بتقديم طلب بهذا الشأن ، فملت الموافقة الكريمة من المستر لايارد Layard<sup>(2)</sup> برصد مبلغ 150 جنيهًا على نفقة وزارة الخارجية لشراء مضخّات تُقدّم كهدية للإمام .

لكن الظروف حالت دون إرسال هذه المضخّات فوراً . غير أن الحاجة تبقى ماسّة لإدخال التحسينات على الموارد المائية في نجد ، ولذا تم ترتيب الأمر بوجه السرعة وصارت هذه المضخة المحسّنة التي تديرها الحيوانات لترمي متّتي غالون ماء في الدقيقة من عمق حوالي عشرين قدماً في طريقها الآن إلى بوشهر .

(1) تُعرف الآلة الشائعة في نجد لاستنباط الماء من الآبار باسم «المحالة» ، وهي البكرة التي تُبنى فوق فم البئر ليجري عليها «الرّشّا» أو الحبل لإخراج الماء . كما قد تسمّى هذه الآلة بالسّواني نسبة للدواب التي تجرّ الحبل على المحالة جيئة وذهاباً . انظر تفصيلات تركيبها وعملها في كتاب نجد في الأمس القريب لعبد الرحمن السّويداء ، 34-36 . وبآخر كتابنا هذا أضفتُ صورة فوتوغرافية نادرة لمحالة بئر الشّمس في بظاهر الرّياض ، قام بتصويرها الضابط البريطاني الكابتن وليّم شكسبير عام 1914 م .

(2) سبق لنا التعريف بالمستر أوسن هنري لايارد A.H. Layard (1817-1894) على أنه عالم آثار بريطاني ، نقّب عن خرائب نينوى عام 1845-1847 واكتشف بها قصر النمرود مع ألواح ونقوش كثيرة ، وله أبحاث عنها وعن آثار بابل . ونضيف هنا أنه عمل أيضاً في السلك الدبلوماسي والسياسي ، كان عضواً عن الحزب الليبرالي في البرلمان (1852) ، عيّن وزيراً مفوضاً في مدريد (1869-1877) وفي إسطنبول (1877-1880) . له من المؤلفات الأثرية : نينوى وأطلالها *Nineveh and its Remains* نُشر 1848-1849 ، وكتاب نينوى وبابل *Nineveh and Babylon* نُشر 1853 (نعدّ حالياً لنشره بالعربية) .

تضمّ نجد بين هضابها بقايا شبكة أقنية قديمة مُحكمة<sup>(1)</sup>، وكان في نيّة الإمام ترميم بعضها ، وبالأخص التي تصل بين الأعالي وبين سُدير . لكن الموالي وقفوا إزاء هذا الأمر موقف المعارضة ، لأن إنجاز عمل مفيد كهذا سيعود عليه بالحسد والشرّ من عيون العداة ، وبأنه يُخشى عليه من جرّاء ذلك أن يُصاب بالأذى .

نعود الآن إلى مباحثتنا . خلص الإمام إلى قوله : كائنة ما كانت هذه الجزيرة العربية فهي لنا . ونظن أنكم تتعجّبون لنا كيف غمكث هاهنا معزولين عن بقية العالم ، لكننا سعداء راضون . ونحن هاهنا أمراء بحسب معاييرنا السائدة ، «ونشعر بأننا أهل للملك بكل ما للكلمة من معنى» . وقال إنه قادر على سياسة رعيّته من العرب ، وأن نهجه يقضي بإنزال أشد العقوبات بمشايع العشائر عندما يقوم أتباعهم بالخروج عن القانون وقطع الطرقات أو ارتكاب الجنايات الأخرى . فإن زرت السجن لوجدت فيه الآن أكثر من 70 شيخاً . ثم تابع حديثه مستغرقاً في التفكير : «نعم ، نحن قُساء أشداء ، لكننا عادلون قائمون بالحق» .

سألتُ الإمام أن يسمح لي برؤية كرائم خيله ، فأجاب أنها الآن جميعها تقريباً ترعى في السّيح من أعمال الحُرج ، ولكن إن رغبت بالذهاب إلى هناك فلي مطلق الحرية في أن أختار أي زوج من الخيل يعجبني وأتقبّله هدية خالصة منه ، وبأنني إن أحببت شراء ما أريد فوق ذلك فلي الخيار . فبيّنت للإمام أنه لم يكن في نيّتي عندما طلبت مشاهدة خيله أن أتمس الهدية ، وإنما بما أنني ممن يعجبون بالجياد العربية الأصيلة فلقد كنت أمنيّ النفس بهذه الفرصة لمشاهدة أعظم مرتبط

---

(1) كانت في نجد قنوات ري قديمة أنشئت لإجراء مياه العيون والسيوح التي تتبع من لحوف جبل طويق على طول امتداده ، خاصة في مناطق الأفلاج والحُرج ووادي حنيفة . ذكر بعضها قدامى الجغرافيين العرب ، كالحسن بن عبد الله الأصفهاني في كتابه بلاد العرب (ص 225) ، ووالحسن بن أحمد الهمداني في كتابه صفة جزيرة العرب (ص 283 ، 304-306) . ثم فصلّ في بحث ما تبقى من آثارها عبد الله بن خميس في معجم اليمامة تحت مواد : الأفلاج ، السّيح ، عيون اليمامة .



لها في العالم . وأضفت أنه من أصول اللياقة المتبعة لدينا عندما يطلب جنتلمان إنكليزي مشاهدة مرتبط جنتلمان آخر أن يمكسك عن إبداء الملاحظات .

ثم أخبرته أن السير هنري رولنسن<sup>(1)</sup> بعدما أخذ فحلاً نجدياً كميتاً معه إلى إنكلترا سمي نسله على أساس لونه ، والتمست رأيه الفصل بخصوص علاقة اللون بالسلالة . فأجاب بأن أنقى الأرسان بل بالأحرى جميع أرسان الخيل النجدية يمكن أن يكون لها ألوان شتى . لكن يغلب على الجيل الأول اللون الأزرق (أي الرمادي) باختلاف درجاته . وكقاعدة - أضاف الإمام - يكتسب المهر لون أبيه (الفحل) . وللون بعض الاعتبار ، أما الارتفاع فلا اعتبار له البتة ، بيد أن المهم أولاً وأخيراً هو أصالة الدم والنسب .

#### - 79 -

كان الإمام يتوقع مني حتماً أن أتطرق إلى النزاع مع مسقط<sup>(2)</sup> ، وإلى اقتراح سلطانها بأن أتولى فضّ النزاع بالتحكيم بين الطرفين . لكنني اعتبر عدم اطلاعي الكافي على ملابسات القضية حائلاً دون الإدلاء بآراء اعتباطية ، وأصلاً لا يمكنني إبداء أي رأي دون التصريح المباشر من حكومتي . وفي وقت لاحق من المقابلة أسر الإمام لحاشيته أنني أبدو رجلاً قديراً ، مُبدياً أسفه لأنني غير مسلم .

(1) سير هنري كريسويك رولنسن Sir Henry Creswicke Rawlinson (1810-1895 م) عالم بريطاني في الآثار الآشورية ، تعلّم الفارسية والهندية وعمل كموفد سياسي في قندهار (1840-1842) وفي بغداد (1844) ، استكمل ترجمة النقوش السامرية العائدة للملك داريوس الأول ، التي كان قام بنسخها وفك رموزها للمرة الأولى (عام 1846) . نال منحة من المتحف البريطاني لمتابعة حفريات الآثار الآشورية والبابلية التي كان شرع بها المستر هنري لايارد (انظر ما تقدّم أعلاه في الفقرتين 4 و 76) . شغل منصب مدير شركة الهند الشرقية (1856) ، ونائب في مجلس العموم البريطاني (1858) ، ووزير مفوض في إيران (1859-1860) ، وعضو مجلس الحكم في الهند (1858) ، 1868-1895 .

(2) سبب هذا النزاع هو الثورة التي قام بها عزان بن قيس حاكم الرستاق ضد السلطان ثويني ابن سعيد ، فلما جرد الأخير حملة عليه استنجد عزان بتركي السديري النائب السعودي في عُمان ، مما أجبر ثويني على الانسحاب إلى مسقط . استغل الإمام فيصّل هذه الحادثة لزيادة أموال الزكاة المفروضة على مسقط ، فرفض ثويني هذا وطلب من المقيم البريطاني بيلي التوسّط بين الطرفين . راجع : Winder: Saudi Arabia, pp. 230-31.

عاد الإمام فالتفت إليّ قائلاً إنّ بوسعي قصد أي مكان في بلاده ، وأعرب عن رغبته في أن نبدأ عهداً جديداً من العلاقات الطيبة . وواعد أن يكتب لي دائماً ويطلعني على الأحوال المتعلقة برعاياه المتأخمين للخليج العربي . وبعد رحيلي عبر الإمام عن ارتياحه البالغ لزيارتي ، فأرسلتُ له بندقية وساعة ذهبية وشقة قماش حمراء عريضة ومسدساً مذهباً وسيفاً قد صنع خصيصاً وفق تقاليد الذوق العربية . وتبين أن السيّف قد حاز الإعجاب أكثر من باقي الأشياء .

عندما عدتُ إلى المنزل قام حاجب الإمام بزيارتي ، فتبادلت معه الحديث بخصوص زيارتي المقترحة إلى منطقة المراعي ذات المياه في الخرج المعروفة باسم السيح . لكن أمراً استجدّ هذا اليوم ، ربما لا زلتُ إلى الآن غير متفهّم له تماماً ، أدّى إلى تسبب انقلاب مفاجئ وغير سار بالنسبة لموقعي في الرياض .

فلقد وضعت العراقيل من قبّل الحاجب بيني وبين التوجّه إلى الخرج ، وعندما زارني للمرة الثانية في المساء اقترح عليّ في النهاية ألا أبارح الرياض إلى أن تُجلب إليّ بعض الخيول كيما أسومها . فأجبتّه على الفور بأن هذا التأخير ليس موضع بحث إطلاقاً ، وبأنّي معتزم على أن أعرج لبضعة ساعات عن طريقي المباشر بغية مشاهدة خيل الأمير ، وبما أن هناك مركباً بخارياً ينتظرني على الشاطئ فلست أستطيع إضاعة عدّة أيام إضافية على هواي .

لكنني أيضاً كنت في الكويت قد تلقّيت تنبيهاً بليفاً أنني وإن كنت مصراً على زيارة الرياض فعليّ ألا أمكث فيها بأي حال من الأحوال أكثر من يومين على أبعد تقدير مخافة وقوع ما لا تُحمد عقباه ، وذلك لأن العرب كما هو شائع متقلّبو الأهواء كثيراً وميالون لتغيير مواقفهم سريعاً<sup>(1)</sup> .

---

(1) ما أشدّ ميل الرّحالين الغربيين إلى انتقاد عادات أبناء بلادنا العربية وتصويرهم على أنهم غلاة بعيدون عن الكياسة والحضارة . لكننا لو قارنا أعمال جيوش الغرب التي احتلت بلادنا طويلاً ، لوجدنا الفارق جلياً والآية معكوسة إلى أبعد حدّ .

فمن خلال بعض الملاحظات التي رأيتها وسمعتها خلال هذا اليوم توجّستُ من حصول انقلاب مفاجئ . وخلصتُ إلى نتيجة أن الإمام الذي أشهد له بأنه رجل على مستوى رفيع من الوعي والحكمة ، حوله أشخاص من أكثر ما صادفتُ حدة مزاج وشراسة وتعصّب في حياتي . شعرتُ بوضعي يتفاقم أكثر فأكثر ، لأن الإمام بما أنه مكفوف البصر يعتمد على حاجبه (محبوب) في كل تعامل له مع العالم الخارجي ، ولذا فما يدريني أن يقوم هذا الهجين<sup>(1)</sup> الأهوج اللثيم بتصوير الأمور أمامه بما يؤدّي إلى مضاعفات أنا بغنى عنها ؟

لذلك كله ، لما أخذت بعين الاعتبار مسؤولياتي تجاه الحكومة ونجاء مرووسي ، وكذلك ببطء وسيلة النقل التي بحوزتي فقد قرّرت ألا أغامر بنفسي وبمن معي أكثر من ذلك . وبناء عليه قمتُ بإخطار حاجب الإمام بأنني لا بد لي من الانطلاق في صبيحة الغد ، وطلبت استلام جمالي في الصباح . فأجاب أنه سيُخبر الإمام بالأمر ، لكن سيكون من الضروري حتماً بادئ ذي بدء أن أودّعه . ثم مضى الحاجب إلى الإمام ، لكنه عاد مرتين خلال المساء .

أضحت تصرفاته الآن مغايرة تماماً لما سبق ، فقد اتّسم بالحدة وحتى بالعدوانية . وعاد فألح إلى أعمال سَلَفِي في منصب المقيمية بخصوص احتجاج المراكب السعودية ، ثم حَمَلَ مجدداً على أعمالنا المعادية للاسترقاق فنتعنا بصفة القراصنة الناجحين ساخرأ من ميولنا الإنسانية . لكنني مع ذلك آثرت تجنب الخوض في هذا الموضوع ، ليس لمجرد أنه قد يثير حساسيات كبيرة في مكان كالرياض ، إنما أيضاً - كما تعلم حكومتنا - أدّى احتكاكي المباشر بأعمالنا المعادية للاسترقاق ، الممتدة من قنال الموزمبيق إلى رأس الخليج العربي ، إلى حملي على تغيير رأيي الأساسي بخصوص قمعنا لتجارة الرقيق ، وعلى أن أتوقع أنه ربما سيأتي اليوم الذي ستطرأ فيه تغييرات كبيرة على الرأي العام في إنكلترا نفسها بصدد هذا الموضوع .

---

(1) رغم محاربة الإنكليز للرقّ والعبودية بأواسط القرن التاسع عشر ، تراهم لا يستكفون عن نعت السّود بأشنع الألفاظ وأشدّها تعصّباً ، فأين هي دعوهم إنذا ؟ مثل ذلك رأيانه في كتاب أن بلنت «رحلة إلى نجد» في احتقارها للجوهر ، نائب آل رشيد في سكاكة .

ثم بدا الحاجب متحرّقاً لإقناعي بأنه ينبغي لي عقد معاهدة يُستثنى بموجبها  
عرب عُمان وصور والخليج العربي من قرصتنا ضد الرّق ، وأن يتلقّوا من طرفنا  
الامتياز نفسه الذي تلقّاه سلطان زنجبار ، وذلك بإبرام معاهدة مع سمو الإمام  
تُعطي بموجبها حرّية الاتجار بالرقيق . وأضاف الحاجب أنه كان يحمل تفويضاً من  
الإمام لعقد معاهدة تُلزّمه بردع عرب عُمان والخليج عن القيام بأعمال السلب  
والنهب أو تخريب منشآتنا التلغرافية .

أضحت تصرفات الحاجب وعباراته أكثر كياسة ، وقال إنه بما أنني الآن في  
عاصمتهم فهذا وقت مناسب لكي نكتب مسوّدّة الاتفاق . لكنني أنبّته على هذا  
المسلّك ، رافضاً طلبه بشكل قاطع وطلبت إليه الانصراف . لكنني شعرتُ تماماً  
كم يضر في قلبه لي من المقت ، حتى أنه عندما انصرف لم يكثرث بتحديد وقت  
لي لزيارة الوداع .

## - 82 -

انقضى صباح اليوم 8 دون أي أثر للحاجب أو لجمالنا . وفي هذه الأثناء  
أمرتُ بتجهيز عدد إضافي من قرب الماء ، هذا لأن قسماً من الطريق علينا أن نجتازَه  
دون قطرة ماء فيه ، ولأن القرب التي بحوزتنا كانت ترشح بشكل مزعج . ثم  
قُبيل الظهيرة ظهر الحاجب وسألني إن كنتُ عازماً حقاً على الرحيل ، طالباً إليّ  
الانتظار مجدداً . فأخبرته بشكل قاطع أنني أنوي المسير هذه الليلة ، وأعدتُ  
عليه الطلب بتحديد موعد لي لأزور الإمام . ففعل الحاجب راجعاً .

كانت جمالي لم تُرسل بعد إليّ ، ولذا أرسلت في طلب رئيس العكّامين ،  
الذي اعتذر عن المجيء بدعوى المرض . فما كان مني إلا أن قمتُ إليه وحذّرتُه إن  
كان يحاول إيقاعي في مازق فيسدّفع حياته ثمناً لذلك . شرع حينئذ في الاحتجاج  
ببراءته على النحو الذي يبرع فيه الأعراب<sup>(1)</sup> . وفي أثناء ذلك علمتُ أيضاً من فتى  
صغير كان معنا في القافلة أن جمالنا لم تكن بعيدة ، وقد تمّ التحقّظ عليها بناء على  
أوامر السُلطات . فعدتُ إلى رئيس العكّامين لأخبره أنني أيقنتُ بخداعه .

(1) لا ينفك المؤلف يُصدر الإساءات بحق العرب وأخلاقياتهم .

في الساعة الرابعة عصرًا بدت الأمور لي مُقلقة مما جعلني مُصمماً رغم كل معارضة على مقابلة الأمير في قصره ، وطلب تسليمي جمالي والإذن لي بالرحيل . لكن قبل أن أغادر المنزل رأيت من المناسب أن أقوم بإجراءات لتجنب بعض المضاعفات غير المرغوب بها ، وذلك لدى احتمال تفتيش أمتعتنا ، أو في حال وقع لي أي مكروه ، ومن بين ذلك قمتُ بإتلاف صورة شخصية للإمام ومخططاً لمدينة الرياض ، كان أتحفني بهما المستردوز ، وذلك بإحراقهما في المطبخ<sup>(1)</sup> . وكم كانت تعابير الدهشة المرتسمة على وجه طبّاخي اليرتغالي مضحكة عند حضوري غير المُعتاد في المطبخ ، حيث كان يدقّ اللحم بكل رزاة كما لو أنه كان في دار المندوبيّة (المقيميّة) في بوشهر .

بعدما أتممتُ اتّخاذ هذه الاحتياطات خففتُ وترجماني إلى القصر . حاول أحد الحراس أو العيون عند البوابة إيقافي ، لكنني لم أكن متحملاً لآية إهانة . ولم أكن تجاوزت منتصف الطريق إلى القصر عندما بلغني مجيء الجمال العائدة لنا ، ولذا قفّلتُ راجعاً ورأيت الجمال ضمن سياجنا فأمرتُ بتحميل أمتعتي عليها وأوكلت بها إلى حاجبي وأقفلتُ الباب . وبعدها تابعت طريقي إلى الإمام .

كان الإمام ودوداً ، وأنا على أتمّ الثقة من حسن نواياه للعمل معي في صالح السّلام العام ، لولا أنني أرى العقلية العربية عموماً تستعصي على الفهم وتتقلّبها الأهواء فلا يمكن الركون إليها ، إنها عقلية متشدّدة لدرجة أنه يصعب إبرام اتّفاق مع أصحابها ولو لمُدّة ساعة واحدة<sup>(2)</sup> .

---

(1) هذا أمر يُؤسف له ، وعلى أي حال يبقى أول مخطط لمدينة الرياض هو الذي وضعه بالغريف في عام 1862 م ، ونشره في كتابه المذكور أعلاه *The Personal Narrative* في عام 1865 ، وضمّنه دافيد جورج هوغرث إلى كتابه : *The Penetration of Arabia* في طبعته الأولى الصادرة بلندن عام 1904 . هذا ولقد أضفنا بآخر نشرتنا هذه لرحلة يبلي ثالث مخطط للرياض بحسب الأقدميّة ، هو الذي رسمه عام 1917 هاري سنت جون فيبلي *Harry St. John Philby* في كتابه : *Report on Najd Mission, 1917-18* ، الذي نشرته مطبعة حكومة الانتداب البريطاني في بغداد عام 1918 . أما مخطط بالغريف فأتعهد بنشره في ترجمة كاملة وصحيحة لكتابه الكبير ، أقوم حالياً بإتمامها .

(2) يتمادى يبلي بتعميم الأحكام الناجمة عن سوء فهم لعقلية العرب وعدم ثقتهن المبرّرة به . وكأنه يتجاهل أنه يقوم بزيارة رسمية للمرّة الأولى للدولة تعدّ آنذاك خصماً لدولته .

رغب إليّ الإمام أن أطيل مدة زيارتي ، لكنني أجبت بهدوء إنما بحزم أنني قد حُزمتُ وعُزمتُ ، وأنوي المسير هذه الليلة . بعد ذلك أطنب الإمام بالتعبير عن سروره لهذه الزيارة ، وأردف أنه وإن كان في الوقت الحالي مقيماً في وسط البراري كما أرى ، فإنه لم يفتّه أبداً التعرف بالحياة الحضريّة المتمدّنة ، فخلال وجوده أسيراً في مصر شاهد سفراء الدول الأوربية عندما كانوا يقومون بالزيارات الرسمية للباشا ، وكان يقدرّ معاني الكياسة التي تتسم بها تصرفاتهم<sup>(1)</sup> .

وأعرب عن رغبته في أن أخبره عن حصول أية أعمال قرصنة أو تخريب بخصوص القطيف والعقير ، وبأنه سوف يُنزل أشدّ العقوبات بالمُعتمدين . وكذلك ألحف عليّ بأن أعمل على حماية مصالحه في الخليج العربي ، وكرّر أمله في أن آخذ نوابه الوديّة مأخذ الثقة والاطمئنان . ثم اختتم بالتعبير عن رغبته في أن أواظب على الكتابة إليه . وأشارت إلى أنني قد فعلت ذلك فعلاً في السابق ، لكن أجوبته لم تكن مشجعة لي بشكل كاف . فقال إن السبب في إجحامه يعود إلى علاقاته السابقة مع المقيميّة (المنديوّيّة) ، لكنه الآن سيفتح صحيفة جديدة ، وقد قام بتوجيه التعليمات بهذا الصّدّد إلى عمّاله على السّواحل .

ثم رجاني أن أقبل منه على سبيل العطية جوادين من الخيل النجدية كان ينوي تقديمهما هدية لباشا بغداد ، وهما الآن في القطيف على أهبة الإبحار . وختاماً ، قال الإمام أنه قد وضع تحت تصرفي خادماً ليصحّني إلى السّاحل . ثم عند مغادرتي للقصر قدّم لي الحاجب هذا الخادم .

قام هذا الأخير بمرافقتي إلى منزلي ، ثم طلب الإذن بالعودة لأنّ لديه ذلواً سريعة وبوسعه إدراكي بسهولة قبل أن أبلغ الأحساء . كان في ذلك خلاص لي ، فما كان مني إلا أن تركته يمضي لطيّته .

---

(1) أقام الإمام فيصل بن تركي أسيراً في مصر حوالي أربع سنوات ، بعد أن استسلم للقائد المصري خورشيد باشا في شوال 1254 هـ = 1939 م ، وكان معه ابنه عبد الله ومحمد وأخوه جلوي وابن عمّه عبد الله بن إبراهيم . ثم تمكّن الإمام ورفاقه من العودة إلى نجد بمساعدة الخديوي عبّاس كما يرى بعض المؤرخين ، في أوائل سنة 1259 هـ = 1843 م . راجع : عنوان المجد في تاريخ نجد لابن بشر ، 2 : 107 ، 129 .

أمرت بإسراج الجمال على الفور ، لكن العكّامين أبدوا تمتّعاً ، وبدا من المشكوك فيه أن تتمكن من التحرك فعلاً . وفي النهاية كان النجاح حليفي عندما قلت لخدّام الإمام ، المبوثين حول منزلي ، إنتهي مصمّم على التحرك ، فإن أفلحوا في تجهيز الجمال لي عند الساعة التاسعة لهم مني هدية ، وإلا فلن ينالوا شروى نقيير . بالفعل ، في تمام الساعة التاسعة كنا ممتطين متن ركائبنّا ، ولكن فيما بدأنّا المسير ظهر رجل يحمل ساعة الإمام الذهبية (وهي من الشكل الذي يشبه المقلاة) قائلاً إن الساعة قد تعطلت ، وسيكون الإمام ممتناً إن قمت بإصلاحها له . أجبته بالموافقة على ذلك ، ومنذ ذلك الحين تم إصلاح الساعة في إنكلترا وإعادتها إلى الرياض .

### - 83 -

لم نكن بالكاد تجاوزنا أسوار البلدة عندما عاد رئيس العكّامين فأصرّ على التوقف للتوّ . فشرحتُ له أنني الآن قد انطلقتُ ، وفي حال أثار أمامي المتاعب فسوف أجبره على المسير 24 ساعة دون توقف . لكنه مضى في عجرفته إلى أن أحسّ أنه بات من الممكن إعفاؤه من صلاحيته ووضع رهن الاحتجاز ، فارتاع ولزم جانب الصمت .

### - 84 -

كانت الليلة الأولى لوصولنا إلى الرياض غائمة ، وكذلك كانت الرقابة الدائمة المفروضة علينا حائلاً بيننا وبين أخذ أية أرصاد نجمية . ثم في صباح أحد الأيام تمكنا من تحديد خط الطول بواسطة خمس رصدات شمسية قمنا بأخذها من على سطح المنزل . لكننا اضطررنا لإيقاف هذا العمل قبل الظهر ، فلم تتمكن بالتالي من تحديد خط العرض<sup>(1)</sup> . ولذلك ففي ليلة مغادرتنا للرياض كان علينا تحديد خط العرض بأسرع ما يمكن ، فتوقفنا لهذا الغرض بعيد خروجنا من أرياض البلدة مباشرة ، وبما أننا كنا نتجه شمالاً فقد نصبنا خيمتنا بهذا الاتجاه .

---

(1) على أي حال فأحداثيات الرياض هي : خط عرض 24°38' ، وخط طول 46°43' .

تابعنا مسيرنا بكرة صباح اليوم 9 ، وبدأنا باجتياز العارض فمررنا برتل الهضاب (المتجه من الشمال الغربي إلى الجنوب الشرقي) الذي كنا مررنا به سابقاً في طريقنا إلى الرياض والمعروف بالشامة<sup>(1)</sup> . والنقطة التي اجتزناها منها تسمى العَوْن<sup>(2)</sup> ، وتؤلف ، كما هو حالها إلى جهة الشمال ، التخوم الغربية للعَرمَة ، التي يمكن وصف ناحيتها بالجُرد الذي يبلغ اتساعه مسيرة يوم ونصف ، والذي يتكسر إلى روابٍ منخفضة مسطحة أو مخروطية ، مع أغوار مسطحة تستعرض ما بينها ، ولكل وادٍ خُرّ أو مجرى سيل جاف بأدناه على طوله الكامل .

يقال إن العَرمَة تمتدّ شمالاً إلى نقطة تبعد 4 أو 5 ساعات ما بعد الزُلْفى ، وتتناهى جنوباً ضمن الأرجاء الشرقية لليمامة . وينبغي ألا يغرب عن البال أن الثَغرة التي أفضينا منها من العَرمَة في طريقنا إلى الرياض لها مشارف مؤلفة من الهضاب الرَّمْلية . لكن تلك السلسلة لا تبلغ إلى الجنوب ما تبلغه النقطة التي دخلنا منها العَرمَة اليوم .

لما كان عكّامونا قد انطلقوا اليوم متثاقلين وكانوا متمتعين أيضاً ، فقد قرّرت الضغط عليهم لحثهم على إعطائي ضماناً بخصوص موعد وصولنا إلى الماء على مشارف الدّهْءاء . وبذلك بقينا نسير إلى ما بعد حلول الظلام ، ولكن عندما ترجلنا ارتدّ رئيس العكّامين ، وأبدى رجاله تهديداً بالتخلّي عنا .

---

(1) انظر ما تقدّم حول الشامة في الفقرة 54 .

(2) إن هذا الرتل من الهضاب ليس جزءاً مما كان أطلق عليه الثامة أو الحدود الغربية للعَرمَة ، وإنما هو جبل خنزير المعروف اليوم باسم «الجيليل» ، وهو سلسلة من الهضاب تمتد من الشمال إلى الجنوب ، تبدأ بالقرب من روضة الجنادرية حتى تصل قريباً من الحُجْر بطول 80 كيلومتراً . وهذه السلسلة توازي سلسلة مرتفعات العَرمَة إلى الغرب منها ، بينها وبين الرياض . ويبدو أن ما سمّاه المؤلف «العَوْن» هو ما يُعرف اليوم باسم «العان» أو «خشم العان» ، وهو رُعن من رُعون سلسلة مرتفعات الجليل . معجم اليمامة لابن خميس (العان ، الجليل) .



إلى هذا الحين لم يكن خادم الإمام قد ظهر لنا بعد . وكان رئيس العكّامين لكي يوفر ريثالاً أو اثنين قد أحجم عن اصطحاب الدليل اللازم ، فلذا وجدنا أنفسنا على أعتاب رحلة طويلة تبلغ 250 ميلاً عبر هذه المفاوز العديمة المعالم ، وليس معنا كما هو جلّي أي رجل في المعسكر له سابق معرفة بهذا المكان من قبل ، ما خلا دليلنا الصلّبي العجوز الذي يبلغ من العمر قرابة السبعين عاماً ، والذي يقول إنه يذكر مروره مرة بهذه المسالك عندما كان لم يشتمل بعد بدرأعته المتخذة من جلد الأيل . فيبدو بالنسبة إلى عشيرة الصلّيب أن ارتداء جلد الأيل للمرة الأولى هو علامة بلوغ الفتى .

لكن أشدّ ما يدعو إلى الإثارة في الموضوع أن الماء ليس يوجد بسوى موقع واحد خلال رحلة السبعة أيام القادمة ، وأقرب تقدير استطاع دليلنا الصلّبي إعطاءه لهذا الموقع أنه يقع على بعد يومين من موقعنا الحالي ، وهو على مشارف صحراء النفود . ولكن كائناً ما كان الأمر ، لم يعد بوسعنا ما نفعله سوى أن نتقبّل الموضوع بصدر رحب ، ولذا قدّمتُ للرّكب بأكمله شربة قهوة كاملة ، ووعدتهم بخروف متى وجدنا الماء .

في صبيحة يوم 10 انطلقنا من موقعنا في العرّمة ، واليوم كان رئيس العكّامين طلق المحيّا ، وقسّمت الأرض على ما ذكرتُ سابقاً ، مع بعض التفسير أكثر من ذي قبل . جعلنا نتلوّى لمدة ست ساعات على طول حافة وهدّة واضحة المعالم ، ثم صعدنا فجأة 70 أو 80 قدماً ، وأرينا على جُرد ثان يدعى أثيلان<sup>(1)</sup> ، ومن هذا المكان استطعنا أن نلمح عن بعد شناخيب النفود ، إلى مقدّمتنا اليسرى .

---

(1) أثيلان واد من أودية العرّمة ينحدر من ظهرها مشرقاً حتى يفيض في حُصن الدهناء ، يوازي وادي المسعودي من الشمال . راجع : معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 60 . وربما كان أعلى الوادي هو الجُرد المذكور هنا ؟ وواضح أن هذا الجُرد الثاني الذي أربوا عليه عند أثيلان هو العرّمة بذاتها .

والبراري هاهنا رجة مكشوفة ، وجعلنا نتعرج بين أنساق من الأغوار والوطاءات الضحلة إلى حلول المساء ، حتى نفذنا من رأس آخر الأغوار فانجلت لناظرنا النفود بوضوح إلى الأمام تماماً .

أكد لنا الدليل أن الماء لم يعد بعيداً عنا الآن ، وإذا قال مرافقونا بأن هناك بعض بيوت الشعر السود في الأفق فقد وافقتُ على التوقف . وبعد أن توقفنا قمنا بتفحص البيوت المفترضة بالمقرب (التلسكوب) فاتضح أنها ليست سوى رُجوم من الحجارة . وقفنا حينئذ فريسة لقلق عظيم بشأن العثور على الماء ، فمن جرّاء اختلاس الماء وتبخره من القرب تناقص مخزون الماء لدينا من مقدار سبعِ قِربٍ عشية الأمس إلى أقل من أربعِ قِربٍ اليوم .

يبدو مظهر النفود في الأفق مختلفاً عن مظهر الدهناء أثناء مرورنا بها في طريقنا إلى الرياض . ففي الأخيرة كانت الهضاب تتألف من أنساق أو سلاسل غير متقطعة ، أما هنا فهي تنكسر إلى مخاريط وقباب سامقة شعناء ومتعددة الأشكال . ولذا فهي هناك تُدعى بالدهناء ، أما هنا فبالنفود . والأراضي التي عبرناها اليوم تتألف بشكل رئيسي من صخر رملي مكسوبرواسب رملية .

شاهدنا اليوم بعض الظباء ، ومررنا كذلك ببعض الأشجار القزمية على أشفار الوهاد . وكذلك رأينا بعض بيوض الحبارى ، والعش الذي يضمها ليس سوى نُقرة مدوّرة صغيرة على أديم الأرض . كما لاحظتُ اليوم كذلك بعض الطيور التي تنتمي حتماً إلى فصيلة الزُقيقيات أو الحساسين ، وكذلك تشكيلة واسعة من الجُعلان ، وعظاء ضخمة أو اثنتين<sup>(1)</sup> .

## - 89 -

كان طريقنا اليوم يمر في منحدر متدرج باتجاه المهّاد الذي يقع مباشرة على طول قاعدة النفود . وكان هناك مجرى سيل جاف ينزل مع المنحدر إلى أن يتلاشى في المهّاد . وبدا المهّاد مخضوضاً رطباً عن بعد قريب ، وفي هذا الموضع

---

(1) من الواضح أنه يريد الضبّ ولا شك .

بالذات وجدنا الآبار<sup>(1)</sup> ، وهي آبار عميقة وعتيقة وصغيرة الفوهة ، وجدرانها من الحجر الكلسي . كان من الواضح أن دليلنا الصلبي يعرف هذه الآبار فرداً فرداً ، فقد هرول بجمله إليها دون تردد . وفور توقفنا تدلّى أحد مرافقينا إلى قعر أحد الآبار الذي يبدو وافرأ بالماء أكثر من غيره ، وأدلى الآخرون له القرب من الأعلى فقام بملئها وسحب من جديد إلى فوق .

وعلى هذا النحو أمنا حوالي 15 قرية مليئة من بثرين أو ثلاثة ، ثم جفّت هذه الآبار بالتالي . وللحصول على المزيد من الماء على المرء أن يضحّي بالوقت ويتحمّل المشقات . إن الآبار هاهنا كما في الدهناء تشتهر بإيغالها في القدم ، وفوهاتنا الحجرية محزّزة بعمق من جرّاء احتكاك الحبال . بعد أن سقينا جمالنا انطلقنا بنشاط ، وفي غضون ساعة واحدة كنا قد ولجنا صحراء النفود . كانت هناك قبة رملية سامقة وبارزة تولف نقطة العلام الرئيسية في المكان ، وعلى الرّمال يختفي كل أثر لأي درب أو مسلك .

إن لهذه الرّمال لوناً أحمر قانياً أو برتقالياً ، وهي هشة كالثلج المجروف ، وتتراكم بجميع الأشكال الممكن تصوّرها بارتفاعات متباينة ، تتراوح بين المئة والتمتي قدم فوق مستوى السهل الذي وجدنا فيه الآبار ، ولمرتين أو ثلاث ضلّ رجائنا الطريق ، وكانوا يستعيدون المسار الصحيح عن طريق البحث والتقصّي وتتبّع آثار بعرجال المارة سابقاً . والواقع أنني ذهلتُ تماماً كيف أن هذه الفيافي الشاسعة المترامية التي تقدّم وصفها يتأتّى لنا شق طريقنا فيها دون أي خطأ<sup>(2)</sup> . فمدى النظر كان أمامنا مغلقاً ضمن نطاق 100 يارد حولنا ، وبدا الدليل الصلبي معتمداً بالكلية على الاهتداء بالشمس .

---

(1) هذه الآبار هي منهل «رملان» المشهور الذي يقع في حوض الدهناء بينها وبين العرمة ، تلقاء مقيض وادي أئيلان . ويتألف هذا المنهل من حوالي عشرين بئراً ، وهو المنهل الذي يردّه من أراد سلوك طريق «مخيط» إلى الأحساء . راجع معجم اليمامة لابن خميس (أئيلان ، رملان ، الدهناء) . ولقد بين ييلي أنه سلك طريق مخيط من الرياض إلى الأحساء ، كما ذكر آبار الرّميلان (أي رملان) بين محطاته (ملحق رقم 4) .

(2) أهل مكة أدري بشعابها ، والعربي ابن البادية قادر على معرفة طريقه بالشمس أو النجوم أو علائم الأرض أو حتى من مادة التربة ورائحتها ورطوبتها .

بوسعي الآن أن أدرك مدى صحة الأخبار التي رُويت لنا عن الحوادث القتالة التي تقع مراراً في هذه المفاوز المهلكة ، فالعواصف الرملية مثلاً ، أو الجو الضبابي الكثيف من شأنها حتماً أن تُضل القوافل عن طريقها أو أن تجبرها على التوقف . ومثل هذا المأزق أو ذاك سوف لن يؤدي إلا إلى خطر الموت عطشاً<sup>(1)</sup> . وكذلك فإن الوهج المنعكس عن الرمال مُرهق للغاية ، وفي فصل الصيف يكاد يعمي الأبصار . ومن خلال ما رأيته بأم عيني من هذه المناطق فأنا أجزم باستحالة اجتياز مجموعة من الأوربيين لها دون نتائج مفعجة . والواقع أن أحد الأسباب الرئيسية في رفضي القاطع للمكوث في الرياض كان خشيتي من أن نُحتجز لسبب أو لآخر إلى حلول الفصل الحار ، وعندها سيكون الترحال صعباً للغاية .

أخبرني البدو أنهم عادةً حينما يضلّون طريقهم أو يتوارون عن الأعين في الصحراء ثم ينفذ لديهم الماء لا يجدون أمامهم إلا ذبح أحد الجمال وشرب القليل من دمه ، أو اعتصار غدة مائية من أمعائه على لسانهم ، ويقال إن من أشد المضار الناتجة عن الغزو هو الأذى الذي يلحق بالخيول والكرّاع وبالحیوانات الأخرى ، وذلك عندما يقتادها الغزاة بالقسر والإكراه عبر المفاوز المقفرة والحاوية من الماء . فعلى سبيل المثال إن غزت عشيرة ما إحدى العشائر الأخرى واستلبت منها فرساً كريماً ، يقوم بامتطاء هذه الفرس فارس بدوي جسرور ، ويسرع بها إلى الصحراء متجهاً إلى مضارب ريعه . وهو عادةً ما يتجنب الآبار لئلا يتم التعرف على الفرس ، مما يعرض الحيوان المسكين إلى أقصى المصاعب ، أو لربما أدى ذلك إلى إعطابها مدى الحياة .

نعود إلى ما كنا فيه : لحظة أن دخلنا صحراء النفود أخذت جمالنا تقاسي مشاق المسير بشدة ، فالرّمال كانت رخوة والحُزون كانت تعلو شيئاً فشيئاً ، والمنحدرات ما وراءها كانت في بعض الأحيان شبه رأسية ، فكان على الجمال أن توازن نفسها على الذرى ثم تتدحرج إلى الأسفل دفعة واحدة . ولكن تدريجياً أصبحت الرّمال أخشن وبدأت تكتنفها الأجمات .

---

(1) انظر ما روته الرحالة البريطانية الليدي آن بلنت عما سمعته من قصص الهلاك عطشاً في صحراء النفود ، في كتابها : *A Pilgrimage to Nejd* ، الفصل الثامن .

بعد أربع ساعات من المسير على هذا النحو توقفنا ، وكانت دوابنا قد أضناها التعب . وعندها فتحنا قِربَ الماء التي استحصلنا عليها في الرِّياض وجدنا الماء فيها غير صالح للشرب ، هذا بالرَّغم أنني قد أعرتُ اهتماماً كبيراً بالتأكد على تنظيف القِرب جيداً قبل المسير . لستُ أدري على وجه اليقين إن كان السبب في ذلك ناجم عن نية مقصودة من أهل الرِّياض أم أن السبب مجرد الإهمال في إعداد القِرب . وعلى أي حال وجدنا أنفسنا أمام مسيرة أربعة أيام أو خمسة دون ماء ، ولم يبق بحوزتنا سوى أربع قِرب من الماء الصالح للشرب . فقمنا بالإيعاز بختم هذه القِرب ، وكلفت بعض رجالي بمسؤوليتها .

ثم استدعيتُ دليلنا الصَّلبي وأنذرتُه إن أنا وجدتُ المعسكر دون ماء قبل أن نصل إلى الآبار القادمة فسوف أطلق عليه النار وأرديه قتيلاً . تمَّ هذا الأمر تحت طيَّ الكتمان في الليل ، وأفشى لي العجوز عن سرِّه عندئذ بأنه يعرف كل مفحص قطعة في هذه البلاد كما يعرف راحة كفه ، وأنني إن استهلكتُ قرية واحدة كل يوم فسوف يوصلنا إلى الماء في غضون أربعة أيام . ولكنه كان مضطراً لإخفاء خبرته بدروب الصَّحراء مخافة أن يرهقه الأعراب بالترحال المستمر .

حتى الآن كان الصَّلبي يستخدم الأيمان الإسلامية ، ولكن تحت وطأة فزعه هذه الليلة أقسم بالشعري اليمانية<sup>(1)</sup> ، وعندما سأله عن سبب هذا التبدل في القَسَم اعترف بأن ربه يدينون بالإسلام ظاهراً فقط ، لكنهم تبعاً لديانتهم القديمة يدينون بعبادة النجوم .

## - 90 -

بعد أن قمنا بنصب المخيم لمخنا مجموعة من الركبان يدينون منا من جهة المرتفعات ، واتضح أنهم خادمو الإمام وأتباعه . وتبين لنا أنه بعد أن استأذنا بالتخلف عن الانطلاق معنا عاد إلى منزله دون أن يسألنا عن الطريق الذي ننوي سلكه ، وأنه عندما لحق بنا اختار طريقاً جنوبياً قصيراً ، لكن دليلنا الصَّلبي تجنَّبه

---

(1) كتب المؤلف : انظر الملحق رقم 13 . قلت : يغلب هذا على كلام كل من درس أحوال الصَّلبي وديانتهم ، فقد كانوا يدينون بدين صابئة حرَّان الذي يقدِّس النجوم .

لكونه وعراً بالنسبة إلى الجمال المحملة . ولما رأى خادم الإمام نفسه بغير الطريق الصحيح فقد قام بعبور مسافات كبيرة منعطفاً بزوايا قائمة حتى عثر على آثار قافلتنا<sup>(1)</sup> .

بعد ذلك غيّر الرجل ثوبه الكامد البسيط بآخر ذي ألوان زاهية ، وصار الآن يبدو شخصاً ذا مكانة مرموقة . وخيم على مسافة قريبة منا ، لكنه أتى في المساء لتناول القهوة وتبادل الأحاديث ، ومن بين الأشياء التي أخبرنا بها أن الشيخ السبّيعي الذي عاملناه برفق وأجزلنا له في العطاء ، ما كاد يبلغ الرياض حتى شرع في ذمنا واختلاق الروايات المنقّرة عنا ، مما يؤدي حتماً لتعريض جماعتنا كلها لأكبر الشبهات .

## - 91 -

يبدو أن الأرض التي نسير بها الآن مرتفعة بعض الشيء ، ذلك لأن الطقس كان أبرد وأنعش من كل ما شعرنا به في طرقات البر الداخلي ، وهذا على الرغم أننا كنا ما نزال أبعد إلى الجنوب وأن الربيع كان يتقدم . في عصر هذا اليوم مررنا ببعض الدواسر الذين كانوا ينزلون بالنفود ، وجاء أحدهم يخبّ على فرس كُميت أصيلة ، لكنه لم يرضَ ببيعها لنا .

## - 92 -

كان مسيرنا اليوم كلّه ضمن هضاب وسلاسل رملية ، وبين الفينة والأخرى تظهر بفواصل متباعدة رقاع تنشز فيها التربة وتكتسي بحجارة صغيرة دكناء ، وكانت الهضاب الرملية أحياناً تتراوح بين الروابي والوطاءات ، وفي أواخر النهار كانت على شكل أمواج طويلة ، وأخيراً أخذت شكل الدرجات .

---

(1) يبدو أن خادم الإمام سلك طريق «مزاليج» ، وهو طريق يربط بين العارض والأحساء ، ويوازي طريق «مخيط» الذي سلكه يلي من ناحية الجنوب مباشرة ، حيث يمر هذا الطريق بمنهل «أبي جفان» غربي العرمة ، ثم يخترق كُبان «مزعلات» الوعرة في الدهناء حتى يبلغ الأحساء . راجع : معجم اليمامة لابن خميس ، 1 : 437 ؛ معجم المنطقة الشرقية لحمد الجاسر ، ص 692 .

عند ساعات المساء انكشف المنظر إلى مقدّمتنا اليسرى وأطلّ على امتداد فسيح لسهل رملي . لم تكن الأرض في أي جزء من الأجزاء عسيرة جداً ، وكانت في جميع أجزائها مكسوّة بالخضرة الشائعة في هذه المنطقة . لم يكن ثمة أي طريق أماناً ، ولم أتمكن ضمن حدود طاقتي من تمييز إلا معالم نادرة جداً فيما حولنا ، ومع ذلك كان دليلنا يشقّ طريقه بثقة لا يلوي على شيء . كنت بين الحين والآخر أختبر صحّة اتجاهه فأجده دائماً على صواب ، ومراراً ما كنا نجتاز ببعض الوطاءات ويحول ذلك دون النظر إلى المدى ، ومع ذلك لم أره يلتفت قطّ إلى الوراء أو يمّنه ويسرّة طلباً للاهتمام ، فلو كان لديه بوصلة في سرجه لما استطاع المسير بأنّهم من هذه الدقّة .

مررنا اليوم بثلّة من البدو وحصلنا منهم على بعض اللبن الخائر ، ورغبنا إلى رجالنا بشراء خروفين منهم ، لكنهم رفضوا البيع متذرعين بأن رجال الإمام سيمنعونهم من قبض الثمن .

بقي الطقس عذباً ندياً والهواء منعشاً عليلاً بشكل فريد . أما خادم الإمام فلم ييدر عنه أي شيء ، لكننا أثّرنا البقاء منفصلين عنه وعن ريعه . وكان نزولنا اليوم هذا المساء عند نقطة بالقرب من التخوم الشرقية للتفود .

### - 93 -

في اليوم 13 اجتزنا البقية الباقية من صحراء التفود ثم بلغنا شريطاً سهلياً ، أشبه ما يكون بالحزام أو الوادي الفاصل ما بين التفود وجُروف الصّمان<sup>(1)</sup> ، التي تنصب أمامنا كخط منكسر من الأحادير بارتفاع 50 إلى 100 قدم ، وتمتدّ من سمت شمالي غربي إلى سمت جنوبي شرقي . وهذا الشريط السّهلي الفاصل يبدو وكأنه يؤلف نوعاً من مسهكة تهبّ بها الرياح ، وقاعه مجرد من الرمال بفعل الريح السائدة من الشمال الغربي والجنوب الشرقي .

---

(1) كان المؤلف دخل الصّمان شمالاً (الفقرة 38) من منطقة الوريعة جنوبي تلة الكبريت الواقعة بناحية الشقّ إلى الجنوب من الوفرة . أما الآن فهو لن يتابع طريقه شمالاً إلى الكويت كما أتى ، بل سينحرف شرقي الدهناء إلى الأحساء وميناء العقير .

بعد أن يرتقي المرء جُروف الصَّمان المكونة من مواد رخوة سهلة التفتت ومتكسرة إلى أحواز ، يصل إلى جُرد منكسر مغطى برجوم الحجارة ، ثم بعد مسافة قصيرة يتعرّج بين رتل من الآكام الرملية التي ترتفع وكأنها نفود صغرى . ولعل هذه الرقعة الرملية هي مستودع الرمل الذي يهب منها وإليها عبر القمع الريحي المذكور آنفاً . وبعد الإفضاء من هذه الآكام تختلف قممات الجُرد كلياً وتفتح على تلاع جرداء غير متكسرة تمتد على مدّ البصر ، ويكسوها الحصى والحجارة الصغيرة المتشظية .

هذه هي الصَّمان بحدّ ذاتها ، ولقد نزلنا بها عند الغروب . إن الأراضي المحيطة بنا لم يكن بها ما تعتلف به جمالنا أو ما نوقد به نارنا ، وكانت درجة الحرارة هذا الصباح تقريباً أبرد من كل ما مرّ بنا سابقاً حتى الآن . وبفضل وسيلة ختم القرب بقي الماء معنا بشكل جيد ، واكتشفت من خلال التجربة أن تبخر الماء من قربة مختومة يقلّ عما هو عليه من غير المختومة ، وكان أتباعي متلهفين للشرب خلال النهار .

خلال العصر مررنا عن بعد بقافلة من الحجاج العجم المتجهين إلى مكة ، كانوا قد نزلوا بالقطيف وهم الآن في طريقهم إلى الرياض<sup>(1)</sup> .

#### - 94 -

أتمننا اليوم اجتياز الصَّمان ، ومرة أخرى مررنا بمنطقة ذات هضاب مسطحة الذُرى وآكام أصغر منها ، وتركيبها أخفض من تركيب النفود . والعرب يسمونها النفود الصغرى . وخلال الساعات الأربع الأولى كانت السهول أيضاً جرداء من الخضرة ، ثم ظهرت الأجمات الهزيلة المألوفة ، لكنها زاوية وجافة .

(1) كان الحجاج الإيرانيون يعبرون الخليج إلى القطيف فينضمّون إلى قوافل حج الأحساء عبر وسط نجد إلى الحجاز . وكان من أنظمة الدولة السعودية الأولى أن تمر قوافل الحج بالدرعية العاصمة بعد أن أمنت دروبها في الأحساء ونجد ، وتستضيف الحجاج عدّة أيام بغية إطلاعهم على مبادئ الدعوة السلفية ، كما يذكر مؤلف كتاب لع الشهاب في سيرة محمد بن عبد الوهاب (ص 52-53) . وهذا ما حرص عليه الإمام فيصل ، موقعاً أشدّ العقوبات بمن يعتدي على الحجاج . عنوان المجد لابن بشر ، 2 : 140 .



في النهار مررنا بأكبر قافلة جمال نراها حتى الآن ، وهي تنتمي إلى فخذ من قبيلة الدواسر التي تغرب الآن لاقترب فصل الصيف . أراني أحد أبناء القبيلة فرساً أصيلة فارهة ، وعرضها علي للبيع مقابل 400 ريال ! أصبح الطقس اليوم أدفأ بنحو ملحوظ ، والهواء أشبه ما يكون بهواء البحر . توقفنا مع حلول الظلام على بعد ميلين من سلسلة هضاب سود يُقال إن الآبار التالية تقع تحتها .

خلال عصر اليوم تبادلتُ الحديث مع أحد رجال الإمام ، من عشيرة مُرة التي تقع مضاربها جنوب المنطقة التي نجتازها الآن<sup>(1)</sup> ، فإذا به يُسمي الصحراء الكبرى في الجنوب بالثمامة ، وتحدث عن جبل يَبرين الذي هناك بأنه كان في زمن مضى منطقة خصيبة وافرة المياه ، كانت تقوم بها في الماضي الغابر مدينة كبيرة<sup>(2)</sup> ، وهذه المدينة الآن خربة ، وأقنية المياه بها دُرست وانطمست تحت الرمال ، وأقفرت تلك الناحية نسبياً . ولكنه ذكر أن قبيلته تذهب هناك في فصل معين من العام لجني الرطب ولالتماس المرعى . ولقبيلته رسن مشهور من الخيول يُعرف باسم المُرة ، وأخبرني أنه يمتلك منها ثلاثة رؤوس مُطهمة ترعى الآن ما بين الكويت والبحرين ، وأنه يسره أن يتقاسمها معي . وأخبرني فضلاً عن ذلك أنه كان سافر إلى نجران وحَضَرَ مَوْت ، وتحدث بغاية الإعجاب عن تلك النواحي .

بَدَتْ على جمالنا اليوم بوضوح معالم الإعياء ، فلقد أثرت فيها الحرارة وانعدام المرعى خلال اليومين الفاتحين أيما تأثير ، وأرى أنها بالكاد تستطيع إيصالنا إلى ساحل البحر . لكن هذا مع ذلك يُعدّ منها إنجازاً ، فعند ذلك تكون قطعت 900 ميل في 30 يوماً ، بما فيه فترة مكوثنا في الرياض ، وحتى خلال هذه الفترة أيضاً كان عليها أن تسير إضافياً ما بين العاصمة والمراعي القريبة منها .

---

(1) تمتد ديار آل مُرة من نواحي نجران جنوب غرب الربع الخالي ، لتشمل غربي الربع وشماله وتقارب نواحي الأحساء شمالاً . أما الجزء الشمالي من ديارهم فيبلغ الدهناء غرباً .

(2) تذكر كتب الجغرافيين العرب القدامى يَبرين كواحة عامرة ومأهولة خلال صدر الإسلام ، لكنها خربت بغزوات القرامطة . أما الصحراء الكبرى في الجنوب فهي الربع الخالي ، والاسم حديث ، إلا أنه لم يكن «الثمامة» كما يروي (انظر الفقرة 54) . وجزءها الواقع جنوبي الأحساء مباشرة يسمى رمل يَبرين . راجع : معجم المنطقة الشرقية للجاسر ، ص 1869-1877 ؛ دليل الخليج ج . لوريير ، القسم الجغرافي ، 3 : 381-382 .

كان مخيمنا ليلة الأمس على السلسلة الشرقية القصوى من الهضاب الرملية ، والتي تنحدر الأرض من بعدها فجأة إلى تدرجات من السدود الرملية ، ثم ترتفع تدريجياً إلى سفح سلسلة من الهضاب السود . وها هنا وجدنا الكثير من المياه الصالحة للشرب على عمق حوالي سبعة أقدام من سطح الأرض<sup>(1)</sup> .

بعد أن غادرنا الآبار عاودنا الصعود وأفضينا إلى التلاع أو السهول المتموجة التي تؤلف بداية مناطق الأحساء<sup>(2)</sup> . وهذه التلال مغطاة أحياناً بالرمال ، وأحياناً أخرى تراها رخوة عطنة ذات أديم متفسخ . وأغلب أجزاء هذه المناطق مليئة بالحجارة ، وتشبه في شكلها العام سهول الصّمان المكشوفة .

كان انحدارنا اليوم أكثر نزولاً وشدة من كل ما مرّ بنا ، وأصبح الطقس حاراً ورطباً نسبياً ، يذكر بطقس الخليج العربي . أما جمالنا فقد بلغت حد الإعياء التام وانهار اثنان منها إلى الأرض خائري القوى ، فقد مضى لنا حتى الآن 12 ساعة في مسيرة مستمرة ، وكنت أنوي المتابعة ساعة أو اثنتين ما بعد حلول الظلام ، وذلك لضمان وصولنا الأحساء عشية الغد ، ولكن بدا بوضوح أن الجمال كانت عاجزة عن ذلك ، فاضطررنا إلى التوقف مرّة واحدة ، تاركين المجال لدوابنا ترعى كما يحلو لها .

بشكل عام كان طريق عودتنا شرقي الدّهناء قاحلاً جداً ، بالمقارنة مع الطريق الذي سافرنا عليه عند مجيئنا بالبرّ الداخلي ، ولسنا نرى على الطرف المحاذي للخليج من الصّمان على طريق الأحساء ، أيّاً من تلك السهول النظرة الممتدة بين الكويت والصّمان ، والتي أتاحت لجمالنا مرعى وافراً .

---

(1) وهكذا نجا الدليل الصّليبي المعجوز من تهديد يولي له بالقتل في 10 مارس (فقرة 89) .  
(2) يذكر المؤلف (الملحق رقم 4) آبار El Jowd على اعتبارها أول منهل يرد بعد منهل رملان وأول محطة يتوقف بها بعد خروجه من الصّمان . فيبدو بوضوح أن الآبار التي ورد بها هنا هي منهل «جودة» المعروف ، والواقع إلى الغرب من وادي المياه ومرتفعات الطف ، كما يبدو أن القافلة قد تركت طريق مخطط الذي يمر بمنهل العثمانية ، لتجّه شمالاً وترد منهل جودة ، وهذا ما يتبين في خريطة المؤلف . أما التلاع المذكورة فهي الطفّ .

لم نر اليوم أيّ أعرابي ، لكننا اجتمعنا عند الأبار برجال الإمام ، وكالعادة كانت القهوة مشروينا ، تم طحنها في نفس المكان في مهباج معدني ثقيل . ومما يلفت الانتباه أن العربي الذي لا يكلف نفسه عناء حمل ثياب إضافية معه لتبديل ما يتسخ منها ، لا ينسى أبداً أن يحمل راحلته دلة القهوة والمهباج وبياقي عدة القهوة<sup>(1)</sup> . وإلى هذه العدة أضاف أصحابنا اليوم مبخرة صغيرة أداروها بيننا بعد تناول القهوة ، فكان كل واحد يسد منخريه جاعلاً المبخرة تحت فمه مباشرة لكي يتنشق البخور ، ثم يمر بالمبخرة على صدره عدة مرات كأنما يعطي الرائحة لثيابه . وكان بقهوتنا اليوم قدر كاف من الزعفران ، وفي بعض الأحيان يُضاف إلى الدلة قطعة عنبر لإضفاء النكهة على القهوة .

## - 96 -

لما قدّمنا خروفاً لعكّامتنا اليوم رغب الطاهي أن نحفظ لأنفسنا بالكيتين ، لكن ذلك أسخطهم كثيراً فرفضوا قبول الخروف . غير أنني لم أعهم اهتماماً ، وسرعان ما وجدتهم منهمكين في إعداد الطعام ويتحلّقون حوله ليأكلوا ببالغ الشهية والاستمتاع .

في اليوم 16 تابعنا طريقنا باتجاه بلدة الأحساء ، وقرابة العصر اجتزنا رتلين من الهضاب<sup>(2)</sup> . وكان من المتعذّر علينا بلوغ البلدة اليوم ، فتوقفنا عند مغيب الشمس ، قبل ارتقاء الرتل الأخير الذي يشرف على سهل الأحساء .

(1) لا يستقيم لمستشرق فهم مكانة القهوة لدى العربي ومعناها الكبير في تراثه وعاداته الفكرية والاجتماعية ، فالقهوة ليست مجرد مشروب منه مكيف لذيق الطعام ، إنما هي جزء مهم من السلوك العام لحياة البداوة العربية ، انتقلت أيضاً إلى حياة العرب في حضرهم . وفي كتاب «عوائد عرب الرولة وشمالهم في بوادي الشام والجزيرة» ، للمستشرق التشيكي ألويز موزيل (سلسلة رواد المشرق العربي) ذكر كبير لها وللأشعار المروية عنها .

(2) لعل هذين الرتلين من الهضاب هما المرتفعات التي تحفّ بوادي الفروق من جهتي الشرق والغرب ، والتي تجتازها الطرق المؤدية إلى الأحساء للقدام من نجد . ويبعد وادي الفروق عن الأحساء حوالي 50 كيلومتراً إلى جهة الغرب ، وكان المؤلف أثبت اسمه بالإنكليزية : Ferrooy كأهم مراحل طريقه إلى الأحساء (انظر الملحق رقم 4) . راجع : معجم المنطقة الشرقية لحمد الجاسر ، ص 1306-1307 .

في صباح اليوم 17 تقدّمتُ ومعِي رجال الإمام وترجماني ، لكي أصل البلدة قبل قافلتنا ، وأتحقق كيف تبدو الأمور . فقادنا الطريق إلى معبر متعرّج في سهل الأحساء ، وتمكّنّا من تمييز بُرْزى بساتين النخيل البعيدة . ولما ولجنا السهل انطلقنا شرقاً نحو هضبة منفردة تقع تحتها مباشرة بلدة الهفوف<sup>(1)</sup> ، وما وراء بساتين النخيل تقوم في الأفق هضاب تقع إلى الشمال والشمال الشرقي ، وأبعد إلى الشرق جملة منفردة من الهضاب تدعى القارة ، أو هضاب الكهوف ، التي يلجأ إليها أهالي الأحساء طلباً للظلّ والابتعاد من قِبط الصيف اللاهب<sup>(2)</sup> .

عندما شارفنا أعتاب الهفوف التي تستر مع أرياضها ضمن رياض النخيل والبساتين عبرنا بلدة المُبرَز<sup>(3)</sup> القديمة الخربة وحصنها (قصرها) اللذين يقعان إلى مسيرتنا مباشرة ، ثم التفقنا حول المزارع وخيّمنا في روضة تقع إلى الجانب الجنوبي من الهفوف مباشرة .

- 
- (1) تقع بلدة الهفوف في جنوب غرب واحة الأحساء ، يعود بناء أقدم معالمها (كقصر الكُوت ومسجد الدبس) إلى العثمانيين عندما استولوا على الأحساء عام 960 هـ = 1553 م ، ليبعدوا بحاميتهم وموظفيهم عن حمى الملايا وسط الواحة . ومنذ ذلك التاريخ أضحت الهفوف القاعدة الإدارية للمنطقة . راجع : تحفة المستفيد بتاريخ الأحساء في القديم والجديد للأحسائي ، ص 310 ؛ معجم المنطقة الشرقية للجاسر ، ص 1850 .
- (2) جبل القارة تل يقع إلى الشمال الشرقي من بلدة الهفوف ، على بعد 20 كيلومتراً منها . يبلغ طوله حوالي كيلومترين وعرضه كيلومتراً واحداً ، ويخلله بعض الكهوف والغيران العميقة ، التي تتسم بالبرودة في الصيف والدفء في الشتاء بسبب عزل الصخر السميك للحرارة في خارجها ، ولذا يلجأ إليها أهالي المناطق المجاورة للابتعاد من حر الصيف . راجع : معجم المنطقة الشرقية لحمد الجاسر (القارة) .
- (3) تبعد بلدة المُبرَز 3 كيلومتر إلى الشمال من الهفوف ، وكان موقعها موضع تبرز إلى قافلة حج الأحساء قبل مسيرها إلى الحجاز . أضحت في أيام الدولة السعودية الأولى من أهم بلدان الأحساء ، حيث كان سكّانها موالين للدولة ، فأقامت فيها حامية بقصر صاهود إلى جانب حامية قصر الكُوت في بلدة الهفوف المجاورة . أما الدولة السعودية الثانية فيبدو أنها لم يكن لها حامية في المُبرَز ، بل اكتفت بحامية الهفوف مقر الإمارة . راجع : تحفة المستفيد للأحسائي ، ص 133 ؛ معجم المنطقة الشرقية للجاسر (المُبرَز) .

تبدو هذه البلدة أكبر وأوسع من الرياض ، والأحساء بمينائها القطيف والعُقير هي حتماً أكبر قاعدة تجارية في الأراضي السعودية ، وفيها تُصنع العباءات وبعض الأسلحة ، وتجلب باقي الأسلحة من دمشق ونجران أو البصرة . وثمة كما أظن سبعة حصون في نواحي الأحساء<sup>(1)</sup> ، وفي كل منها حامية صغيرة من «السديس» seedees<sup>(2)</sup> أو العساكر السعودية الأخرى .

وناحية الأحساء تتمتع بوفرة غنية في المياه من غدران عذبة تفور بغزارة وتجري مياهها في عدة جداول بجميع الاتجاهات بين البساتين ومروج العشب وأراضي الحدائق . والناحية المروية على هذا النحولها شكل بيضوي غير منتظم بطول ربما 50 ميلاً وعرض يبلغ حده الأقصى 15 ميلاً . رأينا العديد من الفلاحين يحملون متوجاتهم إلى البلدات ، على حمير حسنة سريعة الهرولة ، وهي محملة بما يشبه القفاف الإسبانية ، وعموماً كانت في المكان مسحة من المرح والنشاط لم يسبق أن رأينا مثلها في هذه البلاد من قبل .

## - 99 -

كان حاكم الهفوف كريماً<sup>(3)</sup> ، فأرسل لنا المؤن اللازمة لنا ، ولكن لم يقم أحد بزيارتنا كما جرى الحال فعلاً في الرياض ، والسبب في ذلك حذره الشديد من الحكومة السعودية .

- 
- (1) من أهم الحصون (القصور) الموجودة في الأحساء أيام الدولة السعودية الثانية : قصر الكوت ، قصر صاهود ، قصر ماجد ، قصر إبراهيم ، قصر خزام . راجع : عنوان المجد لابن بشر ، 2 : 109 ، 124 ؛ معجم المنطقة الشرقية للجاسر ، 1429-1433 .
- (2) كذا وردت التسمية في الأصل الإنكليزي ، ومن خلال اعتيادي على لغة المؤلف أظنه كتب العبارة بصورة مغلوطة ، وكأنها صيغة الجمع لكلمة «سدي» العربية .
- (3) أمير الأحساء بأواخر أيام الإمام فيصل بن تركي كان محمد بن أحمد السديري ، المقيم في الهفوف . خلف أباه في الإمارة عام 1277 هـ = 1867 م ، ومكث بها حتى عزله الإمام عبد الله بن فيصل عام 1284 هـ = 1867 م . كان من أبرز الأمراء الذين خدموا الدولة السعودية الثانية في الأحساء . قُتل عام 1290 هـ = 1873 م في موقعة «طلال» التي هُزم فيها الأمير سعود بن فيصل من قبل الروقة من عتبية . راجع : عقد الدرر لابن عيسى ، ص 41 ، 44 ، 53 ، 76 ؛ تحفة المستفيد للأحسان ، 163-167 .

بما أن الأحساء منطقة حديثة الدخول تحت نطاق الدولة السعودية ، ومازالت غير معرضة كثيراً لتشدد الشرع السلفي ، فإن الحكومة تضع تحركاتها دائماً موضع الشك والمراقبة . وأظن أنه ما من شك في حال وجد إقليما الأحساء والقطيف الفرصة المواتية لهما لانفصالا عن الحكومة<sup>(1)</sup> .

يبدو الناس هنا فعلاً مرحين بطبعهم ، وهم يتعانون التجارة والزراعة ، ويرتدون الحرير ، والتبغ لديهم يباع علناً في الأسواق . لكنني سمعت مؤخراً أن موفدين وشيوخاً من العاصمة كانوا يُبعثون إلى الأحساء لنهي الناس عن المبالذ ، ولتطويعهم على النظم الدينية السلفية . لكن يبدو أن هؤلاء فوجئوا بالإخباريات التي وصلتهم من الأمير حول مهاجمتنا لسواحله ، وبداء من الملائم الآن إرجاء أعمال التنظيمات الدينية إلى حين الانتهاء من تسوية الأزمات السياسية .

بخصوص ما تبقى كانت زيارتي للأحساء قصيرة للغاية ، فلذا لم أتمكن من إعطاء أية تفاصيل حول أحيائها وأرياضها .

خلال اليوم 17 وصباح 18 من الشهر كنا منهمكين باجتياز الفيا في الرملة الموحشة ما بين الأحساء وميناء العقير ، فالأحساء واحة في الواقع ، وحالما يجتاز المرء آخر رياض النخيل فيها فهو يلج قفراً من الكثبان الرملية ، إلى أن يبلوح

---

(1) في واقع الأمر يحمل هذا الكلام مغالطة واضحة ، فالأحساء والقطيف كانتا أكثر ولاء للدولة السعودية الثانية من بعض نواحي نجد ذاتها . ولقد دانت لحكم هذه الدولة منذ وقعة السيبة عام 1245 هـ = 1829 م التي كسر فيها الإمام فيصل شوكة بني خالد ، إلى أن استولى العثمانيون على المنطقة عام 1288 هـ = 1871 م . وطوال هذه الفترة بقيت الأحساء والقطيف على ولائها للدولة ، دون ميول انفصالية ، إلا ما كان يبدر من قبيلة العجمان التي كانت تطمح في وراثته مكانة بني خالد في المنطقة . راجع : عنوان المجد في تاريخ نجد لابن بشر ، 2 : 49 ، 61 ؛ تحفة المستفيد للأحسايني ، ص 148 ، 150 .

لناظره مباشرة من السلسلة الأخيرة حصن وجون العُقَيْر<sup>(1)</sup> .

وبالفعل ، كما رتبنا سابقاً وجدنا المركب البخاري راسياً على مقربة من الشاطئ ، وزورقاً صغيراً ينتظرنا عند المرفأ . واتضح أن طاقم الزورق قد نزلوا الشاطئ كما هو مفترض ونصبوا خيمة صغيرة مهيأة بالزاد لاستقبالنا ، لكن الحاكم الذي تلقى أنباء مغلوطة بأنني لم أكن موضع ترحيب في العاصمة أمر بتقويض الخيمة وأن يركب رجالنا متن الزورق . ثم عندما وجد نفسه مخطئاً أصبح الآن مهذباً بشكل مكفهر . ولقد أرسلتُ بطلب طاقم إنكليزي واقترحتُ على الحاكم أن يقدم اعتذاراً ، ففعل ذلك واعتذر .

### - 103 -

بعدما صعدنا متن المركب البخاري أبحرنا على طول القنال ما بين جزيرة البحرين والبر الرئيسي ، ومن هناك عرّجنا على بلدة المنامة الواقعة على أكبر جزر البحرين ، وأجرينا بعض الإجراءات الضرورية مع الشيخ<sup>(2)</sup> ، وبعد ذلك عدنا أدراجنا عبر الخليج العربي إلى بوشهر<sup>(3)</sup> .

### - 104 -

في مذكرتي السابقة قمتُ بتقديم بعض الملاحظات المتسرعة حول فيض المياه في أواسط وشرق الجزيرة العربية ، وكل الملاحظات التي قمتُ بها منذ ذلك الحين لم تؤدّ بي إلى تغيير جذري في رأيي الذي عبّرت عنه آنذاك . ولدي اعتقاد كافٍ أن الانحدار العام للأراضي من مرتفعات نجد يتّجه جنوباً وشرقاً .

---

(1) العُقَيْر ميناء على ساحل الخليج العربي ، منفذ بحري لواحة الأحساء والمناطق الواقعة غربها جنوبي نجد ، كانت ترد عبره تجارة الهند وإيران وغيرها ، وتخرج منه القوافل التجارية إلى الأحساء ونجد . يبعد عن الأحساء حوالي 80 كيلومتراً ، وكان به قصر وقبصرية (خان للقوافل) . فقد في القرن العشرين أهميته بظهور الموانئ الحديثة كالدمّام ورأس تنورة . راجع : معجم المنطقة الشرقية للجاسر ، ص 1178-1182 .

(2) شيخ البحرين آنذاك كان محمد بن خليفة ، حكم 1258-1284 هـ = 1841-1867 م .

(3) وبذلك تنتهي رحلة الكولونيل لويس بيلي التي دامت من يناير إلى 18 مارس 1865 م .

ثانياً : تحمل مناطق الهضاب آثاراً واضحة للفيض السريع للعديد من السيول ، صحيح أن هطول المطر ضئيل دون شك ، ولكن هناك مع ذلك فيضاً كبيراً في المياه .

ثالثاً : حول اللحوف الشرقية والجنوبية للهضاب<sup>(1)</sup> ، هناك ينابيع مياه عذبة تفور على مدار العام في نواحي الحُرج واليمامة ونواحي سُدَيْر .

رابعاً : وجدنا أن السيول الرئيسية ، على سبيل المثال تلك التي تنزل وادي حنيفة وناحية العرمة قادمةً من هضاب اليمامة ، تغذي الآبار بالمياه على عمق غير كبير ، ثم تتلاشى مياهها في رمال الدهناء واليمامة .

خامساً : هناك في الجُرد الأدنى بالقرب من الشريط الساحلي سلسلة ثانية من الينابيع العذبة الأكثر غزارة ، في نواحي بيرين والأحساء والقُطيف .

سادساً : نجد أيضاً بعض المياه العذبة تنبع في المناسيب الواطئة من جزائر البحرين .

سابعاً : توجد بالقرب من البحرين وإلى الشمال من رأس تنورة غدران عذبة على عمق 3-6 قامات في الخليج العربي .

كل هذه الحقائق تدلّ على أن الماء الذي يفيض من هضاب نجد كمركز رئيسي يرتشح باتجاه شرقي وجنوبي ، ويزداد عند جميع المجموعات المنخفضة من الينابيع بفعل الأمطار القليلة في القفار الفاصلة ، ثم بالمحصلة النهائية يصبّ في الحُيود البحرية المرجانية للخليج العربي .

## - 105 -

ليس هناك حسبما رأيت أو سمعت أي نهر دائم الجريان ، أو ترعة كبيرة تجري على سطح الأرض باتجاه الشريط الساحلي الممتد بين الكويت في رأس الخليج العربي نزولاً إلى رأس المُسندم على المدخل الجنوبي للخليج .

---

(1) المقصود بها هضاب جبل طويق .



على طول ساحل عُمان ما بين دُباب ورأس الحد تهطل الأمطار بغزارة أكبر  
دونما شك ، ومناطق الهضاب فيها أكثر ارتفاعاً وأقرب إلى الشريط الساحلي ،  
وتربة السهل الفاصل بينهما أقل نفوذية . يمكن تشبيه المنطقة العُمانية ما بين دُباب  
ومَسْقَط بسهل ضيق يتراوح اتساعه بين 20-30 ميل ، تسنده خلفاً سلاسل جبال  
ترتفع من 3 إلى 6 آلاف قدم ، وتنحدر هذه الجبال نحو البرّ الداخلي إلى ظهور  
وجُرد عالية ، حتى تتلاشى في صحراء الجزيرة العربية الكبرى<sup>(1)</sup> . وإذا قارناها  
بمنطقة غرب الهند ، فيمكن تمثيل السهل الساحلي بالكونكان Concan ، ومنطقة  
الهضاب بالغات Ghats ، والجُرد الداخلية بهضبة الدُكن Deccan .

لكن حتى في هذا القطاع من عُمان الوافر بالمياه نسبياً لا يوجد كما شاهدت  
أو سمعت أي ماء جارٍ دائم يبلغ الشريط الساحلي . ولا شك أن مجاري السيول  
عريضة ، وفي بعض الأحيان يتعذر اجتيازها . فوراء السَّيْب على سبيل المثال  
على الطريق إلى الجبل الأخضر وادٍ تمتد فيه شُرُجَات مائية منبسطة على فواصل  
خلال فترة طويلة من العام ، ولكن حتى هنا ما من نهر دائم يبلغ البحر ، وبعد  
هطول المطر يشبه السهل بحيرة شاسعة من الماء لا يمكن عبورها في الصباح ، ثم في  
المساء يصبح وادياً موحلاً ، به برك ماء على طول مجاري السيول فيه .

## - 106 -

إلى الجنوب من مَسْقَط بالقرب من رأس الحد تتحدّر منطقة الهضاب بشكل  
شبه عمودي باتجاه البحر ، وعند منتصف المسافة إلى صُور على هذا الشريط  
الساحلي تبرز من بعض الهضاب ذات القمم العالية رُعون تبلغ الشريط الساحلي  
تقريباً ، وتضاهي بخُضرتها وبمناخها أراضي الجبل الأخضر المشهورة بـخُضرتها  
وثمارها . وأشار بالمناسبة إلى أنه عند سفوح هذه السلسلة العالية قد أُقيمت أولى  
حصون البرتغاليين . لكن لا يوجد هناك أي نهر .

---

(1) يُعرف السهل الساحلي الضيق بسهل الباطنة ، والجبال التي تسنده غرباً بالحجر الشرقي  
والغربي . ويتوسط سلسلتي الحجر الجبل الأخضر الأكثر ارتفاعاً . أما الجُرد الواقعة  
خلف الجبال إلى الغرب فهي إقليم الظاهرة ، تنحدر تدريجياً إلى رمال الربع الخالي .

أما حول الأوضاع السياسية للحكومة السعودية فهي ، كما أشرتُ آنفاً ، تتألف من حلف من القبائل المنضمة أساساً بالقوة والمتلاحمة ببعضها تحت شعار الدين ، ولا شك أن هذا الحلف السعودي يشكل خطراً على جيرانه ، لكن هذا لا يمنع من أنه يحمل في طياته بذور التفكك . وهو يسيطر على الساحل الغربي للخليج العربي وعلى ساحل عُمان . والحلف يتلقى الزكاة<sup>(1)</sup> سواء بأموال نقدية أو سلع عينية من مشايخ البحرين وأبو ظبي وديبي وأم القيوين وعجمان والشارقة ورأس الخيمة . وله موقع عسكري متقدم في البريمي ، يفصل بين هؤلاء المشايخ وسلطنة مسقط ، التي تخضع بدورها للحلف أيضاً .

أما في الشمال فللسعوديين مع شمر<sup>(2)</sup> علاقات ودية تتراوح بين مدّ وجَزر ، فهم يتلقون الزكاة منهم عندما يكونون في موضع القوة ، وإلا يكتفون بالاحتفاظ بما لديهم . وعلاقاتهم سيئة عادةً بعشيرة غنزة الضخمة ، التي تنتشر مضاربها في الصحارى الشمالية . وأما العلاقات بالحجاز والديار المكرمة فتقتصر على تسهيل مرور قوافل الحج . أما مع نجران على حدود اليمن فالاتصال محدود وهو ذات طابع تجاري بحت . والعلاقة السائدة بينهم وبين عشيرة الظفير القريبة من نهر الفرات تتسم بالتعايش السلمي ، وقد يدب النزاع بينهم أحياناً .

أما باقي القبائل فترعى على حدود أراضي نجد تحت شروط متفاوتة ، فبعض القبائل مثلاً قد تُعطى حق استعمال المراعي ، لكن دون أن يحق لها التماس حماية الحكومة المركزية . والقبائل الرحّل الداخلة فعلاً في الحلف يتم التعامل معها كما مرّ ذكره سابقاً في هذا التقرير .

---

(1) يستخدم المؤلف كلمة : tribute أي الجزية ، لكننا أثّرنا ترجمتها بالزكاة ليستقيم المعنى .  
(2) أي جبل شمر وأمرأه آل رشيد من فخذ العبدة من عشيرة شمر . كانت عاصمته حائل بيد آل علي ، فلما ساد عليهم عبد الله بن رشيد وأخوه عبيد بمعونة الإمام فيصل بات آل رشيد أسياذ المنطقة ، وتمكّن أمرهم إثر عودة فيصل من أسره بمصر 1843 م وطوال حكم دولته السعودية الثانية (1843-1865 م) . لكنهم بوفاته 1865 م ، قلبوا لآل سعود ظهر المجن ، وانفردوا بحائل التي غدت أقوى إمارة بنجد تحت حكم أبناء عبد الله : طلال ومتعب ، ثم بالأخص محمد (1872-1897 م) . راجع الفقرة 45 أعلاه .

لكن لا يفهم من ذلك أن النواحي المتمدنة والنواحي الرعوية تضم بالمثل قبيلة راحلة وأخرى متوطنة ، بل على النقيض قد تجد القبيلة نفسها مارة بكل مراحل التطور هذه . فقد يكون أحد أقسام هذه القبيلة مُتجعاً بالمواشي والقطعان من نجد إلى نواحي الكويت والبصرة ، بينما يستقرّ جزء آخر في المدن ويشغل بالحرف الصناعية ، في حين يكون الشيخ وأتباعه في العاصمة أو حولها يحمل مسؤوليات القبيلة ، أو ليقدم الحصة المفروضة عليه من العسكر للأمير<sup>(1)</sup> .

الواقع أن المرء يرى بأم عينيه هنا مجتمعاً في طور التكوين . والأوصاف التي نقرأها في سفر أيوب تصوّر بشكل تمثيلي ما يجري الآن في الجزيرة العربية ، وطالما بقيت هذه المناطق تعاني من وطأة تكوينها الجغرافي السائد فلربما يبقى العرب على وضعهم الحالي وكما كانوا منذ فجر التاريخ .

#### - 108 -

هناك مناطق أخرى ضُمَّت بالقوة ، تختلف تماماً عن نجد موئل السِّلَفيّة من حيث طبائعها وعاداتها التي تتباين كثيراً مع طبيعة الحكم السِّلَفي ، ومن هذه المناطق مثلاً إقليم الأحساء والقطيف<sup>(2)</sup> ، ومنها أيضاً دون شك مشيخات مَسْقُط وسلطنتها البحرية ، في حال تم إكراهها على الدخول في التنظيم السِّلَفي .

وسبب ذلك أن هذه المستوطنات القائمة على البحر لها علاقات مباشرة بالحضارة الخارجية ، مما يجعلها بالتالي غير متقبلة للحكم الديني ذي الأصول الثابتة المتعصبة والمتشددة ، والمرتبطة بالعقائد الأصولية المطروحة في القرن السابع الميلادي ، بل سترى فيها تعاليم مُضجرة ورجعية لا تُطاق<sup>(3)</sup> .

---

(1) في أمثلة القبائل النجدية المنقسمة إلى جناحين : بدوي وحضري ، نرى أن العلاقة بين الجناحين لا تكون وثيقة دوماً ، لا بل حتى يكون لكل بطن أو فخذ شيخه الخاص ، بغير شيخ عام (على نقيض عشائر الشمال مثلاً ، كالروكة والعمارات والسبعة والقدعان وشمر) . وتتراوح علاقات هذه الأنفاذ والبطون ببعضها وبالذولة حسب الحال .

(2) لكن الواقع أن المناطق الشرقية للجزيرة كانت من أكثر الأطراف ولاءً للدولة السعودية الثانية . راجع ما تقدم في الفقرة 100 والحاشية عليها .

(3) هذه تخريصات فارغة من المؤلف يحاول فيها التجريح بالدين .

والأمل الوحيد لهم في الخلاص - في حال توسّع التسلّط السّلفي - هو في الحقيقة الفائلة أن أهل السّاحل ، بما يمتازون به من ذكاء وغنى أكثر من السّلفيين المقيمين بالداخل ، بإمكانهم التأثير في حكّامهم تدريجياً ، أكثر مما يستطيع هؤلاء الحكّام احتواءهم وتسييرهم .

#### - 109 -

يلاحظ القارئ أنني قد سمّيت الحاكم السّعودي على حدّ سواء باسم الإمام أو الأمير . وفي واقع الأمر يُعدّ لقب الحاكم السياسي هو «الشيخ» ، وحتى الآن ليس من النادر أن تسمع البدو يذكرون الأمير فيصلاً باسم «ابن سعود» أو اسم «الشيخ» على وجه التفضيل . ولما تزايدت السّلطة السياسية للسّعوديين أصبح يسمّى بالأمير ، وهو اللقب الذي ما برح يُعرف به بين الأجانب . بيد أن اللقب الشائع بين أتباعه المباشرين في العاصمة هو الإمام ، الذي يدلّ على الرّعاية الرّوحية ، وبذلك يتمتّع الأمير فيصل في قرننا التاسع عشر هذا بامتيازات الأيام الغابرة التي كان يجتمع بها منصب الإمام والملك في شخص واحد ، وتكون لهذا الشخص الكلمة الفصل في جميع القضايا السياسية والدينية .

#### - 110 -

لما كانت مهمّتي منذ عودتي من الرياض قد أبقتني مشغولاً بالقضايا المتعلقة بأواسط وشرقي الجزيرة العربية ، فرمما يكون من المفيد هنا إيراد لمحة عن حياة الشيوخ المشار إليهم في هذا التقرير ، حتى تاريخ يومنا هذا .

#### - 111 -

كان الأمير فيصل الذي يعاني أساساً من وهن الشيخوخة وكفّ البصر<sup>(1)</sup> حينما قابلته قد أصيب بعد ذلك بفترة وجيزة بحالة شلل ، فقام كما يبدو بالتنازل عن سلطاته لابنه عبد الله في شهر حزيران (يونيو) الفائت .

---

(1) كان الإمام أصيب في أسره بمصر (1839-1843 م) بالرّمّد وربما بالتّراخوما .

لم تُنح لي الفرصة لمقابلة عبد الله في الرياض ، هذا رغم أن كلينا كما اعتقد كان تواقاً إلى هذا اللقاء . ولكن يبدو أن عبد الله خشي إن أنا قابلته وخبرت عن كذب ميوله وطباعه ونقاط ضعفه ، فقد أستطيع في المستقبل أن أمارس نوعاً من التأثير السلبي على مسلكه العملي .

في شهر آب (أغسطس) أذيع نبأ وفاة الأمير بالخطأ من مصر إلى لندن . والواقع أنه توفي مؤخراً بسبب الهَيْضَة (الكوليرا) في 13 رجب 1282 هـ<sup>(1)</sup> ، الموافق لـ 2 كانون الأول (ديسمبر) 1865 م ، وخلفه في الحكم ابنه عبد الله .

أدّى استلام عبد الله لهذا المنصب إلى الإضرار كثيراً بأوضاع حاجب الأمير السابق محبوب ، الذي جُرد على الفور من بعض ممتلكاته الشخصية<sup>(2)</sup> . والواقع أن محبوباً هذا لم يكن أبداً على وفاق مع عبد الله ، وقد سمعتُ أنه الآن في العاصمة يتحجّن الفرصة المناسبة للمغادرة . وكنت قد أخبرته في الربيع الفائت أن الخط الذي يسير عليه قد يؤدي به إلى المُقيمَة (المنديوية) في بوشهر ، ويبدو أنه الآن سيقبل بهذا راضياً ، أو أنه قد يتوجّه إلى مكة .

## - 112 -

في الوقت نفسه لا يُعدّ وضع عبد الله نفسه مستقراً هو الآخر . بإقليميا القَظيف والأحساء البحرين ، كما ذكرتُ آنفاً ، ليسا موالين له معنوياً ، وهما ينتظران الفرصة المواتية للانفصال عنه . وكذلك كان شقيقه سعود لسنوات

---

(1) يذكر إبراهيم بن صالح بن عيسى أن وفاة الإمام فيصل كانت لتسع بقين من رجب سنة 1282 هـ ، وتولّى بعده ابنه عبد الله . راجع : تاريخ بعض الحوادث الواقعة في نجد لابن عيسى ، ص 177 ؛ عقد الدرر له أيضاً ، ص 49 .

(2) من المعلوم أن محبوباً بن جوهر لم يكن على وفاق مع الأمير عبد الله ، فعندما خلف هذا الأخير أباه في الإمامة انحاز محبوب إلى الأمير سعود بن فيصل ، وبقي معه في الأحساء عام 1288 هـ = 1871 م عندما استولى عليها . ثم بعد أن استولى سعود على الرياض في العام ذاته أرسل محبوباً على رأس حامية صغيرة إلى البريمي ، فمكث فيها عاملاً لآل سعود حتى عام 1290 هـ = 1873 م ، وتركها حينما تراجع وضع الأمير سعود إثر وقعة طلال . راجع : الدولة السعودية الثانية لعبد الفتاح أبو علي ، ص 210 ؛ وراجع :

Winder, R. Bayley: Saudi Arabia in the 19th. Century, p. 251, 258.

عديدة خلّت خصماً له ، وقد يطمح إلى السّلطة إن هو واثته الظروف . وسعود أقل تسلّطاً من عبد الله ، ويؤثره السكان الحضريون على شقيقه ، فيما تركز قوة عبد الله على شخصيته كمحارب ، وبالتالي تقدير البدو الرحّل له .

ولعبد الله كذلك اثنان من أبناء عمه ، هما محمّد بن ثنيان وثنيان بن ثنيان ، قد لا يتورّعان عن التعاون للانفراد بالإمامة إن لاحت لهما الفرصة المواتية<sup>(1)</sup> . وبعض عشائر نجد نفسها يقال إنها قد تكون ميّالة إلى العصيان ، ولقد سمعتُ من بعض العارفين بأننا لو أجبنا إضرام نار الفتنة في الأزمة الواقعة حالياً بين مسقط والسعوديين ، فربما يؤدي ذلك إلى انفراط عقد السعوديين مؤقتاً ، أو على الأقل كسر شوكتهم لفترة طويلة من الزمن<sup>(2)</sup> .

### - 113 -

طالما بقيت الأمور على ما هي عليه الآن ، فلعلّ الحكومة السعودية تبقى مقيّدة لبعض الوقت . ثم لن يلبثوا أن يتابعوا توسيع نفوذهم ، وإن تمكن عبد الله من إحكام قبضته في الداخل وأمن في نفس الوقت من تدخّلنا الخارجي ، فربما تكون النتيجة أن يحكم الحلف السعودي سيطرته للتوّ على مشايخ الخليج العربي (Pirate Coast)<sup>(3)</sup> ، وتقع المنطقة الشرقية من جزيرة العرب (من الكويت إلى رأس الحد) في قبضة السعوديين في النهاية ، أكان ذلك برضاها أم بدونه .

---

(1) هما ابنا الإمام عبد الله بن ثنيان ، حكم بين عامي 1257-1259 هـ = 1841-1843 م إبان أسر الإمام فيصل بن تركي في مصر . والذي كان من أمرهما فيما بعد أن محمد بن عبد الله بن ثنيان انضم إلى الأمير سعود بن فيصل في البحرين عام 1287 هـ = 1870 م . أما محمد بن ثنيان فقد قُتل في قطر في السنة ذاتها ، في وقعة حدثت بين قوات الأمير سعود وسرية لأخيه الإمام عبد الله بن فيصل . راجع : عقد الدرر لإبراهيم بن صالح ابن عيسى ، ص 64-65 ؛ تحفة المستفيد بتاريخ الأَحْياء للأحسانيّ ، ص 168 .

(2) هذا بالفعل ما لجأ إليه الإنكليز فتدخلوا في النزاع إلى جانب مسقط ، وقامت سفنهم الحربية بقصف عجمان ، وفي شباط (فبراير) 1866 قصفوا قلعة القطيف وكذلك قصفوا الدمام وصور . وبالإجمال لعب الإنكليز دوراً كبيراً في تقليص الدولة السعودية الثانية بعد وفاة الإمام فيصل ، إلى ختام القرن التاسع عشر .

(3) كذا بالأصل ، كما كان الإنكليز يسمّون ساحل الخليج العربي . انظر الفقرة 10 .

نعود الآن إلى ذكر النزاع بين السعوديين وبين مَسْقَط . فكما أشرت آنفاً ، لم أكد أعود من الرياض إلى بوشهر بما أقمته من علاقات طيبة حتى أخطرني الحكومة بوجوب إرجاء متابعة نتائج مهمتي هذه ، وذلك لحساب الصالح العام ، وأن عليّ أن أبذل كل ما بوسعي لتسوية النزاع ما بين حليفينا المعتدي والمعتدى عليه ، أي الأمير السعودي وسلطان مَسْقَط . وبالفعل ، أبحرتُ إلى مَسْقَط حيث طلب مني السلطان أن أتوسط لإنهاء الحرب بما أراه يحفظ حق الطرفين . وسلمني سموه بياناً خطياً بهذا الفحوى ، وثم عرض هذا الاتفاق على الحكومة السعودية ، لكن لم يكن ثمة من رد .

في هذه الأثناء توجهتُ إلى إنكلترا ، فيما كان السعوديون يستأنفون غزوهم لأراضي مَسْقَط . وكان من بين الفطائع التي جرت أنهم قتلوا ونهبوا بعض رعايا الهند البريطانية المقيمين بأمان في ميناء صور بأراضي مَسْقَط<sup>(1)</sup> . ولدى إيابي إلى الهند اعتبرت الحكومة أن الخطر المحيق بتحالفنا بات كبيراً ، وأن الوقت صار مناسباً لتدخل في كبح جماح الحملات السعودية . لذا أوفدتُ ثانية إلى مَسْقَط ، وأخيراً جنح الأمير السعودي إلى السلم وأرسل بعض الموفدين يحملون مبادرات سلام ، ووقع بياناً خطياً يتماشى مع آمال الحكومة البريطانية في الهند<sup>(2)</sup> .

لكن في غضون ذلك ، عندما كان سلطان مَسْقَط على وشك شن هجوم فاصل قتل غيلة على فراشه بيد ابنه<sup>(3)</sup> الذي أعلن نفسه على الأثر حاكماً بعد أبيه ، وأودع عمه السيد تركي غياهب السجن وحاصر خادم أبيه الخاص ، وتهدد أمه

---

(1) حول هذه الحادثة راجع : الدولة السعودية الثانية لأبي علي ، ص 199 ؛ وراجع : Winder, R. B.: *Saudi Arabia*, pp. 230-33.

(2) أبرز الموفدين كان الشيخ محمد بن عبد الله بن مانع ، كتب البيان المذكور نيابة عن الإمام عبد الله بن فيصل . راجع : أبو علي ، 202 ؛ وأيضاً : Winder: *op. cit.*, pp. 234-45

(3) ويدعى سالم ، اغتال أباه السيد ثويني عام 1866 م ، فأدى ذلك إلى الإضرار بمخططات الإنكليز في سياسة المنطقة .

لمعارضتها له ، وتوعّد ببيع أخوته غير الأشقاء كعبيد ، بذريعة أنهم من أبناء الجوّاري . وكذلك سنّ قوانين سخيّة ومتعصّبة بحق الرعايا البريطانيّين المقيمين ضمن أراضيّه ، وأغرق الدولة برُمّتها في فوضى عارمة .

لذلك توجّهتُ إلى مَسَقَط في هذه الأزمة وتمكّنت من أخذ رعايانا وممتلكاتنا الثمينة على متن السفينة ، وإبعاد رعايانا الهنود البريطانيّين بالمراكب ، وكذلك الإبقاء على حيّاء أخي السّلطان السابق ووزيره . فلمّا وجد قاتل أبيه نفسه في وضع لا يُحسد عليه ويخشى من القتل في كل وقت وساعة ، قام بإرسال موفدين إلى الحكومة البريطانيّة في الهند ليلتمس منها التأييد . لكن الحكومة لم ترضى بتأييد رجل قتل أباه ، هذا الأب الذي اعتلى العرش تحت الوصاية البريطانيّة . وما زالت حكومة مَسَقَط الآن بانتظار اجتلاء نتائج هذه المؤامرة .

## - 116 -

عندما كنّا نقوم بمساعدة السّلطان السابق أصبح من مهمّاتي الاقتصاص من بلدة صُور الساحليّة ، التي غزا أتباع السّلفين فيها رعايانا وأوقعوا حتّى فيهم إصابات ، وهذا الميناء كان لسنوات طويلة المركز الرئيسي الذي تبحر منه مراكب الدّاء الشراعية إلى سواحل أفريقيا الشرقية لجلب العبيد .

ولقد تلقّى وكر القراصنة هذا درساً قاسياً من شأنه أن يقنع أهل تلك النّواحي أن الإضرار برعايانا لا يمكن أن يمرّ دون عقاب شديد<sup>(1)</sup> . وهؤلاء الصّوريون أنفسهم ، المعروفون ببسالتهم وشدّتهم بين عرب السّاحل ، كانوا هم المحرضين الرئيسيين لمؤامرة تهدف إلى اغتيالني في أراضي زنجبار ، كما كنت ذكرت في رسالتي رقم 113 المؤرخة في 1 شباط (فبراير) 1862 .



---

(1) لم يقتصر الأمر على معاقبة صُور ، بل أمر ييلي بصفته صاحب القرار البريطاني في المنطقة بقصف موانئ تخضع للحكم السعودي المباشر كالدمّام والقطيف ، كما ذكرنا أعلاه .  
راجع : الدّولة السعوديّة الثانية لعبد الفتاح أبو عليّة ، ص 201-202 .



ختاماً لهذه الرسالة ، يسرّني أن أعبر عن امتناني للملازم وورنر Warner  
للعناية والدقة اللذين نفّذ بهما تعليماتي عند انطلاقنا نحو الرياض . وإن سفينة  
«بيرنيس» Berenice كما أعتقد هي على الإطلاق أول سفينة ذات حمولة كبيرة  
تجتاز الأقيّة غير المستكشفة بعد ما بين جزيرة البحرين وبراّ الجزيرة العربية . كما  
وأرجو تزكية المستردوز Mr. Dawes لدى الحكومة لما قدّمه من مساعدة قيّمة  
بالقيام بالأرصاد الفلكية على الطريق ، وكذلك ترجماني المستر جورج لوكاس  
Mr. George Lucas ، الذي كانت معاونته لي أساسية جداً في رحلتي هذه وفي  
رحلات أخرى قمتُ بها حول شواطئ الخليج العربي .

\* \* \*

الإمضاء : المشرف بأن يكون

الكولونيل لويس بيلي

Lewis Pelly, Lieut. Colonel

المقيم (المندوب) السياسي لجلالة

ملكة بريطانيا في الخليج العربي



## الملحق الأول

قائمة بالنماذج الجيولوجية  
التي تم تحليلها في كلية الجيولوجيا التطبيقية  
في شارع جرمين بلندن بإذن السير مرتشيسن<sup>(1)</sup>

- 1- حجر جيرى سرني (أوليتي) أبيض سهل التفتت .
- 2- كسرات من حجر جيرى سيليكوني ، مترابط بحصى الكوارتز) .
- 3- كسرات صوانية حوافها مشطوفة وسطوحها مصقولة بفعل الاحتكاك .
- 4- حجر جيرى سيليكوني مدمج بلون بني محمر فاتح .
- 5- كسرات مكورة من الكرو (كوارتز) وحجر جيرى .
- 6- رمل بني مصفر ، من حبيبات الكرو الشفاف بلون صدا الحديد الفاتح .
- 7- حجر جيرى متبلور مبيض ناعم الحبيبات .
- 8- حجر جيرى متبلور مبيض خشن الحبيبات .
- 9- حجر جيرى عالي السيليكا ، يتألف من حبيبات الكرو مع ملاط كربونات الكالسيوم .
- 10- كسرات مكورة من حجر الحديد البني القاسي لعلها عالية السيليكا .
- 12 و 13- حجر جيرى مدمج .



---

(1) هو السير رودريك إمبي مرتشيسن Sir Roderick Impey Merchison (1792-1871 م) جيولوجي بريطاني شهير ، ولد في سكوتلندا ، درس الطبقة السفلية المتحجرة في إنكلترا وويلز ، ووضع التصنيف السيلوري في الجيولوجيا ، كما وضع التصنيف الديفوني مع آدم سيدويك . تعاون مع إدوارد فيرنوي وكايزرلينك في عمل مسح جيولوجي لروسيا ، كما درس جيولوجيا هضاب سكوتلندا . شغل منصب المدير العام للمسح الجيولوجي ومدير المدرسة الملكية للمناجم .

**قائمة النماذج الجيولوجية  
كما وردت في الأصل الإنكليزي**

*LIST of GEOLOGICAL SPECIMENS, analysed at the School of Practical  
Geology, jermyn Street, London, by permission of SIR R.  
MURCHISON.*

1. Friable white Oolitic Limestone.
  2. Fragments of Siliceous Limestone, associated with pebble of Quartz.
  3. Fragments of Flint, the angles slightly rounded, and the surface polished by attrition.
  4. Compact Siliceous light reddish brown Limestone.
  5. Rolled fragments of Quartz and Limestone.
  6. Yellowish-brown Sand, composed of fine grains of transparent slightly ferruginous Quartz.
  7. Fine-grained whitish Crystalline Limestone.
  8. Coarse-grained ditto ditto.
  9. Highly Siliceous Limestone, composed of grains of Quartz cemented by Carbonate of Lime.
  10. Rolled fragments of hard brown Ironstone, probably highly siliceous.
  - 12 & 13. Compact Limestone.
-

## الملحق الثاني

قائمة بنباتات أواسط الجزيرة العربية  
التي تم جمعها وصُنفت منذ ذلك بحسب فصائلها الطبيعية<sup>(1)</sup>

### CRUCIFERÆ.

#### الفصيلة الصليبية

- 1- حِمَجَم (نوع من المنثور) *Matthiola Arabica*. Boiss.  
يوجد متناثراً على امتداد السهول من الكويت إلى الرياض .
- 2- جُرْبِيَّة *Farsetia* an *F. lacers*, Dene.  
يوجد في المواقع الصخرية في أول آذار .
- 3- حَزَار - حَزَامَة - طَرَبَة *Malcomia*, aff. *M. Aegyptiaca*  
من التلال الرملية يوم 11 آذار .
- 4- سَلَّة - شَبْرُم - زِلَّة - حِمَص *Zilla Myagroides*. Forsk.  
شجيرة يبلغ ارتفاعها ثلاثة أقدام ومحيطها ستة أقدام ، توجد لكن بغير كثرة  
في اليوم الأول والثاني من آذار .
- 5- قليجلان (رشاد جبلي) *Savignya Aegyptiaca*. D.C.  
يوجد بشكل هزيل خلال مسيرة 18-19-20 شباط .

---

(1) هذه المجموعة الأولى من القائمة تنتمي إلى طائفة ثنائيات الفلقة من مستورات البذور .  
وفي نقل أسماء النباتات إلى العربية اعتمدنا المراجع التالية : معجم أسماء النبات لأحمد  
عيسى ، القاهرة 1926 ؛ علم تشخيص العقاقير لمحمد زهير البابا ، دمشق 1971 ؛ معجم  
مصطلحات العلوم الزراعية لمصطفى الشهابي ، بيروت 1982 ؛ البدو والبادية لجبرائيل  
جبور ، بيروت 1988 ؛ Post, George: *Flora of Palestine, Syria and Sinai* ؛ وينبغي أيضاً الرجوع إلى بحث هام لبيتي فينسنت : الأزهار البرية للمنطقة الوسطى في  
المملكة العربية السعودية ، نُشر مترجماً إلى العربية في ميلانو 1977 .

## CAPPARIDEÆ.

### الفصيلة الكبّريّة

- 6- عُفِينَة - ضَرِيط النِّعَام - مُتَنَّة  
*Cleome*, aff. *Cl. oxypetadae*.  
أم رَمِيل - ذَفْرَة  
*Boiss cf. C. glaucus D.C.*  
من بعض الوطاءات بين الأكام على مشارف الرياض .

## RESEDACEÆ.

### الفصيلة الخُزامِيّة (البُلِيحاء)

- 7- ذَنْبَب - رُمِيحَة  
*Reseda Arabia. Boiss.*  
خلال مسيرة 18-19-20 شباط ، وفي مشارف الكويت .  
8- سَمِسم بَرِّي  
*Reseda Alba. L.*  
وجدنا منه خلال مسيرتنا في الأيام 18-19-20 شباط ، وكذلك في مشارف الكويت .  
9- خَامَة - جُرْدَى  
*Ochradenus beccatus. Delile.*  
عند الأرض التي خيمنا بها بأول آذار ، وفي مشارف الرياض ، لكنها كانت قليلة .

## CISTINEÆ.

### فصيلة الزّهر الصخري

- 10- سُوَيْقَة - إِرْجَا  
*Helianthemum Lippii. Pers.*  
توجد بشكل هزيل يومي 24 و 25 شباط .  
11- سُوَيْقَة - سَمَهَرِي  
*Helianthemum sessiliflorum (?)*  
في المواقع الصخرية باليوم الأول والثاني من آذار .

## CARYOPHILLEÆ.

### الفصيلة القرنفلية

- 12- أَحْيَمٌ - كَحَلَى  
*Silleno villosa* (?) Forsk.  
في الوطاءات ما بين التلال الرملية يوم 11 آذار ، بكمية وافرة .
- 13- مَكْرٌ  
*Polycarpon Loefflingii*. Wall.  
من السهول شبه الجرداء بين السلاسل الرملية ، يوم 27 و 28 شباط .

## TAMARISCINEÆ.

### الفصيلة الأثلية

- 14- أثل  
*Tamarix articulata*, Fahl.  
شجرة تُزرع بوفرة في البساتين حول الرياض لاتخاذ جذوعها روافد للدُّور .

## MALVACEÆ.

### الفصيلة الخبازية

- 15- خُبَيْزَةٌ بَرِّيَّةٌ - خَطْمِي  
*Malva borealis*? Wallin.  
من مشارف الكويت .

## ZYGOPHYLLÆ.

### الفصيلة الرطريطية

- 16- وَرَقَةٌ - حُلَاوَى - شُوَيْكَةٌ  
*Fagonia cretica*  
في المواقع الصخرية بمشارف الرياض .

## GERMANIACEÆ.

### الفصيلة الغرنوقية (العطرشاهية)

*Monsonia nivea*. Gay.

17- يَهَق

من التلال الرملية ، في 27 و 28 شباط . وهو يوجد بكمية قليلة نوعاً ما .  
يزهر في الصباح الباكر ثم تذوي تويجاته عند الظهيرة .

## RUTACEÆ.

### الفصيلة السذابية

*Haplophyllum tuberculata* (?) Forsk.

18- فَرْبَطَة - شجرة الرّيح

في يوم 26 شباط . عارية .

## LEGUMINOSÆ.

### الفصيلة البقولية

*acacia Arabica*. L.

19- سَنَط - طَلَح

شجرة يبلغ ارتفاعها أحياناً خمسة عشر قدماً ، توجد متفرقة في بعض  
الوطاءات بعد اجتياز السلاسل الرملية ليوم 28 شباط .

*Ononis reclinata*. L.

20- حُطْبَة

من مشارف الكويت .

*Astragalus angustifolius?* Forsk.

21- قَفْعَة - قَنَاد

توجد بشكل ضئيل في مشارف الكويت ، وبشكل ضئيل جداً في مشارف  
الرياض .

*Hippocrepis cornigera*. Boiss.

22- خَرِيْمَة - قَرْنَا

من مشارف الكويت .



## COMPOSITÆ.

### الفصيلة المركبة

- 23- طَرُخُون - حَوْدَان *Artemisia Dracunculus (?)*  
في السلاسل الرملية ليومي 27 و 28 شباط . توجد بوفرة . وهي شجيرة يبلغ ارتفاعها ثلاثة أقدام .
- 24- صَوْفَان - قُدَيْح - مُطِيع *Phagnalon rupestre. D.C.*  
هذا هو النوع الغالب من الآجام في هذا الجزء من الصحراء . تتفرع دغلته من الأرض ، ويبلغ ارتفاعها حوالي قدم ونصف ، ومحيطها من اثنين إلى خمسة أقدام ، وعندما تكون وافرة في بعض المواضع يكون بُعد الواحدة عن الأخرى من ثلاثة إلى ستة أقدام . جذرها على شكل هراوة ، ويسهل اقتلاعه من الأرض .
- 25- أَرِيَّان - رِيَّان *Anthemis melampodina. Del.*  
من مشارف الكويت ، يوم 18 و 19 شباط .
- 26- جَرَجِير الجبل - قُرَيْص *Senecio coronopifolia. Desf.*  
من مشارف الكويت ، يوم 18 و 19 شباط .
- 27- شجرة الضبّ - نقد *Anvillea Garcini. D.C.*  
من الوديان الضحلة والوطاءات ، يوم 24 و 25 شباط .
- 28- عشبة العقرب - حَنَوَة - كحلة *Calendula arvensis. L.*  
من مشارف الكويت .
- 29- حَنَوَة - عشبة الغراب - كحلاء - زُبَيْدة *Calendula Ægyptiaca. L.*  
وجدنا منها خلال مسيرتنا في يومي 18 و 19 شباط ، وكذلك أيضاً في مشارف الكويت .
- 30- حَرَشَف - حَرَشَف - خَشِير *Echinops sp.*  
من السلاسل الرملية ، يوم 27 و 28 شباط .
- 31- ذنب السبع - لَخْلَاح - شوك الحنّس *Circium pratense (?)*  
يوجد خلال مسيرة يوم 18-19-20 شباط .

## DIPSACEÆ.

### الفصيلة الدبّاسيّة

*Scabiosa palæstina*. L.

32- أم رؤيس

توجد ولكن بغير وفرة في مسيرة أيام 23-24-25 شباط .

## APOCYNEÆ.

### الفصيلة الدفلية

33- خانق الكلب - خرّوب الكلاب - جُلّبان الحية *Apocynium venetum* (?)

ارتفاعه حوالي قدمين ونصف ، يوجد بغير وفرة بالقرب من الأرض التي خيمنا بها بأول آذار ، وكذلك في المناطق الرطبة في مشارف الرياض .

## ASCLEPIADEÆ.

### الفصيلة العشاريّة

*Periploca*, an *P. aphylla*

34- دفس - مرّخ ؟

من الوهدة التي اجتزناها في 2 من آذار . شجيرة ذات ارتفاع يبلغ عشرة أقدام وسطحها مغطى بالصمغ . أزهارها تؤكل بوفرة ويسمّيها العرب "Muret" .

## CONVOLVULACEÆ.

### الفصيلة الملتفة

*Convolvulus* sp. near *lineatus*

35- سلع - رُحامة

من السهل شبه الأجرد بين السلاسل الرملية ، يوم 27 و 28 شباط .

## SOLANEÆ.

### الفصيلة الباذنجانية

- 36- عنب الدّيب - عقود (نوع من العوسج) *Licium europæum. L.*  
شجيرة ذات ارتفاع ستة أقدام ، توجد في الوطاءات خلال مسيرة أيام 1-2-3  
آذار .

## BORRAGINEÆ.

### الفصيلة الحمحمية

- 37- رَحَاب - رَمْرَام - زُرَيْقَاء - عُبَيْرَاء *Heliotropium supinum. L.*  
في السّهل يوم 2 آذار ، غير وافرة ، ارتفاعها قدمان .  
38- أذن الحمار *Onosma, sp.*  
وافرة في التلال الرملية وفي المواضع الرملية . ويبدو أن الجمال تفضلها على  
آية عشبة أخرى .  
39- كَحِيل - كَحْلَى - كَحْلَاء *Anchusa ?*  
من مشارف الكويت .

## LABIATÆ.

### الفصيلة الشفوية

- 40- جُعْدَة<sup>(1)</sup> ؟ *Teucrium S. Teucro aff. T. Oliverianum.*  
توجد بشكل ضئيل في الوطاءات يوم 2 آذار ، ويوفرة أكبر في المشارف المباشرة  
للرياض .

---

(1) حسب فينسنت اسمها المحلي قَصْبَاء ، طعمها مرّ ولا ترعاها الحيوانات .

## ACANTHACEÆ.

### الفصيلة الأَقْنُوسِيَّة

*Acanthodium spicatum*. Delile.

41- سَنَف ؟

من الوَهْدَة يوم 2 آذار ، وهي الوحيدة التي شاهدناها من هذا النوع .

## SCROPHULARINEÆ.

### الفصيلة الخنازيرِيَّة

*Scrophularia* sp. aff. *Sc. syriaca*. Btt.

42- عَلَقَة

من السلاسل الرَّمْلِيَّة يوم 27 و 28 شباط . وافرة . ارتفاعها حوالي ثلاثة أو أربعة أقدام ، وهي منتشرة ويتجمع الرَّمْل حول سوقها بأشكال هرمية .

## PLANTAGINEÆ.

### الفصيلة الدَّبِّيَّة

*Plantago ovata*. Forsk.

43- رِبْلَه (تشبه آذان الجدي أو لسان الحَمَل)

توجد متناثرة على امتداد السهول من الكويت إلى الرياض .

## CHENOPODIACEÆ.

### فصيلة رجل الوز أو الرَّمْرَام

*Salicornia fruticosa*. L.

44- أبو ساق - غاسول - خُرَيْسَة - حَمَض

وجدنا منها في مسيرة يومي 24 و 25 شباط ، وهي تنمو سوياً مع الأجمات الأخرى .

## POLYGONEÆ.

### الفصيلة البطباطية

*Calligonum comosum*. Zuit.

45- أرطى

من السلاسل الرملية يوم 27 و 28 شباط . وافة ، وارتفاعها حوالي ثلاثة أقدام .

## SALICINEÆ.

### الفصيلة الصفصافية

*Populus* or *P. euphratica*.

46- مرشيش - غَرَب - صفصاف

شجرة صغيرة ، يبلغ ارتفاعها عشرة أو اثني عشر قدماً ، توجد على طول جزء من الوادي اجتزنا به يوم 4 آذار .

\* \* \*

## MONOCOTYLEDONS.

### طائفة أحاديات الفلقة

#### LILIACEÆ.

##### الفصيلة الزنبقية

- 1- يَرُوق *Asphodelus fistulosus*. L.  
من مشارف الكويت .  
2- شَحُوم - زُعِطْمان *Gagea reticulata*. B. et Sch.  
من مشارف الكويت ، وخلال مسيرة 18-19-20 شباط .  
3- بُرِّيط ؟ *Uropetalum scrotinum*. Ker.  
يوجد متائراً على امتداد السهول من الكويت إلى الرياض .

#### IRIDEÆ.

##### الفصيلة السوسنية

- 4- سَعِيد - عُنْصِيل - بُصِيل *Iris Sisysinchium*.  
من مشارف الكويت ، ويوجد متفرقاً في بعض الوطاءات بمشارف الرياض .

#### CYPERACEÆ.

##### الفصيلة السعدية

- 5- مَصْبَع *Cyperus acenarius*. Betz.  
يوجد بشكل ضئيل ينمو حول الأجمات .

GRAMINEÆ.  
الفصيلة النجيلية

- 6- صَنَع  
ينمو بشكل باقات ، ويؤلف الجزء الرئيسي من كلاً الصحراء .  
*Stipa an orientalis*
- 7- (عشبة ثلاثية الأشواك)<sup>(1)</sup>  
*Trisetum punialum. Kunth.*  
من التلال الرملية يوم 27 و 28 شباط . غير وافر .
- 8- كُرِّي  
*Bromus tectorum. L.*  
يوجد بشكل ضئيل في أماكن متفرقة ، وينمو عند جذور الأجمات .
- 9- الرِّيحَة - رند - مُعَسَّل  
*Danthonia Forskalii. Trin.*  
من السلاسل الرملية يوم 27 و 28 شباط . ارتفاعه حوالي ثلاثة أقدام .
- 10- سَقُون - رُكَيْب  
*Andropogon annulatum. Forsk.*  
من الوادي يوم 3 آذار . يوجد بشكل ضئيل .
- 11- (نوع من النجيل مشتبّه به)  
*Gram. dub.*  
من السلاسل الرملية يوم 27 و 28 شباط . بكمية وافرة .



---

(1) لم يتبين اسمها العربي ، انظر وصفها في كتاب *Flora of Palestine* ، 2 : 734 ، 750 .  
ولها اسم علمي آخر باللاتينية : *Kalearia pumila* .





### الملحق الثالث

وصف مراحل الطريق من الكويت إلى الرياض عبر سدوس  
والطريق الذي سلكه الكولونيل بيلى هو أولها

ملاحظات	زمن المسير	اسم الناحية	مراحل الطريق الأول
	بالساعة		- من الكويت إلى :
آبار بمياه مالحة	7½	المدان	مَلَح .....
مياه مطر	4¾	...	لَقِيط .....
مياه مطر	8	...	الوفرة .....
لا يوجد ماء	10	الشق	ثَلَّة الكبريت .....
لا يوجد ماء	9½	...	الوَرِيعَة .....
آبار قرية تسمى الورة	10¼	الصمّان	كنيسات .....
لا يوجد ماء	10	الصمّان	المهبريات .....
لا يوجد ماء	10¼	الصمّان	القرأ .....
قنوات مياه جوفية (دخل)	10¼	الدهناء	عريق الدّحول .....
لا يوجد ماء	8¾	الدهناء	أوتاد .....
لا يوجد ماء		الدهناء	شوية .....
آبار مالحة تدعى الرّماحية		العرمة	الغيلانة .....
لا يوجد ماء		...	عريق بنبان .....
آبار مياه عذبة		العارض	سدوس .....
آبار مياه عذبة		العارض	الملقى .....
آبار مياه عذبة		العارض	الرياض .....

ملاحظات	زمن المسير	اسم الناحية	مراحل الطريق الثاني
	بالساعة		- من الكويت إلى :
آبار بمياه مالحة	7½	...	مَلَح .....
آبار بمياه مالحة	4¾	...	لَقِيط .....
آبار بمياه مالحة	8	الصمّان	الوفرة .....
آبار بمياه عذبة	18	الدهناء	اللّهابة .....
كذلك	24	العرمة	الدجاني .....
كذلك	10	سُدَيْر	سدوس .....
كذلك	4	سنجق <sup>(1)</sup>	الصمّرات .....
كذلك	4	سنجق	حرّملاء .....
كذلك	8	العارض	العُينة .....
كذلك	3	العارض	الملقى .....
كذلك	3	العارض	الرياض .....

\* \* \*

(1) تسمية غريبة ، فلا يُعرف في نجد أي موقع باسم السَنجق Sanjak ، إلا اللهم أن يكون المؤلف كبه بطريق الغلط ، أو اقتبسه من مصدر ذي صلة بالعثمانيين ، ففي التركية السنجق هو اللواء وكذلك يُطلق على المقاطعة .

## الملحق الرابع

وصف الطرق والمسالك من الرياض إلى الأحساء والعقير  
وقد سلك الكوثونيل بيلي أولها وهو المسمى مخيط

ملاحظات	اسم الناحية	مراحل الطريق الأول
		- من الرياض إلى :
لا يتوفر ماء	العَرَمَة	الدَّغَم .....
آبار قرية تدعى رميلان	العَرَمَة	وثيلان .....
لا يوجد ماء	الدهناء	الحومة .....
لا يوجد ماء	الدهناء	البريصه .....
لا يوجد ماء	الصمّان	الريضاء .....
آبار تحمل الاسم نفسه	الصمّان	جَوْدَة .....
لا يوجد ماء	نفود الحسا	المُروقي .....
لا يوجد ماء	نفود الحسا	غريميل .....
يتابع مياه	هَجَر	الأحساء .....
لا يوجد ماء	...	الموطى .....
آبار مالحة	...	العُقير .....

ملاحظات	زمن المسير	اسم الناحية	مراحل الطريق الثاني
	ساعة		- من الرياض إلى :
لا يوجد ماء	10	العَرَمَة	الدَّغَم .....
كذلك	8	العَرَمَة	مَخِيط .....
كذلك	12	الدهناء	سَعْد .....
كذلك	10	الدهناء	الدهناء .....
آبار مياه صالحة للشرب	10	الصَّمَان	عَرِيج .....
كذلك	6	الصَّمَان	رواة البيضاء .....
كذلك	3	الصَّمَان	رُبْدَاء .....
كذلك	3	الصَّمَان	روضة الحنى .....
كذلك	10	الصَّمَان	الفروق .....
آبار وينابيع	10	النُّقْرة	الأحساء .....
آبار مالحة	13	...	العُقَيْر .....

\* \* \*

## الملحق الخامس

أسماء المراحل على طول الطرق من الكويت إلى القطيف

اسم المرحلة	ملاحظات
- من الكويت إلى :	<p>هذا هو طريق القوافل نفسه إلى الأحساء ، والماء متوقّر حتى مرحلة «حَيْل» .</p>
أبو حُلَيْفَة .....	
السلُوع .....	
الحزيم .....	
المجّانة .....	
السّودة .....	
الرّدايف .....	
الحبل .....	
الجزيرة .....	
الجبل .....	
البياض .....	<p>هذا القسم من الطريق لكونه يجتاز أكاماً رملية ليس به ماء حتى القطيف .</p>
الأوجام .....	
القطيف .....	

اسم المرحلة	زمن المسير	ملاحظات
- من الكويت إلى :	بالساعة	
الفتّاس .....	4	
أبو حُلَيْفَة .....	8	
مراغة .....	10	معدّل المسير بحدود
مجانّة .....	5	ثمانى ساعات فى اليوم
حَمَص .....	10	على ظهر الجمل .
السُّودَة .....	10	
ديب أو ديبَة .....	12	
الصَّبَاخَة .....	8	
القَطِيف .....	4	

\* \* \*

## الملحق السادس

عدد واسماء المراحل على طول الطرق من الكويت إلى الأحساء

الطريق الأول عبر اطلال ناج	الطريق الثاني الذي يقطع طريق الرياض
- من الكويت إلى :	- من الكويت إلى :
ملح	الشَّعِيَات
الصَّيْحِيَّة	مراغة
الوفرة	عَرَق
مراغة	السَّلُوع
عَرَق	نُقَيْر
حَمَض	الحَمَار
نُقَيْر	بتمة
النُّعَيْرِيَّة	عشبة
نطاع (قرية)	مُسْلَخ
ناج	ملاحة
مغار	العيون
الضَّبْطِيَّة	الأحساء
جُودَة	
الثَّلِيْمَا	
الأحساء	

الطريق الرابع وهو المباشر		الطريق الثالث وهو طريق القطيف نفسه
المسافة	- من الكويت إلى :	- من الكويت إلى :
4 ساعات	القطيف	أبو حليفة
8 ساعات	أبو حليفة	السلوى
10 ساعات	مراغة	الحزيم
5 ساعات	مجانة	المجانة
10 ساعات	حمص	السودة
10 ساعات	السودة	الردايف
8 ساعات	الحبل	الحبل
12 ساعة	الجوف	اللدان
12 ساعة	عين دار	الجوف
8 ساعات	الأحساء	غريميل
		الأحساء

\* \* \*



## الملحق السابع

بيان بالمسافات بين البلدان والنواحي المذكورة أدناه وبين الرياض عاصمة نجد

اسم المكان	المسافة	ملاحظات
من الرياض إلى الكويت .....	12 يوماً	معدّل المسير بحدود ثمانى ساعات في اليوم على ظهر الجمل .
من الرياض إلى القطيف .....	8 أيام	
من الرياض إلى الأحساء .....	6 أيام	
من الرياض إلى العقير .....	7½ أيام	
من الرياض إلى الزُّلفى .....	4 أيام	
من الرياض إلى القصيم .....	5 أيام	
من الرياض إلى جبل شمر .....	9 أيام	
من الرياض إلى جوف آل عمرو ....	12 يوماً	
من الرياض إلى حَزَم الرَّاجِي .....	9 أيام	
من الرياض إلى وادي الدواسر .....	7 أيام	
من الرياض إلى الوشم .....	4 أيام	
من الرياض إلى الحريق .....	2 يوماً	
من الرياض إلى الحَرَج (اليعامة) ....	1½ يوم	
من الرياض إلى مكة .....	18 يوماً	
من الرياض إلى الحوطة .....	2 يوماً	

**بيان بالمسافات بين البلدان والنواحي  
المذكورة أدناه وبين مرفأ الكويت**

اسم المكان	المسافة	ملاحظات
من الكويت إلى القطيف . . . . .	6 أيام	معدل المسير بحدود ثمانى ساعات في اليوم على ظهر الجمل .
من الكويت إلى الأحساء . . . . .	10 أيام	
من الكويت إلى العقير . . . . .	10 أيام	
من الكويت إلى الزُلفى . . . . .	10 أيام	
من الكويت إلى القصيم . . . . .	12 يوماً	
من الكويت إلى جبل شمر . . . . .	16 يوماً	
من الكويت إلى حزم الرأجي . . . . .	18 يوماً	
من الكويت إلى مكة . . . . .	26 يوماً	

\* \* \*

## الملحق الثامن

### الأوزان والمكاييل المعمول بها في الرياض

2 تومان = 1 ربة .

4 تومان = 2 ربة = 1 نُصيف .

8 تومان = 4 أرباع = 2 نُصيف = 1 مُدّ .

24 تومان = 12 ربة = 6 نُصيف = 3 أمداد = 1 صاع .

المكاييل المذكورة هي مكاييل من الخشب أو الصفيح . والوزن الوحيد المعمول من الحجر أو الحديد يسمى «الوزنة» ، والوزنتان تعدلان صاعاً واحداً .

### عملات الرياض

2 بيزة<sup>(1)</sup> بومباي = قمري تركي .

4 بيزة بومباي = 2 قمري تركي = 1 ربيع تركي .

20 بيزة بومباي = 10 قمري تركي = 5 ربيع تركي = 1 كران تركي .

26 بيزة بومباي = 13 قمري تركي = 6½ ربيع تركي = 1 كران إيراني .

---

26 بيزة = 1 كران إيراني .

65 بيزة = 2½ كران إيراني = 1 روبية بومباي .

130 بيزة = 5 كران إيراني = 2 روبية بومباي = 1 ريال .

650 بيزة = 25 كران إيراني = 10 روبية بومباي = 5 ريال = 1 جنيه إنكليزي .

\*\*\*

---

(1) البيزة Pice : عملة هندية قديمة تساوي 1/64 من الروبية .

## الملحق التاسع

بيان يظهر الأقوام القاطنة بناحية نجد السعودية وأعدادها التقريبية والعائدات السنوية من نواحي نجد وعدد المقاتلين المتوفرين في كل ناحية

اسم الناحية	عدد السكان	العائدات بالريالات	عدد المقاتلين
القَصيم .....	20,000	70,000	600
الوَشْم .....	8,000	12,000	400
سُدَيْر .....	12,000	70,000	400
العَارِض .....	12,000	50,000	1,200
اليمامة (الحَرْج والحريق) ...	6,000	30,000	لا يوجد
الحوَطَة .....	8,000	20,000	500
الأفلاج .....	2,000	7,000	300
السَّليل .....	4,000	7,000	500
وادي الدَّوَّاسر .....	10,000	16,000	1,000
الأحساء .....	20,000	270,000	1,000
القَطِيف .....	6,000	130,000	لا يوجد
العُقَيْر .....	...	4,000	لا يوجد
المنطقة بين العارض وحَزَم الرَّاجِي المعروفة بالقرنية ...	7,000	6,000	2,000
المجموع .....	115,000	692,000	7,900

يتضمن دَخل النواحي الرسوم الجمركية وضرائب الأراضي والماشية ، وقيمة الرسم بحدود 10 بالمئة . لكنها تختلف في عدة أماكن ففي بعضها تجبي 10 بالمئة وفي البعض الآخر 5 بالمئة ، وفي بعض الأماكن أقل حتى من ذلك . وضريبة الأراضي 10 بالمئة للمسقية بالسيول (ديمية) و5 بالمئة للمسقية بالآبار (سيحية) أما ضريبة المواشي فهي واحدة للحضر والبدو على حد سواء ، وتبلغ رأساً واحداً لكل 40 جمل ورأساً لكل 100 خروف ورأساً لكل 20 فرس .

## الملحق العاشر

عشائر البدو في نجد وأعدادها التقريبية والدخل السنوي الذي تؤدّيه للأمير

الدخل السنوي	التعداد	اسم العشيرة
6,000 ريال	800	سبيع .....
8,000 ريال	600	السُّهول .....
8,000 ريال	1,200	العجمان (ومن يلوذ بهم من الرّخم)
16,000 ريال	6,000	قحطان .....
4,000 ريال	1,000	قحطان (جنب) .....
12,000 ريال	1,400	عتيبة (ثلاثة أفخاذ) .....
8,000 ريال	1,000	حرّب .....
4,000 ريال	600	عُزْنة (في نجد) .....
4,000 ريال	800	البريه (من مطير) .....
16,000 ريال	1,200	مطير .....
4,000 ريال	400	مطير (من يلوذ بهم من الهتيم) . . .
2,000 ريال	200	الصُّهبة .....
2,000 ريال	2,000	بنو خالد والعجمان في الأحساء . . .
3,000 ريال	500	بنو هاجر .....
2,000 ريال	400	المناصير (في نجد) .....
3,000 ريال	600	آل مُرّة .....
12,000 ريال	1,600	الدّوأسر .....
114,000 ريال	20,300	المجموع .....

قلّما تجمع العوائد بالأموال النقدية بل بشكل سلع عينية : جمل عن كل أربعين رأساً ، وخروف عن كل مائة رأس ، وفرس عن كل عشرين ، وهكذا دواليك .

## الملحق الحادي عشر

### بيان ببعض الأساليب التي يتّبعها البدو لإجارة مرتكب جنائية القتل<sup>(1)</sup>

- 1- يكون القاتل آمناً إن نال جواباً على سلامه ممن يطلب الثأر منه .
- 2- إذا استطاع القاتل الإفلات من سجنه بالقيود المكبل بها ، وتمكّن من الوصول إلى باب أيّ كان ودقّ هذا الباب فسوف يحوز على الحماية (من صاحب ذلك الباب) ، وستصبح القيود التي يحملها ملكاً له عند ذاك ، ولا تُعاد إلى متّهميه .
- 3- في حال كان القاتل مسجوناً في قبر حُفّر لهذا الغرض خصيصاً ووضع فوقه لوح خشبي ينام عليه حارسه لمنع أي اتصال به ، ثم استطاع القاتل إقناع أي شخص بمدّ حبل من بيته إلى مكان احتجازه وربط هذا الحبل بالقاتل ، فسوف يتعيّن عندئذ على صاحب البيت الذي يمتد منه الحبل أن يمنحه حمايته بدعوى أن الحبل يتّصل بيته .
- 4- إذا تمكن القاتل المسجون من الاتصال سرّاً ببيت أحد الناس ونال منه لقمة طعام ووضعها في فمه فسيمنحه صاحب البيت الحماية لأنه أكل من خبزه .
- 5- إن تمكن قاتل مقيّد بالأغلال من البصق على أي شخص بالقرب منه يسمح هذا الشخص البصقة ويمنح القاتل حمايته .

---

(1) حول هذا الموضوع راجع كتاب موزيل : «عوائد عرب الرّوكة وشمائلهم في بوادي الشام والجزيرة» ، الفصل 16 النهج القضائي والفصل 17 إجارة المظلوم . وكذلك كتاب : القضاء بين البدو لعارف العارف ، القدس 1933 ؛ وكتاب القضاء البدوي لعودة القسوس ، عمّان 1936 ؛ وكتاب : القضاء عند البدو لروكز بن زائد العزيزي ، عمّان ؛ وكتاب : البدو والبادية لجبرائيل جبّور ، بيروت 1988 .

6- إن توصّل القاتل مع متهميه إلى الاتفاق بإعطائهم «الدية» ، أي 100 جمل ، وأعطى الأمان إلى أن تُجلب الجمل ، ثم أثناء انتظار وصول الجمل ألقى أحد المجتمعين التحية على القاتل وأجاب هذا الأخير عليها ، فبتعتين على من بداه بالسّلام أن يمنحه حمايته ، ولا تؤخذ منه الجمل عند ذاك ولا يُطالب بأية دية .

7- إن طلب القاتل اللجوء إلى مكان تبث فيه الجمل بالليل (مراح) ، ونام هناك ليلة واحدة فسينال عندها حماية أصحاب الجمل .

8- إذا كان القاتل يركب بعيراً وربط هذا البعير إلى بيت أي رجل كان فسينال الحماية من صاحب هذا البيت .

9- إذا اتصل القاتل سرّاً ببيت متهمه وحصل على الطعام من هناك وأكل هذا الطعام بحضور متهمه ، وكان صاحب الثأر لا يعلم بأن الطعام من بيته ثم علم ذلك لاحقاً فسوف يُسقط حقّه تجاه المجرم على اعتباره صار ضيفاً له .

10- إذا كان القاتل أثناء الإمساك به ضيفاً على أي رجل ، فسيحميه هذا الرجل ليلة واحدة ونهاراً واحداً ، لأن خبزه مازال في بطن القاتل ، وفي هذه الأثناء يحاول القاتل العثور بوسائل أخرى على الحماية من غيره .

11- إذا استطاع القاتل عند القبض عليه إلقاء غترته على أي رجل ، فسيقوم هذا الرجل بحمايته .

12- إذا قدم القاتل جمعاً يضم الجهة المتهمة له متخفياً وحيّاهم بالسّلام فأجابوه دون معرفتهم به وردّوا سلامه بعد آمناً وله الحماية .

13- إذا استطاع القاتل إثناء الإمساك به إيجاد الفرصة لربط ثيابه بثياب أصحاب الثأر ينال الأمان .

14- إذا استطاع القاتل أثناء الإمساك به إيجاد الفرصة للتمسك بأهداب ثوب أخي صاحب الثأر ، أو ألقى نفسه عليه ، ينال الحماية لمدة عام كامل . وفي هذه الأثناء إما أن يجد لنفسه ملاذاً أو يبحث عن شخص آخر يحميه قبل انقضاء العام .

15- إذا استطاع القاتل أثناء الإمساك به إيجاد الفرصة للمس يد أي شخص أو قدمه بتوجّب على من يلمسه أن يحميه .

16- إذا استطاع القاتل عند الإمساك به إيجاد الفرصة لإلقاء حجر أو عصا على أي شخص ما فيتوجّب على الشخص المرمي حمايته .

17- إن طلب القاتل القيام برحلة وخشي أن يذبحه أصحاب الشارع على الطريق ، وحصل على حماية شخص ينتمي لرهط متهميه لمرافقته ، يصبح بذلك آمناً ، وإن طلب من حاميه ألا يسلمه لأصحاب الشارع لما فعل ذلك .





## الملحق الثاني عشر

### قائمة بالسلائل المختلفة للخيل العربية في نجد

هناك خمسة سلائل (أرسان أو أحواج) أساسية هي <sup>(1)</sup> :

- 1- صقلاوية جدران .
- 2- كُحيلة العجوز .
- 3- عبيّة شرّاك .
- 4- دَهمة شويّمان .
- 5- ودّنة خرسان .

والرّسَن الأول غير متوفر في نجد ، ومنه القليل لدى عشيرة العنزة . ومن هذا الرسن الأول سلالة هجينة تتوفر تحت اسم صقلاوي العبد <sup>(2)</sup> .

ومن الرسن الثاني تتفرع عدة أرسان ثانوية ، وتسمى كما يلي :

- حرقا	- معنّقيّة	- شويّمان
- مرادى	- طويسة	- حمدانيّة
- زهيّة	- طريفيّة	- هدبا
- جرادة	- جارية	- ريدا
- مصنّة	- جازية	- شهيّب

---

(1) الودنان والشويّمان هما من فروع الكحيلان ، والخمسة هي : كحيلان وصقلاوي وعبّيان وحمداني وهُدبان . ومبحث الخيل واسع ومعقد نكثرفيه الآراء وتشابهك الأسماء ، ولو أن المصادر العربية القديمة تُعدّ الأساس ، كأنساب الخيل لابن الكلبي وكتاب الخيل لأبي عبيدة ، فلا بد من الرجوع إلى كتب الأوروبيين ، كالبريطانيين وليّام تويدي وهومر دافنبورت والإيطالي كارلو غوارماني والبريطانية آن بلنت والألماني كارل شميت .

(2) بالأصل : Obair ، وصقلاوي العبد هي سلالة خيل آل الشعلان شيوخ عشيرة الرّوكة .

وهناك أرسان أخرى ثانوية عديدة تُعرف نسبةً لأسماء العشائر أو المشايخ أو البيوت التي تمتلكها<sup>(١)</sup>. والأرسان الأساسية الثالثة والرابعة والخامسة لا يتغير اسمها عندما تتهجن مع الأرسان الثانوية المذكورة المشتقة من كحيلة العجوز .

### ملحوظة

لا يابه العرب كثيراً لشكل الجواد أو حجمه ، ويدفعون أثماناً عالية في الجياد الأصيلة . وهم مولعون للغاية بالأصائل المظهمة ، وقد يتخلّون عن أبنائهم ولا يتنازلون عن جيادهم . وبعض العرب الذين يملكون خيلاً من السلالات الأصيلة يجنون أموالاً وفيرة من استعمال فحولهم للتزو (الهد) .



---

(١) خير من جمع أسماء هذه الأرسان الثانوية كان الضابط البريطاني وليّم تويدي في كتابه : *W. Tweedie: The Arabian Horse* ؛ والرحالة البريطانية الليدي أن بلنت في كتابها الأول : *Bedouin Tribes of the Euphrates* «عشائر بدو الفرات» ، وفي كتابها الآخر : *A Pilgrimage to Nejd* «رحلة إلى نجد» (سنصدرهما في سلسلتنا رواد المشرق العربي) ؛ وكذلك الضابط الألماني كارل شميت (المتكني باسم كارل الرضوان الرويلي) في كتابه : *Carl R. Raswan: Black Tents of Arabia* . كما ينبغي مراجعة كتاب : البدو والبادية لجبرائيل جبّور ؛ وكتاب *Al-Asil Araber* الصادر عن نادي الأصيل للخيال العربية في ألمانيا ، نشرته دار Georg Olms Verlag في عام 1986 .

## الملحق الثالث عشر

### نبذة عن عشيرة الصُّليب<sup>(1)</sup>

كنت كما أذكر قد ضمنت في مذكرتي المرفقة بتقريرى المؤرخ في 14 شباط (فبراير) 1866 نبذة عن الصُّلبة . ولتجنب وقوع الخطأ ها أنا ذا أضم إلى هذا التقرير ما يعاود ذاكرتي حول هذا الموضوع .

يقال إن الصُّليب أو الصُّلبة قد أطلق عليهم هذا الاسم لأنهم في المناسبات كالزواج أو الختان يركزون صليباً خشبياً مكسواً بقماش أحمر يعلوه ريش على مدخل خيمة الشخص المتزوج أو الذي سيجري ختانه . ويُعدّ هذا الإجراء بمثابة دعوة عامة للجيران للاجتماع والرقص حول الصُّليب .

ثمّة رواية أخرى ترجع اسم الصُّليب إلى الصُّلب أي الظَّهر ، لأن هذه القبيلة هي أقدم القبائل وهي بمثابة صُلب العرب ، ومن أنقى الأنساب . لكن العرب المسلمين يرفضون هذا الادعاء ، ويصمون الصُّلبة بأنهم منبوذون ، ويؤكدون رواية تقول إن النمرود عندما أراد إلقاء النبي إبراهيم في النار أتى بعض الملائكة لحمايته ، فظهر إبليس أو الشيطان وبين للناس أنه من يأتي منهم بمصيبة شائنة يلجئ الملائكة للهروب فيبقى إبراهيم دون سند . فما كان من أحد الأعراب إلا أن بادر إلى أمه فراودها عن نفسها وغشيها<sup>(2)</sup> ، فهربت الملائكة مرتاعين . لكن فجأة ظهر الملك جبريل وحول منصّة التضحية إلى روضة خضراء ، ومنذ ذلك الحين صار أحفاد المجرم العاصي منبذين تحت اسم الصُّليب .

---

(1) في كتاب جبرائيل جبّور «البدو والبادية» بحث واف وقيم عنها (ص 333) . وراجع :  
Doughty, Charles: *Arabia Deserta*, London, 1936; Müller, Victor: *En Syrie avec les Bedouins*, Paris, 1931; Dixon, H.R.P.: *The Arab of the Desert*, London, 1949.

(2) هراء وهذر فارغ لا يعدو كونه أسطورة سخيفة على عادة الرواة قديماً في نسب ما يجهلون إلى الأوهام والخرافات .

وفروع الصليب التي هاجرت إلى نجد وبعض بلاد الجزيرة العربية تدين ظاهرياً بالعشائر الدينية والشرائع الإسلامية . لكنهم يحتفظون لأنفسهم بشعائر دينية خاصة ، وهم يؤمنون بإله واحد ويحترمون النبي محمداً كرجل ، لكنهم يُنكرون بعثته كنبى . وهم يؤمنون أيضاً ببعض الشخصيات السماوية المبهمة ويسمونها بأصحاب الله الخُلص . وهم يؤدّون الصلاة ثلاث مرات يومياً ، أحدها عندما تشرق الشمس ، ولكن على أن تنتهي الصلاة قبل اكتمال قرص الشمس في الأفق ، والثانية قبل أن تزول الشمس في وقت الهاجرة ، والثالثة على أن تنتهي قبل مغيب الشمس .

أما الصليبة الذين لا يزالون يقطنون في العراق فيقال إن عبادتهم أكثر صحة وأصالة ، وأنهم ما زالوا يحتفظون ببعض نصوصهم المقدسة باللغة الكلدانية أو الآشورية<sup>(1)</sup> . ويُظن أن من بين هذه النصوص مزامير داود وبعض الأنبياء اليهود الآخرين . ويصوم الصليب ثلاث مرات في العام ، منها ثلاثون يوماً خلال شهر رمضان ، وكذلك من أربعة إلى سبعة أيام في شعبان ، ومن خمسة إلى تسعة أيام خلال شهور الصيف .

والصليب يقدّسون نجم القطب ، على اعتباره النقطة الثابتة التي تهدي جميع السيارة في البر والبحر . ويفرض التعبير عن تبجيلهم له يقفون ووجوههم مقابلة له ويمدّون أذرعهم ليرسموا شكل الصليب .

لا يقبل العرب البتة بالتزاوج مع الصليبة ، وعادات الزواج لدى هؤلاء بسيطة : تتم مراسم الزواج بحضور الأبوين أو الأقربين لعصب العروسين . والأساس في الأمر هو الموافقة المتبادلة بين الطرفين ، ويتلقى والد الفتاة مهرأ معلوماً . ثم يسأل المولى ، وهو شيخ أشيب ، الطرفين كليهما عن إقرارهما بهذه الرابطة ، ثم يتلقى أجراً لذلك ويسمح للعروسين ببدء حياتهما الزوجية .

وبعد ولادة الطفل بأربعين يوم يُغمس سبعة مرات في الماء .

---

(1) هذا هو الصواب في حقيقة الصليب ، أنهم يرجعون بأصلهم إلى صابثة حرّان المندائيين الذين يدينون بعبادة النجوم ، ولغتهم القومية والدينية هي الآرامية الكلدانية .

وينبغي ختان الصبيان قبل بلوغهم سنّ السابعة . وعندها يجري نصب الصليب كما سلف ذكره ، وتُحَرَّبُ بعض الخراف ويُدعى الجميع إلى الوليمة .

وفي واقع الأمر يبدو أن صلبة الصحراء يضطرون إلى الإذعان بشعائر الديانة السائدة<sup>(1)</sup> ، حتى أنهم مع كرّ الأيام وتعاقب الأجيال نسوا شعائرهم الخاصة بهم . وهم مع ذلك يدعون بأنهم كانوا من الصابئة بالأصل ، ولكن ذلك يبدو لي غير صحيح .

والصلبة مسالمون ، والعشائر تأنف من التعدي عليهم أو غزوهم . ومكانتهم المفيدة كأدلاء وكادحين لا تميز لأحد أذيتهم . وهم لا يدفعون جزية لأحد وتستكف العشائر من الاقتراض منهم . ولهؤلاء الصلبة حام في جميع العشائر الكبرى يلجؤون إليه في حال لزوم الحماية ، فتتم تسوية أمورهم عن طريق الوساطة . والصلبي نفسه لا يغزو البتة ، لكنه كجميع أبناء الصحراء سخي كريم بحق الضيف . ويشتهر الصلبة بأنهم رعاة مهرة ، وهم أكثر من يعتمد عليهم كأدلاء في الصحراء . وتركب العشائر نفسها إلى معرفة الصلبة بالمصادر الخفية للمياه الجوفية .

يتألف طعام الصلبة إجمالاً من التمر والجراد ، والحليب والزبدة المتوفرة من قطعانهم ومواشيهم العديدة . وهم يبيعون ما يفضل منها عن حاجتهم على الساحل حيث يتزلون لمدة أربعة أشهر تقريباً من كل عام ، ويأخذون بالتجوال في الأشهر الثمانية الباقية . ويوت شعرهم مصنوعة من وبر المعزى الأسود ، وهي عملية جداً بحيث يمكن نقلها بسهولة ويسر . وعند التخيم يضربون خيامهم بمعزل عن باقي العشائر .

ويبدو أنه ليس للصلبة شعائر خاصة بالدفن ، فهم كالمسلمين يغسلون موتاهم ويلقون أجسادهم بأكفان بيضاء ويصلّون على روح الميت . وبعد ذلك ينحرون خروفاً ويوزعون لحمه للفقراء . وفي حال عدم توفر الكفن يُدفن الصلبي في درأته المصنوعة من جلد الأيل ، تماماً كما يُدفن البدوي في قبائه .

(1) هذا ما كان رواه المؤلف عن دليله الصلبي ، راجع الفقرة 89 من المتن .

والصلبة يجلسون مكة ، لكنهم يعتبرون أن قبلة حجهم الأولى هي حرّان في العراق (بلاد الرافدين) . وهم يسمّون نجم القطب الشمالي «الجاء» ، ويقدّسون كذلك نجماً آخر في كوكبة الجدي ويدعونه بهذا الاسم : «الجدي» .

ويُجمع الكل على أن نساء الصليب هنّ الأكثر جمالاً بين نساء قبائل البدو الرّحل ، لكنهن غير مكترثات بالنظافة على الإطلاق ، وقد تجدهن يأكلن الجيف على مداخل المدن .

(التوقيع)

لويس پيلي

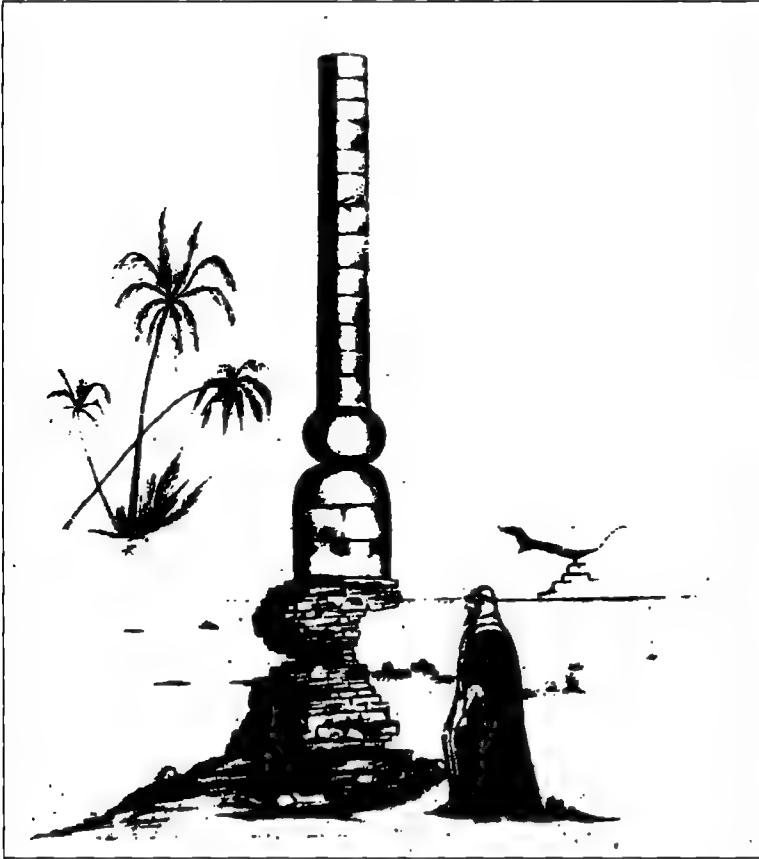
Lewis Pelly

14 أيار (مايو) 1866

\* \* \*

## الملحق الرابع عشر

رسم لعمود سدوس



## الملحق الخامس عشر

خريطة جزئية للجزيرة العربية تبين خط مسير

الكولونيل بيلي من الكويت إلى الرياض ، ومنها إلى العقير





## الملحق السادس عشر

كتابات منقوشة على أبنية ومدافع في مسقط

### APPENDIX XVI.

ON THE  
CHAP.

AVEMCRASAPIADSECV

DON, PHILLIP

III. REY DE SPANA

ON THE  
SHADES  
OF

DONIVAN, DE ACVNA  
DES V. CONSCIO. DECVERA  
V. SV. CAPITAN GENERAL  
DE LA ARTILLERIA ANO

1605

ON THE  
DATE

REINAOB HOMVAEFOHEPOB  
RORO. F. PRIVEROBSENCVER  
HEAS^NOSONOH OV KVOANOED A  
SEVREADOM GROADEPORV  
GMAND OVPO RDNDAREDM  
ENERESSEWRO R: DNIA SESEH  
RESE \*ESTFORKLERMAAFSGFICHR  
G'SPRMEROCTIROEFNBDRIS 88.

# الملحق السابع عشر

## تبيان الكتابات المنقوشة

### APPENDIX XVII.

AVE N GRASA PA DS EYEN  
 the Ave Grace the Ave Grace

Had they felt of your she had in with the

RON PHILLIP

the Philip  
 IN REY DE SPANA

the King the Spain  
 DON IVAN DE AGVNA

the Juan the Spain  
 DE SY GONSD DE CYRA

the de Gonsd the Spain  
 Y SY CAROLAN GENERAL

the de CAROLAN GENERAL  
 DE LA ARTILLERIA AVO

the de ARTILLERIA AVO  
 1608.

1608.

BARO N PUNERO

the Baro N PUNERO

DUETO AVO D.

the DUETO AVO D.

REV BARO N COM DE FORV.

the Rev Baro N COM DE FORV.

DE MEXIC PAE DE MEXIC M.

the DE MEXIC PAE DE MEXIC M.

BARO N COM DE FORV. DE MEXIC M.

the BARO N COM DE FORV. DE MEXIC M.

BARO N COM DE FORV. DE MEXIC M.

the BARO N COM DE FORV. DE MEXIC M.

BARO N COM DE FORV. DE MEXIC M.

the BARO N COM DE FORV. DE MEXIC M.

Don Philip

King of Spain

Don Juan the Spanish

Of this Council of War

And this Captain General

Of the Artillery in the year

1608.

in the Artillery

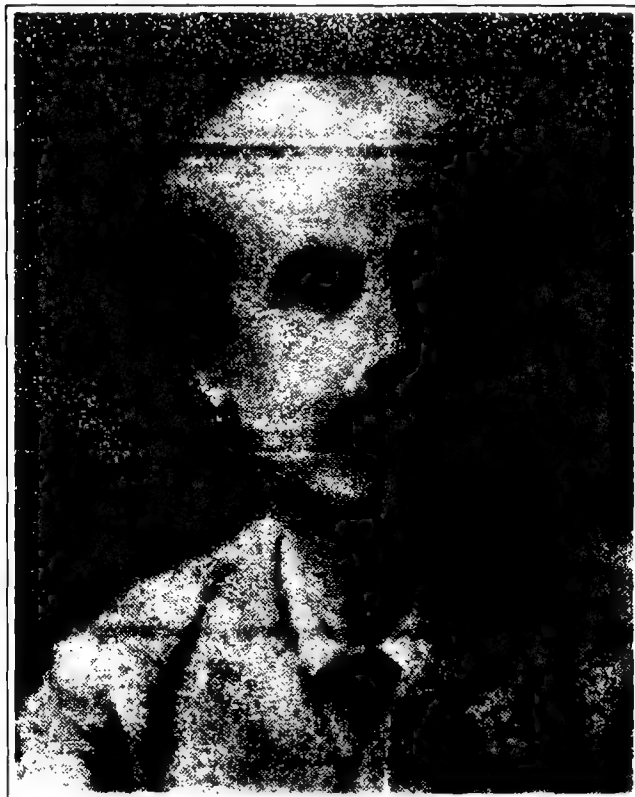
the year in the year of Portugal

which through the Spanish

this Commission for Spain that the

which shall be given in the year

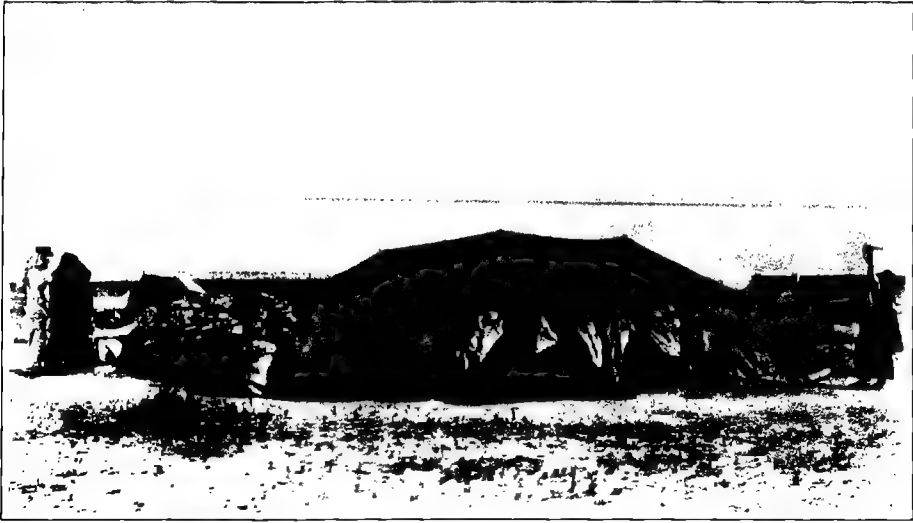
which shall be given in the year



الفتانت كولونيل لويس ييلي

Lieut.-Colonel Lewis Pelly

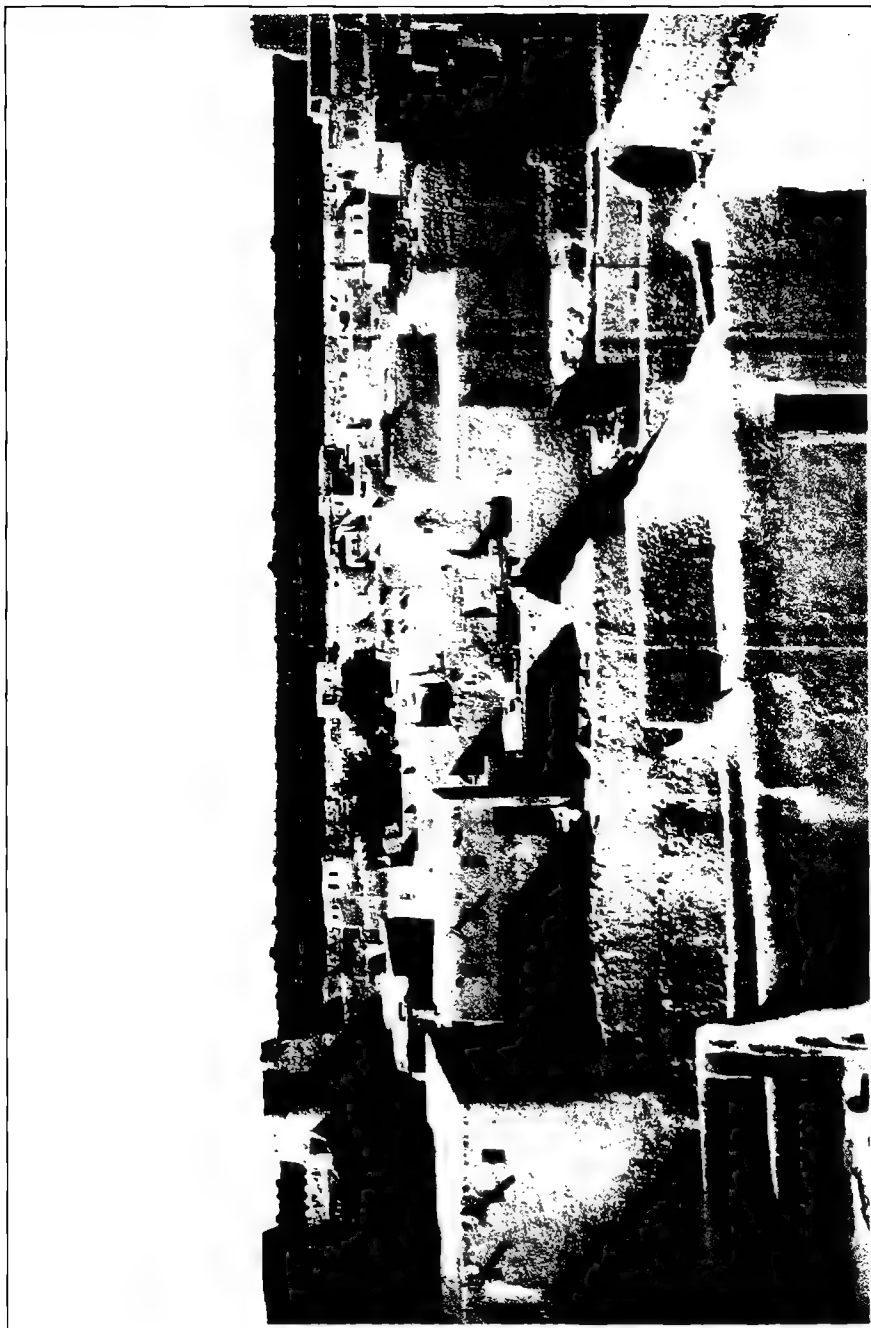
م 1895-1825



مجلس يعقده شيوخ الكويت في البادية للنظر في شؤون رعاياهم  
تصوير الكابتن وليم شيكسبير عام 1909



مرافقو الكابتن وليم شيكسبير من البدو في برّ الكويت ، عام 1909



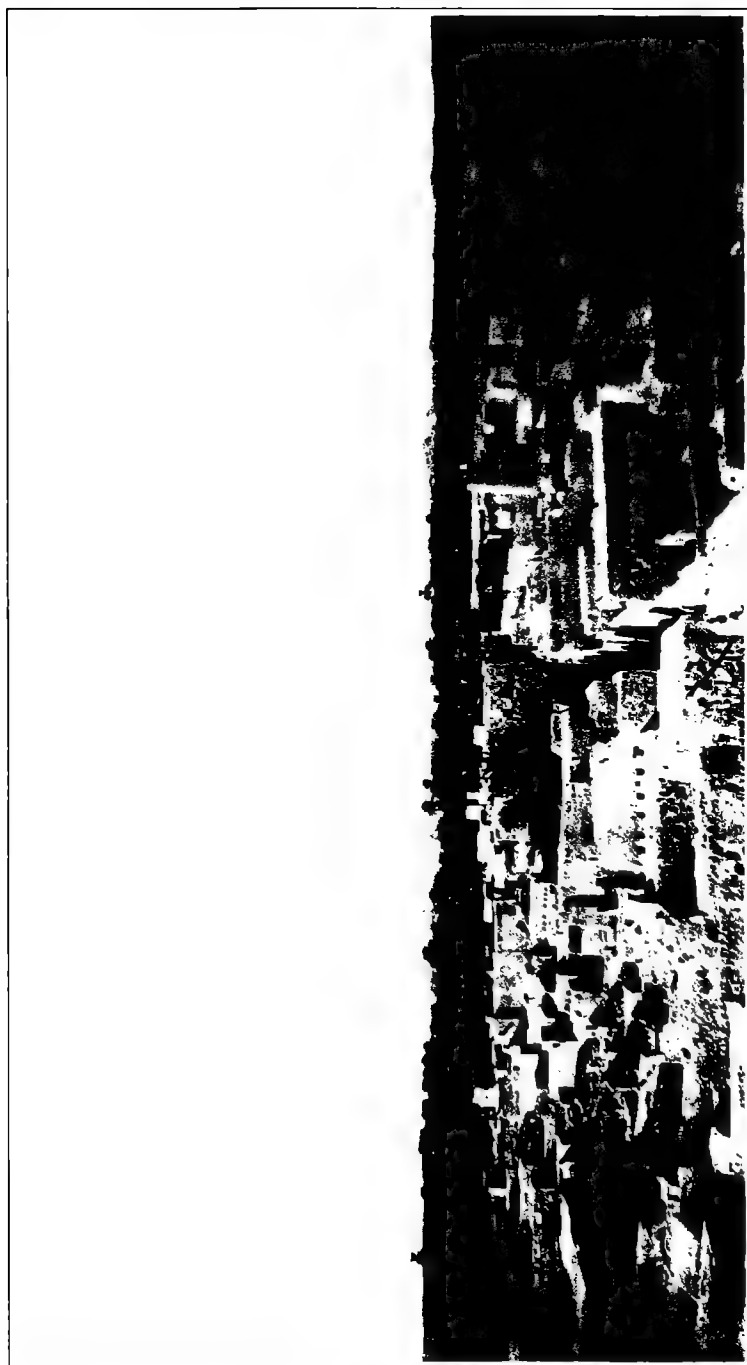
منظر عام للرياض ، تصوير جورج رندل عام 1937



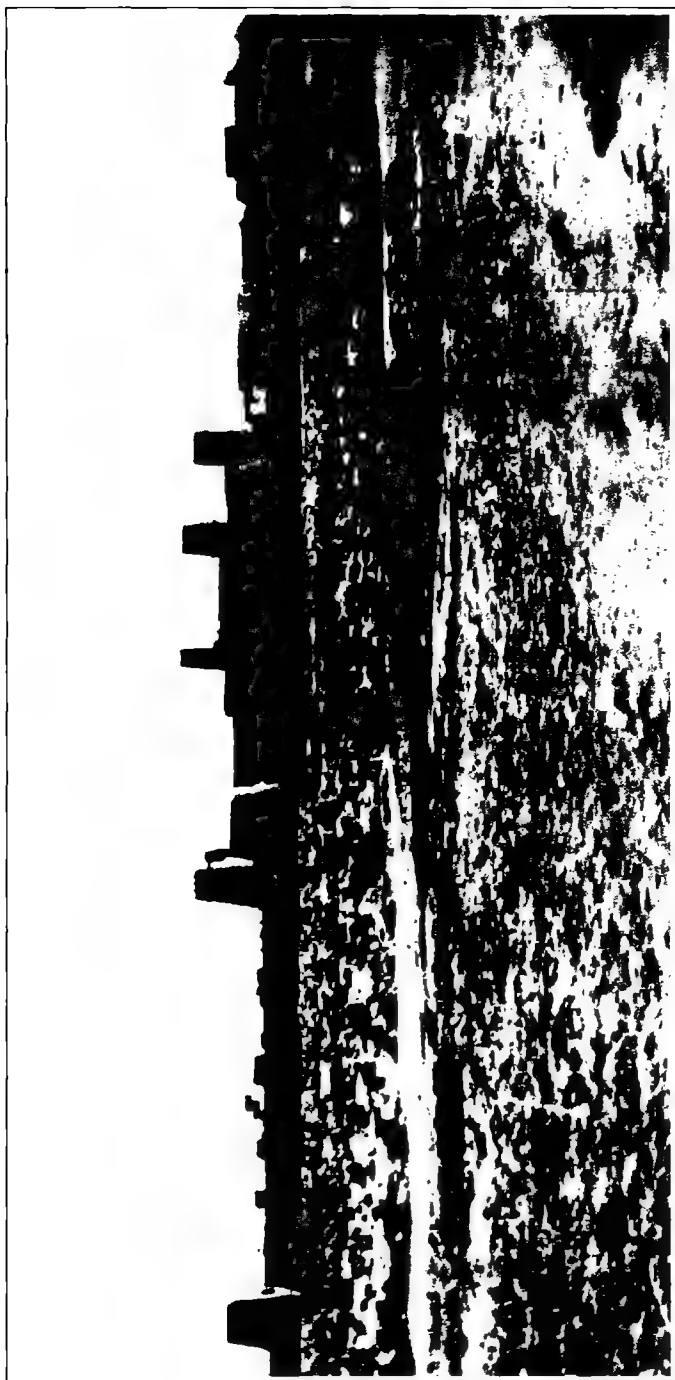
طريق الشميري في الرياض ، تصوير الكابتن وليم شيكسبير 1914



مشارف الرياض من جهة الشمال الغربي ، تصوير الكابتن وليم شيكسبير عام 1914

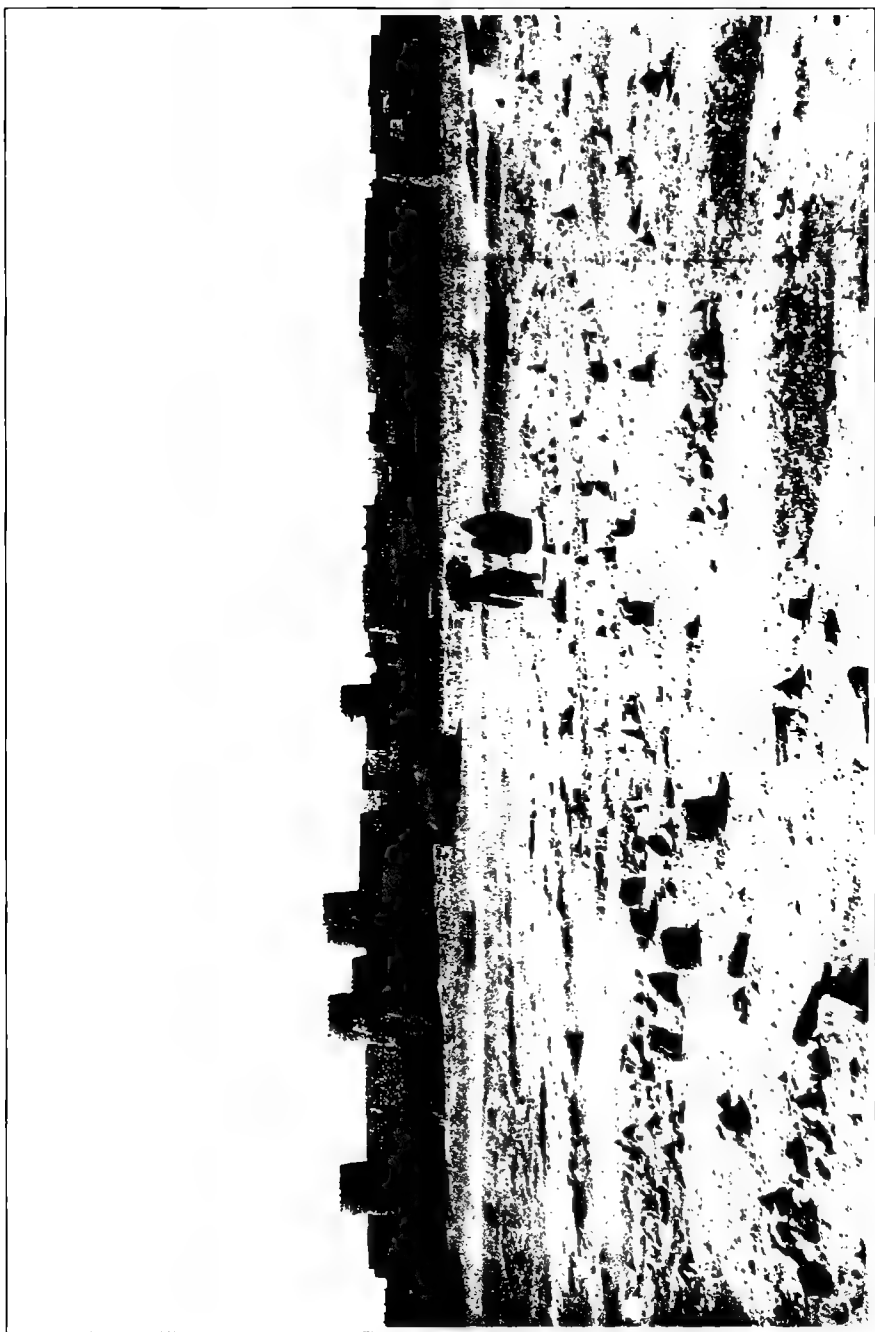


الجانب الشمالي الغربي من الرياض ، تصوير هاري سنت جون فيلي عام 1917



أسوار مدينة الرياض ، تصوير جيرارد ليتشمان ، آذار (مارس) 1912





الجانب الشمالي الشرقي من سور الرياض ، تصوير جورج رندل عام 1937



سوق المقبرة القديم غربي الرياض ، تصوير جورج رندل عام 1937



سوق الهدوم القديم في الرياض ، تصوير جورج رندل عام 1937



محالة بئر الشميسي في وادي حنيفة بظاهر الرياض ، تصوير الكابتن وليم شيكسبير عام 1914



بلدة الدرعية من جهة الجنوب ، تصوير هاري سنت جون فيليبي عام 1917



## مسرد مراجع التحقيق والصور

### أولاً : المراجع العربية

- الأخبار النجدية (تاريخ الفاخري) : لمحمد بن عمر الفاخري ، تحقيق عبد الله الشبل ، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، الرياض (دون تاريخ) .
- ارتياد جزيرة العرب (سيرة كشوف رحالة الغرب في أرض الجزيرة) : دافيد جورج هوغرث ، ترجمة د. أحمد إيش ، هيئة أبوظبي للثقافة والتراث 2009 .
- الأزهار البرية للمنطقة الوسطى في المملكة العربية السعودية : بيتي ليسكوب فينسنت ، ترجمة جلال محسن السنوي ، ميلانو 1977 .
- أسماء خيل العرب وأنسابها وذكر فرسانها : للحسن بن أحمد الأعرابي ، تحقيق محمد علي سلطاني ، مؤسسة الرسالة ، بيروت 1982 .
- الأطلس التاريخي للمملكة العربية السعودية : دار الملك عبد العزيز ، الطبعة الثانية ، الرياض 1412 هـ .
- اكتشاف جزيرة العرب ، خمسة قرون من المغامرة والعلم : لجاكوب بيرين ، ترجمة قدرى قلعجي ، دار الكاتب العربي ببيروت ومكتبة النهضة ببغداد 1963 .
- انتشار دعوة الشيخ محمد بن عبد الوهاب خارج الجزيرة العربية : لمحمد كمال جمعة ، دار الملك عبد العزيز ، الرياض 1401 هـ = 1981 م .
- أنساب الخيل : لهشام بن محمد ابن الكلبي ، تحقيق أحمد زكي ، القاهرة 1965 .
- البدو والبادية : لجبرائيل جبور ، دار العلم للملايين ، بيروت 1988 .
- بلاد العرب : للحسن بن عبد الله الأصفهاني ، تحقيق حمد الجاسر وصالح العلي ، دار اليمامة ، الرياض 1388 هـ = 1968 .

- تاريخ بعض الحوادث الواقعة في نجد (700-1340 هـ) : لإبراهيم بن صالح ابن عيسى ، أشرف على طبعه حمّد الجاسر ، دار اليمامة ، الرياض 1386 هـ .
- تاريخ الدولة السعودية من محمد بن سعود إلى عبد الرحمن الفيصل : لأمين سعيد ، دار الملك عبد العزيز ، الرياض (دون تاريخ) .
- تاريخ العربية السعودية : ألكسي فاسيلييف ، ترجمة خيرى الضامن وجمال الماشطة ، دار التقدّم ، موسكو 1986 .
- تاريخ الكويت : لعبد العزيز الرشيد ، دار مكتبة الحياة ، بيروت 1978 .
- تاريخ المملكة العربية السعودية : لعبد الله صالح العثيمين ، الرياض 1404 هـ = 1983 .
- تاريخ نجد (روضة الأفكار والأفهام لمُرتاد حال الإمام ، وتعداد غزوات ذوي الإسلام) : لحسين بن غنّام ، حققه ناصر الدين الأسد ، الرياض 1403 هـ = 1982 م .
- تاريخ نجد : لمحمود شكري الألوسي ، نشره محمد بهجت الأثري ، بغداد 1343 هـ .
- تحفة المُستفيد بتاريخ الأحساء في القديم والجديد : لمحمد بن عبد الله آل عبد القادر الأحساني ، مكتبة المعارف ، الرياض 1982 .
- الخبر والعيان في تاريخ نجد : لخالد القُرَج ، تحقيق عبد الرحمن بن عبد الله الشقير ، الرياض 1421 هـ .
- دراسة في تاريخ الجزيرة العربية الحديث والمعاصر : لعبد الفتاح حسن أبو عليّة ، دار المَرِّخ ، الرياض 1399 هـ .
- دليل الخليج - القسم الجغرافي : تأليف ج. ج. لوريمر J. G. Lorimer ، ترجمة المكتب الثقافي لحاكم قطر ، بيروت 1970 .
- الدّولة السّعودية الثّانية (1256-1309 هـ) : لعبد الفتاح حسن أبو عليّة ، مؤسسة الأنوار ، الرياض 1977 .
- رحالة الغرب في ديار العرب : لأسعد الفارس ، مؤسسة صقر الخليج للنشر ، الكويت 1997 .
- الشيخ محمد بن عبد الوهاب ، حياته وفكره : لعبد الله الصالح العثيمين ، دار العلوم ، الرياض 1979 .



- صحيح الأخبار عمّا في بلاد العرب من الآثار : لمحمد بن عبد الله بن بليهد النجدي ، مراجعة محمد محيي الدين عبد الحميد ، القاهرة 1972 .
- صفة جزيرة العرب : للحسن بن أحمد الهمداني ، تحقيق محمد بن علي الأكوخ الحوالي ، دار اليمامة ، الرياض 1399 هـ = 1978 .
- الصليّيب : لأنستاس ماري الكرملّي ، مجلة المشرق ، بيروت ، ج 1 عدد 15 (1898) ، ص 673-681 .
- عقد الدرر فيما وقع في نجد من الحوادث في آخر القرن الثالث عشر وأول الرابع عشر : لإبراهيم بن صالح بن يحيى ، طبع بذيّل كتاب عنوان المجد في تاريخ نجد لعثمان بن بشر ، وزارة المعارف ، الرياض 1391 هـ = 1971 .
- علاقة ساحل عُمان ببريطانيا ، دراسة وثائقية : لعبد العزيز عبد الغني إبراهيم ، دار الملك عبد العزيز ، الرياض 1981 .
- علم تشخيص العقاقير : لمحمد زهير البابا ، دمشق 1971 .
- علماء نجد خلال ستة قرون : لعبد الله بن عبد الرحمن البسام ، مكتبة النهضة الحديثة 1398 هـ .
- عنوان المجد في تاريخ نجد : لعثمان بن بشر النجدي ، تحقيق عبد الرحمن آل الشيخ ، دار الملك عبد العزيز ، الرياض 1402 هـ .
- عوائد عرب الروّكة وشمائلهم في بوادي الشام والجزيرة : للمستشرق التشيكي ألويس موزيل ، ترجمة د. أحمد إيش (قيد النشر لسلسلة روّاد المشرق العربي) .
- الفتح المبين في سيرة السادة البوسعيديين : لحمد بن محمد بن رزيق بخيت ، تحقيق عبد المنعم عامر ومحمد مرسي عبد الله ، مسقط 1422 هـ .
- في بلاد عسير : لفؤاد حمزة ، مكتبة النصر الحديثة ، الرياض 1388 هـ .
- قافلة الحبر : لسمير عطا الله ، دار السّاقّي ، بيروت 1994 .
- قبيلة العوازم ، دراسة عن أصلها ومجتمعها وديارها : لعبد الرحمن العبيد ، بيروت 1391 هـ .
- القضاء البدوي لعودة القسوس ، عمّان 1936 .
- القضاء بين البدو لعارف العارف ، القدس 1933 .
- قلب جزيرة العرب : لفؤاد حمزة ، القاهرة 1933 .

- كتاب الخيل : لأبي عبيدة معمر بن المثنى ، حيدر أباد الدكن 1358 هـ .
- كتاب الخيل : لعبد الملك بن قريب الأصمعي ، تحقيق نوري القيسي ، بغداد 1970 .
- كتاب الخيل (مطلع اليُمن والإقبال في انتقاء كتاب الاحتفال) : لعبد الله ابن محمد بن جُزَيّ الكلبي الغرناطي ، تحقيق محمد العربي الخطّابي ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت 1986 .
- لمع الشهاب في سيرة محمد بن عبد الوهاب : لمؤلف مجهول ، تحقيق أحمد مصطفى أبو حاكم ، بيروت 1967 .
- لمع الشهاب في سيرة محمد بن عبد الوهاب : لمؤلف مجهول ، تحقيق عبد الرحمن بن عبد اللطيف آل الشيخ ، دار الملك عبد العزيز ، الرياض (دون تاريخ) .
- مدينة الرياض عبر أطوار التاريخ : لحَمَد الجاسر ، دار اليمامة ، الرياض (دون تاريخ) .
- معجم الأسماء الجغرافية المكتوبة على خرائط المملكة العربية السعودية ، مقاس 1/ 500,000 ، مكتبة المدني ، جدة 1984 .
- معجم أسماء النبات : لأحمد عيسى ، المطبعة الأميرية ، القاهرة 1926 .
- معجم الأنساب والأسرات الحاكمة : للمستشرق زامباور ، القاهرة 1951 .
- معجم البلدان : لياقوت الحموي ، دار صادر ، بيروت 1955-1957 .
- المعجم الجغرافي للبلاد العربية السعودية (معجم مختصر) : للشيخ حَمَد الجاسر ، دار اليمامة ، الرياض 1977 .
- المعجم الجغرافي للبلاد العربية السعودية ، عالية نجد : لسعد بن عبد الله ابن جنيد ، دار اليمامة ، الرياض 1978 .
- المعجم الجغرافي للبلاد العربية السعودية ، قسم شمال المملكة : للشيخ حَمَد الجاسر ، دار اليمامة ، الرياض 1977 .
- المعجم الجغرافي للبلاد العربية السعودية ، المنطقة الشرقية (البحرين قديماً) : للشيخ حَمَد الجاسر ، دار اليمامة ، الرياض 1978-1986 .
- معجم الشهابي في مصطلحات العلوم الزراعية : لمصطفى الشهابي ، مكتبة لبنان ، بيروت 1982 .

- معجم قبائل المملكة العربية السعودية : للشيخ حمّد الجاسر ، النادي الأدبي بالرياض 1981 .
- معجم اليمامة : لعبد الله بن محمد ابن خميس ، الرياض 1399 هـ = 1977 م (دون ناشر) .
- مسائل من تاريخ الجزيرة العربية : لأبي عبد الرحمن ابن عقيل الظاهري ، مؤسسة دار الأصاله ، الرياض 1994 .
- مشاهير علماء نجد وغيرهم : لعبد الرحمن بن عبد اللطيف آل الشيخ ، دار اليمامة ، الرياض 1392 هـ .
- ملوك العرب : لأمين الريحاني ، بيروت 1924-1925 . والطبعة الرابعة ، دار الريحاني ، بيروت 1960 .
- مواد لتاريخ الوهابيين : لجان لويس بوركهارت ، ترجمة عبد الله بن صالح العثيمين ، الرياض 1405 هـ .
- المؤلفات النادرة عن المملكة العربية السعودية والجزيرة العربية : فهد السماري وآخرون ، مكتبة الملك عبد العزيز العامة ، الرياض 1416 هـ .
- نجد في الأمس القريب : لعبد الرحمن بن زيد السويداء ، دار العلوم ، الرياض 1403 هـ = 1982 م .
- نُخبة عَقْد الأجياد في الصّافّات الجياد : للأمير محمد بن عبد القادر الجزائري ، دار الفكر ، دمشق 1985 .
- نظرة على رحلة لويس بيلي إلى الرياض : لعبد الفتاح حسن أبو علي ، مجلة كلية اللغة العربية والعلوم الاجتماعية ، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ، العدد السادس 1396 هـ = 1976 م .



## ثانياً : المراجع الإنكليزية

- Allan, Mea: *Palgrave of Arabia*, Macmillan, London, 1972.
- Badger, G.P.: *History of the Imams and Seyyids of Oman*, by Salil ibn Razik, Hakluyt Society, London, 1871.
- Bent, J.T.: *Southern Arabia*, London 1900.
- Belgrave, Sir Charles: *The Pirate Coast*, Librairie du Liban, Beirut, 1972.
- Bidwell, Robin: *Travellers in Arabia*, London, 1976.
- Blunt, Anne: *Bedouin Tribes of the Euphrates*, New York, 1879.
- Blunt, Anne: *A Pilgrimage to Nejd, The Cradle of the Arab Race, A Visit to the Court of the Arab Emir, and "Our Persian Campaign"*, Published by John Murray, London, 1881.
- Blunt, Anne: *A Pilgrimage to Nejd*, reprinted, Frank Cass, London, 1968.
- Blunt, Anne: *A Pilgrimage to Nejd*, introduction by Dervla Murphy, The Century Travellers, London, 1985.
- Brent, Peter: *Far Arabia, Explorers of the Myth*, Quartet, London, 1979.
- Burckhardt, J.L.: *Notes on the Bedouins and Wahabys, Collected during his Travels in the East*, London, 1831.
- Dixon, H.R.P.: *The Arab of the Desert*, London, 1949.
- Doughty, Charles: *Travels in Arabia Deserta*, Cambridge, 1888.
- Freeth, Zahra & Winstone, Victor: *Explorers of Arabia*, George Allen & Unwin, London, 1978.
- Hage, Badr El-: *Saudi Arabia Caught in Time, 1861-1939*, Garnet, London, 1997.
- Hogarth, David George: *The Penetration of Arabia*, London, 1904. And 2nd edition, Clarendon Press, London, 1922.
- Le Strange, G.: *The Lands of the Eastern Caliphate*, London, 1905.
- Low, C.R.: *History of the Indian Navy*, London, 1877.
- Maurizi, V.: *History of Seyd Said*, London, 1819.
- Musil, Alois: *The Manners and Customs of the Rwala Bedouins*, published by the American Geographical Society, New York, 1928.
- Musil, Alois: *The Norhern Negd*, New York, 1928.

- Nasir, Sari: *The Arabs and the English*, Longman, London, 1976.
- Palgrave, William Gifford: *Personal Narrative of a Year's Journey through Central and Eastern Arabia*, London 1865.
- Pelly, Lewis: *Report on the Tribes, Trade and Resources around the Shore of the Persian Gulf*, Transaction of the Bombay Geographical Society, XVII (1863), pp. 65, 69.
- Philby, Harry St. John: *Arabia of the Wahabis*, London 1928.
- Philby, Harry St. John: *The Heart of Arabia*, London, 1922.
- Philby, Harry St. John: *Report on Najd Mission 1917-1918*, Baghdad Government Press, 1918.
- Philby, Harry St. John: *Saudi Arabia*, London, 1955.
- Philby, Harry St. John: "The Southern Najd", *The Geographical Journal*, Vol. LV, No. 3, March 1920, p. 162.
- Post, G.: *Flora of Palestine, Syria and Sinai*, American Press, Beirut, 1932.
- Qasmi, S.M. Al-: *The Myth of Arab Piracy in the Gulf*, London, 1986.
- Raswan, Carl R.: *Black Tents of Arabia*, Boston, 1935.
- Sadlier, G.F.: *Diary of a Journey across Arabia*, Bombay, 1866.
- Trench, Richard: *Arabian Travellers*, Macmillan, London, 1986.
- Tweedie, W.: *The Arabian Horse*, London 1894.
- Webster's Biographical Dictionary*, G. & C. Merriam Co., Publishers, Springfield, Mass., 1943.
- Winder, R. Bayley: *Saudi Arabia in the 19th. Century*, MacMillan, London, New York, 1965.

### ثالثاً : المراجع الفرنسية

- Hubert, Charles: "Voyage dans l'Arabie Centrale", dans: *Bulletin de la Société de Géographie*, vii<sup>e</sup> série, tome 5, pp. 304-468.
- Hubert, Charles: *Journal d'un Voyage en Arabie (1883-1884)*, Publications de la Société Asiatique et la Société de Géographie, Paris, 1891.
- Mengin, F.: *Histoire de l'Egypte sous le Gouvernement de Mohammed Aly*, Paris, 1823.

- Müller, Victor: *En Syrie avec les Bédouins*, Paris, 1931.
- Niebuhr, C.: *Description de l'Arabie*, Paris, 1771.
- Niebuhr, C.: *Voyage de M. Niebuhr en Arabie et en autres pays d'Orient*, Paris, 1780.
- Pirenne, Jacqueline: *A la découverte de l'Arabie*, Paris, 1959.
- Sâyigh, Fathallah: *Le désert et la gloire, les mémoires d'un agent syrien de Napoléon*, traduit par Joseph Chelhod, Gallimard, Paris, 1991.
- Soublin, Jean: *Lascaris d'Arabie*, Éditions de Seuil, Paris, 1983.

#### رابعاً : المراجع الألمانية

- Euting, Julius: *Tagbuch einer Reise in Inner-Arabien*, Leiden, 1896-1914.
- Niebuhr, Carsten: *Reisebeschreibung nach Arabien und andern umliegenden Ländern*, Copenhagen, 1772.
- Oppenheim, Max von: *die Beduinen*, Otto Harrassowitz Verlag, Leipzig-Wiesbaden, 1939-1968. (4 Bände im 6 Teile).

#### خامساً : المراجع الإيطالية

- Guarmani, Carlo: *El Kamsa*, Roma, 1864.
- Guarmani, Carlo: *Il Neged Settentrionale, Itinerario da Gerusalemme a Aneizeh nel Cassim*, Tipografia dei P. P. Francescani, Gerusalemme, 1866.



## فهرس الموضوعات

7	مقدمة ، هيئة أبو ظبي للثقافة والتراث
9	مقدمة الترجمة
12	الكولونيل لويس بيلي
16	عملنا في الكتاب
17	عنوان الطبعة الإنكليزية
19	نص الرحلة ، التقرير رقم 57 لعام 1866
	الملحق الأول :
129	قائمة بالنماذج الجيولوجية التي تم تحليلها بكلية الجيولوجيا التطبيقية
	الملحق الثاني :
131	قائمة بنباتات أواسط الجزيرة العربية حسب فصائلها الطبيعية
	الملحق الثالث :
143	وصف مراحل الطرق من الكويت إلى الرياض عبر سدوس
	الملحق الرابع :
145	وصف الطرق والمسالك من الرياض إلى الأحساء والعُقير
	الملحق الخامس :
147	أسماء المراحل على طول الطرق من الكويت إلى القطيف
	الملحق السادس :
149	عدد وأسماء المراحل على طول الطرق من الكويت إلى الأحساء
	الملحق السابع :
151	بيان بالمسافات بين البلدان والنواحي وبين الرياض عاصمة نجد
	الملحق الثامن :

- الأوزان والمكايل المعمول بها في الرياض ..... 153  
الملحق التاسع :
- بيان بأقوام نجد وأعدادها وعائدات نجد ومقاتليها ..... 154  
الملحق العاشر :
- عشائر البدو في نجد وأعدادها والدخل الذي تؤدّيه للأمير ..... 155  
الملحق الحادي عشر :
- أساليب البدو في إجارة مرتكب جناية القتل ..... 156  
الملحق الثاني عشر :
- قائمة بالسلائل المختلفة للخيال العربية في نجد ..... 159  
الملحق الثالث عشر :
- نبذة عن عشيرة الصليب ..... 161  
الملحق الرابع عشر :
- رسم لعمود سدّوس ..... 165  
الملحق الخامس عشر :
- خريطة تبين مسير الكولونيل بيلي من الكويت إلى الرياض إلى العقير . . . 166  
الملحق السادس عشر :
- بعض الكتابات المنقوشة على أبنية في مَسقط ..... 167  
الملحق السابع عشر :
- نقوش كتائية ..... 168
- صور إضافية للكتاب ..... 169
- مسرد مراجع التحقيق والصور ..... 181





# رحلة إلى الرياض في عام 1865 م

لم يكن اللفتنانت كولونيل لويس بيلي كبقية الرحّالين الآخرين، بل كان موفداً سياسياً لبريطانيا في منطقة الخليج العربي في أواخر القرن التاسع عشر. كان ثاني رحّالة بريطاني يزور مدينة الرياض (عام 1865 م) بعد الرحّالة وليّام غيفورد بالغريف (1862 م). وذلك لإقامة علاقات ودية بين بريطانيا والأمير فيصل بن تركي آل سعود، المؤسس الفعلي للدولة السعودية الثانية.

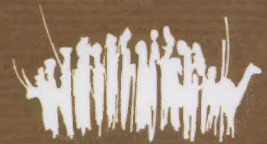
انطلق بيلي من الكويت، وقدم عنها معلومات مفيدة ومهمة، ثم تابع رحلته برواية ممتعة شافقة عبر صحراء الصّمان والدّهناء، ودخل عبر نجد مجتازاً بالعرمة والعارض وصولاً إلى الرياض، التي لم يمكث فيها سوى ثلاثة أيام. وقد جاء في وصفه للأمير فيصل، كان يبدو فوق السبعين من عمره، ويرتدي ثياباً فخمة تنم عن ذوق رفيع، ويعتمر ما فوق الكفّية العربية بعمامة مكورة من قماش الكشمير الأخضر. صوته رخيم وكلماته رزينة ومتّزنة. وهو رجل وقور ودمث.

السعر 50 درهم

ISBN 978-9948-01-464-5



9 789948 014645



أبوظبي للثقافة والتراث  
ABU DHABI CULTURE & HERITAGE